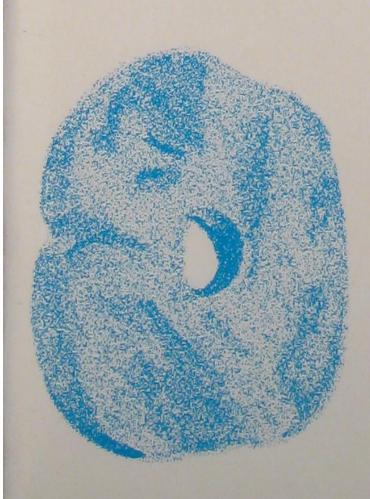
# YAPESE-ENGLISH DICTIONARY

- A SVIVER TO THE LIBERT

John Thayer Jensen with the assistance of John Baptist Iou Raphael Defeg Leo David Pugram



PALI Language Texts: Micronesia

## YAPESE-ENGLISH DICTIONARY

BELIVERSITY OF HAWAII LIBRARY

## PALI LANGUAGE TEXTS: MICRONESIA

Social Sciences and Linguistics Institute University of Hawaii

> Donald M. Topping Editor

## YAPESE-ENGLISH DICTIONARY

JOHN THAYER JENSEN

with the assistance of JOHN BAPTIST IOU RAPHAEL DEFEG LEO DAVID PUGRAM

The University Press of Hawaii Honolulu The publication of this book is subsidized by the government of the Trust Territory of the Pacific Islands

#### Copyright © 1977 by The University Press of Hawaii

All rights reserved. No part of this work may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, or by any information storage or retrieval system, without permission in writing from the publisher.

Manufactured in the United States of America

#### Library of Congress Cataloging in Publication Data

Jensen, John Thayer, 1942-Yapese-English dictionary.

(PALI language texts : Micronesia)

1. Yap languages—Dictionaries—English.

2. English language—Dictionaries—Yap. I. Title.

II. Series: Pali language texts.

PL6341.Z5J4 499'.5 76-47495

ISBN 0-8248-0517-8

This is one in a series of dictionaries compiled and edited with the aid of a specially developed system of computer programs, which also formatted the text for composition and produced the tapes to drive a digital character-generating phototypesetter.

### CONTENTS

Preface vii	
Acknowledgments ix	
Introduction xi	
Yapese-English Dictionary	1
English-Yapese Finder List	79

#### PREFACE

All dictionaries are partial, incomplete catalogues of the richness of the vocabulary of a language. The creativity of the users of a language is reason enough for the incompleteness of any statement about it. Words become obsolete; they acquire new shades of meaning; new words are created. These processes are continually operating to make the words of a language forever changing.

Dictionaries are incomplete in another way. Dictionary makers are finite creatures, and fallible ones, with special interests and widely varying amounts of knowledge. This Yapese-English dictionary is a crude first attempt at making available in published form a list of some of the words of Yapese, with some

of their meanings in English.

Although it is still considered preliminary, this dictionary builds on the work of several predecessors in this field. The three major sources of Yapese words available to me are: P. Sixtus, Kurzgefasste Grammatik der Jap-Sprache (Ponape, 1914); Samuel Elbert, "Yap-English and English-Yap word lists, with notes on pronunciation and grammar" (typescript, 1946); and the unpublished dictionary file compiled by Robert Hsu at the University of Hawaii from 1966 to 1969. The present dictionary is largely a collation of these three books, although I was not able to make as full use of Sixtus' dictionary as I would have liked.

In addition to the above materials, I incorporated the Yapese-English word list (with English-Yapese finder list). John Iou and I had originally compiled it as an appendix to an unpublished text of Yapese language lessons produced for the U.S. Peace Corps in 1967. All of these materials were edited by Leo Pugram and Raphael Defeg. While in Yap in 1972, I added words culled from conversations with various people and was also able to check the accuracy of spelling and meaning of some of the words.

Because information has been added to the dictionary from many different sources, there are numerous inaccuracies in it. The authors apologize for these, and hope that a second version of the dictionary will provide an opportunity for Yapese authors to make corrections. A number of cases of uncer-

tainty in spelling are disguised as "alternate pronunciations."

The present dictionary is also inadequate on several counts. Definitions are often incomplete; grammatical information is sometimes missing; more example sentences should have been included; many important Yapese words have been said to be omitted; and, for some words, important aspects of their

meaning are not described. There was a need to get this edition into print and

so these gaps were not filled.

Bilingual education in Yap is just beginning to become a reality. Orthography is a critical issue. Materials are being prepared and those working with them must know how to spell. Schoolchildren are being taught to spell. Although the Yapese orthography of this dictionary is a systematic one, it is not a system that can be learned in a few simple lessons. Rather, the Yapese orthography must ultimately be worked out through usage. Since most people spell particular words in particular ways on the basis of the authority of a dictionary—as is the case of English and other languages—it is hoped that this dictionary will serve as the basic model for the development of a truly standardized Yapese orthography.

### ACKNOWLEDGMENTS

It seems an almost endless task to thank the people whose efforts have produced this work. Many helped, each in important ways, and I am deeply grateful to them all. Special thanks go to the following.

First recognition must go to my primary informants, John Iou, Leo Pugram, and Raphael Defeg, all of Yap. These three were the mainstay of our work.

Special thanks go to Raphael Uag, curator of the Yap Museum, who helped me in 1972.

Robert Hsu has been the backstage man now for some ten dictionaries. His patience and diligence and computer skills have been indispensable.

Donald M. Topping has been the midwife for this and a staggering number of other such dictionary, reference grammar, and language lesson productions in the PALI Language Texts series. Without his attention and personal/personnel management this work would certainly have been stillborn.

My wife, Susan, has lived with "The Yapese Dictionary," as it has been known, for as long as she has known me. She has been patient and encouraging, and has lent material help at crucial times.

The people who have done the hard, tedious work of keypunching entries have my gratitude. Those known to me are Cynthia Dalrymple, Melody Moir Actouka, Dawn Reid, and Jim Tharp. Pete Siegel and Robert Hsu copy edited the final version.

Masaharu Tmodrang kindly helped me to search for Palauan words that could be sources for Yapese borrowing, or borrowed from Yapese; Ramon Peval helped me to do the same for Ulithian.

I am deeply grateful to Bruce Biggs of the Anthropology department of the University of Auckland, and to the university itself, for permitting me to work on the dictionary while I was a lecturer in that department and for providing financial assistance at critical times.

Thanks also to Bethel Oestman, director of the Yap Bilingual Education Project, who hired me to write a new dictionary and, nevertheless, permitted me to spend time finishing this one.

This project was funded primarily by a grant from the government of the Trust Territory of the Pacific Islands to the University of Hawaii. Additional support was provided by the East-West Center through the Pacific Language Development Project. The Department of Linguistics and the Pacific and Asian Linguistics Institute (now the Social Sciences and Linguistics Institute)

of the University of Hawaii also contributed time and facilities to support the research project under which this dictionary was compiled.

I heartily thank all who helped. I apologize for the inadequacies. I alone may be held accountable for them. I hope that this dictionary will be helpful to those Yapese who wish to know more about their language, or who wish to be able to use it more effectively, and especially those who wish to master the new spelling system. I hope also that it will be helpful to those speakers of other languages who are interested in Yapese, either as linguists or as learners. And, finally, I hope that, by God's help, a new and improved edition will be produced by our present efforts here in Yap.

JOHN T. JENSEN

#### INTRODUCTION

#### Orthography

The orthography used in this dictionary will not be clear to the nonnative speaker of Yapese, nor will it, in general, be familiar to the native speaker. It is the orthography developed by the Yapese Orthography Committee during meetings in Yap in 1972. In choosing this orthography, the Committee was aiming for the optimum system that would reflect the Yapese sound system with the greatest degree of accuracy.

The Yapese vowels presented special difficulties. Yapese vowels are not adequately represented by most orthographies because Yapese has eight vowel qualities while the Roman alphabet has only five. Therefore, when the Spanish missionaries wrote Yapese words, they condensed the eight-vowel-plus-length system of Yapese to five vowels. Below is a brief summary of the eight long vowels of Yapese.

#### Long Vowels

x. IPA [1:])	as in	miil riich	'to run' 'ti plant'
x. IPA [i:])			
L. J.	as in	fiiq	'to urinate'
x. IPA [ε:])	as in	meel yeeng	'sheet on sail' 'to chew'
x. IPA [e:])	as in	peey	'pay'
x. IPA [:e:])	as in	meal theap feaq	'rotten' 'k.o. yam' 'k.o. stone money'
x. IPA [a:])	as in	mael raen yaer	'war' 'water (fresh)' 'knife; k.o. shell money'
x. IPA [a:])	as in	maal maaq yaar	'k.o. taro' 'pestle' 'date, appointed time'
x. IPA [5:])	as in	mool soog k'oong	'to sleep' 'walking stick' 'throat'
	x. IPA [e:]) x. IPA [a:]) x. IPA [a:]) x. IPA [a:]) x. IPA [a:])	x. IPA [a:]) as in x. IPA [a:]) as in x. IPA [a:]) as in	x. IPA [a:]) as in meal theap feaq mael raen yaer  x. IPA [a:]) as in maal maaq yaar  x. IPA [o:]) as in mool soog

#### Long Vowels

oe	(approx. IPA [œ:]) but not so far front	as in	moel yoer loel	'adze handle' 'to weep, cry' 'ripe'
uu	(approx. IPA [v:])	as in	muul kuus	'to fall'
	(approx. IPA [u:])		muuq	'finished'

These long vowels may be placed in an articulatory chart as given below.

#### Articulatory Chart: Long Vowels

	front	central	back	
high	ii		uu	
high mid low	ee	oe		
low	ea		00	
	ae	aa		

The short vowels of Yapese may be similarly illustrated by the following table and chart. Note that fewer examples are given for the short vowels due to the structure of the Yapese vowel system. (See the Yapese Reference Grammar (The University Press of Hawaii, forthcoming) for a detailed discussion.)

#### Short Vowels

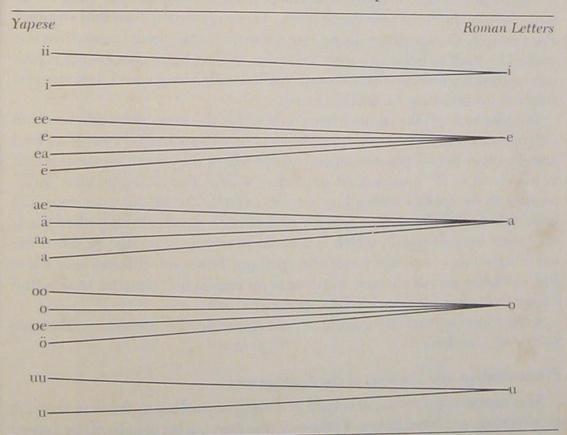
i	(approx. IPA [1])	as in	rich yik'	'to go between' 'to burn'
e	(approx. IPA [E])	as in	cheq	'coconut cream'
ë	(approx. IPA [æ])	as in	lëq	'wife'
ä	(approx. IPA [a] but more central- ized)	as in	gär	'to curse'
a	$(approx. IPA [\land])$	as in	pat	'to find, happen upon'
	(approx. IPA [a])	as in	kaq	'to eat (short pronunciation)'
0	(approx. IPA [5])	as in	yog	'to be possible, enough'
ö	(approx. IPA [æ] but more central- ized)	as in	lõq	'skull'
11	(approx. IPA [v])	as in	mus	'finished'

Articulatory Chart: Short Vowels

		front	central	back	
1	nigh nid	i		u	
		e	ö	ď	
1	low	ë ä	a	0	

In the original Spanish-based orthography, the sixteen-vowel system of Yapese was condensed to the five vowels of the Spanish orthography as follows:

Correspondences between Yapese Vowels and Vowel Letters of Roman Alphabet



As may be seen, the Spanish-based spelling for the vowels neutralized several contrasts in the Yapese vowel system, such as the contrast between long and short vowels, between raised and lowered "e," between front and back "a," and between raised and lowered "o."

It should be noted that all long vowels are written in Yapese by using two vowel symbols. In some cases it has been necessary to use combinations of vowel symbols to represent a single long vowel sound, such as *ea*, *ae*, and *oe*. The non-Yapese speaker should take care not to pronounce these as a sequence of two different vowels.

The use of the pair of dots called diaeresis, or umlaut, over certain of the short vowels is to show important distinctions in the way these vowels are pronounced. These dots are written above the light member (for an explanation of the term "light" in reference to Yapese vowels, see Yapese Reference Grammar, chapter 2) of a pair of vowels in the case of ö and ä (by contrast with plain o and a), but in the case of ë it is the plain vowel (by contrast with light e) which gets marked. While this practice may appear to be inconsistent, it does have a plausible justification, that is, to use the dots as little as possible. Since the light ö and ä are less common than plain o and a, while plain ë is less common than light e, using the umlaut as the orthography committee recommended results in using it less.

Some long vowels in Yapese are pronounced as short vowels when something follows the word containing them. These are called "variable vowels." For example, the word *yaer* 'knife' is pronounced with a long vowel when it is spoken by itself or before a pause; however, in the phrase *yaer roog* it is pronounced with a short vowel, although spelled with a long vowel, because it is followed immediately by another word.

In order to avoid the inconsistency of spelling the same word differently in different contexts, the committee decided to write variable vowels as long vowels, regardless of pronunciation, except where they occur in words which in turn have been incorporated into other words. For example, yaer 'knife' would still be spelled with a long vowel, even in the phrase yaer roog 'my knife' where the vowel ae is actually pronounced short. On the other hand, the vowel in feal' 'good', which is a variable vowel, is spelled ea when the word occurs as a separate word; the spelling, however, changes to a when feal' occurs as part of a longer word, as in fal'eag 'to fix'. (See the Yapese Reference Grammar for a detailed discussion.)

Unfortunately, variable vowels are not shown in this dictionary. They are simply written long.

#### Pronunciation and Spelling of the Consonants

The Yapese consonants, arranged in a chart according to the way they are pronounced, are listed below. Following the chart is a list of each of the Yapese consonants with approximate English equivalent pronunciations where possible. Example Yapese words will be given to illustrate each of the consonants.

#### Consonants

	labial	dental	palatal	velar	glottal
plain voiceless stops	p	t	ch	k	q
glottalized voiceless stops	p'	ť'		k'	
voiced stop/fricatives	b	d	j	g	
plain voiceless fricatives	f	th	S		h

	labial	dental	palatal	velar	glottal
glottalized voiceless fricatives	f	th'			
plain nasals	m	n		ng	
glottalized nasals	m'	n'		ng'	
plain liquids		1	r		
glottalized liquids		1'			
plain semivowels	w		y		
glottalized semivowels	w'		v'		

### Approximate Equivalent Pronunciation

Consonant		as in	Approximate English Equivalent
p	paan puul	'grass, bush' 'moon'	pan pool
t	taan teang	'underneath' 'tank'	tan tank
ch	cheen chuur	'chain' 'journey'	chain church
k	kaan kuus	'spirit' 'dog'	king
q	qaab qod	'dust' 'wake up'	the - in uh-uh
p'	p'aaw p'uul	'banana' 'magic spell'	No English Equivalent (NEE)
t'	t'uuf t'oeb	'star' 'young coconut'	NEE
k'	k'aad k'uuf	'to bite' 'to bloom'	NEE
f	feal' feek	'good' 'to take'	feel
th	thiin thuuth	'speech' 'breast'	thin
s	saaf	'sheep' 'to wait'	sing
h	haang kaahool	'seal, stamp'	hot
f'	f'oeth f'aang	'to share' 'type of eel'	NEE

#### Introduction

Consonant		as in	Approximate English Equivalent
th'	th'aeb th'iib	'to cut' 'pot'	NEE
b	baat' biing	'ball' 'to open'	NEE
d	duug dear	'basket' 'to separate'	th in then
j	juboeng	'trousers'	Z00
g	gaaq geel	'big' 'strong'	NEE
m	mael meal	'war' 'rotten'	man
n	naam	'land, country'	not
ng	ngaan nguul	'to where?' 'bee, wasp'	sing
m′	m'aag m'oon	'to tie' 'first'	NEE
n'	n'aeg n'eew	'throw away' 'wave'	NEE
ng'	gang' mangang'	'huge' 'swollen glands'	NEE
	laam loel	'hook' 'ripe'	love
	raat raen	'bicycle' 'fresh water'	rat
,	l'aaw l'uud	'moss' 'firewood'	NEE
y	yaar yaer	'date, appointment' 'knife'	year
W	waar waer	'large rock' 'weak'	war
y'	chooy' buuy'	'pandanus' 'rotten (meat)'	NEE
w'	faaw' daaw'	'stamen of flower' 'shredder'	NEE

Some comments about the consonants will be given here. However, for a more detailed discussion, refer to the Yapese Reference Grammar.

The consonants p, t, ch, and k are similar to their English counterparts, but

at the beginning or in the middle of a word, are articulated without the accompanying puff of air that is characteristic of these consonants when they occur at the beginning of an English word. The actual pronunciation of p, t, and k in Yapese words, in this position is more similar to their English counterparts when they occur immediately following the letter s, as in the words spin, stop, and skin. At the end of a word, on the other hand, these consonants in Yapese are heavily aspirated (pronounced with a puff of breath).

The glottal stop of Yapese, written with the symbol q, has no equivalent in English, except in an expression such as "uh-oh" where the glottal stop occurs

between the "uh" and the "oh."

The glottalized stops and fricatives (not to be confused with the glottal stop) are made with a sudden raising of the glottis, which releases compressed air, thus causing a popping sound that is the distinctive feature of this set of sounds. There are no equivalent or even comparable consonants in English.

The fricative consonant h occurs only in words borrowed fairly recently

from foreign languages. It is not a native Yapese sound.

The glottalized nasals (m', n', and ng') and the glottalized liquid l' are pronounced with a very sharp onset at the beginning of a word (as if preceded by glottal stop). They are pronounced with a glottal stop in the middle of a

word, and with a glottal stop at the end of a word.

It should be noted that all the dental consonants (t, t', d, th, th', n, n', l, l') and the palatal consonants (ch, j, s, and r) are heavily palatalized when they are next to a light vowel  $(i, ii, u, uu, e, ee, \ddot{o}, oe, \ddot{a}, ae)$ . This means they are pronounced with the tongue simultaneously raised toward the roof of the mouth, as if in the position for the vowel i. This process is discussed in detail in the Yapese Reference Grammar.

The sounds b, d, j, and g are pronounced as stops (like the English sounds written with the same letters) only when they occur after a nasal consonant, as in *simbuung* 'newspaper', *baraandaa* 'verandah', *benjoo* 'outdoor toilet', *maanggaa* 'mango'. Everywhere else they are pronounced as fricatives, that

is, as continuous sounds like f, th, and s, but voiced.

The above discussion of the pronunciation of the sounds is very sketchy. The reader who desires more detailed and precise information regarding the sound system of Yapese should consult the Yapese Reference Grammar.

#### **Dictionary Entries**

Entry Words. The structure of entries in this dictionary is as follows. First comes the word itself, in boldface letters. The spelling of the words is intended to be according to the new orthography. The reader should be aware that there are sometimes variations in the spelling of these words.

Borrowed Words. Second, for certain words, reference is made to another language (such as Palauan, or Ulithian) where it is suspected either that

#### Introduction

Yapese has borrowed a word from that language, or that that language has borrowed this word from Yapese. These references are enclosed in parentheses, for example,

(< English school)

(cf. Palauan kebuy 'pepper leaf for betel nut')

**Derived Words.** Certain words in Yapese are derived from other words. For example, the transitive verb *chuw'iy* 'to buy' is derived from the intransitive verb *chuwaey*' 'to buy, go shopping'. When words like *chuw'iy* are defined in the dictionary, the word that they are derived from (in this case, *chuwaey*') is prefixed with the < sign and enclosed in parentheses. For example,

(< chuwaey')

Alternate Pronunciations. In some cases, a word has alternate pronunciations that are also listed elsewhere in the dictionary. For example, *lumar* 'darkness' is also spelled *limar*. Under each word a cross-reference to the other is made in the following style:

Also limar.

Part-of-Speech. An indication of the part-of-speech is given in small capital letters for each word, that is, whether it is a noun, verb, adjective, and so forth. The abbreviations found and their meanings are:

A adjective

A PSD possessed adjective (consisting of a compound whose second

member is a possessed noun)

ADV adverb

ADV DIR directional adverb

ADV INTERR interrogative adverb

ADV LOC locative adverb

ADV TIME time adverb

CLSFR classifier

CLSFR PSBL possessible classifier CLSFR QUANT quantifying classifier

CONJ conjunction
DET QUANT quantifier

DET INTERR

& DET QUANT interrogative determiner and quantifier

DET QUANT NUM numeral

INTERJ interjection

N noun

N PN PRSNME personal name

N PN TIME time proper name

N PN TOPON place name

N PSBLE possessible noun

N PSD obligatorily possessed noun

N PSD SENT ADV possessed noun which is a sentence adverb

N TIME time noun
NP noun phrase

NUM grammatical number morpheme

PN proper noun which is neither a personal nor a place name nor a

time noun

PREP preposition

PRON personal pronoun

PRON DEM demonstrative pronoun

PRON INTERR interrogative pronoun

TNS tense/aspect marker
VI intransitive verb

VI INTERR interrogative intransitive

VI PSD intransitive verb which is a compound whose second member

is an obligatorily possessed noun

VOC vocative

VT transitive verb

VT PSBLE transitive verb which is a compound whose second member is

a possessible noun

VT PSD transitive verb which requires possessive pronoun suffixes

The part-of-speech designations for many words in the dictionary are incorrect. In most cases they are based only on my own knowledge as to how the particular word was used and were not checked by informants.

**Definitions.** Definitions come next. Here, too, the user must use caution in using this dictionary. Some words are not defined accurately, minor meanings of words are listed as the sole meaning, and many other types of errors are found.

**Derivatives.** Some words have derivatives. Thus, for example, *chuw'iy* 'to buy (transitive)' is derived from *chuwaey*' 'to buy (intransitive)'. Under the entry for *chuwaey*', the root word, and after the definition, is found a reference of the chuwaey'.

ence to chuw'iy, the derived word. Possessed forms of possessible nouns are found in this position. The following is an example of how derived and inflected words are indicated:

(> chuw'iy)

**Examples.** Next, for some entries, one or more example sentences is given, with translation.

Cross-References. Last of all, for certain words another word is cross-referenced which is related in some way but is neither the root word nor a derivative. An example is tiriggil 'definite'. This word bears some resemblance to duugil 'definite', but it is not clear how they might be related. Under the entry for tiriggil, at the end of the entry, a cross-reference is made to duugil:

Cf. duugil.

English-Yapese Finder List. The Yapese-English section is followed by an English-Yapese section. However, this is not an English-Yapese dictionary. The final section is called a "finder list" to the Yapese-English section, and acts as an index for the English definitions in the Yapese-English section. The "finder list" was produced using the following method. Consider the Yapese word garaaw, defined as 'Achilles tendon'. This English definition was marked in such a way that later, on the computer, it could be used to create an "English-Yapese entry" for the English-Yapese finder list under the heading "Achilles tendon" and also under the heading "tendon." Elsewhere in the Yapese-English section of the dictionary are the words yichyich 'tendon' and nguchey 'vein, nerve, tendon'. These two Yapese words were marked so that for yichyich the computer generated an English entry under the word "tendon," and for nguchey it generated entries under "tendon," "nerve," and "vein." The entire Yapese dictionary was treated in this way. The English entries thus generated were alphabetized together. Thus, if you look in the "a" section of the English-Yapese finder list you will find the entry:

Achilles tendon: garaaw

If you look in the "t" section you will find:

tendon: yichyich.
Achilles tendon: garaaw.
vein, nerve, tendon: nguchey.

### YAPESE-ENGLISH DICTIONARY

ba TNS. Stative. Ba roowroow 'It's red'.

baabaay (<Spanish, perhaps through Palauan bobay 'papaya') N. Papaya.

baabyor (<German Papier, perhaps through Palauan) N PSBLE. Paper; letter; book. (>baabyorean; baabyoreeg) Ba kea baabyor: a book; ba baabyor: a letter.

baalaaw (<Palauan) N PN TOPON. Palau; type of Yapese shell money; type of banana.

baalyaang (cf. Ulithian bwa:lya:ng 'crazy') A. Crazy; disobedient or naughty, of children; dizzy; drunk.

baalyaang naag (<ballyaang) vr. To make crazy, disobedient, naughty, dizzy, drunk.

baal' N. Type of bird.

baang (<yaeng) CLSFR. Piece; classifier for flat things, sheets, paper, land, stone money, etc.

baap' CLSFR. Bunch of, sprout.

baaq (<base>baaq) VI. There is; there exists;
to be or exist in a place; to be located;
to have.

baarkoow (<Spanish barco) N. Ship.

baat VI. To slap. (>baat naag).

baat naag (<baat) vr. To slap someone.

baataa (<English batter (via Japanese?))
N. Batter (in baseball).</pre>

baatbaat (< baat) VI. To slap someone repeatedly. (> baatbaat naag).

baatbaat naag (<baatbaat) vr. To slap someone repeatedly.

baatee (Borrowed(?), source unknown.)N. Kapok, a type of tree, tree cotton.

baat' N. Ball; ball game.

baat's N. Type of fish.

baat'baat' (<baat') VI. To play, as with a ball.

baaw (cf. Ulithian bwaw 'fishing pole')
N. Fishing pole, fishing rod.

bachaan (<chaan) N PSD SENT ADV. Cause of, purpose of, reason of, why. Maang faan nii yaen nga raam? Bachaan ea ba qadaag ni ngea guyeem.

bachaaw N. Crescent moon after new moon seen in the east.

bachael (cf. Ulithian bwecha:l) N. Bracelet.

bachbaach Also yabachbach<sub>1</sub>. N. Type of fish, scrawled filefish.

bachngöl N. Type of shell; type of adze; children's talk for male genitals.

badbaad Also bäd, bädbäd, bidbiid. A. Soft like foam. Cf. bidbiid.

baebiy (<Palauan) N. Pig; bulldozer.

baebliy VT. To pull a rope hand over hand.

baegiy Also beagiy. N. Lavalava or waistband made in Ulithi. These are worn by Yapese men as a waistband and by outer island women as a wraparound skirt.

baelig VI. Kick.

bael' (<yael') CLSFR. Classifier for betel nuts and certain fruits, also for lines.

baen VI. To lie; to fool or trick someone; to deceive; certain techniques used in wrestling (thael). (>baen naag).

baen naag (<baen) VT. To lie to someone, fool someone, trick someone; to deceive someone; to do wrestling tricks to someone.

baengyaal' ADV TIME. Sometimes.

baen' N. Root of a type of tree (qafruur) which grows among the mangroves, the root of which is pointed and sticks up above the water.

baequdeeg (<br/>baequud) Also baqudeeg.<br/>VT. To weigh something.

baequud Also baquud. A. Light (not heavy). (>baequdeeg).

baer, N. Mud (in salt water).

baer<sub>2</sub> (cf. Palauan bar 'blanket') N. Sleeping mat; sleeping place; bed.

baeruu (<Japanese) N. Crowbar.

baey<sub>1</sub> VI. There is; there exists; to be or exist in a place; to be located; to have. Baey ea langad roog, 'I have some betel nut'; baey Tamag u tafean, 'Tamag is at his place'.

baey<sub>2</sub> TNS. Definite future.

baeydook (<Japanese baidoku 'syphilis' < bai 'plum' + doku 'poison') N. Syphilis. Cf. dook.

baeyil Also gaagëch. N. Type of grass; type of purse or basket made from this type or grass. baeynaeg, N. Christmas.

baeynaeg<sub>2</sub> (< baeynaeg<sub>1</sub>) vi. To have a good time.

bagil (cf. Ulithian bwigil 'breadfruit seeds') N. Edible breadfruit seeds.

bagol Also bugol. N PN TOPON. Village in Tomil.

bagow N. Children's talk for genitals.
balaabaat (<bol) N PN TOPON. Village in Rull.

balaaw N. Type of flowering tree.

balaayaal' (<ley + yaal') N TIME. Late afternoon from about 4:00 pm or 5:00 pm to sunset.

balath N. Soot.

baleal, N&A. Thirst; thirsty.

baleal<sub>2</sub> (cf. Ulithian bwëlë: l'dizzy from betel nut') A Strong, of betel nut.

baleal<sub>3</sub> N. Polite word for loincloth.

baliing (cf. Palauan baling 'deaf', Ulithian bwaling 'crazy') A. Deaf.

balling<sub>2</sub> A. Invisible, out of sight due to having been hidden.

baliing naag (<br/>
baliing) VT. To make deaf, deafen.

baloochaang N PN TOPON. Village in Fanif.

balwoth N PSBLE. Tongue. (>balowtheeg, balowthean).

bangaan (<br/>baang) N PSD. Pieces of something, particularly grass skirts.<br/>Bangaan ea qoeng.

bangbaang (< baang) A. Broken up into pieces; crumbled, like a dirt clod. (> bangbangeag).

bangbangeag (<br/>
break up in pieces; crumble, like a dirt clod. Cf. sabangbangeag.

bangbeng N. Type of tree.

banood N. Repository of magic power.

ban'ag N. Small fresh water shrimp.

baqanimuqut N PN TOPON. Village in Rull.

baqueey PRON DEM. This side.

baraandaa (<Spanish baranda) N. Veranda, porch.

baraas (<English brush) N. Brush. (>baraas naag).

baraas naag (<baraas) vr. To brush.

barear (cf. Palauan brer 'raft') N. Raft. barug (cf. Ulithian bwarög 'dance') N.

Type of stooping dance.

bawun Also boen, buwun, buun. N PSD. Its smell, his smell. (>bawug).

bayuul N & VI. Payment in money or fine, penalty crime in yapese tradition, usually done by representative; to make such payment. (>bayuuliy) Cf. taabyuul.

bayuuliy (<bayuul) VT. To pay penalty or fine for a crime, by Yapese tradition, usually done on one's behalf by a representative. Cf. taabyuul.

bächbäch Also yabächbäch. A Tangled, of string or rope; coiled around each other, said of two children in bed; coiled up. (>bichbichiy) Ba bächbäch ea rea gaaf niir. Cf. bichiy.

bäd Also bädbäd, badbaad, bidbiid. A. Soft like foam.

bädbäd (<bäd) Also badbaad, bidbiid. A. Soft like foam.

bägbäg Eaves of a house.

bälbaalyaang (cf. Palauan balebaleang 'crazy, disobedient' (?)) (<balyaang) A. Crazy, disobedient, naughty, especially of children; dizzy; drunk.

bärbaer (<br/>
baer<sub>1</sub>) A. Watery, runny, as food. (>bärbäriy).

bärbäriy (<bärbaer) VT. To make muddy, watery, runny.

bäyaeg Also l'angaag. VI. To weed, pull weeds, cut grass. (>bäygiy).

bäygiy (<br/>bäyaag) Also l'anggiy. VT. To weed, pull weeds, cut grass.

bäywoq N. Digging stick.

bea TNS. Present progressive.

beach N. Type of plant.

beagiy Also baegiy. N. Lavalava or waistband made in Ulithi. These are worn by Yapese men as a waistband and by outer island women as a wraparound skirt.

beal<sub>1</sub> (<English bell) Also beel. Bell.</li>
 beal<sub>2</sub> N. Small basket to put inside of larger basket to put small things in like money, fishhooks, etc.

beag PRON. Someone.

beat (<English bat) N. Bat (in baseball). beech N. Bruise; black and blue mark. (>beech naag).

beech naag (<beech) vt. To bruise. beechyal N PN TOPON. Village in Map'.

beel<sub>1</sub> (<English bell) Also beal. N. Bell.

beel<sub>2</sub> Also bol. CLSFR. Base of something, particularly a tree; stump of a tree. (>boelngiin) Cf. taboelngiin.

beelqäy Also liqäy. CLSFR QUANT. Ten quchub (drinking coconuts).

beench (<English bench) Also beenchii.
N. Bench.

beenchii (<English bench (via Japanese?)) Also beench. N. Bench.

beenii (<Japanese) N. Lipstick.

beenik N PN TOPON. Village in Rull.

bees (<English base) N. Base in baseball; girlfriend (slang).

beet (<English bed (or from German Bett?)) N. Bed.

beniikaawaa (<Japanese, cf. Palauan benikawa 'type of potato') Also biiniikaawaa. N. Type of potato.

begemgoeg N PN PRSNME. Name of one of the two women from *Sipin* who came to Yap and introduced new ideas.

bëy N PSBLE. Coconut leaf used for divination. (>bean).

bibliyae (<Spanish Biblia) N PN. The Bible.

bichal N. Type of fish.

bichbichiy (cf. Palauan besbesii 'to tie or wrap with string') (<bächbäch) vT. To roll or coil something up completely; to roll or wind a line around something completely.

bichiy VT. To roll or coil something up.

bidbiid (<biid) Also badbaad, bäd, bädbäd. A. Soft like cotton or cork.

bidqiy (<diqiy) Also boedqiy. VI INTERR. How is...? What if...? Why not? Bidqiy lamean? How is the taste?

bigbigiy Also bugbugiy. vt. To lift up. bijbiy N. Type of jellyfish; Portuguese man-of-war.

biid N. Type of tree with leaves used as toilet paper; a variety with red bark is used as medicine.

biing VT. To open something. Cf. maab open; door.

biiniikaawaa (<Japanese, cf. Palauan benikawa 'type of potato') Also beniikaawaa. N. Type of potato.

biit' Also but'<sub>1</sub>. vi. To bump against lightly, graze.

bil VI. To grind, like corn; to smash or crack. (>biliig2).

bilaew<sub>1</sub> Also bilaey. N. Mold, fungus.

bilaew<sub>2</sub> N. Type of black surgeon fish. bilaey Also bilaew<sub>1</sub>. N. Mold, fungus.

bilchigiy (<bol>
 bol + chigiy)
 N. Betel nut
 sheath used for seat.

bilealaach N PN TOPON. A place in Colonia.

bileel'ugun (<bol + l'ugun) N PSD. Back, base or nape of his neck. (>bileel'ugnaeg).

biligt'aay (<bilig + t'aay) vi. To suffer. biliig N. Hunger.

biliig<sub>2</sub> (<bil) vT. To grind, like corn; smash or crack.

bilis N. Yaws.

binaew<sub>1</sub> (cf. Palauan beluu 'land') N
PSBLE. Village; land, as opposed to sea.
(>binwean).

binaew<sub>2</sub> N PN TOPON. Village in Gagil. bineey PRON DEM. This one.

binfiy N. Dead coral.

bingbiing (<br/>
wing) vr. To open something repeatedly.

biqech (<Palauan beches 'new' (or possibly borrowed the other direction?)) A. New; clean. (>biqech naag).

biqech naag (<biqech) vt. To clean, renew, cleanse.

biqeg VT. To read; recite, as a list of people.

biqid ADV. Once upon a time; one time (future only).

bireel (<?Spanish bren 'bran', possibly through Ulithian; cf. Yapese kaahool</li>
 <Spanish cajon 'box' through Ulithian)</li>
 N. Biscuit, cracker, hardtack; diamond in cards.

birey Also burey. N. Hill, mountain.

biriir A. Pure, holy.

bitiir N & A. Child; young. Cf. tiir.

bit'biit' VI. To repeatedly bump against, touch or graze; to move, of someone thought dead, or told to be still; to twitch, of someone told to be still.

biy, N. Umbilical cord.

biy<sub>2</sub> N PN TOPON. Name of an island off Tablaw.

biyae (<English beer) N. Beer.

biyaernees (Spanish Viernes) Also Biyärnees, Biyärniis, Biyaerniis. N PN TIME. Friday.

biyaerniis (<Spanish Viernes) Also Biyärnees, Biyaernees, Biyärniis. N PN TIME. Friday.

biyäch N. Skin of an animal; hide.

biyärnees (<Spanish Viernes) Also Biyaernees, Biyärniis, Biyaerniis. N PN TIME. Friday.

biyärniis (<Spanish Viernes) Also Biyärnees, Biyaernees, biyaerniis. N PN TIME. Friday. biyqöch Also biyquch. N. Type of tree whose wood is used for building; the flower is strung into garlands.

biyquch Also biyqöch. N. Type of tree whose wood is used for building; the flower is strung into garlands.

biyuq Also buyuq. DET QUANT NUM. Thousand.

boech ADV. More, some, a little.

boechquw (<boech) Also buchquw. ADV. Few; little bit.

boed (<woed) VI. To resemble, be the same as, like, similar to.

boedqiy (<diqiy) Also bidqiy. VI INTERR. How is...? What if...? Why not? Boedqiy lamean? How's the taste?

boelngiin (< bol, beel<sub>2</sub>) N PSD. Its base, foundation, beginning.

boen Also buun, bawun, buwun. N PSD. Its smell, his smell. (>boeg).

bol Also beel. CLSFR Base of something, particularly a tree; stump of a tree. (>boelngiin) Cf. taboelngiin.

bolowthean N PSD. His tongue. (>bolowtheeg).

booch<sub>1</sub> (<English boat) Also boowoch. N. Boat.

booch<sub>2</sub> Also boowoch. N. Old banana leaves; old grass skirts.

bookdaang (<Japanese) N. Bomb.

bool, N. Small mouse.

bool<sub>2</sub> N. Tidal wave, tsunami.

boon N. A test sign, an omen; a reference point; a marker.

booqoor (<yooqoor) A. Many, plenty.

boor, VI. To run for one's life.

boor<sub>2</sub> VI. To bend as a bow or arch.

& A. To stoop, squat, set (of a hen), bend down, lean over; flexible.

boos (<English boss) N. Boss.

boowoch<sub>1</sub> (<English boat) Also booch. N. Boat.

boowoch<sub>2</sub> Also booch. N. Old banana leaves; old grass skirts.

booy1 (<English boy) N. Servant.

booy<sub>2</sub> (<English buoy) N. Buoy.

booyoch (<?Palauan boes) N. Rifle. (>booyoch naag).

booyoch naag (<booyoch) VT. To shoot with a rifle.

boqogol Also muqgug. A. Dull, as knife or spear.

boqol (cf. Palauan ibuchel 'sea urchin')
N. Sea urchin.

borog N. Rat, mouse.

bögol N PN TOPON. Village in Tomil.

bölböl N. Flat stone placed over coffin in a grave before dirt is put in.

böqbuqöy<sub>1</sub> (<buqöy) vT. To pull out hard or jerk out repeatedly.

böqbuqöy<sub>2</sub> (<?) VT. To notch a piece of wood to receive another piece.

bötböt vi. To wobble or jiggle, as fat.

bpiin N. Woman, female.

bp'angiin Also p'angiin. N PSD. Its top, cutting, of a plant topped to plant.

buchaen' (<buch + waen') A PSD. Envious, resentful, jealous.

buchbuch N. Stump of dead coconut tree.

bucheeg (<buch) VT. To cause something bad or misfortunate to happen or occur.

buchquw (<boech) Also boechquw. ADV. Few, little bit.

budaey (<daay) Also budeey. A. Salty. (>budaey naag).

budaey naag (<budaey) Also budeey naag. VT. To make salty.

budeey (<daay) Also budaey. A. Salty. (>budeey naag).

budeey naag (<budeey) Also budaey naag. VT. To make salty.

bug<sub>1</sub> (cf. Ulithian bwuguy 'knee; curved') A. Crooked, bent, curved. (>buguy).

bug<sub>2</sub> (cf. Ulithian bwuguy 'knee; curved') (<bug<sub>1</sub>) N PSBLE. Knee. (>bugug, bugun).

bug<sub>3</sub> (<bug<sub>1</sub>) CLSFR. Word, used as classifier. Ba bug ea thiin 'a word'; ba bug ea taang 'a verse of a song'.

bugbug (<bug1) A. Crooked, bent, curved. (>bugbuguy).

bugbugiy Also bigbigiy. VT. To lift up. bugbuguy (<bugbug) VT. To bend, make

bugol Also bagol. N PN TOPON. Village in Tomil.

bugul (cf. Palauan pkul 'corner of')
CLSFR. Beginning or tip of something,
as, for example, a river, a stick of
wood, etc.; finger or toe when used as
a classifier for paaq, qaay. Bugul i
luul', 'mouth of a river'; bugul i
paaq, 'his finger'.

bugul ii paaq (<bugul + paaq) NP. His finger. (>bugul ii paqag).

bugul ii qaay (<bugul + qaay) NP. His toe. (>bugul ii qeag).

buguun ii paaq (<paaq) NP. His elbow. (>bugun ii paqag).

buguw N. Sharp bend in reef.

buguy (<bug) VT. To bend something.

bulbul (<bol) Also michin. N PSBLE.

Stump of a coconut tree; when possessed it may refer to the stump of any kind of tree. Bulbulean ea buuw, 'stump of a betel nut tree'.

bulcheq<sub>1</sub> N. The main house pillars.

bulcheq<sub>2</sub> (<bulcheq<sub>1</sub>) N. One of the two high castes.

buldiy N. Moustache.

buleal N. Type of canoe with no prongs; bottom of a canoe. Cf. buuleel.

buleaw Also bulmeaw. N. Three pronged canoe.

bulmeaw Also buleaw. N. Three pronged canoe.

buloegol (cf. Ulithian bwulo:gol 'pigeon; Palauan belochel 'type of large pigeon') N. Type of bird, similar to a pigeon.

buluumen (<German Blumen 'flowers') N. Type of flower.

buluungwol N. Ghost of a woman who died in childbirth. She is said to return to nourish her child.

bulwöl N PN TOPON. Village in Rumung.

bung A. Good enough; all right.

bungol N. Crescent moon after new moon seen in the west.

bunoon N. Puffer fish; type of bird similar to a duck.

bunuknuk N PN TOPON. Village in Fanif.

buqöy<sub>1</sub> (<mabooq) VT. To pull out hard, jerk out something.

buqöy<sub>2</sub> N. Tahitian chestnut; gizzard or crop of a bird.

buraeg N. Butterfly.

buraen A. Watery. Ba buraen ea pi gagaan neey.

burbur N. Drill.

burburtël (<burtël) VI. Repeated sudden struggling or movement, as of a wild animal, person, fish, etc.

bureq N. Glow of light as of sun at dawn, of moonrise, or as of a town below the horizon.

burey Also birey. N. Hill, mountain.
buröw<sub>1</sub> A. Rotten, of vegetation in a swamp. Cf. buröw<sub>2</sub>.

buröw<sub>2</sub> (<buröw<sub>1</sub>) vi. To brew, as medicine. (>buröw naag).

buröw naag (<buröw2) VT. To brew, as medicine.

burtël VI. Sudden struggling or movement, as of a wild animal, a person, a fish, etc. Cf. burburtël.

burud N. Type of reddish-brown or orange round coral with indentations in it.

buth VI. To destroy. (>buthuug) Nga da buth nagun gow.

buthuug (<buth) VT. To destroy. Nga da buthugeew ea naqun.

but'<sub>1</sub> Also biit'. vi. To bump against lightly, graze.

but'<sub>2</sub> (<but') ADV. When used in the expression nga but', down, downward.

but'buut' (<but') A. The color brown.

buuch VI. To happen, occur; said especially of something bad or misfortunate. (>bucheeg).

buuk N. Type of vine.

buukum A. Many, plentiful.

buuk' N PSBLE. His tail. (>buk'uug).

buul<sub>1</sub> Coconut embryo. (>bulean).

buul<sub>2</sub> N. Type of conch shell.

buuleel N. Type of small canoe made from a single piece of wood. Cf. buleal.

buulyäl N. Young girl before puberty. buun Also boen, bawun, buwun. N PSD. His smell. (>buug).

buuneeney N. Type of bird, white heron.

buung (cf. Palauan bung 'flower') N. Coconut flowers.

buun' N. Pubic hair.

buuqaath<sub>1</sub> (<buuy) N. Hound needlefish. buuqaath<sub>2</sub> A. Smoky tasting.

buur<sub>1</sub> N. Male bat.

buur<sub>2</sub> N. Type of tree.

buuth (cf. Ulithian ubwuth 'unopened coconut leaf') N. Coconut leaf which is not yet open.

buut' N & A. Dirt, soil, earth, ground; dirty; the color brown. Cf. but'buut'.

buuy N. Type of fish, needlefish.

buuy' A. Spoiled or rotten of cooked meat or fish.

buw (cf. Ulithian bu 'betel nut'; Palauan buuch 'betel nut') N. Betel nut tree and its fruit.

buwaeg Also buwoog. N. Type of betel nut tree.

buwoog Also buwaeg. N. Type of betel nut tree.

buwun Also boen, bawun, buun. N PSD. Its smell, his smell. (>buwug).

buyuq Also biyuq. DET QUANT NUM. Thousand.

buyuub A. Rotten taro which has gone bad while hung in storage. buywol N. Type of tree.

## CH

chaachngar (<changar) VI. To look around. (>chaachngar naag).

chaachngar naag (<chaachngar) VT. To look around for something. Mu chaachngar naag ea waey roog, 'Look around for my basket'.

chaachngëg<sub>1</sub> (<changëg) VI. To fly around. Cf. chaachngëg<sub>2</sub>.

chaachngëg<sub>2</sub> (<chaachngëg<sub>1</sub>) N. Flying insects.

chaafin VI. To collide. (>chaafin naag).
chaafin naag (<chaafin) VT. To collide against.</p>

chaag VI. To be together, united, stuck onto something; be added to. (>chaagiy) Cf. chaagil, cheegil.

chaagil (<chaag) Also cheegil. VI. To get stuck or glued together. Cf. chaagiy.

chaagiy (<chaag) vr. To add to, to put with; to stick something to something; to put things together. Mu chaagiy Tamag ngea Defeg, 'put Tamag and Defeg together'.

chaam VI. To fight. (>chaam naag).

chaam naag (<chaam) VT. To fight someone.

chaameay Also chaamiy. vt. To build something; to put something together; to assemble something.

chaamiy Also chaameay. VT. To build something; to put something together; to assemble something.

chaan N PSD SENT ADV. Cause of, purpose of, reason of, why. Maang faan nii yaen nga raam? Chaan ea ba qadaag ni ngea guyeem. Cf. bachaan.

chaang<sub>1</sub> (cf. Palauan sang 'type of shellfish') N. Type of shellfish.

chaang<sub>2</sub> N. Beanpole; stick or piece of wood used to direct climbing plants in a garden.

chaapëy vr. To hide something by covering it. Cf. chuupuy.

chaaq PRON DEM. Person; someone. (>chaqneey).

chaath N. Type of parasitic plant; type of taro.

chaaw N. Belongings left by dead person; memento. chabag N. Man-made river bank or levee.

chabchab N. Arrowroot.

chabcheab VI. To look around wonderingly.

chabung N. Trash or litter on ground.

chaef Also cheaf. A. Turned.
chael<sub>1</sub> N. Something which causes an infection.

chael<sub>2</sub> N. Red and black stripes on a

chaew (<English chow) N. Eat, chow.

chaeyhinen (<German zeichnen) N.
Drawing.

chagar N. Bundle of leaves; container for pepper leaves (gabuuy).

chagcheag A. Dried up and brittle.

chagiy N. Fleet, as of ships.

chamaag VI. To massage.

chamaan Also chämaen. VI. To grope for; to look for something with hands. (>chamniy).

chamcham N. Mixture of something, as food. (>chamchamiy, chimchimiy).

chamchamiy (<chamcham) Also chimchimiy. VT. To prepare food by mixing different kinds together.

chamgiy (<chamaag) vt. Massage.

chamniy (<chamaan) vt. Grope for something; look for something with hands.

changad Also changod. N. Type of poisonous tree.

changar vi. To look at; to look around. (>changar naag).

changar naag (<changar) VT. To look

changëg (cf. Ulithian changag 'to fly') VI. To fly. Cf. chaachngëg.

changod (cf. Ulithian changod 'type of poisonous tree') Also changad. N. Type of poisonous tree.

chap<sub>1</sub> Also chëp. A. Just covered by tide.
chap<sub>2</sub> N. Part of a dance where the dancers get ready to start with various movements, depending on the particular dance. Cf. chapin.

chapin (cf. Ulithian chapël 'base of bamboo') N. Ends of bamboo sticks for dancing. Cf. chap<sub>2</sub>.

chaqalbaen (< lubaen ?) N PSD. Get tired of; be bored with.

chaqueey (<chaaq) PRON DEM. This person.

chaqriy vt. To keep, save, treasure something.

charean N PSD. Near, by, beside, close to, next to. (>chareeg) Baey u charean ea waey, 'It's next to the basket'.

chathaawol VI. To nurture children with tender loving care. (>chathawliy).

chathawliy (<chathaawol) vr. To nurture children with tender loving care.

chäbcheb N. Nearly dry banana leaf.

chäq N. Calmness, quietness, peacefulness, of wind or sea. (>moechäq).

cheaf Also chaef. A. Turned.

cheag<sub>1</sub> A. Skillful at something; be popularly acclaimed as an expert in something.

cheag<sub>2</sub> A. Rich.

cheag<sub>3</sub> A. United, together; stuck together.

cheag, N. Type of sea crab.

cheal, VI. To turn around, spin, rotate. (>cheeleeg) Cf. chealcheal.

cheal<sub>2</sub> N. Type of basket with closed ends.

chealcheal<sub>1</sub> (<cheal<sub>1</sub>) vi. To turn around, spin, rotate. (>cheelcheeleeg).

chealcheal<sub>2</sub> (<chealcheal<sub>1</sub>) A. Slow moving (person).

chean naag (<cheen) VT. To coil, as a rope. Mu chean naag ea rea gaaf niir.

cheecheeleeg Also cheelcheeleeg. (<chealcheal) VT. To spin or turn something; to rotate something.

cheef<sub>1</sub> N PN TIME. The month of December.

cheef<sub>2</sub> VI. To avoid something. (>cheefeeg).

cheefeeg (<cheef2) VT. To avoid something; to divert something.

cheegil (<chaag) Also chaagil. vi. To get stuck or glued together. Cf. chaagiy.

cheek (<English check) N. Check (bank draft).

cheeleeg (<cheal<sub>1</sub>) vt. To turn something around; spin or rotate something; to start an engine, car, etc.

cheen<sub>1</sub> (<English chain) N. Chain; handcuffs. (>chean naag).

cheen<sub>2</sub> (cf. Ulithian chël 'type of tree living near shore') N. Type of tree, beach heliotrope.

cheew<sub>1</sub> N. Stomach or intestines.

cheew<sub>2</sub> N. Type of fern-like plant. Cf. choeweeg<sub>1</sub>, choey<sub>2</sub>.

chep N PSBLE. Parable; history or story about past events told to illustrate a moral or spiritual truth or truism. (>chepin).

cheq N. Coconut cream.

chey VI. To happen, as a hypothetical possibility. Ngea chey ..., 'in case, if ...'.

chëp Also chap. A. Just covered by tide.

chibiy VT. To lift something.

chifiif N. Type of wild ginger.

chig N. Roof. Cf. chiig, chigiiy.

chigar vi. Suddenly to get up and go, as if one had just remembered something one had to do; to leave in a hurry; to "split".

chigiiy N & VI. Roof; thatch; to make a roof.

chigyean N PSD. His hips, his buttocks. (>chigyeeg).

chii gineey PRON DEM. This piece.

chiib N & VI. Coconut leaf used for divination; to divine using a folded coconut leaf.

chiich Also qachiilchiil. N. Drinking straw. (>chiich naag).

chiichgar VI. To struggle to get loose, as an animal or person caught.

chiichir A. Crowded or packed together. (>chiichir naag).

chiichir naag (<chiichir) VT. To crowd or pack together.

chiichnaag (<chiich) vT. To drink something from a straw.

chiichngeeg (<chingeeg) VT. To swing something with great force. Mu chiichngeeg ea yaer.

chiif (< English chief) N. Chief.

chiig VI To thatch, make a roof. Cf. chig, chigiiy.

chiineey ADV TIME. Now.

chiip' (<?English tip) Also chip. VT. To tip; to touch or hit gently.

chiitamngiin N PSD. His father. (>chiitamaag (chiitamngiig)).

chiitinngiin N PSD. His mother. (>chiitinaeg (chiitinngiig)).

chikoengkii (<Japanese (chiku 'to store or pool' + on 'sound' + ki 'machine') chikuonki 'record-player' (the Japanese term is archaic)) N. Recordplayer.

chilif VI. To wash oneself with grated coconut in the sea.

chililig (<Ulithian chilileg 'sliced tobacco') N & VI. Tobacco sliced Ulithian style; to slice into pieces. (>chililig naag).

chililig naag (<chililig) VT. To slice into thin pieces.

chimchimiy (<chamcham) Also chamchamiy. VT. To prepare food by mixing different kinds together.

chineey PRON DEM. This little one.

ching VI. To be drunk; to be sleepy; to nod the head. (>chingnaag) Cf. chingaew', chingching, chingeeg.

chingaew' VI. To get drunk. Cf. ching, chingching, chingeeg, chingnaag.

chingching<sub>1</sub> (<ching) A. To be sleepy; to nod the head; to drowse; to doze.

chingching<sub>2</sub> A. Sticky, clinging, like mud.

chingching<sub>3</sub> N. Type of taro.

chingching<sub>4</sub> (<chingching<sub>1</sub>) VI. To shake the head negatively, as in disagreement. Bea chingching yae dabuun, 'he's shaking his head because he doesn't like it'.

chingdiy Also chungdiy. VT. To pack in, stuff, shake down. Cf. chuguy.

chingeeg (<ching) VT. To swing something with great force. Mu chingeeg ea yaer, 'swing the knife'. Cf. chiichngeeg.

chingnaag (<ching) VI. To get drunk. chip (<?English tip) Also chiip'. VI. To

tip; to touch or hit gently.

chiring N. Mat to put food on. chiyae (<English chair) N. Chair.

chiyaemen (<English German) N PN TOPON. Germany; German.

chiyeeg N. Monkey.

chiyoeseeng (<Japanese) N PN TOPON. Korea; Korean.

chiyqur Also chuyqur. N. Type of shell.

chiyuusa naag (<chiyuusaa) vr. To give a shot to someone.

chiyuusaa (<Japanese chuusha 'injection') N. Shot, injection, hypodermic needle. (>chiyuusaa naag).

choediiy VT. To coil or wrap itself around a pole, said of vines, yams, beans, etc. choek<sub>1</sub> (<English chalk) N. Chalk.

choek<sub>2</sub> (<English choke) N & VI. Choke of a car; to choke a car.

choelgöy Also choolgooy. VT & N. To pound food to make it into a ball; food pounded and made into a ball. Cf. choelig.

choelig N. Tuft in front of a grass skirt or men's hibiscus fiber clothing. Cf. choelgöy, choolgooy.

choew VT. To peel, as taro; used in general of preparing food for cooking. (>choeweeg<sub>2</sub>, choey<sub>1</sub>).

choeweeg<sub>1</sub> (<cheew<sub>2</sub>) Also choey<sub>2</sub>, v<sub>T</sub>.
To catch something before it hits the ground; to scoop.

choeweeg<sub>2</sub> (<choew) Also choey<sub>1</sub>. vt. To peel, as taro; used in general of preparing food for cooking.

choey<sub>1</sub> (<choew) Also choeweeg<sub>2</sub>. VT. To peel, as taro; used in general of preparing food for cooking.

choey<sub>2</sub> (<cheew<sub>2</sub>) Also choeweeg<sub>1</sub>. VT. To catch something before it hits the ground; to scoop.

choey<sub>3</sub> N. Type of fish.

chogow<sub>1</sub> A. Greedy. (>chogow naag).

chogow<sub>2</sub> N. Heat of cooked food.

chogow naag (<chogow<sub>1</sub>) vt. To greedily desire or covet.

chogoy Also chögöy. N. Young breadfruit.

choob<sub>1</sub> (cf. Ulithian cho:bw 'pandanus mat') Also baer. N. Sleeping mat; sleeping place; bed.

choob<sub>2</sub> CLSFR. Pack, as of cigarettes.

chooch N. Medial floor divider beam in house.

choochol VI. To cough.

choolgooy Also choelgöy. VT & N. To pound food to make it into a ball; food pounded and made into a ball. Cf. choelig.

choon N PSD. Member of. (>choenggiin (choengiin)).

chooq N. Pop; sharp sound, as of cork being drawn.

chooy' N. Pandanus tree.

choqol N PN TOPON. Village in Map'.

chorqol N. Trachea; larynx; craw of birds.

chowor Also möqlung. N. Meeting, gathering, assembly, group, collection.

chöb Also chub. VI. To make an explosive, cracking sound. (>chubeeg) Cf. chöbchöb.

chöbchöb<sub>1</sub> (<chöb) Also chubchub<sub>1</sub>. VI. To make a continuous cracking sound.

chöbchöb<sub>2</sub> Also chubchub<sub>2</sub>. N. Lowest type of shell money.

chöbchöb<sub>3</sub> Also chubchub<sub>3</sub>. N. Type of plant with edible root.

chögöy Also chogoy. N. Young breadfruit.

chöqgil N. Type of sea bird.

chub Also chöb. vi. To make an explosion; to make an explosive, crackling sound; to sound. (>chubeeg) Cf. chebchub<sub>1</sub>.

chubchub<sub>1</sub> (<chub) Also chöbchöb<sub>1</sub>. VI. To make an explosive, crackling sound.

chubchub<sub>2</sub> Also chöbchöb<sub>2</sub>. N. Lowest type of shell money.

chubchub<sub>3</sub> Also chöbchöb<sub>3</sub>. N. Type of plant with edible root.

chubeeg (<chöb, chub) VT. To cause to sound; to strike to make sound; to play, as a musical instrument.

chubuun N PSD. Her genital mound. (>chubuug).

chug<sub>1</sub> VI. To pack in, stuff, shake down. (>chuguy).

chug<sub>2</sub> N PSBLE. Head. (>chugeeg, chugean).

chug<sub>3</sub> N. Meteor (so-called because loelugean reeb ea piiluung ni kea yaen "it is the head of a past chief"). Cf. chug<sub>2</sub>.

chugliy (<chugoel) VT. To raise or nurture, as children, animals.

chugoel VI. To raise or nurture, as children, animals. (>chugliy).

chugpin N. Type of canoe.

chugum N. Possessions, belongings, personal property.

chuguur A. Near, close.

chuguy (<chug) VT. To pack in, stuff, shake down.

chuuchuw<sub>2</sub> (<chuw) VI. To insert repeatedly.

chuuchuy VT. To push down hard on something.

chuug N PN TOPON. Truk, Trukese.

chuum<sub>1</sub> N. Pen, as for pigs; pig sty. Cf.

chuum<sub>2</sub> N. Lever.

chuumoong (<Japanese chuumon 'order, requisition') N. Order, in the sense of a requisition.

chuungaayrii (<Japanese) vi. To dive head first.

chuungael N. Mangrove clam.

chuupuy VT. To hide something in. Mu chuupuy nga fidik' ea yuuw, 'hide it in the midst of the coconut leaves'. Cf. chaapëy.

chuur N. Journey, trip.

chuw<sub>1</sub> VI. To leave, go out from, divorce, remove out of, get out of (when used with u or roo-). (>chuweeg).

chuw<sub>2</sub> VI. To wear (clothes), when used with nga. Cf. chuw<sub>1</sub>.

chuwaen' (<chuw + waen') VI PSD. To get tired of, be disinterested in, be bored with. (>chuwaen').

chuwaey' (cf. Ulithian chuway 'buy, sell') VI. To buy, sell, trade, shop. (>chuw'iy).

chuweeg (<chuw<sub>1</sub>) VT. To remove, take something out of something.

chuw'iy (<chuwaey') VT. To buy something.

chuyqur Also chiyqur. N. Type of shell.

chumal (<Ulithian chomwal 'pig sty, yard') N. Yard, pen, fenced area, pig sty. Cf. chuum<sub>1</sub>.

chungdiy Also chingdiy. VI. To pack in, stuff, shake down. Cf. chuguy.

churuq N & VI. Dance; to dance.

churwäq N. Beads, necklace.

chuuchguur (<chuguur) A. Close, near. chuuchuw<sub>1</sub> A. Sleepy.

## D

da PRON. We (inclusive).

daa TNS. Non-future negative.

daab<sub>1</sub> TNS. Future negative.

daab<sub>2</sub> N. Type of clam.

daabach<sub>1</sub> N. Type of yam.

daabach<sub>2</sub> N PN TOPON. Village in Tomil.

daadaq VI. To shake, vibrate.

daadeag (<dead) Also deqnaag. VT. To

daadeag (<dead) Also dequaag. VT. To span; to measure by spanning.

daag<sub>1</sub> Also daeg<sub>2</sub>. VT. To show, reveal.
daag<sub>2</sub> Also daeg<sub>2</sub>. N. Coconut shell used as a container.

daakuriy VI. There is no more. daak' Also dak'. Type of fish.

daal'gul' A. Partially cooked, nearly raw.

daan N. Type of sea urchin. daangaay INTERJ. No, not.

daar Also dear. VI. To separate, scatter, divorce.

daariy VI. There is none; there is nothing.

daas CLSFR. Dozen of.

daawoch N. Outrigger boom on canoe.
daawol Also därngal. VI. To lust after
sexually.

daawor ADV. Not yet.

daaw' N. Comb-like tool for shredding leaves for grass skirts; shredder for this purpose.

daay<sub>1</sub> N PSBLE. Salt water, sea water; tide, flow of salt water; tidal season. (>dean, dayin) Cf. madaay.

daay<sub>2</sub> A. Dry, not juicy, of crabs. Cf.

daay<sub>3</sub> N. Hero, popular person. Cf. daay<sub>1</sub>.

daaykisaang (<Japanese) Also daaykusaeng. N. Carpenter, builder.

daaykusaeng (<Japanese) Also daaykisaang. N. Carpenter, builder.

dabaar<sub>1</sub> (cf. Palauan debar 'duck') Also dabeer, N. Type of bird, duck.

dabaar<sub>2</sub> N. Type of fish, dolphinfish.
dabaar<sub>3</sub> VI. To carry things in the arms.

(>dabaarnaag).

dabaar naag (<dabaar<sub>3</sub>) vr. To carry things in the arms.

dabap' Also dabp'. N. Edge, beginning. dabaq ADV TIME. Today. dabdeb N. Storage trunk.

dabeer (cf. Palauan teber 'small sardinelike fish' (??)) Also dabaar<sub>2</sub>. N. Type of fish, dolphinfish.

dabiy N. Mortar, bowl for pounding food, etc.

dabpiin (<br/>bpiin) N. Female genitals.<br/>dabp' Also dabap'. N. Edge, beginning.<br/>dabp'aadaay (<daay) N. Shore.<br/>dabp'aayaan' (<yaan') N. Shore.<br/>dabp'iil'ugun (<l'ugun) N PSD. His lips.

(>dabp'iil'ugnaeg).

dabung N & VI. Advance order for fish

according to custom.

dabuun VT PSD. He dislikes, he hates.

(>dabuug).

dabuung N. Type of fish which lives in

dabuung N. Type of fish which lives in muddy places.

dachngar N PN TOPON. Village in Rull.
 daeg<sub>1</sub> Also daag<sub>1</sub>. VT. To show, reveal.
 daeg<sub>2</sub> Also daag<sub>2</sub>. N. Coconut shell used as a container.

dael N. Type of yam.

dael' N PSD. His penis. (>däl'uug).
dafeal' N. Ancient love songs and chants.

Cf. feal'.

dafog N. Mermaid, sea nymph. dafoog N. Grass skirt.

dagarwoch (cf. Ulithian taguryach 'type of small fish') N. Type of fish, snapper.

dagol A. Greedy. (>dagol naag) Cf. chogow.

dagol naag (<dagol) vt. To greedily desire, as food.

dagur N PSBLE. Container, vessel, husk, empty shell, empty body. (>dagurean).

daguw N PSBLE. Fear. (>dagwean).

dakea ADV. Somewhat.

dakean<sub>1</sub> N PSD. Above it, on top of it, on it. (>dakeanaeg).

dakean<sub>2</sub> N PSD. His behavior, personality. (>dakeanaeg).

dak' Also daak'. N. Type of fish. dalip DET QUANT NUM. Three.

dalipeebinaew N PN TOPON. Name of a district or municipality of Yap.

dal'iif (<dael') N. Penis.

damaen N. Type of fish, convict tang. damiit N. Watchman, guard. (>damiit naag) Cf. damiteeg.

damiit naag (<damiit) VT. To check something.

damiteeg (<damiit) VT. To watch over, guard; look for.

dammal A Thriving, of plants.

damunmuun VI & N. Eat; meal.

damuumuw A. Angry, mad.

dangiy N PSBLE. Vagina. (>dangyaen).

dangtaaw N. Great-grandmother.

dangtuw N. Great-grandfather.

danoop N. World, Earth, native land. dapael N. Menstrual house, women's

house.

dapiy VOC. You all.

daqachwoq N. Ripples, wavelets. Cf. daqëchqëch.

daqdaaq VI. To shake, tremble, as with fear, nervousness.

daqëchqëch VI. To make waves on water. Cf. daqachwoq.

dagir Also dagur. ADV TIME. Today.

daqorlean N PSD. His waist. Also dögörlean. (>daqorleeg).

dagur ADV TIME. Today.

daraaw<sub>1</sub> N. Type of turtle. Cf. daraaw<sub>2</sub>.

daraaw<sub>2</sub> N. Leprosy. Cf. daraaw<sub>1</sub>. daramram N. Flame.

darchaq N PN TOPON. Village in Gagil.

dareag (<dear) Also deereeg. VT. To scatter, separate, spread things all over; to divorce two people.

dariikaan N PN TOPON. Village in Rull.

daruuy N. Type of fish, rabbit fish.

darwoq VI. To feed, as a baby.

dawaach VI. To be promoted in eating rank. (>dawaachiy).

dawaachiy (<dawaach) vr. To promote or move someone up in rank.

dawarchig N. Third caste.

dayinbool (<daay + bool) Also deenbool. N. Tidal wave, tsunami.

dayit N. Type of fish.

däldael A Partially ripe, of betel nut.

dälöqloey' VI & N. To mourn for the dead; mourning for the dead. (>dälöqloey' naag).

dälöqloey' naag (<dälöqloey') VT. To mourn for the dead.

däl'bul' Also mädäl'bul'. N. Type of shell. därdaer vi. To be repulsed by food due to satiation.

däriiq Also dabaaq, daqir, daqur. ADV TIME. Today.

därngal Also daawol. VI. To lust after sexually.

dead Also deq. vi. To span to farthest point; reach, as to bottom in water. (>daadeag).

deal Also teal. A Free to go, unoccupied temporarily.

dear VI. To separate, scatter, divorce. (>dareag, deereeg).

deay Also deey. VT. To dry over a fire. debqöy<sub>1</sub> N. Tahitian chestnut shell. Cf. buqöy, debqöy<sub>2</sub>.

debqöy<sub>2</sub> (<debqöy<sub>1</sub>) A. Pale color of lips when it's cold.

deechmur N PN TOPON. Village in Tomil. deeg VI. To get started, start to go, get up and go.

deempoo (<Japanese dempoo 'telegram') N & VI. Telegram; to send a telegram.

deenbool (<daay + bool) Also dayinbool. N. Tidal wave, tsunami.

deenchii (<Japanese) N. Battery.

deeneen VI & N. To sin; sin.

deengkii (<Japanese) N. Electricity; flashlight; x-ray. Cf. deenchii.

deengwee (<Japanese) N. Telephone.

deeningeek (<daay + ngeek) N. A certain season.

deenkibaasiraa (<Japanese
denkibashira 'utility pole', <denki
'electricity' + hashira 'pole')
(<deengkii + haasiraa) N. Utility pole,
power pole.

deereeg (<dear) VT. To spread, scatter, separate; to divorce two people.

deeseember N PN TIME. The month of December.

deey Also deay. VT. To dry over a fire.

deq<sub>1</sub> Also dead. N. Span between thumb and forefinger; unit of measure. (>deq naag).

deq<sub>2</sub> Also diqiy, diq, diqin. VI. To do what?; to happen (interrogative) to do, happen (interrogative).

deq naag (<deq<sub>1</sub>) Also daadeag. VT. To span; to measure by spanning between thumb and forefinger.

deqer Also diqer, VI. To question someone; to ask. (>degriy).

degriy (<deqer) VT. To question someone; to ask a question.

dibey VT. To hold or cuddle in arms or on lap, as a baby.

dibqäg A. Thick.

digey VT. To leave something, let go, quit.

digow N. Fear.

diibach Also thiibach. VI & N. To invite formally to a feast; invitation.

diistiriik (<English district) N. District. dilaeg N PN TOPON. Village in Tomil.

dilaey' VI. To press, push down on, weigh on. (>dilqiy).

dileak N. War spear.

dilqiy (<dilaey') VT. To press, push down on, weigh on.

dinaey<sub>1</sub> N. Banana tree.

dinaey2 N PN TOPON. Village in Rull.

dingiin N PN TOPON. Village in Map'. diq Also diqiy, deq<sub>2</sub>, diqin. VI. To do,

happen (interrogative). diger Also deger. VI. To question

someone; to ask. (>degriy).

diqin Also diqiy, diq, deq2. VI INTERR. To do, happen (interrogative).

diqiy Also diqin, diq, deq2. VI INTERR. To do, happen (interrogative).

digriy (<diger) VT. To ask a question.

diriq N. Fathom measure. (>diriq naag). diriq naag (<diriq) VT. To measure in fathoms, to fathom, to sound.

dirraq<sub>1</sub> N. Thunder.

dirrage N. Rooster.

diyean (cf. Palauan dioll 'pregnant') A. Pregnant. (>diyean naag).

diyean naag (<diyean) vr. To make pregnant; to impregnate; to beget.

doedöy VT. To make cuts in a stick or log. Cf. doodow.

doedqöy vt. To suck (as breast); to suckle.

doel N. Type of wild yam.

doel' VI. To fall accidentally; to have an accident; to injure oneself accidentally.

doer N. Shovel-like tool for cutting dirt.
dogol A. Greedy for things.

doodow N. Stage, level, grade in grading things. Cf. doedöy.

dook (<Japanese doku 'poison'; cf Palauan dok 'poison') N. Poison.

doolaa (<English dollar) N. Dollar. doomaa<sub>1</sub> (<Japanese) N. Checkers; chess; a game. Cf. doomaa<sub>2</sub>. doomaa<sub>2</sub> (<doomaa<sub>1</sub>) vI. To move around repeatedly.

doomaal N. Type of fish, filefish.

doomaar N. Mixture of food made with hands.

doonaech (<English doughnut, or perhaps <doughnuts; or conceivably through Japanese) N. Doughnut.

doonguch<sub>1</sub> (cf. Ulithian thönguch 'island') N. Island.

doonguch<sub>2</sub> (<doonguch<sub>1</sub>) N PN TOPON. Main town of Yap (Colonia).

doonguch<sub>3</sub> VI. To cultivate yams by a certain method.

doonmaech (<English dynamite, possibly through Japanese) N. Dynamite; explosive; bomb.

dooq<sub>1</sub> Also luqor. N. Garbage heap, garbage dump, compost heap.

dooq<sub>2</sub> (<dooq<sub>1</sub>) N. Piece of land in the midst of the mangroves or with mangroves on it; mangrove island.

doow N PSD. His body.

doowaay N TIME. Springtime, approximately late March.

dow N. Garbage, trash, rubbish.

dögömchuuy N PN TOPON. Village in Tomil.

dögörlean Also dagorlean. N PSD. His waist; its middle, its center, its core.

döweel'iil N PN TOPON. Mountain in Map'.

dubchol N. Reef pass, reef entrance, channel.

dugäq N. Roof pole, pole supporting roof.

dugor N PN TOPON. Village in Weloy. duguniiney N PSD. One's belly, lower part of the belly.

duguun N PSD. His smell, odor.

duk'uuf ADV TIME. Two days after tomorrow.

dulkaan NPN TOPON. Village in Rull.
dumöw<sub>1</sub> VI. To cut down, fell a tree; to

build.

dumöw<sub>2</sub> VI & N. To spank; something used for spanking. Cf. dumöw<sub>1</sub>.

dumuuq VI. To regurgitate through the nose like a baby.

dunduun (<duun) Also thum'iiyal. VI. To have diarrhea.

dunubbiiy vt. To support something to prevent it from falling.
dun'uuf vt. To squeeze.

duqög N. Type of yam.

duqör N. Channel marker, pole to mark a channel.

durruq VI. To shiver, shake; earthquake. duruw'iy VT. To feed, nurture, raise, children, animals, etc.

duug<sub>1</sub> N & CLSFR. Basket.

duug<sub>2</sub> (<duug<sub>1</sub>) N. Stomach.

duugil A. Supported, leaned on; certain, established, fixed; determined, ascertained, set, steady, firm, definite. (>duugliy).

duugliy (<duugil) VT. To support, establish, fix, determine, set, steady, make firm, make certain, ascertain, make definite.

duum VI. To happen, do. duum'<sub>1</sub> A. Obedient.

duum'<sub>2</sub> VI. To harvest fruit, pick fruit. duun VI. To defecate. (>duun naag) Cf. maduun.

duun naag (<duun) VT. To defecate. duur A. To feel rejected. duw N TIME. Year.

## F

faa CONJ. Or; interrogative particle in tag questions. Bineey faa biniir, 'this or that'; Nga mu guuy, faa?, 'You're going to see him, aren't you?'.

faafat (cf. Ulithian fo:fat 'small raft') N. Small bamboo raft.

faafeal VI. To play, fool around; walk around. Cf. fayil.

faak N PSD. His son, daughter, child, offspring; egg. Faak ea nimeen, 'hen's egg'.

faakl'uud<sub>1</sub> (< faak + l'uud) N. Worm. faakl'uud<sub>2</sub> (< faakl'uud<sub>1</sub>) N. Type of fish.

faal N PN TOPON. Village, capital of Rumung.

faalngiin Also fanglean, gafaalngiin. N
PSD. Propitious act, propitious
abstention. Kea koel faalngiin ea
fitaeq, 'He has observed the necessary
preparation for fishing'; Kea paer u
faalngiin ea fitaeq, 'He has kept the
necessary abstentions for fishing'.

faan, N PSD. His breath. (>fanaag).

faan<sub>2</sub> N PSD. Purpose of, meaning of, reason of. (>fanaag).

faanfaan (< faan) Also fanfaan. VI. To pant, breathe hard.

faang, N. Bench, stage, platform in a tree or above ground, copra-drying hut.

faang<sub>2</sub> N PSBLE. Weather; windstorm; upwind side, bad weather; season. (>fangin) Fangin ea pathuuy, 'season for pathuuy'. Cf. faang<sub>3</sub>.

faang<sub>3</sub> (< faang<sub>2</sub>) vi. To turn upwind, turn towards outrigger side, turn to windward.

faaq<sub>1</sub> Also thaaq<sub>2</sub>. N. Type of pandanus, screw-pine, type of tree.

faaq₂ Also faaw'. N. Breadfruit flower stamen.

faas<sub>1</sub> N. Dance position.

faas<sub>2</sub> VI. To tie around waist.

faasuul VI. To bounce, swing like a pendulum.

faasuw (cf. Ulithian fa:suw 'giant clam') N. Type of clam, giant clam, Tridacna.

faath N. Scar.

faathael (<thael) VI & N. To wrestle; wrestling.

faathiy VT. To peel something. faathyaath (<faathiy) VI. To peel. Bea

faathyaath pagag.

faaw' Also faaq<sub>2</sub>. N. Breadfruit flower stamen.

faay<sub>1</sub> N. Weight, sinker on a net.

faay<sub>2</sub> N PN TOPON. Name of a place in Dugor, in Weloy.

faayal (<English file) N. File (the tool).

fadik' Also fithik'. N PSD. Inside, in the heart of, in the midst of.

fael VT. To open up, reveal, uncover; to show by opening, as a book.

faelig VI. To kick. (>faelig naag).

faelig naag (<faelig) VT. To kick.

faeluw N. Men's house.

fael', VI. To fool someone.

fael'2 N. Pandanus flower.

fael'3 N. Fly's egg; nit.

faen Also foen. N PSD. His shadow; behind him; his image; picture of him. (>faeg).

faeyleng (cf. Ulithian fäylëng 'world') N. World, Earth, globe.

fagear N. Friend, companion, playmate.

faguw A. Ugly.

fakl'uuy Also fakuuy. VT. To jerk, pull in one fast motion.

fakuuy Also fakl'uuy. VT. To jerk, pull in one fast motion.

falaak (<?German) N. Flag; municipality.

falaang N. Hillside, slope, savannah.

falaaqaab (< feal' (?) + (?)) A. Fortunate, lucky.

falaay N. Medicine. Cf. feal'.

falëy VT. To wipe.

falfalaen' (<feal' + waen') A PSD. Happy. (>falfalaen'uug).

falgaer VI. To whistle.

falooras (Spanish flores) N. Flower.

faloowaa (<English flour) N. Bread, flour.

fal'eag (< feal') Also fal'ëgin. vr. To fix, mend, repair.

fal'ëgin (< feal') Also fal'eag. VT. To fix, mend, repair.

fal'fal'l'ugun (< feal' + l'ugun) A PSD. Liar, false. fal'ngaak' (< feal') A. Selfish.

fal'tiir (< feal' + tiir (?)) N. Type of large tree fern; Cycas circinnalis.

fanaaniikaey vr. To hate, be sick and tired of someone.

fanaaqaliiliy N PN TOPON. Village in Rull. fanaay (< fean1) vr. To own, possess; to use as a possession.

fanfaan (< faan<sub>1</sub>) vi. To pant, breathe hard.

fangfeng (cf. Ulithian fengfeng 'dry fish') VI & A. To dry, as fish; dried.

fanglean Also faalngiin, gafaal. N PSD. Propitious act, propitious abstention. Kea koel fanglean ea fitaeq; 'He has observed the necessary preparation for fishing'; kea paer u fanglean ea fitaeq, 'He has kept the necessary abstentions for fishing'.

fanif N PN TOPON. Name of a district or municipality of Yap.

fanoel' Also fanwul'. N. Type of basket with open ends.

fanow VI & N. To teach, direct, as a dance; direction of a dance. (>fanow

fanow naag (< fanow) VT. To teach, direct, as a dance.

fanwul' Also fanoel'. N. Type of basket with open ends.

faqan Also fäqän. CONJ. If, when.

fagneey PRON DEM. The person, the aforementioned one.

fagtal VI. To start, be startled because of something.

faraam ADV. Past time, a while ago, before.

faraay VT. To smell, sniff, kiss the hand (not with lips).

faraaydeey (<English Friday) N PN TIME. Friday.

faraf N. Floor.

faran N. Hole for something to pass through or come out of.

faranaraaliiy (<faran) N. Rope between boom and gaff.

faream A. Old, worn out.

farqul N. Type of coral that looks like a mushroom.

farthog (<foor) Also farthag, forthog. VI. To go up, uphill, ascend, go up a slope.

fas, A. Alive, living. (>faseag) Cf.

fas<sub>2</sub> Also path. A. Full, sated, satiated. Cf. fas<sub>1</sub>.

faseag (< fas1) Also faanfaan. VT. To enliven, make alive; to raise crops; to resurrect.

fasiiraen (<Ulithian fisirael 'morning star') Also fisiiraen. N PN. Venus, the Morning-star, the Evening-star.

fasuul Also fathuul, N. Shinbone. I fathuul Also fasuul. N. Shinbone.

fatiikan N PN TIME. The month of March.

fayil N. Friend, companion, playmate. Cf. faafeal.

fayis N PN TOPON. Island in Ulithi.

fächfäch A. Grouped together in a series. Rea thael i fächfäch neey, 'the Trust Territory'.

fägän Also fagan. CONJ. If, when.

feal' A. Good, well.

fean, N PSD. His possessions, his belongings, his personal property. (>fanaag).

fean<sub>2</sub> N PSD & CLSFR. Day of; classifier for time units. L'agruw fean ea marweel, 'Tuesday, second day of work'.

feaq N. Stone money.

feay VI. To collect things (e. g. shells). (>feen, feeng).

feeberwaerii (<English February) N PN TIME. The month of February.

feedgör N PN TOPON. Village in Dalipebinaw.

feek VT. To take, carry, get, bring, fetch. feekchilig (< feek + chiliilig) N. Someone who nags, always asking for the same thing over and over.

feen (< feay) Also feeng. VT. To find, discover, as by accident, pick up. Cf. feenfeen.

feenfeen (< feen) Also feengfeeng. VI. To find, discover, as by accident, pick up.

feeng (< feay) Also feen. VT. To find, discover, as by accident, pick up. Cf. feengfeeng.

feengfeeng (< feeng) Also feenfeen. VI. To find, discover, as by accident, pick up.

feet (<?English fat) N. Lubricating oil or grease.

figir N PSBLE. Husband. (>figirngiig).

figirngiy (<figir) VT. To take a woman as wife, marry a wife.

fiif N. Type of fish, skipjack.

fiigaaq N. Beads.

fiiq VI & N. To urinate; urine. Cf. mafiiq.

fiis Also siif. N. Type of dancing skirt. fiit (<English *feet*) N. Foot, as a measurement.

fiith VT. To ask someone something. Cf. fithfiith, fithngaan.

fil<sub>1</sub> (<fol<sub>1</sub>) VT. To learn, study, teach.

fil<sub>2</sub> (< fol<sub>2</sub>) vr. To pick coconuts, gather coconuts, harvest coconuts.

fil3 VI. To suck by inhaling.

fil<sub>4</sub> (< fol<sub>4</sub>) Also foeleeg. VT. To measure the length, measure land, survey.

fil<sub>5</sub> vr. To light a fire by friction, ignite a fire by friction.

filaeth VT. To spread, as a mat or sheet. filaey N. Part of canoe.

filfil (<fil<sub>3</sub>) VI. To suck by inhaling, inhale.

filtharaan (<fil2 + tharaan) VT PSD. To imitate. (>filtharaag).

finaeth (cf. Ulithian föläth 'spin thread')
VI. To spin thread. (>finaethiy).

finaethiy (<finaeth) VT. To spin thread. finey VT. To think about something. Cf. taafinaey.

finm'aar (< fin (?) + m'aar) N. Someone who is sick all the time.

fiqiy (<foey') VT. To use, own, or possess as seedlings.

fireg VI & N. To weave; threads used in weaving. (>firgiy).

firgly (cf. Ulithian firixiy 'to weave') (<fireg) vr. To weave.

firigniiw (<fireg + niiw) Also m'araaniiw. N. Brown cloth-like substance at base of coconut tree; coconut cloth.

firigqaaw NPN TOPON. Village in Rull. firik (<foer) VT. To remove the lid and covering leaves from a pot; to uncover a pot. Mu firik ea th'iib, ma gadaed qabiich. 'Uncover the pot, and we'll eat.'. Cf. furuuy, förfoer.

fisiiraen (<Ulithian fisirael 'morning star') Also fasiiraen. N PN. Venus, the Morning-star, the Evening-star.

fitaeq (cf. Ulithian fitä 'to fish') VI & N. To fish; fishing.

fith N. Section, segment, as on bamboo, sugar cane.

fithfiith (<fiith) vI. To ask questions, questioning someone, investigate.

fithik' Also fadik'. N PSD. Inside, in the heart of, in the midst of.

fithngaan N PSD. His name. (>fithngaag) Cf. fiith.

fitiyruq N PSD. Its bark, skin (but not of an animal or human). Cf. wuruq.

fiyaeth<sub>1</sub> N. Dust.

fiyaeth<sub>2</sub> N. Type of eel with white stripes, type of fish.

fiyaeth<sub>3</sub> N. Low caste.

flaaqaab A. Fortunate, lucky. Cf. feal'.

fluubae Also fuluubae, mood, qachif. N. Coconut toddy, palm wine, palm beer.

foedgaraaf (<?German) N. Photograph, picture, photography, camera.

foeleeg (<fool<sub>4</sub>) Also fil<sub>4</sub>. To measure something, survey something, as land.

foelöp VI. To fix, make. (>foelpiy).

foelpiy (<foelöp) VT. To make, fix.

foen Also faen. N PSD. His shadow; behind him; his image; picture of him. (>foeg).

foepringaen ADV TIME. Two days before yesterday. Cf. foowaap.

foer VI. To uncover a cooked pot of food. (>furuuy, firik) Cf. förfoer.

foewngaen ADV TIME. Last night, eve of today.

foey' N. Seedling. Cf. fiqiy.

folfol N. Steps on coconut tree. (>folfol naag).

folfol naag VT. To make steps on a coconut tree.

fook (<English fork) N. Fork, fork-lift.

fool, VI. To study, learn.

fool<sub>2</sub> vi. To pick, gather, harvest, as coconuts. (>fil<sub>2</sub>).

fool<sub>3</sub> VI & N. To measure, survey, as land; tools for surveying. (>fil<sub>4</sub>, foeleeg).

fool, VI. To obey, be obedient.

foonam N. Type of breadfruit; type of tree.

fooplaan ADV TIME. Day before yesterday. Cf. foowaap.

foor<sub>1</sub> VI. To go uphill, ascend, rise. Cf. forfor<sub>1</sub>.

foor<sub>2</sub> N. Rope joining boom and gaff.

foowaap ADV TIME. Yesterday.

foreg (<foor<sub>1</sub>) vt. To rise with something, bring up, as from bottom of water.

forfor<sub>1</sub> (< foor<sub>1</sub>) VI. To rise, ascend, as in water.

forfor<sub>2</sub> vi. To dig, root, as a pig.

förfoer (<foer) VI. To gradually or continuously uncover, as a pot. Bea förfoer th'iib Tamag. Cf. furuuy, firik. fuluubae Also fluubae, mood, qachif. N. Coconut toddy, palm wine, palm beer. fuqög vr. To dig, scoop out; to bail, as a canoe.

furuy<sub>1</sub> (<forfor<sub>2</sub>) vr. To dig, root, as an animal.

furuy<sub>2</sub> VT. To swing, as an axe, a knife, etc.

futoong (<Japanese futon) N. Mattress. fuul' VI. To swallow.

f'aang<sub>1</sub> N. Type of eel, type of fish.
f'aang<sub>2</sub> N. Low caste.
f'iy Also naaf. CLSFR QUANT. Ten fish.
f'oeth (<f'ooth) VT. To share, divide.</p>
f'ooth Divide, division, share.
(>f'oeth).

f'uud Also f'uuth. N & VI. Semen, sperm; to ejaculate.

fuuth Also fuud. N & VI. Semen, sperm; to ejaculate.

## G

ga PRON. You (singular).

gaabarnar (<English governor) N. Governor.

gaabrach Also gaarbach. N. Type of yam. gaach<sub>1</sub> VI. To reverse the sail of a canoe; to turn the sail of a canoe around.

gaach<sub>2</sub> VI. To make a certain type of gesture.

gaachath N. Pier, causeway.

gaaf<sub>1</sub> CLSFR Classifier for leaves, hair.

gaaf<sub>2</sub> CLSFR. Drops of a liquid.

gaafgow (<Ulithian) Poor, pitiful, sad. (>gaafgow naag).

gaafgow naag (< gaafgow) VT. To make poor, pitiful, hurt.

gaag VI & N. To turn away from wind, turn to leeward, turn to outrigger side, turn downwind; leeward, lee side, downwind, outrigger side.

gaagael (<geel) Also gaageal. N. Hard, mature coconut or betel nut.

gaagang' (<gang') A. Huge, gigantic, big, large.

gaageal (<geel) N. Hard, mature coconut or betel nut.

gaagëch Also baeyil. N. Type of grass; type of purse or basket made from this type of grass.

gaagëy<sub>1</sub> N. Horn of an animal; awl, spike tool; tool for husking coconuts.

gaagëy<sub>2</sub> Also tagaagëy. N. String game, cat's-cradle.

gaagool (<gool<sub>3</sub>) A. Extremely generous, kind, gracious, polite.

gaagyal A Clear, definite, determined, as of something seen which is hazy.

gaagyeg VI. To plan, administer, arrange, order. (>gaagyeg naag).

gaagyeg naag (< gaagyeg) vr. To plan, administer, arrange, order something.

gaak, VI. To meet, intersect.

gaak<sub>2</sub> A. Enough.

gaak' N. Burning.

gaak'iy N. Tree, wood, shrub, plant.

gaaluuch Also pool. VI. To clap by slapping the crook of the arm.

gaal'<sub>1</sub> N. Hibiscus tree; loincloth or any sort of cloth made from hibiscus bark. gaal'<sub>2</sub> VI. To pull in the stomach. gaan (cf. Palauan kall 'food') N PSD. His food.

gaanong N. Clan.

gaaq A. Big, large.

gaarbach Also gaabrach. N. Type of yam.

gaareag VT. To make threatening actions.

gaaroog N. Gate, entrance to house.

gaarwol N. Lee or downwind side of canoe, side away from outrigger.

gaas (<English gas) N. Gasoline.

gaath<sub>1</sub> vi. To provoke a fight with menacing faces and actions.

gaath<sub>2</sub> Also geath. N. Dead tree which is still standing.

gaathiith N. Front porch. Cf. p'eegaathiith.

gaaw, N. Spine, horn, whale's teeth.

gaaw<sub>2</sub> N. Necklace money made from shell or whale tooth ivory.

gaawol VI. To cry out, as from pain.

gabaech<sub>1</sub> (cf. Palauan kebeas 'type of vine') N. Type of woody shrub or tree; type of wild crawling vine.

gabaech<sub>2</sub> N PN TOPON. Name of a certain harbor or passage in Yap.

gabael VI. To stick, adhere.

gabälbael (<gabael) N. Type of tree with sticky fruit.

gabälkeen (<gabael + kean) A.
Sentimental, sissy, "momma's boy".

gabälmalaang (<gabael + malaang) N. Barnacle.

gabchag N. Type of fish, catfish.

gabdiy VT. To stick something to something, attach. Cf. gabael.

gabing Also gafis. N. Climbing rope on feet.

gabliiy (<gabael) Also gabdiy. VT. To stick something to something, attach.

gabnaedoer (<Spanish gobernador) N. Governor; type of banana.

gabrugög N. Type of mangrove crab.

gabuul ADV TIME. Tomorrow, the day after today. Cf. kadbuul.

gabuuy (cf. Palauan kebuy 'pepper leaf for betel nut') N. Type of plant; pepper leaf for chewing betel nut; Piper betel. gachaal N. Type of skin rash like pimples.

gachareer N. Type of fish, small mullet. gachalpean N PSD. His disciple.

gachgeach (< geech) VI. To move slightly back and forth.

gachiilyöw N. Knife.

gachlaaw N PN TOPON. Village in Gilman'.

gachow N. Tattoo.

gachowriy (<gachwor) VT. To haul, collect, carry.

gachpar N PN TOPON. A village, the capital of Gagil.

gachuug<sub>1</sub> (cf. Palauan kesuk 'croton plant') N. Type of tree, croton plant.

gachuug<sub>2</sub> N PN TOPON. Gatjug entrance, a passage in the western reef of Yap.

gachwor VI & N. To gather, meet, haul, collect; gathering, meeting, collection. (>gachowriy).

gadaaw N. Type of fish, red snapper. gadaed PRON. We (plural, inclusive). gadow PRON. We (two, inclusive). gaebiitey (<?German Kapitän) N. Captain.

gaed, VI. To touch; to hit gently.

gaed<sub>2</sub> VI. To stack something with ends matched up.

gaed<sub>3</sub> DET QUANT NUM. Plural (subject number marker).

gaeg Also geeg. PRON. I, me.

gael VI. To shine, glow, be light. Cf. gälgael.

gael'<sub>1</sub> VI. To shine a light on. Cf. gael; gäl'gael'.

gael'2 N PN TOPON. Village in Kanifay.

gaemiig<sub>1</sub> (cf. Palauan kamik 'electricity')
N. Cramp, numbness; feeling of pins and needles. Cf. gaemiig<sub>2</sub>.

gaemiig<sub>2</sub> (< gaemiig<sub>1</sub>) N. Battery; electricity; magnetism.

wood used to start a fire; firewood.

gaer N. Relaxed feeling.

Weloy.

gaerföw Also gärföw. A. Too damp to burn.

gaes VI. To speak a foreign language.

gaethig Also gaethir. vi. To slide past on buttocks not using feet or hands.

gaethir Also gaethig. VI. To slide past on buttocks not using feet or hands. gaetmöqön NPN TOPON. Village in <Portuguese because of last vowel)) N. Cat.</p>
gaetuw<sub>2</sub> N. Type of grass.
gaetuw<sub>3</sub> N. Type of chicken.

gaetuw<sub>1</sub> (Spanish gato (or possibly

gaetuw<sub>3</sub> N. Type of chicken.

gaew VI. To look for, search, seek. (>gaey).

gaeweeg (<gaew) Also gaeyiy. VT. To look for, search, seek.

gaewel N. Type of canoe with four prongs.

gaey (< magow, gaew) VT & VI. To look for, search, seek. (> gaeyiy).

gaeyiy (<gaey) VT. To look for, search, seek.

gaeyuch (cf. Palauan ius 'crocodile') N. Alligator, crocodile.

gafaal Also faalngin, fanglean. N PSBLE.
Propitious act, propitious abstention.
Kea koel gafaalngiin ea fitaeq, 'He
has kept the necessary preparations for
fishing'; Kea paer u gafaalngiin ea
fitaeq, 'He has kept the necessary
abstentions for fishing.'.

gafaaliy<sub>1</sub> (<gafaal) vt. To perform propitious acts; to abstain; propitiate.

gafaaliy<sub>2</sub> VT. To direct (as a military unit).

gafaerig N. Behavior, in a moral sense.

gafgaaf A. Hanging, dangling.

gafis Also gabiing. N. Climbing rope on feet.

gafiy N. Type of fish, fresh water eel.

gafnuw Also goofnuw. N PN TOPON. Harbor at Gagil.

gagil Also ggil<sub>1</sub>. N PN TOPON. Name of a district or municipality of Yap.

galaasyae (<Spanish iglesia) N. Church.

galaed, N. Type of tree.

galaed<sub>2</sub> N. Type of fish.

galasuw VI & A. To kid around, fool around; playful.

galbaas (<?German Kalabasse, <?Spanish calabaza) N. Pumpkin, squash; several types of plants.

galföw Also gilföw. CLSFR QUANT. Ten coconuts strung together, said of ripe coconuts.

galimlim VI. To engage in taboo landoriented activities before fishing.

galip<sub>1</sub> N. Land crab. Cf. galip<sub>2</sub>.

galip<sub>2</sub> (<galip<sub>1</sub>) A & N. Greedy; greedy person.

galis N. Tattooing instrument.

galmuchmuch N. Caterpillar, worm.

galngach VI. Trouble-making, looking for trouble by breaking customs of a village or other such social group.

galong VI. To loathe something; to be obscene, engage in sexual impurity.

galooyoch N. Saw, a tool. (>galooyochiy).

galooyochiy (<galooyoch) VT. To saw something.

galug (cf. Palauan *cheluch* 'coconut oil')

N. Boiled coconut cream.

galunglung<sub>1</sub> A. Green (of fruit); fresh, of vegetables.

galunglung<sub>2</sub> (< galunglung<sub>1</sub>) N. Type of parrot-fish.

galuuf<sub>1</sub> (cf. Palauan chelub 'monitor lizard') N. Type of lizard, monitor lizard.

galuuf<sub>2</sub> N. Type of fish.

galuuf<sub>3</sub> N. Cramp, charley-horse.

galwog N TIME. Fruiting season, when most trees have fruit.

gal'aay (<gael'1) VT. To use for a light or torch.

gamaal VI. To read the weather.

gamaed PRON. We (plural, exclusive).

gamanmaan<sub>1</sub> N. Animal.

gamanmaan<sub>2</sub> (< gamanmaan<sub>1</sub>) VI. To crawl.

gamaq N. Type of plant; staghorn fern.

gamar N PSBLE. Sweetheart. (>gamreeg, gamrean).

gamän A. Enough.

gamäygul<sub>1</sub> (cf. Palauan kemedukl 'large parrot fish') N. Type of large parrotfish.

gamäygul<sub>2</sub> N PN TOPON. Place in Nimar, in Weloy.

gamead<sub>1</sub> N. Type of yam; type of plant.gamead<sub>2</sub> N. Lazy or sloppy person.

gameegul N. Type of taro, type of laek'.
Cf. gamäygul.

gamel' N. Type of bamboo dance.

gamow PRON. We (two, exclusive).

gam'iingiin N PSD. Concerning, pertaining to. (>gam'iingiig).

ganaawrug N TIME. Late afternoon or early evening.

ganaf Also ganeaf<sub>1</sub>. N. Type of shrimp or crayfish.

ganeaf<sub>1</sub> Also ganaf. N. Type of shrimp or crayfish. ganeaf<sub>2</sub> N. Stupid person. Cf. ganeaf<sub>1</sub>.
ganeayakooq (<gaan + yakooq) N. Type
of banana.</pre>

gangiich N. Type of tree or shrub used for hedges.

gang' A. Huge, big, large. Cf. gaaq. ganiir, N. Shortcut.

ganiir<sub>2</sub> N PN TOPON. Name of a certain bridge in Colonia.

gantinit' A. Very small, tiny.

gantinit'yuwaan (<gantinit' + yuwaan)

N. Type of tree with soft bark and tiny leaves.

gan'ing N. Type of large, black ant. gapaes N. Peace, calm.

gapalpal N. Two or more loincloths worn by young men without gaal'.

gapar VI. To sit close together.

gapat N. Coconut husk from ripe coconuts.

gapees (<pees) N. Float, as on a net. gapiinam VI. To tell history to children.

gapiisyoor Also ruwäl. N. Fish chaser made from coconut leaves.

gapilmaraang N PN TOPON. Kapingamarangi.

gapoopow VI. To hover.

gapulpuul A. Overhang, as a fat stomach.

gapung N. Cannon, big gun.

gaqaneelaey'<sub>1</sub> N TIME. Mid-morning (9-10 A. M.)

gaqaneelaey'2 N PN TOPON. Name of a place.

gaqanpaan N PN TOPON. Village in Dalipebinaw.

gaqanqun N PN TOPON. Village in Rumung.

gaqar VI. To say, quote; to do like this; then, in narration; become like this. Kea gaqar, 'Ngu gu waen nga Donguch gabuul.'.

gaqgaaq (<gaaq) A. Big, large.</p>
gaqngiin (<gaaq) N PSD. Size of something.</p>

garaaraaw Also garooraaw. VI & N. To crawl; crawling animals.

garaaw N. Achilles tendon.

garaayuw N. Dew.

garaen' (<gär + waen' (?)) A & VI. Sullen, stubborn; to be stubborn, sullen. Bea garaen' ea chaqneam. Cf. magaraen'. garamchal N. Urine. Cf. waqangchol. garbaaw (<?Spanish, possibly via Palauan) N. Cow, beef.

garbad N. Drink to quench thirst.

garbael VI. To wander, roam around aimlessly. Tamag ea yugu bea garbael i yaen, 'Tamag is just wandering around'.

gardaq<sub>1</sub> A. Wet. (>gardaq naag).

gardaq<sub>2</sub> N. Unskillful person.

gardaq naag (< gardaq 1) VT. To make wet.

gareach Also qumeel. N. Type of bird, robin.

gargaaleag (<gargeal) VT. To give birth to, bear (a child).

gargeal VI & A. To give birth; pregnant. (>gargaaleag).

gargear<sub>1</sub> (cf. Palauan kerrekar 'type of tree' (??)) N. Bush, forest.

gargear<sub>2</sub> VI. To curse by pursing the lips in a certain way. Cf. gaer.

gargear<sub>3</sub> VI. To shrivel, shrink, of fish when cooking.

garik<sub>1</sub> N. Stinging coelenterates, jellyfish, man-of-war.

garik<sub>2</sub> (<garik<sub>1</sub>) N. Person who itches for excitement.

garmangmang N. Caterpillar, pupa, cocoon.

garmiy N. Type of fish, rabbit fish.

garngaab<sub>1</sub> N. Type of fish.

garngaab<sub>2</sub> A. Wallless, unwalled, of a partially finished house. Ka ba garngaab ea naqun roog, 'My house is still unwalled'.

garooraaw Also garaaraaw. VI & N. To crawl; crawling animals.

garuuch N. Type of parasite, insect; tick.

garwaan N PSD. Her sister-in-law.

gasan N PSD. His mistake. (>gasag).

gasëy N. People neglected by their relatives.

gasgason N PSD. Its work, function, nature. Cf. gasan.

gasrap Also sarap. VI. To limp, to tiptoe.
gataat VI. To line up side by side, as of boats at a dock.

gathaar, VI. To slide down a slope.

gathaar<sub>2</sub> VI. To pick up girls (slang).

gatheay VT. To ruin, destroy, damage.

gathgatheay (<gatheay) vr. To ruin, destroy, damage.

gathoon N PSD. Its contents.

gat'ing N. Bow for shooting arrows.

gaweal N. Heat. (>gawealiy).

gawealiy (<gaweal) VT. To heat up something.

gawuch N. Type of sea anemone.

gawul N. Slingshot.

gayog N. Clan estate.

gayoon N. Type of jellyfish.

gayuul (cf. Palauan *chiul* 'pillow') N. Pillow.

gächyöw N. Type of plant with red flowers.

gädgaed (< gaed<sub>1</sub>) vi. To hit repeatedly; to shake to knock things off.

gädgäd N. Type of fish, porgy.

gälgael (<gael) vi. To shine, glow, be light; to go torch fishing. Cf. gael'1.

gäliy voc. You-two.

gälläbthir (< labthir) N. The two parents, considered as a couple.

gälneey PRON DEM. These two things.

gältam voc. You-two (speaking to young men).

gältin VOC. You-two (speaking to young women).

gäl'gael' (<gael'<sub>1</sub>) vi. To shine a light, flashlight, torch on.

gänmagey N. Slow starter, slowpoke.

gäpgip N. Coconut oil.

gäpuul N. Plug, cork. (>gäpuuliy).

gäpuuliy<sub>1</sub> (<gäpuul) VT. To plug something, as the drainhole in a boat.

gäpuuliy<sub>2</sub> VT. To walk a drunken man by half carrying him. Cf. gäpuuliy<sub>1</sub>. gäp'luw N. Type of small black bird.

gäp'luweanriigur (<gäp'luw + riigur) N.
Type of sea bird.

gär Also ger. VI. To curse.

gärbeab N. Coolness, coldness.

gärföw Also gaerföw. A. Too damp to burn.

gärgey N PN PRSNME. Village in Tomil.

gästhiw N. Husking stick.

gealgeal (< geel) Somewhat strong.

geap<sub>1</sub> Also gaath<sub>2</sub>. N. Dead tree which is still standing.

geap<sub>2</sub> N. Type of butterfly fish.

geas (<English gas) N. Gasoline.

geay (<gaew) Also gaey. VT. To look for, search, seek.

geeb N. Basket for cooked food.

geech Also leech. VI. To move over; type of gesture. geechig Also giichig. VI & N. To punish; punishment. (>geechig naag).

geechig naag (< geechig) VT. To punish. geeg Also gaeg. PRON. I, me.

geel A. Strong.

geelfean (< geel + fean) A PSD. Stubborn, selfish. (>geelfanaag, geelfean) Gu ba geelfean, ba geelfanaag, 'I'm selfish, stubborn'.

geelyuwaan (< geel + yuuw (?)) A PSD. Stubborn.

geengkaang (<Japanese genkan 'entranceway, foyer, place where you leave your shoes in a Japanese building') N. Covered, protruding entranceway to a building.

geeq Also geey'. N PSD. His anus. (>giqiig).

geereeg VT. To make threatening actions; to swing something at someone. Cf. ger,gär.

geethiith N. Living room part of house. geey' Also geeq. N PSD. His anus. (>gigiig).

ger Also gär. VI. To curse.

ggaan (cf. Palauan kall 'food') (< gaan)

ggil, Also gagil. N PN TOPON. Name of a district or municipality of Yap.

ggil<sub>2</sub> N. Type of potato. Cf. Gagil municipality.

gichgichiy (<gichgiich) VT. To rub repeatedly.

gichgiich (<giich) VI. To rub repeatedly. (>gichgichiy).

gichiy (<giich) VT. To rub.

giich VI. To rub. (>gichgiich, gichiy).

giichig Also geechig. VI & N. To punish; punishment.

giidiiq Also girdiiq. N. People, humans. giif VI. To rest.

giigiy N. Type of bird.

giil' N PSD. Its place, its position, his seat. (>gil'iig).

giiq VT. To husk coconuts.

giiy N PN TOPON. Name of a certain place in Yap.

gilaeb N PSBLE. Load. (>gilbaeg, gilbaen).

gilaey' ADV. Left hand side; wrongly. gilbugwaan A PSD. Famous, popular.

(>gilbugwaag).

gildubuung N PN PRSNME. Name of a legendary character or god, the inventor of painting.

gileebwöq Also leqebwöq. N. Green betel nut leaf.

gilfith, N PN TOPON. Name of a village, the capital of Fanif.

gilfith<sub>2</sub> N. Person who accepts an offer only the second time.

gilfow Also galfow. CLSFR. Ten coconuts strung together, said of ripe coconuts.

giliy N. Type of vine, morning glory.

gilk'aed VT. To dry things in the sun. gillean N PSD. His rectum.

gilmaen' N PN TOPON. Name of a district or municipality of Yap.

giloewöq VI. To burp, belch.

giltoefich N. Pocket knife.

gil'geel' VI & N. To moan, groan; a moan, groan.

gil'iiggaan (<giil' + ggaan) N. Intestine. gil'iilunguun (<giil' + lunguun) Authority, rule.

gimeed PRON. You (plural).

gimeew PRON. You (two).

gin VI. To be startled, surprised. (>ginaeng).

ginaeng (<gin) VT. To surprise or startle someone; to upset a process, to interrupt it.

gineey PRON DEM. This piece, as of land. gingin VI & N. Sex play. (>ginginiy). ginginiy (<gingin) VT. To play with

sexually. giniiniy N. Land spirit.

gin'gin' N. Type of ant.

giqiig (<geey', geeq) N PSBLE. My anus.

girdaan' N. Shells in general.

girdiiq Also giidiiq. N. People, humans. gireeng VI & N. To pull; a tug-of-war. (>girngiy).

gireeq Also gireey'. VI & N. To lean against; back-rest of a chair or seat.

gireey' Also gireeq. VI & N. To lean against; back-rest of a chair or seat.

girfiy VT. To stir.

girgiriy, VT. To bite or scrape with

girgiriy<sub>2</sub> VI. To accomplish little. giriin (<English green) N. The color

green.

giriis (<English grease) N. Grease, oil for cooking.

girngiy (<gireeng) vt. To pull, drag.

gisiin N PSD. His buttocks.

gitaem N PN TOPON. Name of a village in

githeethey (<theethey) VT. To string coconuts for carrying.

giy N. Money shaped like a tusk.

giyäb N. Plant, the spider lily.

giyoer Also ngoongoor. N. Pineapple. gochgooch (<gooch) A. Tough, as meat.

gochthiy Also guchthiy. VT. To tear.

goeg (cf. Palauan kok 'flying fish') N. Flying fish.

'orange, tangerine') N. Orange, tangerine.

goenöw N. Spider.

goergoer N. Lightning bug, firefly.

goey<sub>1</sub> (cf. Palauan *kikoi* 'copra grater') N. Copra-scraper or -grater.

goey<sub>2</sub> N. Type of clam.

gof Also gaaf<sub>1</sub>. N. Rope, string; a line.

gol N. Cross-bars on boat, canoe.

golongthog N. Type of spear with bamboo handle.

goloong N. Sexual action, sexual organ. gonop' A. Be prudent, make plans for

the future. (>goonp'iy, goonp'an).

goob N. Type of fern used for grass skirts.

gooch A. Tough, as meat.

goofnuw Also gafnuw. N PN TOPON. Harbor at Gagil.

gool<sub>1</sub> VI. To recuperate, recover, get well from sickness.

gool<sub>2</sub> (<English gold) N. Gold.

gool<sub>3</sub> A. Generous, of good character.

goolgaang (cf. Palauan cholkang 'cauldron') N. Cauldron.

goomaa (<Japanese) N. Rubber tree, rubber.

goonp'an (<gonop') N PSD. About, approximately.

goonp'iy (<gonop') VT. To think about, estimate.

goot (<German Gott) N PN PRSNME. God. goothëy VT. To ruin, destroy, spoil. (>gothgothëu).

gooth' Also guth'. A. Have the foreskin pulled back, or circumcised, of the penis.

goqchol N PN TOPON. Village in Gagil. goqoo DET QUANT. Only.

gorrong Also gorrong. VI. To brag, boast. gorrong Also gorrog. VI. To brag, boast.

gosgoos VI & N. To joke, play; a game, joke, playing. (>gosgoos naag).

gosgoos naag (<gosgoos) vt. To make fun of, fool, joke with.

gothgothëy (<gothëy) VT. To ruin, destroy, spoil.

gow DET QUANT NUM. Two (subject number marker).

gör voc. Dear, term of endearment used to a little girl.

gösön N PSBLE. His handiwork, his achievement. (>gösög).

gu PRON. I, we (exclusive).

gubiin DET QUANT. All, every.

gubineechubog (<gubin + chubog) ADV TIME. Forever.

gubul VI. To flare up.

gubwol Moonlight, color of moonlight.

gucheaf VI. To be diverted, turn the wrong way.

guchguchiy (<gooch) VT. To eat or chew tough meat.

guchim VI. To nod the head in affirmation.

guchoel (cf. Palauan kesol 'turmeric plant') N. Turmeric plant.

guchoel ni reang (<guchoel) NP. Type of turmeric plant.

guchoel ni Rumung (<guchoel) NP. Type of turmeric plant.

guchoel ni yungchig (<guchoel) NP.

Type of turmeric plant.

guchthiy (<mogchoth) Also gochthiy.
To tear.

gufiin N PSD. Its tentacles. (>gufiig).

gufit VI. To make a net.

gulgul N. Blanket, sheet, cover for sleeping. (>gulguliy).

gulguliy (<gulgul) VT. To cover, as with a blanket or sheet.

gulgultaeluum (<gulgul) N. Type of giant octopus with membranes between the tentacles.

gumeer<sub>1</sub> Also gumyir. N. Short piece of raw hibiscus fiber.

gumeer<sub>2</sub> N. Basket-handle.

gumith N. Leftover food on next day.

gummiit N. Invitation to a feast in prepayment for help in working. Cf. mitmit.

gumoey<sub>1</sub> N. Type of banana.

gumoey<sub>2</sub> N. Type of vine.

gumud N & VI. Peace; to be at peace. (>gumud naag) Mu gumud nageem, 'Relax, be at peace'.

gumud naag (<gumud) VT. To cause to be at peace.

gumuurchug N. Type of sea crab.

gumyir Also gumeer<sub>1</sub>. N. Short piece of raw hibiscus fiber.

gum'aen' (<waen') N PSBLE. Patience, clarity of mind.

gum'eeyaeg N & VI. Funeral; to have a funeral.

gum'iirchaq (<rachaaq) N PSBLE. Heart. (>gum'iirchaqag, gum'iirchaqan).

gurdiy (<mogrod) VT. To spre ad apart, of a girl's legs. Cf. mogrod.

gurguur (cf. Palauan kerkur 'orange, citrus') N. Orange, citrus in general.

guror N PN TOPON. Village, the capital of Gilman'. Cf. guroor.

guruch N PSBLE. Testicles. (>gurcheeg, gurchean).

gurung N PN TOPON. Village in Fanif.

guruuy<sub>1</sub> VT. To scratch with fingernail.

guruuy<sub>2</sub> CLSFR. Portion, section, segment, division, chapter. Mu yuu guruuy naag ea lëyin ea moor, 'Split that stick of bamboo into segments'.

guruwngiin N PSD. His (or her) sister-inlaw. (>guruwngiig).

gusgus N. Gaff step, mast step, foot of mast.

guteeb N. Type of taro, type of maal.

guth' Also gooth'. A. Have the foreskin pulled back, or circumcised, of the penis.

guuchig N. Porpoise.

guuguw<sub>1</sub> N. Type of tree.

guuguw<sub>2</sub> N. Type of fish.

guul VI & N. To club, hit with a club; a club.

guulfith (<?gulgul + fith) A. Thin, as paper. Ba guulfith ea ree gii baabyoer neey, 'this sheet of paper is thin'.

guumiy N. Rabbit fish.

guuq N. Fish (baby talk).

guur<sub>1</sub> PRON. You (singular).

guur<sub>2</sub> VI. To hurry. (>guurguur).

guurguur (<guur2) vi. To hurry.

guw VI. To swarm.

guwaed N. Type of mangrove tree.
guwaem<sub>1</sub> (<English Guam) N PN TOPON.
The island of Guam. Cf. guwaem.

guwaem<sub>2</sub> (< Guwaem<sub>1</sub>) N. Type of banana.

guy<sub>1</sub> VT. To see.

guy<sub>2</sub> N. Gum, sap from trees. guyey DET QUANT NUM. Thirty.

guywol N. Performance, as of a dance.

# H, I, J

haang (<Japanese) N. Seal, stamp. haangngoo (<Japanese) N. Small Japanese pot.

haasiraa (<Japanese hashira 'pole') N. Utility pole, power pole.

haeykaam (<English HiCom, High Commissioner) N. High Commissioner.

hikiidaes (<Japanese hikidashi) Also sikiidaes. N. Drawer.

hikoejoe (<Japanese hikoojoo) Also sikoejoe. N. Airport.

hikoekii (<Japanese hikooki) Also sikoekii. N. Airplane.

hiyaekngoo (<Japanese hyaku '100' + go 'number' - apparently "Japanese-Agriculture-Department-developed species no. 100.") N. Type of potato.

honluuluu (<English Honolulu) N. Type of taro.

i PRON. He, she, it.

iqer (<qer) ADV LOC. There (near you). iyaen (<yaen) ADV DIR. Away.

iyib (<yib) ADV DIR. Hither, here, this way.

jeenwaerii (<English January) N PN TIME. The month of January.

jimeeng (<Japanese jimen 'ground, plot of ground', cf. shimen 'space, surrounding') Also simeeng. VI. To lay out the ground for a house foundation.

joorii (<Japanese) N. Rubber sandals, slippers, zoris.

juboeng (<Japanese) N. Pants.

juulaay (<English July) N PN TIME. The month of July.

juun (<English *June*) N PN TIME. The month of June.

## K

ka TNS. Perfect tense.

kaabaang (<Japanese) N. Handbag, purse.

kaahool<sub>1</sub> (<Ulithian <Spanish cajon) N. Box.

kaahool2 (<kaahool1) N. Box-fish.

kaakaaw<sub>2</sub> N. Mean, stingy person.

kaakaaw 1 (<?Spanish) N. Cocoa.

kaakadbuul (<kadbuul) ADV TIME. Early morning.

kaakroom ADV TIME. Long ago, ancient. kaalar (<English color) N. Color.

kaalbuus (<Spanish calabozo, perhaps via English) N. Jail, prison. (>kaalbuus naag).

kaalbuus naag (<kaalbuus) VT. To put in jail.

kaaleendar (<English calendar) N. Calendar.

kaamaa (<Japanese kama 'sickle') N. Sickle, scythe.

kaamdaa (<?Japanese) N. Carpenter.

kaaming (<?Indonesian) N. Goat.

kaan<sub>1</sub> N. Demon, evil spirit.

kaan2 (<kaan1) A. Mean, stingy, wicked.

kaan<sub>3</sub> N. Placenta, afterbirth.

kaang (<?Japanese) N. Porch or verandah.

kaanggurees (<English congress) N. Congress.

kaangkirii (<Japanese kan 'can' + kiri 'cutter') N. Can-opener.

kaangkoeng (Said to be of Philippine origin) Also kaangkuung. N. Water-cress plant.

kaangkuung (Said to be of Philippine origin) Also kaangkoeng. N. Water-cress plant.

kaantiin (<?Spanish cantina) N. Store.

kaap (<English cup) N. Cup.

kaapiital (<English capital) N. Capital.

kaarroo (<Spanish carro) N. Car, automobile; cart.

kaarsiin (<English kerosine (?via Japanese)) N. Kerosene.

kaataakiismoe (Spanish catequismo)
Also kaateaksimoe. N. Catechism.

kaateaksimoe (<Spanish catequismo)
Also kaataakiismoe. N. Catechism.

kaay VT. To eat.

kaayaak (<Japanese kayaku < ka 'fire' + yaku 'medicine') N. Gunpowder.

kabil<sub>1</sub> N. Cowry shell.

kabil<sub>2</sub> N. Type of game.

kadaay, A. Old, worn out, second hand.

kadaay2 N PN TOPON. Village in Weloy.

kadbuul ADV TIME. Morning.

kaechiidoo (<Japanese katsudoo 'moving' + daishashin 'big picture') N. Movie, cinema.

kaemoech (<Japanese kamotsu 'baggage' + jidoosha 'automobile') N. Car, automobile.

kaen VI. To hit, strike, as a target.

kaen taanggin (< kea + taanggin) NP. Underskirt for grass skirts.

kaerii (<?English curry, possibly via Japanese or Nineteenth Century Pidgin English.) N. Type of edible ginger.

kaet (<English card) N. Playing-cards.

kaeyruu (<Japanese) N. Toad, frog.

kafor N. Man's clothing, hibiscus fiber loincloth.

kal VI. To happen accidentally.

kalaab (<English club) Also taqlaal. N.
The suit of clubs in playing cards.

kalaas (<English glass (?)) N. Drinkingglass.

kalkalean N PSD. His thigh.

kalngaen' (<kal (?) + waen'; or koel + waen' (?)) vi PSD. To repent, be sorry.

kalook (<English clock) N. Clock, watch; o'clock.

kaloosis (<English closet (?)) N. Toilet.

kamnungeal' (<yaal') ADV TIME. Early evening.

kamoet (<Spanish camote) Also kamuut. N. Potato.

kamuut (<Spanish camote) Also kamoet.
N. Potato.

kamuut ni pileet (<kamuut) NP. Type of potato.

kan A. Bad, offensive, of smell, appearance, etc.

kanaawoq (<woq) N. Way, road, path, method.

kanif N PN TOPON. A village, the capital of Dalipebinaw.

kanifaey N PN TOPON. Name of a village; name of a district or municipality of Yap. Cf. känfaey.

kareaw N. Type of fish, clown wrasse.

kargoy<sub>1</sub> N. Kite.

kargoy<sub>2</sub> N. Type of fish.

kea CLSFR & N PSD. Classifier for trees, books, crabs, grass skirts, etc.; trunk (as possessed noun). (>kean).

keal N. Peanut tree; peanuts.

keaneey (< kea) PRON DEM. This one, of trees, books, and other things classified with kea.

keech (<Japanese kechi) A. Stingy.

keen VI. To hit a target.

keendal (<English candle) Also kiindal.</p>
N. Candle.

keeng N PN TOPON. Village in Weloy. keenggiin (< kea) N PSD. Stem, trunk, cause.

keenggineamaad (< keenggiin + maad)
N. Shirt.

keenil' (<kea + yil') Also keenyil'. N PSD. Spine, backbone, midrib of a leaf, mainstem of a vine.

keenyil' (<kea + yil') Also keenil'. N PSD. Spine, backbone, midrib of a leaf, mainstem of a vine.

keer VI. To dig; to scrape, scratch.

keeruq N PSD. Back, behind, rear; bark, skin, covering; outside. (>keeruqug).

kees (<English case) N. Case (at law).

keey N. Type of spear without a separate handle.

kerkeer (<keer) VI. To dig; to scrape, scratch.

kethiiw<sub>1</sub> Also k'ethiiw<sub>1</sub>. N. Sand pile made by crabs.

kethiiw<sub>2</sub> Also k'ethiiw<sub>2</sub>, N PN TOPON. Kusaie.

kiich (<Japanese kichigai < ki 'mind, spirit' + chigai 'different') A. Crazy (slang).

kiil (<English keel) N. Keel.

kiim (cf. Palauan kim 'giant clam') N. Giant clam, Tridacna.

kiindal (<English candle) Also keendal.
N. Candle.

kiing (<English king) N. King.

kiiq A & VI Separate, different; to differ. (>kiqeeg).

kiis (<English kiss) N. Kiss.

kiiy (<English key) N. Key.

kiliin (<English clean) A. Clean. (>kiliin naag).

kiliin naag (<kiliin) vr. To clean, cleanse.

kiqeeg (<kiiq) VT. To separate.

kirbaen' (<kireeb + waen') A PSD. Sad, unhappy. (>kirbaen'uug).

kireeb A. Bad. (>kireeb naag).

kireeb naag (<kireeb) vr. To make bad, break, ruin.

kiriistiyaenoo A & N PN. Christian.

kitaanaay (<Japanese kitanai) A. Dirty.

ko PREP. For, of, from, at.

koebreq (<Spanish cobre) N. Copper, tin; tin can, tin roof.

koebreq ni laal (< koebreq + laal) NP. Nickel, five cent coin.

koebreq ni roowroow (<koebreq + roowroow) NP. Penny, cent.

koel VT. To hold, catch, grasp, seize, take.

koelkoel (<koel) VT. To embrace.

koengkoeng (Borrowed(?), source unknown.) N PN PRSNME. China; Hong Kong.

koeth VI. To touch something filthy.

koeyeeng (<Japanese kooen 'public park') N. Rest house on a hilltop.

kof A. Enough to go around.

kol vi. To happen accidentally.

koofiy (<English coffee) N. Coffee.

kook (<English coal) N & A. Coal: the

kool (<English coal) N & A. Coal; the color black.

koomëy (<Japanese kome) N. Rice; also a type of yam.

koomonyoon (<Spanish comunion) N. Communion.

kumiim (cf. Palauan kemim 'star apple')
N. Type of fruit.

kun VI. To be hit, struck; to be about, concerned with.

kunuuy VT. To collect, gather together.

kur A & N. Pierced; hole. (>kuruuf).

kurkur (<kur) A. Full of holes.

kuruubae (<?English crowbar (possibly via Japanese?)) N. A digging tool, pick.

kuruuf (<kur) VT. To pierce through, make a hole in.

kuruuth (Spanish cruz) Crucifix,
Christian cross.

kuu ADV. Also, again, yet, still.

kuuf N. Type of flowering tree.

kuukii N. Type of bird, parrot.

kuukweeg VT. To shred, tear up.

kuuq VI. To mock, criticize.

kuus (cf. Ulithian kus 'way of calling a dog') N. Dog.

kuuy (<Japanese kui 'stake, post, pile, picket'; cf. Palauan kui 'land marker', Ulithian kui 'landmark') N. Marker pole in sea.

kuyuurii (<Japanese kyuuri) N. Type of vine, cucumber.

k'aad VI. To bite, kiss. (>k'aed1).

k'aaf Also k'af<sub>1</sub>. VI. To line up.

k'aak'ling N. Raw vegetables or other food.

k'aaw<sub>1</sub> Also k'ow<sub>1</sub>. N. Type of bird, heron.

k'aaw<sub>2</sub> Also k'ow<sub>2</sub>. VI. To shame someone.

k'aay N. Octopus; spider.

k'ad A. To fit, suit, be suitable or fitting.

k'adk'aad (<k'aad) vi. To bite repeatedly, as fish at bait, to nibble. (>k'edk'aed).

k'aed, (<k'aad) VT. To bite, kiss.

k'aed<sub>2</sub> VT. To dye.

k'aer N. Lawn grass.

k'af, Also k'aaf. vi. To line up.

k'af<sub>2</sub> A. Enough to go around.

k'arfin Also qaffin. N. Charcoal or ashes from coconut shells.

k'aring<sub>1</sub> vt. To cause.

k'aring VT. To tease.

k'eef N. Type of flat, two-handled net. k'eeg (<yik') VT. To ignite, kindle, light

k'eethäm<sub>1</sub> N. Type of adze, axe.

k'eethäm<sub>2</sub> N. Type of fish.

k'eeyaeg VT. To bury.

k'ethiiw<sub>1</sub> Also kethiiw<sub>1</sub>. N. Sand pile made by crabs.

k'ethiiw<sub>2</sub> Also kethiiw<sub>2</sub>, N PN TOPON. The island of Kusaie.

k'iik'iy (<k'iy1) A. Straight.

k'iith Also k'ithk'iith. N. Type of brown ant.

k'ining Also k'iniy. N. Sleeping mat made of coconut leaves.

k'iniy Also k'ining. N. Sleeping mat made of coconut leaves.

k'ithk'iith Also k'iith. N. Type of brown

k'iy<sub>1</sub> A. Straight. (>k'iyaeg).

k'iy2 A. Hungry. (>mak'iy).

k'iyaeg  $(\langle k'iy_1 \rangle)$  VT. To straighten.

k'oneamaeriilaeng (<k'oon + maeriilaeng) N. Squirrel fish.

k'ongk'ong (<k'oong) VI. To drink down without touching lips. (>k'ongk'ong naag).

k'ongk'ong naag (<k'ongk'ong) VT. To drink down without touching lips.

k'oof N. Tree given as present.

k'oon N. A catch of fish.

k'oong N PSBLE. Throat. (>k'angaag, k'angaan).

k'ow<sub>1</sub> (cf. Palauan sechou 'crane' (?)) Also k'aaw<sub>1</sub>. N. Type of bird, heron.

k'ow<sub>2</sub> Also k'aaw<sub>2</sub>. VI. To shame someone.

k'öl Also k'uul. VI. To yell, scream, yodel.

k'uleng (cf. Ulithian kalong 'type of sea bird') N. Type of sea bird.

k'umil Also k'uthul. VI. To top taro, pineapple, etc., to cut tops for planting.

k'uthul Also k'umil. VI. To top taro, pineapple, etc., to cut tops for planting.

k'uuf vi. To bear fruit, to blossom, to bloom.

k'uuk'uw N. Unsprouted ripe coconut. k'uul Also k'öl. vi. To yell, scream,

yodel. k'uw<sub>1</sub> N. Type of fish, large grouper.

k'uw<sub>2</sub> N. Incest.

k'uyung Also t'iyung. N PSBLE.
Fingernail, toenail. (>k'uynguug,
k'uynguun).

#### L

laab N. Type of fish.

laablaab (Borrowed, probably <English lava-lava <Samoan laavalaava 'wrap-around clothing') N. Lavalava, wrap-around clothing.

laach (cf. Ulithian la:ch 'type of tree')
Also cf. naech. N. Type of tree.

laal, DET QUANT NUM. Five.

laal<sub>2</sub> N. Fly (insect).

laalk'iy (<malaalak') VT. To tickle. Bea laalk'iyeeg Tamag. Cf. malaalk'ow.

laam, N. Fishhook.

laam<sub>2</sub> N PSBLE. Voice, speech. (>lamaag, lamaan).

laan N PSD. Inside of. (>laanggiig, laanggiin).

laang, N. Sky, weather.

laang2 (< laang1) ADV LOC. Up, upwards.

laang<sub>3</sub> VI. To eat raw, of fish; to eat meat. (>languuy).

laanggiin (< laan) N PSD. Inside of. (> laanggiig).

laanmiit (< laan + miit) N PSD. His eye.

laanpaaq (<laan + paaq) N PSD. Palm of his hand. (>laanpaqag).

laapoef Also poef<sub>2</sub>, leepoef. VT. To strip or pick leaves from a branch.

laap' (cf. Palauan lab 'type of tree') N. Type of tree.

laaq Also leeq<sub>1</sub>. N & VI. Marriage; to marry.

laar N. Type of fish, turkey fish.

laatiin N PN. The Latin language.

laay<sub>1</sub> N. Sail.

laay<sub>2</sub> Also walëy, yalëy. N. Type of vine, like morning glory.

laay3 VI. To follow.

laayam (<English lime) N. Glue, paste.</p>
labag N. Channel, opening into deeper sea.

labthir A & N. Old; old age, old person. laeg VT. To snatch or grab something.

laek' N. Type of yellowish taro.

laenealabuuch (<laan + ?) N. Illicit love.
laengeeq (<laan + geeq) Also laengeey'.
N PSD. His anus. (>laengiqiig).

laengeey' (<laan + geey') Also laengeeq. N PSD. His anus. (>laengiqiig). laey N PN TOPON. A village in Gagil.
laeytae (<English lighter) N. Cigarette lighter.

lagar VI. To put food in pot the night before cooking to prepare it beforehand.

lagow N. Juice.

lakar Also lakoq, lokoq. VI. To burp, belch.

lakath N PSBLE. Seed. (>lakthean).

lakoq Also lakar, lokoq. VI. To burp, belch. (>lakoq naag).

lakoq naag (< lakoq) Also lokoq naag. vr. To burp, as a baby.

lalug Also llug, loelug. N PSBLE. Head. (>lalugean, lalugeeg).

lalwaen' A. Smart, intelligent.

lamach N. Coconut husk.

lamean<sub>1</sub> N PSD. Its taste, flavor.

lamean<sub>2</sub> N. Lecher.

lammun Also laanggiin. N PSD. Inside of.

lamol N. Unfortunate or pitiable person.

langaan N PSD. His mouth. (>langaag).

langab VI. To encircle, embrace, surround. (>longbiy).

langad, VI & N. To chew betel nut; a chew of betel nut. (>langdiy).

langad<sub>2</sub> N. Type of fish, type of tang.
langdiy (<langad<sub>1</sub>) VT. To use as betel
nut.

langith (cf. Ulithian langith 'type of branching coral') N. Type of branching coral.

languuy (<laang<sub>3</sub>) VT. To eat raw, of fish; to eat meat.

laqaan (<laaq) Also leqngiin. N PSD. His wife. (>laqaag).

laqaar Also laqar. N. Sweet potato runners.

lagar Also lagaar. N. Sweet potato runners.

laqiy<sub>1</sub> N. Type of dry-land taro.

laqiy<sub>2</sub> N. Type of fish, sailfin tang.

laqiy<sub>3</sub> N. Person who itches for excitement.

laqiy ni Waqab (<laqiy<sub>1</sub> + Waqab) NP. Type of dry-land taro.

laruuch N. Type of plant.

lawaay N. Forest, jungle, bush, wood, valley.

lawoth<sub>1</sub> Also looth<sub>1</sub>. N. Salt-water eel, type of fish.

lawoth<sub>2</sub> Also looth<sub>2</sub>. N. A low caste.

lawul Also loel. A. Ripe.

layaab Also layeab. VI. To mislead, deceive.

layeab Also layaab. VI. To mislead, deceive.

lämläm A. Moist and sticky.

länglaeth ADV TIME. Day after tomorrow.

läy Also lëy. CLSFR. Half; also counter for sticks and long objects.

leak VI. To follow.

leak' N & VI. A stick; to poke around in a hole with a stick.

lealleal A. Unsatisfied, curious.

leam N & VI. Thought, feeling; to think, feel. (>leam naag).

leam naag (< leam) VT. To think.

leang N PN TOPON. A village in Gagil.

leap VI & N. To finger-wrestle; turn over. (>leepey).

leapleap (< leap) VI. To turn back and forth, spin, as a log in water.

leaq Also laaq. VI & VOC. To marry; dear, term of endearment used to a little girl.

lear CLSFR. Counter for sticks.

leay N PN TOPON. A village in Rull.

leeb N. Basket for cooked food.

leebguy (<leebug) VT. To tie knots in something; to do penance; to complete.

leebnaew N PN TOPON. A village in Gagil.

leebug Also liibug. N. Sections as in bamboo or sugar cane; knots on a rope; penance.

leebwög N. Green betel nut leaf.

leech Also geech. VI. To move over.

leejisleeychar (<English legislature) N. Legislature.

leekaeg VT. To investigate, observe, check.

leeleth (cf. Ulithian yülö:löth 'coconut candy') N. Coconut candy, made by Ulithians.

leelquch ADV DIR. North; the month of October.

leem N. Sea weed.

leemiit N. Type of crab.

leepey (<leap) Also loepey. vt. To turn over, to twist around, to rotate, to turn.

leepoef Also poef<sub>2</sub>, laapoef. vt. To strip or pick leaves from a branch.

leetraa (<Spanish letra) N. Letter of the alphabet.

leq N. Coconut shell, cup.

leqebwöq Also gileebwöq. N. Green betel nut leaf.

leqngiin Also laqaan. N PSD. His wife. (>leqngiig).

leqngiy (<leqngiin) vt. To marry, of a woman, take a husband.

lëy Also läy. CLSFR. Half; also counter for sticks and long objects.

lib VI. To put something aside to ripen. (>libeeg).

libeeg (vt. To put something aside to ripen.

lichliich (lich1) A. Little, few.

lifith1 VI. To weave, as a basket.

lifith<sub>2</sub> VI. To lie, fabricate.

ligaew N PN PRSNME. Woman's name, given to a girl child temprorarily until a permanent name is decided on.

ligiil<sub>1</sub> vi. To boil; snore; purr; sound of approaching rain.

ligiil<sub>2</sub> VI. To sink.

ligliig (cf. Ulithian löglög 'type of insect') N. Gnat, type of insect.

liib<sub>1</sub> N. A pit for soaking coconut fiber.
liib<sub>2</sub> (<English leave) N. Leave (as from army).</p>

liibean VI. To plan to do or overcome.

liibug Also leebug. N. Sections as in bamboo or sugar cane; knots on a rope; penance.

liich, A. Little, few.

liich<sub>2</sub> (cf. Ulithian *lü:ch* 'coconut syrup') N. Syrup made from palm toddy.

liichöw (cf. Ulithian lichow 'intelligent')

A. Smart, intelligent, quick to learn.

liif Also liyeef. VI. To anoint or paint the body.

liig N PSD. My ear.

liil N. Digging stick.

liiliibooch N. Type of eel, Myrichthys colubrinus, type of fish.

liiliy<sub>1</sub> A. Sick, ill.

liiliy<sub>2</sub> N. Spinning top.

liilk'iy (iik'iy2) vt. To probe after, as with a toothpick; to grope in a hole.

liil' VI. To lick.

liil'liil' (<liil') vi. To lick.

liimiit N. Type of crab.

liimun N. Pit, stone, core of fruit.

liiq (cf. Ulithian li 'to kill, beat') vr. To kill; to beat someone; to catch fish; to beat up.

liith, VT. To cook.

liith<sub>2</sub> VI. To dive.

liith<sub>3</sub> N. Moron, imbecile, mental deficient.

liiw N PSBLE & CLSFR Place, position, as in a job; taboo place; used as a classifier, a hole for taro or yam; spoor, mark, track, trail. (>luwaen, luwaeg).

lik' N PSD. Root of, cause of. (>lik'ngiin).

lik'aey N. Dream, daydream.

lik'aey naag (<lik'aey) Also malik'aey.
VT. To dream of.

lik'eagaal' (<lik' + gaal') N. Ancestors, descendants.

lik'eathow (<lik' + thow<sub>1</sub>) N. Type of fish, squirrel fish.

lik'iy VT. To probe after, as with a toothpick; to grope in a hole.

lik'lik'iigabuuy (< lik' + gabuuy) N. Type of fish, pipefish.

limach Also lumach. VI. To drown.

limar Also lumar. N. Darkness.

limlimiy (< lamean<sub>1</sub>) VT. To taste with lips or tongue.

ling VI. To disappear suddenly. (>lingeeg).

lingaan N PSD. Its sound, its noise. Cf. lunguun.

lingeeg (ling) VT. To hide, steal. lingir N PSBLE. Juice, of betel nut or coconut. (>lingrean).

linglingiin N. His cheek. (>linglingiig).

lipäth Also lupäth. N. Lake, pond, pool. liqäy Also beelqäy. CLSFR QUANT. Ten quchub (drinking coconuts).

liged N. Belt.

liqkeen (liq + keen) VT. To peel hibiscus fiber very close to the branch; to separate the bark from the proper layer of fiber. Mu liqkeen ea rea lëy ea gaal' niir.

litheayaal' N. Sunset.

liyeef Also liif. vi. To anoint or paint the body.

liyeeg VT. To surround, encircle.

liyem N. Young, soft coconut shell.

liyoer VI. To worship, honor, respect, admire.

liyoes N. Statue, doll.

liyonmaroqroq N. Type of taro.

liyög N. Fire making tools.

llaq N. Mucus, pus.

llidöw N. Battle dead, corpse killed in battle, dead body.

llowaen' (<waen') A. Smart, intelligent. llraq N. Ditch.

llug Also lalug, loelug. N PSBLE. Head. (>llugean, llugeeg).

loebloeb Also loerloer. N. Soft coconut meat.

loel Also lawul. A. Ripe, mature; to die. loelbiy (<loobeab) VT. To roll something.

loelfiy Also luulfiy. N. Reflection, as of sunlight on water.

loeloepey (<loepey) VT. To twist around, to turn over, to rotate, to turn. Cf. luuluubiy.

loelug Also llug, lalug. N PSBLE. Head. (>loelgeeg, loelgean).

loepey (<leap) Also leepey. VT. To turn over, to twist around, to rotate, to turn.

loerloer Also loebloeb. N. Soft coconut meat.

loet, N. Boil on the skin.

loet<sub>2</sub> N. Type of shell used for bracelets.

loew (iw) N PSBLE. Hole, place, position. (>loen, loeg).

loey A. Straight, of hair.

lof Also loog. VI. To come loose from shell. (>luf).

lokoq Also lakoq, lakar. VI. To burp, belch. (>lokoq naag).

lokoq naag (<lokoq) Also lakoq naag. vr. To burp, as a baby.

longbiy (<langab) VT. To encircle, embrace, surround.

loob VI. To clap the hands with a hollow sound.

loobeab VI. To roll. (>loelbiy).

loobloob (<loob) vi. To clap hands repeatedly.

look (<English lock) A & N. Locked, lock.</p>
loolbeab (<loobeab) Also looloobeab. VI.</p>
To roll repeatedly.

looloobeab (<loobeab) Also loolbeab. VI. To roll repeatedly.

looq Also lof. VI. To come loose from shell.

looth<sub>1</sub> Also lawoth<sub>1</sub>. N. Salt-water eel, type of fish.

looth<sub>2</sub> Also lawoth<sub>1</sub>. N. A low caste.

loow A. Be one who learns from mistakes; smart.

loq A. Unguarded, open, as of a space in a volleyball game. Ba loq ea gin.

loqmal N. Barb on fishing spear.

löq N. Skull; coconut shell.

lub VI. To complete, as work; to endure to the end. (>lubeeg) Daar lub ea märweel rook' ea chaqneam.

lubeeg (<lub) VT. To complete; to ripen fruit; to endure to the end.

lublub N. Bubbles, blisters.

lubuw N. Coconut leaf necklace.

luf (<lof) vt. To remove, as coconut
meat, clothes.</pre>

lufluf (< luf) VT. To remove repeatedly. lugöch N. Live coral.

lugut N. Cigarette.

luk VI. To wash, bathe. (>luk naag, lukuy).

luk naag (<luk) vT. To wash.

luknguneaneap' (<lukngun + neap') N.
Midnight.</pre>

luknguun N PSD. His waist; its middle, its center, its core. (>luuluknguun).

lukruy (<lukur) VT. To take food from pot with a lukur, a stick used for the purpose.

lukthuy VT. To pile carelessly.

lukur N. Stick for taking food from pot. (>lukruy).

lukuy (<luk) VT. To wash.

luk'aan N PSD. Heart of a plant. Cf. luknguun.

luk'aef VT. To step over.

luk'aneeniiw N. Coconut palm heart.

lumach Also limach. VI. To drown.

lumar Also limar. N. Darkness.

lumeal<sub>1</sub> vi. To bend down.

lumeal<sub>2</sub> N. Temptation.

lumeal<sub>3</sub> N. Type of disease.

lumluum N. Type of fresh water fish.

lum'eag VI. To fish with straight line, to angle.

lunguun N PSD. His voice. (>lunguug). lupäth Also lipäth. N. Lake, pond, pool.

luqor Also dooq<sub>1</sub>. N. Garbage heap, garbage dump, compost heap.

luub N PSBLE. Swim bladder of a fish; diving device; breath, wind (as in one's capacity to hold one's breath). (>lubaan).

luug A. Noseless as a result of disease.

luulbuuy A. Round, circular.

luulfiy Also loelfiy. N. Reflection, as of sunlight on water.

luulmaew<sub>1</sub> Also simaaw. N. A disease, elephantiasis of the scrotum.

luulmaew<sub>2</sub> N PN PRSNME. Name of a certain ghost or demon.

luuluknguun (<luknguun) N PSD. Its middle, its center, its core.

luuluubiy (<luulbuuy) VT. To roll. Cf. loeloepey.

luul' N & VI. River, stream, creek; to leak, drip, flow, run (of water); to slip down, slide down, fall down; to play hooky, be lazy.

luul'luul' (<luul') VI. To leak, drip, flow, run (as water) continuously; to slip down, slide down, fall down; to play hooky, be lazy.

luum VI. To cook.

luum'<sub>1</sub> Also muul'. VI & N. To weave; woven wall.

luum'<sub>2</sub> VI. To scoop.

luuq N PSBLE. Tears, as in eyes. (>luqag, luqan).

luus (<English lose) VI. To lose, as a game.

luw VI. To descend, menstruate. (>luweeg).

luweaw N. Finger ring.

luweech N PN TOPON. A village in Rull.

luweed N. Well for water.

luweeg (< luw) VT. To bring down.

luwod N. Squid.

l'aaw N. Moss; certain types of fungus.

l'aay, ADV LOC. Seaward, shoreward.

l'aay<sub>2</sub> N. Men's house.

l'aeng VT. To braid, plait; to tie together, string together, as a grass skirt; to weave; to tie a net.

l'agruw DET QUANT NUM. Two.

l'angaag Also bäyaeg. vi. To weed, pull weeds, cut grass. (>l'anggiy).

l'anggiy (<l'angaag) Also bäygiy. VT. To weed, pull weeds, cut grass.

l'eag vi. To fish with hook and line; to hook; to get involved. (>l'eeg).

l'eeg (<l'eag) VT. To hook; of a woman, to acquire property by marriage.

l'igin Also l'ugun. N PSD. His mouth. (>l'iginaeg).

l'iif vi. To wipe the anus.

l'iil N. Hermit crab; baby talk for genitals.

l'iing N. Scoop, ladle; coconut husk.
l'iy N. Immature coconut, immature
betel nut; unripe coconut, unripe betel

l'od vI. To choke, as from drinking.
l'oeg vT. To send someone on an errand, or with a message.

l'oel'oeg (<l'oeg) VT. To chase, run after.</p>
l'oobchiy (<l'ooboch) VT. To entangle, to tangle, to coil loosely; to get someone involved in something.</p>

l'ooboch A & VI & N. Tangled, entangled, coiled loosely; lost, confused; to make a mistake; trouble. (>l'oobchiy).

l'ool'oobchiy (<l'ool'ooboch) VT. To entangle, to tangle, to coil loosely; to make a mistake, to confuse.

l'ool'ooboch (<l'ooboch) A & VI. Tangled, entangled, coiled loosely; to make a mistake, get confused. (>l'ool'oobchiy).

l'udl'uud (<l'uud) A. Rotten, of wood. l'ugul' N. Sea cucumber.

l'ugun Also l'igin. N PSD. His mouth. (>l'ugunaeg).

l'uud N. Firewood, rotten wood.

### M

ma<sub>1</sub> TNS. Stative.

ma<sub>2</sub> CONJ. Then, and, but.

maa TNS. Present habitual.

maab (<mab) N. Door.

maabgol VI. To marry, get married.

maabuuq N PN TOPON. A village in Weloy.

maacham A. Familiar to, habitual, usual, customary. Kea maacham ngoog, 'I'm used to it'.

maachnea ADV. However, but.

maad (cf. Palauan mamed 'clothing' (??))
N. Cloth, clothing.

maag (<German Mark) N. Fifty-cent piece; half-dollar.

maagayaang N. Type of breadfruit.

maagchagil N PN TOPON. A village in Gilman'.

maagooleng Also maeguuleng, maeniileng. N. Cloud.

maagur (<guruuy) Also maegur. VI & A. To scratch; scratched. Bea maagur puw.

maahoonii (<English Mahoney) N. Type of ginger.

maakaan N TIME. The month of August. maak'eef N. Deep hole inside of reef.

maal Also mal. N. Type of taro.

maaloon N PN TOPON. Village in Map'.

maal'<sub>1</sub> N. Type of fish, large barracuda. maal'<sub>2</sub> N PN TOPON. Name of a

constellation.
maal'aaf A. Far away, distant.

maal'eag A. Chosen, selected. (>meel'eeg).

maal'gil' N. A sharp pain.

maam Also mam. N. Fat, grease, oil.

maaman VI. To paddle. (>maeniy, maemniy).

maamee (<Japanese mame) N. Beans.

maang<sub>1</sub> PRON INTERR. What?

maang<sub>2</sub> VI. To become, to come into position.

maang<sub>3</sub> VT. To use.

maanggaa (<?English mango) N. Mango.

maanwaa (<English man o' war) N. Warship.

maapaan N. Forest, wood.

maap'<sub>1</sub> VI & A. To pour out, spill; poured out, spilled. Cf. puqög.

maap'<sub>2</sub> N PN TOPON. Name of a district or municipality of Yap; the island north of Yap Island proper.

maaqı N. Pounder, hammer, pestle.

maaq<sub>2</sub> N PN TOPON. A village in Tomil; a village in Weloy.

maaqqaaw (<maaq + qaaw) N. Coconut husk pounder.

maar<sub>1</sub> N. Preserved breadfruit.

maaraay VI. To advance order according to Yapese custom. (>maaraay naag).

maaraay naag (<maaraay) vr. To advance order according to Yapese custom.

maarach (<English March) N TIME. The month of March.

maarket (<English market) N. Market.

maarsal (<English Marshall) N PN TOPON.
Marshall Islands.

maarutobii (<Japanese maru 'circle' + tobi 'jump') N. Hopscotch.

maas (<English march, (?) via Ulithian)
N. Marching dance.

maat N & VI. Gray, of hair; to shine, be light.

maath<sub>1</sub> (cf. Ulithian math 'burn' (?))
(<thaeng) A. Extinguished, snuffed out,
as a fire; erased, wiped out, rubbed
out, eradicated.

maath<sub>2</sub> Also meath. vi. To touch. maath<sub>3</sub> N. Type of unicorn fish.

maathoolgirdiiq (<? + girdiiq) N TIME. Evening, roughly 9 P. M.

maathow N. Passage through the mangroves.

maathqëg<sub>1</sub> vi. To count. (>thiqeg). maathqëg<sub>2</sub> (<maathqëg<sub>1</sub>) N. Second

eating rank.

maathqëg<sub>3</sub> (<maathqëg<sub>1</sub>) N TIME. The month of January.

maath' (<th'aab) A. Severed, separated, cut loose.

maatmaat (<maat) A & VI. Shiny; to shine.

maat' N. Carrying pole. (>mat'eeg).
maay<sub>1</sub> N. Young coconut husk for
chewing.

maay<sub>2</sub> Also meay<sub>1</sub>. N. Fish trap entrance. maay' Also meay'. VI. To engage in sexual intercourse, to copulate.

mab A Open. (>biing) Cf. maab.
mabooq VI. To jerk, pull hard.
(>buqöy<sub>1</sub>).

mabuul CLSFR & N. Bundle; bundle of turmeric money; bolt of cloth.

machaaf N. Money, currency, wealth.
machaan (<mach-) N PSD. His magical
influence. (>machaag) Cf.
machmaach.

machalbog A. Clean, clear, pure.

machëqchëq A Tight, stuck, like the top of a bottle.

machëy<sub>1</sub> A. Black colored, of teeth from chewing betel nut.

machëy<sub>2</sub> N. Needle, bolt for door of a house.

machib N PSBLE. Sermon, preaching, revelation. (>mächbean).

machiy N. Single loin cloth as worn by an adult man.

machmaach (cf. Palauan masmas 'magic') (<machaan) A. Magic; taboo because of magic; holy.

machreg A. Fast.

machugbil (cf. Palauan mesobil 'bachelor') N. Old maid, unmarried woman, bachelor.

madaadbiy (<madbiy) ADV TIME. Dawn; very early morning.

madaay (<daeg<sub>1</sub>) VI. To show, reveal.

madaay (<daey) N & VI. Sea, ocean, salt
water; mermaid, sea nymph; to launch
a canoe for the first time, to use a net
or raft in the water for the first time.

madab VI To drift, wander aimlessly. madanaafaang Also madaneafang. N. Part of canoe.

madaneafang Also madanaafaang. N. Part of canoe.

madang N. Branches left on a tree after leaves and small branches have been removed.

madangdaang A. Wealthy, hardworking, brave.

madaq VI. To reach, arrive at, meet.
madbiy ADV TIME. Very early morning,
before dawn.

madbuul A. Be greedy, be a glutton. madëqdëq N PN TOPON. A mountain in Yap, mount Matade.

madil VI & N. To give a message to someone, to make an agreement,

appointment or date with someone; a date, agreement, appointment. (>madil naag).

madil naag (<madil) vt. To give instructions or directions; to agree; to date someone; to meet by appointment.

madlaay' N PN TOPON. A village in Tomil.
madnam N & ADV TIME. Celebration,
holiday, Sunday, week.

madoedaew<sub>1</sub> VI & N. To dry leaves by heat; heat, as from a fire.

madoedaew<sub>2</sub> N. Type of banana.

madraggil N PN TOPON. A village in Rull. maduun (<duun) N. Defecation; feeling of the need to defecate.

maechyoech VI & N. To juggle; things used for juggling.

maegchoel A. The color yellow.

maegl'aew N. Fruit bat.

maegreeq (<gireeq) Also maegreey'. N. Seat-back, something to lean against, back-rest.</p>

maegreey' (<gireeq) Also maegreeq. N. Seat-back, something to lean against, back-rest.

maegur (<guruuy) Also maagur. VI & A. To scratch; scratched. Bea maegur puw.

maeguuleng Also maagooleng, maeniileng. N. Cloud.

maekiy N PN TOPON. A village in Gagil. mael N. War, battle.

maelkuy (<maeluk) VT. To wash something, to bathe someone.

maelk'aan (<luk'a-) Also moelk'aan. N PSD. Its heart, center, as of a tree.

maeloer (cf. Ulithian mölör 'bottle') Also meeloer. N. Glass, bottle.

maeluk (< luk) VI. To wash, bathe. (> maelkuy).

maemniy (<maaman) Also maeniy. VT.
To paddle.

maen, VI. To beg, ask for.

maen<sub>2</sub> A. Closed, clogged, plugged. Cf. niing.

maenigiil A. Good, well.

maeniileng Also maeguuleng, maagooleng. N. Cloud.

maeniy (<maaman) Also maemniy. VT. To paddle. Cf. maeman, maemaniy.

maen'<sub>1</sub> VI. To float, to drift on water. maen'<sub>2</sub> N. Bottle-cap.

maeriilaeng N. A land spirit.

maerwael Also meerwael, N PN TOPON. The country of Japan, in stories.

maerwaer (cf. Ulithian märwär 'uncertain') A. Uncertain, unsure.

maesis (< English matches) N. Match (for fire).

maethin Also paethin. VT. To flick with the finger.

maetnguun N PSD. Its small end, far end, e. g. of a branch.

maeyis (<?Spanish maiz) N. Watermelon. mafiiq (<fiiq) N. Urination; feeling of the need to urinate.

magaaf, A. Tired, as from standing or sitting too long.

magaaf<sub>2</sub> N PN TOPON. A village in Dalipebinau.

magaagar A. Wild, untamed, of animals. (>magaagar naag).

magaagar naag (<magaagar) VT. To make wild.

magaawon A Busy, having obligations. magad N. Betel nut lime container.

magael (< gael) N & VI. Lamp, torch; torch fishing; to fish by torch.

magael' VI. To shine a light on; to fish by torch.

magaeng VI. Method of fishing, to drive fish under the reef with stones.

magaer A. Tired. Ka mu magaer, 'Thank you'.

magar A. Scared, afraid, apprehensive, fearful.

magareag (<magar) VT. To worry about, fear, be afraid of, be apprehensive of.

magargear N. Woods, bushes.

magchoth (<gochthiy) A. Torn.

magear A. Stiff, frozen.

magëy A. Left over, left behind, extra; slow to move.

magid A. Next, second.

magooth (< goothëy) A. Destroyed, ruined.

magorgor<sub>1</sub> (cf. Palauan mekukuu 'unripe' (??)) A. Almost ripe, of fruit.

magorgor, Also magurgur. Scratched. Cf. maegur, maagur.

magow (<gaey) VI. To look for, search, seek. (>gaey).

magongaen A&N&VI. Ugly; feces (slang); to eat fish while fishing (slang).

magörgaer (< magaer) A. Somewhat tired.

magraen' (<garaen') VI. To be stubborn, sullen. Bea magraen'.

maguf N. Hole through something. magunnaq Also mannaq. A. Gray colored, of hair.

magurgur (< guruuy) A. Scratched in several places.

makaakëy A. Sexually aroused.

makal, (<kol) VI. To happen accidentally.

makal<sub>2</sub> N PN TOPON. A village in Weloy. makäy VI. To scratch or dig.

makur (<kur) N. Hole.

mak' A. Full, swamped, sinking. (>mak'

mak' naag (<mak') VT. To fill, to cause to overflow, to swamp.

mak'aak'aer A. Funny, laughable.

mak'adk'aad (<k'aad) A. To itch, be hot, like pepper; be daring, audacious.

mak'eag (<mak') VT. To swamp or sink something.

mak'il N. Sugar cane; something so good you don't want to stop doing it.

mak'iy (<k'iy) N. Hunger.

mak'mak' (<mak') A. Easily sinkable, of a boat or canoe; unskillful.

mak'neeng (< mak' + neeng) A. Full of mosquitoes.

mak'rachaq (<mak' + rachaq) A. Bloody. mak'uuf (<k'uuf) N. Flower, blossom.

mak'yung N. Gravel, pebbles.

mal Also maal. N. Type of taro. malaal N. Dancing place, public open place in village, village square.

malaalaay A. Reddish brown colored, of

malaalak' VI. To be tickled. (>laalk'iy) Bea malaalak' ea yal roog. Cf. malaalk'ow.

malaalk'ow (<malaalak') vi. To be tickled. Bea malaalk'ow ea yal roog. Cf. laalk'iy, malaalak'.

malaal' A. To be just right, of betel nut. Ri ba malaal' ea langad roog, 'My betel nut is just right'.

malaang<sub>1</sub> N. Stone, rock; a grave. malaang2 VI. To eat raw, of fish; eat

meat, certain fruits.

malaed N&A&VI. Sore; rotten; to have confused thoughts.

malbaqëg N. Type of roof thatch woven from whole palm fronds.

malbäch A. Wild, undomesticated, lost. maleethaey N. Beggar, homeless person. maliigach N. Offering, sacrifice.

maliil N. Mangrove tree.

malik' A. Dry.

malik'aey Also lik'aey. N. Dream, daydream.

malik'iip'eethnguun (<lik' + p'eethnguun) N PSD. Bridge of the nose, root of the nose. (>malik'iip'eethnguug).

malmaal A. Lazy.

malmiit (< miit) A. Blind.

maloob N. Type of black frigate bird.

malooyir N. Young coconut.

malogchif (<? + quchif) Also miliichif.

N. Pot cover holder, made from sheath of coconut tree.

malqochif N. Type of insect, earwig. malugyeab N. Type of banana.

malunglaeng (< laang<sub>3</sub>) N. Person who will eat anything.

maluul' (< luul') N. Stream, flow.

maluum (<lum) A. Cooked, as food. mal'aay N PN TOPON. A village in

Kanifay.

mal'ngaag (<l'angaag) VI. To weed, pull weeds, cut grass.

mal'ool'oog (<l'oel'oeg) VI. To chase, run after.

mam Also maam. N. Fat, grease, oil.

manaaw N & A & VI. Young coconut meat; to be pale; to turn pale, as lips when cold.

manaeluul' (<luul') N. River, stream, creek.

mangaagow N & VI. Push net; to beat someone by pushing him to the ground.

mangaang VI. To slosh, of coconuts with water inside. Bea mangaang ea rea quchub neey, 'This coconut sloshes'.

mangael' N. Old grass skirt for working in.

mangang' N. Swollen lymph glands.

mangarngear (cf. Palauan mengernger 'poisonous sea snake' (?)) N. Type of land crab; type of fresh water eel, type of fish; type of spirit.

mangälweeg N. Type of tree.

mangiing' A. Effective, powerful, of medicine. Ba mangiing' ea rea falaay neey, 'This medicine is strong'.

mangmör Also mangmur. A. Tame, domestic.

mangmur Also mangmör. A. Tame, domestic.

mangöl (cf. Palauan mengol 'concubine') N. Concubine.

manguch N. Type of fish, goat fish.

manguuchig N. Type of canoe.

mangwaa (<Japanese manga 'cartoon') N. Cartoon.

maniileq (<Spanish Manila) N PN TOPON. Philippines, Manila.

mannaq Also magunnaq. A. Gray colored, of hair.

manueng (<noeng) N. Swimming.
manuun' N. Type of moray eel, type of

manuw N. Type of bird, eagle. man'aan'ug A. Ugly.

man'ëy N. Coconut shampoo; brain. (>man'yeeg, man'yean).

map'maap' (<maap') VI. To spill repeatedly.

maqaab<sub>1</sub> (<qaab<sub>1</sub>) Also maqaaf<sub>1</sub>. N.
Transportation, means of getting
somewhere; translation, of language;
mediator, Jesus; way.

maqaab<sub>2</sub> (<qaab<sub>2</sub>) Also maqaaf<sub>2</sub>. N. Fire lighter, means or act of lighting a fire.

maqaaf<sub>1</sub> (<qaaf<sub>1</sub>) Also maqaab<sub>1</sub>. N.
Transportation, means of getting
somewhere; translation, of language;
mediator, Jesus; way.

maqaaf<sub>2</sub> (<maqaab<sub>2</sub>) Also qaaf<sub>2</sub>. N. Fire lighter, means or act of lighting a fire.

maqaataangiy (<maqtang) VT. To splash or sprinkle.

maqaay Also maqay. A. Dumb, stupid. maqadqad (cf. Palauan mechetechat 'wounded, hurt') VI. To get hurt, wounded, be in danger.

maqafdael (<qaaf (?) + (?)) VI. To imitate; to be a copycat. Ri ga ba maqafdael, 'You're really a copycat'.

maqaweelumar (<qaaw<sub>1</sub>) N TIME. Night, evening, fall of night.

maqälfath A. Confused. I gaeg ea ba moqmaaw' ea yool ni ba biqech yae kea maqälfath u wun'uug koo yool ni kaakroom. Ku gu maqälfath, 'The new orthography is difficult for me, because I confuse it with the old orthography. I'm confused'.

maqäy Also maqaay. A. Dumb, stupid. maqchaaw (<qachau-) N. Paint. (>qachëy).

maqchaay (<qachau-) VI. To paint. maqeaw A. Blind.

maqogthaar (<qog + thaar) A. Hypercritical, judgmental.

maqtang (<qatang-) VI. To splash, sprinkle, wet. (>qatngiy, maqaataangiy).

maqthuk (<qathuk-) A. Mixed, confused, shuffled (of cards). (>qathkuy).

magthukthuk (<maqthuk) A. Mixed, confused, shuffled (of cards).

maqtin (<qatin-) VI. To pinch. (>qatniy).

maqut<sub>1</sub> (cf. Ulithian mawut 'taro patch')
Also muqut<sub>2</sub>. N. Taro patch.

maqut<sub>2</sub> Also muqut<sub>2</sub>. N. Sole of the foot.

maqyow Also maqeaw. A. Blind.

maraagus N. Yaws, a disease.

maraarak<sub>1</sub> VI. To do occasionally; to take medicine occasionally. (>maraarak naag<sub>1</sub>).

maraarak<sub>2</sub> A. Underdone, inadequately cooked, half raw. (>maraarak naag<sub>2</sub>).

maraarak naag<sub>1</sub> (<maraarak<sub>1</sub>) vt. To do occasionally; to take medicine occasionally.

maraarak naag<sub>2</sub> (< maraarak<sub>2</sub>) VT. To undercook, to cook inadequately.

maraathal (cf. Palauan meradel 'citrus')
N. Type of orange.

marach Also märäch. N. Lemon, lime. maraggil<sub>1</sub> vi. To miscarry, of birth.

maraggil<sub>2</sub> N TIME. The month of April.

marat (cf. Ulithian marat 'bitter') N. Bitter, of betel nut.

marbaaq N PN TOPON. Northern Yap
Island proper, the district including
North Rull, Dalipebinaw, Weloy and
Fanif.

mareaw N & A. Ripe coconut, old coconut, copra; ripe or old, of coconut or betel nut; ripe coconut meat.

marfaaq Also marfaaw'. N. Necklace worn by woman between puberty and menopause.

marfaaw' Also marfaaq. N. Necklace worn by woman between puberty and menopause.

marfach N PN TOPON. Northern Yap excluding Yap Island proper, the district including Gagil, Tomil, Map', and Rumung.

mariib N. Type of fish, wrasse.

mariikeen (<English American) N PN
TOPON. America; the English language;
type of banana.

maroorëy N. Dried, withered leaf.
maroothiy VT. To strike, chop, hit with
something. Ngu gu maroothiy ea yaer

ngoom, 'I'm going to hit you with a knife'.

marogroq (cf. Palauan merechorch 'thief, theft') N. Thief, theft.

marungaqag N PSBLE. News, story, tale, about, concerning. (>marungaqageeg, marungaqagean).

marus (<rus) A. Fear, worry.

maruuruwol N. A Yapese celebration. maruwliy (<märweel) vt. To do work, do a job, to work something.

masap (cf. Ulithian mäsäp 'gunwales') N. Gunwales of a boat or canoe.

masëy (<sëy) VI. To split.

masiin (<English machine) N. Engine, machine, motor.

masiinigibear (<German

Maschinengewehr) N. Machine gun.

masuul Also matuul. N. Mucus.

mataalap N. Scoop net.

mataam (<tama-) N. Fatherhood, the position of father.

matal<sub>1</sub> (<teal) N & VI. Vacation, break (in work); a stop; to stop.

matal<sub>2</sub> (<teel) VI. To pull tight, tauten, tighten.

mataltal<sub>1</sub> (<matal<sub>1</sub>) vi. To stop repeatedly.

mataltal<sub>2</sub> (<matal<sub>2</sub>) A. Tight, taut.

mateag (<maat) vr. To lighten, to shine a light on.

mathaath N. The usual few, the regulars, those people who are the hard core of regulars.

mathaaw (<Ulithian mathaw 'ocean') N.
Deep sea, open ocean.

mathangeeluwol (<?maath2 + cf. puweelwol) A. Holy, sacrosanct, untouchable, forbidden.

matharngean (< matharthar) N PSD. Its fringe, as of a grass skirt, a beard, etc.

matharngean qowchean (<matharngean + qowchean) NP. Eyelashes. (>matharngean qowcheeg).

matharthar N. Fringe, as of grass skirt, beard, etc.; a troublemaker.

mathbaan N. Second caste, under bulcheeg.

mathigyaal' (<thig + yaal') N TIME. Afternoon.

mathiil (<thiil) N. Boundary.

mathmaath (cf. Palauan mekmad 'fire that is almost out' (?)) (<maath\_1) VI. To die down, fade, of a poor fire.

mathow (<thow) VI. To swell up; to hiccup.

mathrow VI & N. To cover; a cover. (>tharëy).

math'ol' (cf. Ulithian thol 'disappear') VI. To disappear.

matiin (<tina-) N. Motherhood, the position of mother.

matnag N. Watchman, guard.

matoochiyäl N. Law, rule, commandment, regulation.

matoogeel VT. To rape.

matookaan VI. To enchant, put a spell on.

matooyil VI. To listen to, to pay attention to.

matunguufaan (< tunguufaan) N. Asthma.

matuul Also masuul. N. Mucus.

mat'aaw A Right, right hand, right hand, correct, right-handed.

mat'eeg (<maat') vT. To carry things on a pole.

mawaaw (<waaw) VI. To mourn the dead.

mawum Also moem. A. Easy.

mächiich N. Type of white sea bird.

mädäl'bul' Also däl'bul'. N. Type of shell. mägerger N PN TOPON. The Little Dipper, a constellation.

mälchäth (cf. Palauan mersad 'type of fish' (??)) N. Type of fish.

mälfith, N & VI. Debt, loan; to lend.

mälfith, vi To weave.

mälfith<sub>3</sub> (<mälfith<sub>2</sub>) vi. To lie, prevaricate.

mälmeq N. Type of small, silvery fish.
mälngaey ni kaan (<mälngaey + kaan)
NP. Low caste, the lowest caste.

mälngaey ni qarow (<mälngaey + qarow) NP. Low caste, fourth caste.

mälngeay (cf. Palauan melngai 'lowcaste Yapese') A. Low caste, fifth caste, slave.

mälngoed N. Type of brown parrot fish. mälup'lup' N. Glory.

mälwol Also milwol, mulwol. N. Message.

mänaen' (<maen<sub>2</sub> + waen') N PSD. Confused, befuddled, bewildered. (>manaen'uug). märäch Also marach. N. Lemon, lime.

märup<sub>1</sub> N. Taro peeler.

märup<sub>2</sub> (cf. Ulithian märip 'twist ankle; break glass') A. Twisted, of the ankle.

märweel VI & N. To work; job, activity. (>maruwliy).

mäsoen (<soen) N. Waiting.

mäthoer VI. To hiccup.

mäybil VI & N. To pray; prayer. (>yibley, yibliy).

mäyguq Also meyguq. A. Wet.

mäyich N. Coconut toddy dregs.

mäyngarı A. Noisy, boisterous, like a drunk.

mäyngar<sub>2</sub> N PN TOPON. Name of a place in Okau.

mäyuub N PN TOPON. A village in Gagil. mäyuum N. Bilge of a boat or canoe. mbing N. Type of fish.

meal A. Rotten, evil-smelling, foulsmelling, bad, of food. (>meal naag).

meal naag (<meal) VT. To make rotten. meath Also maath<sub>2</sub>. VI. To touch.

meathmeath (< meath) vi. To touch.

(> meathmeath).

meay<sub>1</sub> Also maay. N. Fish trap entrance.

meay<sub>2</sub> N PN TOPON. A village in Gagil.

meay' Also maay'. VI. To engage in sexual intercourse, to copulate.

meech VI. To flex the knees and do knee-bends. (>meechmeech).

meechmeech (< meech) VI. To flex the knees and do knee-bends.

meechqol N PN TOPON. A village in Rumung.

meechyaang (<? meech + cf. baalyaang)
A. Crazy, silly, foolish.

meedlip DET QUANT NUM. Seven.

meel (cf. Ulithian mwël 'rope on sail') N. Certain rope on a sail. (>meeliy).

meelik (<English milk) N. Milk (of animals, not humans).

meeliy (<meel) VT. To pull, as to pull a rope on a sail.

meeloer (cf. Ulithian mölör 'bottle') Also maeloer. Glass, bottle.

meel'eeg (<maal'eag) vt. To choose, to select, to pick.

meenyoer (cf. Ulithian mölyör 'type of breadfruit') N. Type of breadfruit.

meer N PN TOPON. Village in Rull.

meereeb DET QUANT NUM. Nine. meeruuk DET QUANT NUM. Eight. meerwael Also maerwael. N PN TOPON.

Japan and the Orient.

meey (<English May) N TIME. The month of May.

meeyeq N. Outer part of frame of bamboo canoe platform opposite outrigger.

meksikoo (<English Mexico) N PN TOPON. Mexico.

meqechurwaeq N. Type of coconut tree with very yellow coconuts.

megeryög A. Persuasive.

meqruur N PN TOPON. Village in Tomil.

mereerey Also mireerey. A. Smooth, soft, thin, tender, as a baby's skin.

merikeengkoo (<Japanese merikenko 'flour' (lit. 'American powder')) N. Flour.

meyguq Also mäyguq. A. Wet.

mëg VI. To husk, as a coconut. Cf. giiq.

mich A. Certain, sure, definite, promised, determined.

michin Also bulbul. N. Stump of a coconut tree.

miil VI. To run.

miim A. Hard, painful sole of foot.

miint' (<English minute) N TIME. Minute.

miirip A. Calm, peaceful, quiet.

miisae (<Spanish misa) N. Roman Catholic mass.

miispil (cf. Palauan *mesobil* 'bachelor')
Also moespil. N. Concubine of a men's house.

miit<sub>1</sub> N PSBLE & CLSFR. Eye, front, point. (>mitaeg, mitaen).

miit<sub>2</sub> CLSFR. Kind of, type of, species of. miit<sub>3</sub> A. Stuck, embedded. (>mitmiit<sub>2</sub>).

miit<sub>4</sub> N. Traditional Yapese ceremony, party, celebration. (>mitmiit<sub>1</sub>).

miith VI. To hide, conceal. (>mithaeg).

milaey' (cf. Ulithian milay 'garden, farm') N. Garden, farm.

mileekaeg (cf. Ulithian *möllekag* 'journey, trip') N. Journey, trip.

miley N PN TOPON. Place in Weloy. milfaan (<miil + faan) VI PSD. To become the responsibility of.

miliichif (<? + quchif) Also malogchif.

N. Pot cover holder, made from sheath of coconut tree.

milwol Also mulwol, mälwol. N. Message.

mingyaal' (<maang + yaal') ADV INTERR. When?, what time?

miniiq PRON INTERR. Who?

minmin VI. To laugh.

miraeq (cf. Ulithian miraw 'light haired, dry skinned') A. Light brown colored, light colored, white, of skin.

mireed VI IMPERATIVE. You-pl come.

mireerey Also mereerey. A. Smooth, soft, thin, tender, as a baby's skin.

mireew VI IMPERATIVE. You-two come.

mireq N. Type of shell.

mirqay (<raqay) DET QUANT NUM. Hundred.

miryaenaes (<English Marianas) N PN TOPON. Mariana Islands, Chamorro.

misiiq Also misiiw'. ADV TIME. Noon.

misiiw' Also misiiq. ADV TIME. Noon.

misilpig (cf. Ulithian mëselpög 'cold (disease)') N. Cold (disease).

mislal A. Seasick.

mismis VI. To fry; to make a sizzling sound. (>mismis naag).

mismis naag (<mismis) VT. To fry. miteebinaew N PN TOPON. Village in Gilmaen'.

miteethuuth (<mitt1 + thuuth) N PSBLE. Nipple. (>miteethuug, miteethuun).

mithaeg (<miith) VT. To hide, conceal. mithiith N. Pain caused by rubbing.

mithmith VI. To move, shake gently.

mitigruuw N. Half-brother, half-sister, of two people with the same father but different mothers.

mitiithaen (<miit<sub>1</sub> + thaen) N PSD. His navel, belly-button. (>mitiithaeg).

mitmiit<sub>1</sub> (<mitt<sub>4</sub>) N. Traditional Yapese ceremony, party, celebration.

mitmiit<sub>2</sub> (<miit<sub>3</sub>) A. Stuck, embedded.

miyaew Also yuumiyaew. N. Rib.

miyuuw vi. To plant. (>yuung) Bea miyuuw niiw, 'He's planting coconuts'.

moduldul Also mögduldul. A. Wrinkled,

moebäg N TIME Mid-morning (about 10:00 A. M.)

moechäq (<chäq) A. Calm, quiet, peaceful, of wind or sea.

moediing A. Meek, gentle, law-abiding, obedient.

moekun (<kun) Also muukun, N. Gathering, group, assembly, collection; eating rank.

moel (cf. Ulithian möl 'adze handle') N. Adze handle.

moelk'aan (<luk'a-) Also maelk'aan. N PSD. Its heart, center, as of a tree.

moelngith N. Type of orange striped trigger fish.

moem Also mawum. A Easy.

moening A. Ironic, sarcastic, mean.

moenur Also muunur. A. Wet.

moeg N. Chicken.

moermoer Also moormoor, boorboor. VI & A. To stoop, squat, set (of a hen), bend down, lean over; flexible.

moeroes (<Spanish Moros; cf. Palauan, Ulithian moros 'savage') N. Savage, cannibal, New Guinea; type of yam.

moespil Also miispil. N. Concubine of a men's house.

moethiiw N TIME. The month of February.

moey<sub>1</sub> VI IMPERATIVE. Come (said to one person).

moey<sub>2</sub> VI. To exist; to be in a place (except in present tense).

mogchoth A. Torn. (>guchthiy).

mogmog N PN TOPON. An island in Ulithi. mogrod VI. To spread apart, of a girl's

legs. (>gurdiy).

molquchif N. Type of insect.

molwaay N PN TOPON. Village in Map'.
mooch N. Bamboo dance sticks.

mood Also fuluubae, fluubae, qachif. N. Coconut toddy, palm wine, palm beer.

mool VI. To sleep.

moomog VI. To bless.

moong (<Japanese mon) N. Japanese ornamental gate or archway.

moontaag (<German Montag) N PN TIME. Monday; day of the week.

mooqoy Also moqoy. A. Bitter.

moor (cf. Ulithian mor 'large bamboo')
 N. Large type of bamboo; bamboo raft;
 bamboo lime container.

moormoor Also boorboor, moermoer. VI & A. To stoop, squat, set (of a hen), bend down, lean over; flexible. Bea moormoor ea rea nimeen neem, "That hen is setting!.

moorug VI. To hammer with the hand. moosoos (cf. Ulithian mosos 'type of small whale') N. Type of small whale.

moowoch N. Invitation to do a repeat performance of a dance.

monchol VI. To strangle. (>quchliy).

moqmaaq Also moqmaaw'. A. Hard, difficult.

moqmaaw' Also moqmaaq. A & N PSBLE. Hard, difficult. (>moqmaaw' naag, moqmaqën).

moqmaaw' naag (<moqmaaw') VT. To make hard, difficult.

mogon A. Male.

moqonyaen (cf. Ulithian monyan 'Devil') (<moqon + ?) N PN PRSNME. The Devil, Satan.

moqoy Also mooqoy. A. Bitter.

moqruuf (<quruf) A & VI. Burnt, cooked on a fire; to burn, as land, in preparing for planting.

motookean N. Beginning; motion, in parliamentary procedure.

mow VI. To swear an oath, as by God.
möqduldul Also moduldul. A. Wrinkled,
as skin.

möqlung (<qulung) Also muqlung. N. Meeting, gathering, assembly, group, collection.

mu PRON. You (singular).

mudrög A. Bald.

muduugil (<duugil) A. Certain, firm, sure, fixed.

mugniin A. Sour; mean.

mugutgut (cf. Palauan chitchut 'paralyzed', mechitchut 'weak') N & A. Paralysis, paralyzed.

muguw VI. To spring up, as grass after a fire; jump up, as people in a panic.

mulnguun N PSD. Its gills.

muloelöw N PN TOPON. Village in Gagil. mulröq N PN TOPON. Village in Weloy.

mulwol Also mälwol, milwol. N. Message.

munguuy A. Soft, tender. (>munguuy naag).

munguuy naag (<munguuy) VT. To soften, tenderize, make soft, make tender.

munngeal' N TIME. Time, about 7 P. M., evening.

mugbich A. Painful, hurting.

muqgug Also boqogol. A. Dull, as knife or spear.

muqlung (<qulung) Also möqlung. N. Meeting, gathering, assembly, group, collection.

muqut<sub>1</sub> Also maqut<sub>1</sub>, N. Taro patch. muqut<sub>2</sub> Also maqut<sub>2</sub>, N. Sole of the foot. muquuquy (<quuquy) A. Crushed, jammed against. mureech N. Type of banana.

murruq N PN TOPON. Village in Gilman'.

mus VI. To be finished, ended, done, all gone.

mutrug A. Certain, sure, definite, fixed, determined. (>turguy).

muudoog N. Pagan offering.

muukun (<kun) Also moekun. N.
Gathering, group, assembly, collection; eating rank.

muul<sub>1</sub> Also qeew<sub>2</sub>. VI. To fall.

muul<sub>2</sub> N. Bundle of thread, rope, string. muul' Also luum'. VI. To weave, as a

wall.

muun VI. To throw, shoot; to sing a song; to postpone.

muunguung N. Type of fish.

muunmuun (<muun) VI. To pass, of time; to grow long, of time.

muunur Also moenur. A. Wet.

muuq A. Finished, completed, done.

muur (cf. Palauan mur 'feast') N. Feast.

muyuub N PN TOPON. A village in Gagil.
m'aag, VT. To tie, to join, to fit together.

m'aag<sub>2</sub> (<m'aag<sub>1</sub>) N. A joining, a tying; a wedding, marriage.

m'aag<sub>3</sub> VT. To strike, chop, hit with something. Ngu gu m'aag ea yaer ngoom, 'I'm going to hit you with a knife'.

m'aar A. Sick, ill.

m'aay A. Finished, completed, done.

m'agoochug (<m'aag<sub>2</sub> + chug<sub>2</sub>) N.

Topknot, bun, of hair tied up on the top of the head.

m'agpaaq (<m'aag<sub>1</sub> + paaq) VI & N. To get married, to marry in church; a church wedding.

m'araaniiw<sub>1</sub> (<? + niiw) Also firigniiw. N. Coconut cloth.

m'araaniiw<sub>2</sub> (<m'araaniiw<sub>1</sub>) A. Brown. m'areeniiw N PN TOPON. A village in Fanif.

m'em INTERJ. Your mother (baby talk or cursing).

m'iil N PN TOPON. Name of the passage or channel between Rumung and Fanif.

m'ing A. Broken, snapped in two; all set. m'ingm'ing<sub>1</sub> (< m'ing) A. Wrinkled, curly, wavy, all broken up.

m'ingm'ing<sub>2</sub> (< m'ing) N. Change, of money.

m'oeng N. Type of fern used for making garlands.

m'oon A & N. First, ahead, in front of, before; the front.

m'oor N PSD. His vehicle, canoe, boat; its net pole. (>maraag) Cf. m'uw.

m'oreamagael (<m'oor + magael) N. Torch fishing canoe.

m'oreaqayuuy (<m'oor + qayuuy) N. Chambered nautilus shell.

m'uleen N PSD. Its sharpness, as of a knife. Cf. m'uuth.

m'urm'uur A. Slippery, dull; toothache from eating too much acidic food.

m'uthm'uuth (<m'uuth) A. Sharp, pointed.

m'uug vi. To appear, become visible. m'uul N. Type of fish, large skipjack.

m'uuth A&N. Sharp, pointed; a peninsula or point of land. Cf. m'uleen. m'uw N. Canoe. Cf. m'oor.

## N

naaf Also fiy. CLSFR QUANT. Ten fish.

naam N. Land, country, nation.

naambaa (<English number) N. Number, numeral.

naan N. Smegma.

naanaang (<? naang) vi. To feel the effect of.

naang VT. To know.

naappaa (<Japanese nappa 'legumes, leafy vegetables') N. Cabbage.

naaq N. Reef.

naaqaab VI. To be aware of, learn unexpectedly.

naat (<English nut) N. Nut (for bolt).

naawaa (<Japanese nawa 'rope') N & VI.
Jumprope; to play jumprope.

naech (cf. Ulithian la:ch 'type of pinelike tree') Also cf. laach. N. Type of pine tree.

naef, VT. To scrape.

naef<sub>2</sub> VI. To take shelter, as from the rain.

naeg N PSD. My belly.

naenyoer N. Tornado, waterspout.

naes (<Japanese nasu 'eggpiant') N. Eggplant.

nangaen' (< naang + waen') N PSD. Conscience, intuition.

nap'an (<neap' (?)) N PSD. Its duration, its period, its time, when, while, during.

naqun N. House, building, shelter.

neap' N TIME. Night. (>nap'an).

neegii (<Japanese negi 'onion') Also tamaanegii, N. Onion; green onion.

neejimawaes (<Japanese neji 'nail, screw' + mawashi 'turner') N. Screwdriver.

neel N PN TOPON. Village in Kanifay.

neel' DET QUANT NUM. Six.

neen VOC. Expression of respect used by low-caste people.

neeng N. Mosquito.

nga<sub>1</sub> TNS Inceptive.

ngag PREP. To.

ngaan ADV INTERR. Whither?, where to? ngabchëy, N. Door latch.

ngabchëy2 N. European, white man.

ngabchëy<sub>3</sub> N. Type of yam.

ngachol<sub>1</sub> Also nguchol<sub>1</sub>. N PSBLE. Name. (>ngachlean, ngachleeg).

ngachol<sub>2</sub> N. The three cooking stones.

ngadaq N. Whetstone, sharpening stone.

ngael, N. Flute.

ngael<sub>2</sub> (cf. Palauan ngal 'termite, taro worm') N. Taro worm, termite.

ngael<sub>3</sub> N. Type of disease, type of sickness.

ngael, ADV LOC. West.

ngael' VI. To hatch, become, change into, to change. (>ngäl'weeg).

ngalaab N. Center-pole of a house.

ngalap (cf. Ulithian yanglap 'outrigger guy ropes') Also yanglap. N. Outrigger guy ropes.

ngalool A. Slanted, tilted, tipped down. (>ngalooleag, ngalooleeg, ngalooliy, ngaloolëy).

ngalooleag (<ngalool) Also ngalooleeg, ngaloolëy, ngalooliy. VT. To tilt down, to slant.

ngalooleeg (<ngalool) Also ngalooleag, ngaloolëy, ngalooliy. VT. To tilt down, to slant.

ngaloolëy (<ngalool) Also ngalooleag, ngalooleeg, ngalooliy. VT. To tilt down, to slant.

ngalooliy (<ngalool) Also ngalooleag, ngalooleeg, ngaloolëy. VT. To tilt down, to slant.

nganniiq N. Older sibling, older brother, older sister.

ngaqon<sub>1</sub> N. Full moon.

ngaqon<sub>2</sub> N. Most mature bunch of coconuts.

ngaraar N. Type of black surgeon fish.

ngariy<sub>I</sub> N. Type of banana.

ngariy2 N PN TOPON. Village in Rull.

ngarog VI. To retch, gag.

ngaryaq (cf. Ulithian ayongra 'devilfish') Also ngaryoq. N. Type of fish, devilfish.

ngaryoq Also ngaryaq. N. Type of fish, devilfish.

ngat A. Engrossed.

ngälngael (cf. Palauan ngalngal 'termite-eaten') (<ngael<sub>2</sub>) A. Wormy, worm-eaten.

ngäl'weeg (<ngael') vt. To change something, to cause something to become something.

ngeak ADV DIR. East; outer islands to the east.

ngeaq VI. To have mercy.

ngear VI. To stretch. (>ngeereeg).

ngeaw VI. To meow, of a cat.

ngeayal (<yal) A. Siblings, brothers, sisters or brother and sister with the same mother.

ngeel (cf. Ulithian ngel 'red dye') N. Red dye.

ngeer N. Reef spur.

ngeereeg (<ngear) VT. To stretch something.

ngiir N. Pandanus fruit.

ngiith N. Wind direction indicator.

ngiliis (<English English) N PN TOPON. England.

ngineey PRON DEM. This piece.

ngirngir N. Imperishable food, everlasting food, magical food given by Yalfath which never runs out.

ngiy N. Canoe platform.

ngiyaal' N PSBLE. Time, as time of day. (>ngiyal'ean).

ngochaen' (<ngooch + waen') A. Tired of.

ngochngochkeenggiin (<ngochngooch + keenggiin) N. Type of banana.

ngochngooch (<ngooch) A. Short. (>ngochngooch naag).

ngochngooch naag (<ngochngooch) VT.
To shorten.

ngoet N. Type of fish.

ngolngolëy N. Type of fish, skipjack. Cf. ngool.

ngolog N PN TOPON. Village in Rull.

ngol'og N. Banana bud.

ngooch A. Short.

ngoof N PN TOPON. Village in Rull.

ngool N. Type of fish, skipjack. Cf. ngolngolëy.

ngoongliy (<ngoongool) VT. To make, do, fix.

ngoongool vi. To act, behave, do, make. (>ngoongliy).

ngoongoor (cf. Palauan chongor 'pineapple' (?)) Also giyoer<sub>2</sub>. N. Pineapple.

ngoreq Also nguroeq. N. Back of the neck. Cf. ngureq.

ngorngorean N PSD. His chest.

nguboch Also nguboch. N PSBLE. Saliva, spittle, spit. (>ngubcheeg, ngubchean).

nguch N. Small mangrove island.

nguchey N PSBLE. Vein, nerve, tendon. (>nguchyeeg, nguchyean).

nguchol<sub>1</sub> Also ngachol<sub>1</sub>. N PSBLE. Name. (>nguchlean, nguchleeg).

nguchol<sub>2</sub> Also ngachol<sub>2</sub>. N. The three cooking stones.

nguchuur VI. To bottom-fish, to fish with drop-line.

nguchuuth N. Type of fish, halfbeak needlefish.

nguluq VI. To yawn.

nguluw N PN TOPON. Ngulu Island.

ngumal N. Type of tree.

ngunnguun N. Germ, bug, insect.

ngureq N. Type of crab with jointed tail. Cf. ngoreq.

ngurequul'ugun (<ngureq + l'ugun) N. Back of the neck; neckbones.

nguroeq Also ngoreq. N. Neck; dirt pile made by a crab at his hole.

nguruuq N. Type of fish, porgy. ngus N. Shouting part of dance.

nguuf N. Type of fish, large trigger -fish; shameless person.

nguul N & VI. Bee, wasp; to buzz, hum.
nguun<sub>1</sub> CLSFR Bunch, of coconuts or
betel nuts.

nguun<sub>2</sub> N. Type of fish, mempachi.

nguunguuy A. Soft, tender.

nguuy N. Lagoon, shoreline. nguwoch Also nguboch. N. Saliva, spittle,

spit.

nguwol (cf. Palauan wingel 'tooth',
ungelek 'my tooth' (metathesis?!)) N
PSBLE. Tooth. (>nguweeleeg,
nguwealean).

nguyuuq N. Type of vine.

nguyweq N. Type of fish, type of pink parrot fish.

ng'ung'uuy N. White chicken.

nifeeng N & VI. Wind, air; to wander, roam around aimlessly.

nifit VI. To weave a net.

nifiy N. Fire; feeling of greed.

niig (cf. Palauan ngikel 'fish') N. Fish, including e. g. turtles, whales, porpoises.

niim N. Bailer.

niinaeq N. Mama, mother.

niing<sub>1</sub> vt. To close. (>maen). niing<sub>2</sub> vt. To beg, ask for.

niiq PRON. Two or more persons. niis (<Japanese nisu) N. Varnish.

niisoe (<Japanese nt 'two' + shoo '1.8 l.') N. Gallon bottle.

niiw N PSBLE. Coconut; coconut tree spine; any trunk, as of a tree. (>niwaag).

nik N. Clan totem, taboo food of clan. nimaar N PN TOPON. Village in Weloy.

nimeen N. Chicken.

nimgil N PN TOPON. The south of Yap, the district including Kanifay, Gilman' and south Rull.

nimpal N PN TOPON. Harbor entrance at Okau.

ningoch N PN TOPON. An island off of Tablaw.

niwuukeeruuq (<niiw + keeruuq) N PSBLE. His spine, backbone. (>niwuukeerqug).

noef Also nuf. N. Sprout, seedling. noeng VI. To swim.

noenöw N. Model canoe.

noofeember (<English November) N PN
TIME. The month of November.

noon VI & N. To talk, speak; talk, speech, conversation.

noonnoon (<noon) VI & N. To talk, speak; to chatter, talk a lot; speech, conversation.

noorii (<Japanese nori) N. Glue, paste.
nömeag Also nömiy. VT. To aim for.
nömiy Also nömeag. VT. To aim for.
nöw N. Type of fish, stonefish; sloppy,
lethargic person.

nuf Also noef. N. Sprout, seedling.
numdul N PN TOPON. Village in Map'.
numeam N. Type of fish, big wrasse.
numnung N PN TOPON. Village in Weloy.
numoon N. Talk, speech.
nuug N. Net; municipality.
nuugeel N. Type of heavy-bearing
coconut tree.

nuul (<German Null) N. Zero.
nuun N PSD. His drink. (>nuunug).
nuunthuuth (<nuun + thuuth) N PSD.
Mother's side, maternal side, maternal
line. (>nuunugthuuth).

nuunuw N. Decoration, personal ornament. (>nuunuw naag).

nuunuw naag (<nuunuw) VT. To decorate.

n'aan N. Front of a person.
n'aeg VT. To throw away, to lose.
n'ag A. Cooked, done, of food;
completely familiar with a subject.

n'ean N & VOC. Thing; person (slang, voc.)

n'eef N PN TOPON. A village, the capital of Kanfay.

n'eew (cf. Ulithian law 'wave') N. Wave (as in water), ripple.

n'ënigin VT. To fix; to cause to happen. n'ëy VT. To wash ritually, to shampoo the hair as a ceremonial cleansing.

n'ufeeg (< n'uuf) VT. To erect, as a pole. n'umngiin  $(< n'uw_1)$  N PSD. Its height, its length.

n'uuf VT. To erect, as a pole.

(>n'ufeeg) Ngu gu n'uuf ea rea moor
neey, 'I'm going to erect this pole'.

n'uw<sub>1</sub> A. Long, tall. (>n'umngiin).

n'uw<sub>2</sub> N. Rain.

## P

paabuuy (<?Ulithian pa:bwi 'pig') Also baebiy. N. Pig; bulldozer.

paach N. Fishing lure.

paag vr. To leave, let, let alone, let go, permit, allow, drop, throw, loose, release; to show, of a movie.

paakeal N PN TOPON. Small island in Tomil Harbor.

paal A. Out of shape, slightly squashed, deformed.

paalëy N. Coconut leaf base.

paalyëg A. Arms around one another's shoulders.

paan N. Bush, underbrush, brush, grass, weeds.

paapaaq (<?Spanish) N. Papa, father.</p>
paapëy (<peay) A. Fast, rushed, hurried, quick.</p>

paaq N PSD & CLSFR His hand, his arm; one's responsibilities; branch; classifier for branches. (>paqag; paqngiin (meaning branch)).

paaqaaw N. Type of breadfruit.

paat'ag N. Agility.

paaw Also pow<sub>3</sub>. N. Food as provisions for a journey.

paawan (<English pound) Pound
(measurement).</pre>

paawoq VI. To guide. (>pawqiy) Paawoq ea märweel rook' ea chaqneam, 'That person's work is guiding'.

paayap (<English pipe) N. Pipe.

pach<sub>1</sub> VI. To hide, to duck.

pach<sub>2</sub> A. Smooth.

pach<sub>3</sub> VI. To go together, as friends.

pachan N PSD. Its tail.

pachanaguw (<pachan + guw) N. Betel nut sheath used for seat.

pachëq (cf. Palauan basech 'flint') N. Flint; anything hard like flint.

pachooch N. Bayonet, steel spearhead. pachpach<sub>1</sub> (<pach<sub>1</sub>) VI. To hide, to duck. pachpach<sub>2</sub> (<pach<sub>2</sub>) A. Smooth.

pad Also path, fas<sub>2</sub>. A. Full, sated, satiated.

paech (<English patch) N. Patch.
paechiingkoe (<Japanese pachinko
'slingshot; pinball machine') N.
Slingshot.

paedrey (Spanish padre) N. Priest. pael VI. To menstruate.

paelug N. Coconut leaf leg ornament.

paenchuu (<English via Japanese panchu) N. Underwear, pants.

paer<sub>1</sub> VI. To stay, sit, remain, live, settle down.

paer<sub>2</sub> N. Type of fish, sole, flatfish.
paes VI. To become calm, quiet, peaceful.

paethin Also maethin. VT. To flick with the finger. (>paethinaeng).

paethinaeng VT. To flick with the finger.
paethyoeth N. Type of small unicorn
fish.

paf Also pof. VI. To cool down. pagäl N. Boy.

pagoofaan (<pag + faan) VI. To breathe.

pagpaag (<pag) VT. To release, drop little by little.

pagtaliin (<pag+ taliin) VT. To forget.
pal<sub>1</sub> ADV TIME. Afternoon.

pal<sub>2</sub> VI. To disappear.

palaang (<English plank) N. Piece of board, plank.

palaathir VI. To climb a tree by embracing it.

palabthir (< labthir) Also pilbithir. N. Old person.

paleelwöl Also pileelwöl, puweelwöl, piweelwöl, paweelwöl. N. Old woman past menopause.

palooq Also puloeq. A. Entire, whole, complete.

palpal vi. To capsize, turn over.

palpalean N PSD. Glimpse of something.

palpaliy (<palpal) vi. To capsize, turn

over.

panaf N. Small shrimp.

pangiin N PSD. Its effect, action, work; his behavior, personality.

paqeanaqun (< naqun) Also pëqnaqun. N. Back of a house.

parasras A. Flat. (>parasrasëy).

parasrasëy (<parasras) vr. To flatten.

parcheew N. Fork of a tree, crotch of a tree.

parchooyog (<Palauan bersoech 'snake')
N. Snake.

pardëq VI. To pound, smash, beat. (>pirdiqiy).

parfiy N. Type of poisonous mushroom, toadstool.

parok N. Chick, young chicken.

paruur N. Part of canoe.

pat vi. To find, discover by accident, come upon.

path Also pad, fas<sub>2</sub>. A. Full, sated, satiated.

pathig vt. To open, untie. Cf. puuf. pathigfaan (<pathig + faan) vt. To explain; to get permission.

pathpath N. Blowgun.

pathuuy N. Type of fish, mackerel.

paweelwöl Also piweelwöl, puweelwöl, pileelwöl, paleelwöl. N. Old woman past menopause.

pawoefaey (<puw + faay) Also puwoofaay. VI & N. To confess; confession.

pawqiy (pawoq) VT. To guide.
Pawqiyeeg ea chaqneam u laan ea
seenggiil, 'That person guided me
through the room'.

pänug CLSFR Bunch, of oranges or other fruit.

päreew N. Coral gravel.

peakeal N PN TOPON. An island north of Tarang.

peal VI. To cross one's sight.

pealpeal (<peal) vi. To cross one's sight repeatedly.

peay A. Fast.

peelaek N PN TOPON. Harbor at Gagil.

peen<sub>1</sub> (<English pen) N. Pen.

peen<sub>2</sub> (<English paint) N. Paint.

peensiin (<German Benzin) N. Gasoline.

peeriq N PSD. His forehead. (>peeriqiig).

peerqiy VT. To smear, anoint.

pees VI. To float.

peespees (<pees) VI. To float.

peeth A. Stuck to, joined to, connected to.

peethpeeth (<peeth) A. Be connected to, joined together in series.

peey (<English pay) N. Pay. (>peey naag).

peey naag (<peey) vr. To pay.

peeyuw N. Temporary shelter with one side roof made of coconut leaves, leanto.

peqning ADV LOC. Down, downward, downhill, downstairs.

peqpiig (<piig) N. Magic equipment.

peqtäliiw (<taliiw) N. Priest in Yapese religion.

pëqawchean (<qawchean) N PSD. In front of. (>pëqawcheeg).

pëqchabag (<chabag) N. Levee, bank, as of a river.

pëqnaqun (< naqun) Also paqeanaqun. N. Back of a house.

pi DET QUANT. Many, the (plural).

pidoeraang A. Beautiful, of women.

pigpiig<sub>1</sub> (<piig<sub>2</sub>) VI. To turn, as in sleep. pigpiig<sub>2</sub> A. Obedient.

piich<sub>1</sub> (<English pitch) N. Pitch, tar.

piich<sub>2</sub> (<English pitch) VI. To pitch, in baseball.

piichar (<?English) VI. In wrestling, to do various kinds of hip-tosses, or trip someone by holding.

piichoeqaey A. Handsome.

piig<sub>1</sub> VI. In magic, to put a spell on; to preserve meat.

piigo VI. To turn.

piiluung (cf. Palauan bilung 'highest woman in western Palau' (must be borrowed from Yapese into Palauan if the etymology of piilung from lung 'voice' is correct. However, note the unexplained long vowel in pii- and the short vowel in -lung where you expect \*piluung)) N PSBLE. Chief; high caste. (>piilungean).

piin N. Woman, female. Cf. bpiin.

piinaas (<German Pinasse) N. Motorboat.

piing (<English via Japanese pin) N. Pin, hairpin, safety pin.

piinsal (<English pencil) N. Pencil.

piip VI. To toot, as a car horn.

piiq VT. To give, push, shove.

piireq A. Many, plenty.

piis VI. To urinate, child's talk.

piiskae Also piiskaeng. N. Fishing-spear. piiskaeng (<Palauan biskang 'spear')

Also piiskae. N. Fishing-spear.

piiskoor (<English Peace Corps) N PN. Peace Corps.

piispiis (<piis) VI. To urinate, child's talk.

piistoor (<English via Japanese pisutoru) N. Pistol, gun.

pil VI. To shatter, crack, as glass; break, as waves; decrease, of a swelling.

pilbithir (< labthir) Also palabthir, N. Old person.

pileelwöl Also paleelwöl, piweelwöl, paweelwöl, puweelwöl. N. Old woman past menopause.

pileen (<English plane) N. Plane (a carpentry tool).

pileet (<English plate) N. Dishes, plates.</p>
pilig VT. To lower, as a sail; to unhang;
to pick betel nut; to dodge a spear.

piliilyöw N PN TOPON. Peleliu, an island in Palau.

pilimkaaw (<?Fijian bulmakau 'cattle') N. Deer.

pilis (<Palauan bilis 'dog') N. Dog.
piloeq VI. To move, get out of the way.
pilpil<sub>1</sub> (<pil) A. All broken up, multiply
blistered, as from sunburn.

pilpil<sub>2</sub> N. Type of plant.

piluw A & N PSBLE. Correct, matching, true, straight, accurate; its price, value, cost, pay, counterpart, opposite; navigator, navigation. (>pilwon, pulwon) Kea piluw nga loelgean, 'It was straight, to his head'.

pimilngaey (<mälngaey) N. Slave, low caste, fifth caste.

pingeeg VT. To turn over; to show, reveal.

pining VT. To beckon, to call; to suck. Cf. poeng.

pinpining (pinping) VT. To beckon, to
call; to suck.

piqlal (<qilal) N. Adult, mature person. piqpiiq (<piiq) VT. To push, shove. pirdiqiy (<pardëq) VT. To pound, smash,

beat; to beat up.

pirqeg VT. To find, discover.

piseetae (<Spanish peseta) N. Quarter dollar, twenty-five cent piece.

pithaagäch N. Type of tree; type of biyqöch that has tough wood and small leaves.

piweelwöl Also paweelwöl, puweelwöl, pileelwöl, paleelwöl. N. Old woman past menopause.

piy<sub>1</sub> N PSBLE. Hair. (>piyaan, piyaag (?)). piy<sub>2</sub> N. Type of plant.

poech Also puuchii. voc. Name for calling dogs.

poef vT. To pick, pluck off, as a leaf; to adopt a child.

poeliis (<English police) N. Police.

poelyoel N. Type of quart bottle.poen Also puun. N PSD. His shoulder.(>poeg).

poeng VI. To call. (>pining).

poenpey (<English Ponape) N PN TOPON.
Ponape Island.

poent (<English point) VI. To point.

poerpoer Also purpur, pörpör. N. Hat, cap.

poes VI. To start, to leave.

poesaen' (<poes + waen') A. To feel like leaving.

poethoeth VI. To grapple chest-to-chest in wrestling.

poey (<pow<sub>1</sub>) VT. To read, recognize, guess.

pof1 Also paf. VI. To cool down.

pof<sub>2</sub> Also laapoef, leepoef. A. Torn off of something.

pogthaal VI. To flip up, spring up, bounce up. Kea pogthaal ea piiskae roog, 'My spear flipped up'.

pool Also gaaluuch. VI. To clap by slapping the crook of the arm.

poolpool (<pool) VI. To clap by slapping the crook of the arm.

poom (<English pump) N. Pump.

poop (<English Pope) N PN. The Pope.

poopow N. Type of two-pronged canoe.
pooq VI. To burst open, as a boil on the skin.

poos (<English post) N. Guard; common name for dogs.

poqpooq (<pooq) A. Ready to burst open.

por N. Soft feces.

porok N. Chick, young chicken.

pow<sub>1</sub> VI & N. To recognize, identify, read; omen, clue. (>poey).

pow2 VI. To cut. (>puuy).

pow<sub>3</sub> Also paaw. N. Provisions for a trip. powaan N. Old leaves on a branch.

pörpör Also purpur, poerpoer. N. Hat,

pugoochug (<puug + chug) Also puwoochug, puwuuchug. N. Scissors; child's first haircut; birthday.

pugoofaay (<puug + faay) Also puwoofaay, pawoofaey. VI. To confess. pugpuug (<puu) VT. To pull up, dig up, wake up, agitate, stir up, root up continuously or repeatedly.

pugquraan (<puug + ?) VT PSD. To remind one of him.

pugthiin (<puug + thiin) vr. To reveal a secret. Kea pugthiin ea chaqueem farea möqlung, 'That person revealed the (fact of the) meeting'.

puguw N. Type of palm tree.

pul vi. To bring down, unhang. (>pilig).

puloeq Also palooq. A Entire, whole, complete.

pulpuul Also pupuul. N. Type of shell.pum VI. To fall down, bump against, hit against.

puman Also pangiin. N PSD. His behavior, personality; its effect, action, work. (>pumag).

pumoqon (<moqon) N. Man, male.

pumpum VI. To sleep, baby-talk.

pumthaaw (<mathaaw) N. Outer islander, Ulithian, sea people.

punug CLSFR A bunch of oranges, fruit, etc.

pupuul Also pulpuul. N. Type of shell. puqög VT & VI. To pour, spill.

puqpuuq N. Vagina.

purpur Also pörpör, poerpoer. N. Hat, cap.

purtaagël (cf. Palauan bertachel 'type of coconut tree') N. Type of coconut tree.

puruuy' Also turuuy'. VI. To discuss, talk about.

puth VI. To cave in, collapse, fall down. Cf. buthuug.

puthputh (<puth) A Likely to collapse, fall in, cave in; riddled, of rotten taro.

puthuy VT. To add to, to join two things, to match up, to mix in.

puuchii Also poech. voc. Name for calling dogs.

puuf vi. To be untied, solved, open, revealed. (>pathig).

puufpuuf (<puuf) A. Loose, poorly woven, as a badly-made basket.

puug (<puw<sub>1</sub>) vr. To pull up, root up, wake up, stir up, agitate, dig up.

puul N PSBLE. Moon; term, month, period. (>pulaan).

puuliis (<English police) Also poeliis. N. Police.</p>

puullug (<puw + lalug) vT PSBLE. To give a haircut. puun<sub>1</sub> Also poen. N PSD. His shoulder. puun<sub>2</sub> VI. To have sexual intercourse. puunpuun (<puun) VI. To have sexual

puupuuy (<puuy) VT. To saw, cut back and forth, slice.

puupuw A. To be showing or visible, as at the surface of water.

puuq VI. To fart.

intercourse.

puuy (<pow<sub>2</sub>) vr. To carve, cut, shave. puuypuuy N. Type of grass.

puw<sub>1</sub> VI & A. To pull up, stir up, root up, agitate, wake up; agitated, stirred up. (>puug).

puw<sub>2</sub> (<puw) N. Small bamboo.

puw<sub>3</sub> N. Cervix of uterus.

puwaen' (<puw<sub>1</sub> + waen') A PSD. Angry, mad.

puweelwol Also paweelwöl, piweelwöl, paleelwol, pileelwöl. N. Old woman past menopause.

puwlaag A Obscene, dirty language.

puwoochug (<puw1 + chug) Also pugoochug, puwuuchug. N. Scissors; child's first haircut; birthday.

puwoofaay (<puw + faay) Also pawoefaey, pugoofaay. VI & N. To confess, confession. Kea puwoofaay i Tony ngoog u marngaqgean farea n'ean nii riin'.

puwuuchug (<puw<sub>1</sub> + chug) Also puwoochug, pugoochug. N. Scissors; child's first haircut; birthday.

p'aaw<sub>1</sub> N & N PSBLE. Banana, squash, pumpkin, type of potato; yellow sea urchin roe. (>p'oen).

p'aaw<sub>2</sub> N. Type of Yapese shell money.

p'aaw<sub>3</sub> VI. To carry on the shoulder, of a baby.

p'aaw ni galbaas (<p'aaw + galbaas) NP. Type of squash or pumpkin.

p'aaw ni gamanmaan (<p'aaw + gamanmaan) NP. Type of squash or pumpkin.

p'angiin Also bp'angiin. N PSD. Its top, cutting, of a plant topped to plant.

p'armach N PN TOPON. Channel entrance at Atliw village.

p'eag VT. To cut down, fell a tree.

p'eebaey N. Village public house.

p'eebgul (<bugul) N. Tip, point, end, as of a river, a stick; peak of a mountain.

p'eebuuk' (<buuk') N PSD. Its tail. p'eeg A. Be pierced, stabbed. p'eegaathiith (< gaathiith) N. Front porch, verandah.

p'eel'aay (<l'aay) N. Shore.

p'eem'oon (<m'oon) N. Front, chest, forward part.

p'eenfiy (<nifiy) N. Fireplace, hearth, cookhouse.

p'eethnguun N PSD. His nose.

(>p'eethnguug).

p'net' N. Patch, as on a canoe.

p'oechngiin N PSD. Its sepal, of a flower.

p'uul N. Magic spell to prevent

something from being touched.

# Q

qa TNS. Priorative tense.

qaab<sub>1</sub> Also qaaf<sub>1</sub>. VI. To transfer, transport, carry across, translate. (>qabweeg<sub>1</sub>).

qaab<sub>2</sub> Also qaaf<sub>2</sub>. VI. To ignite, kindle, light a fire. (>qabweeg<sub>2</sub>).

qaab<sub>3</sub> (<Palauan chab 'dust' (or possibly borrowed the other direction?)) N. Dust.

qaabaas N. Guava tree and its fruit.

qaaf<sub>1</sub> Also qaab<sub>1</sub>. VI. To transfer, transport, carry across, translate. (>qafweeg<sub>1</sub>).

qaaf<sub>2</sub> Also qaab<sub>2</sub>. VI. To ignite, kindle, light a fire. (>qafweeg).

qaaf<sub>3</sub> N PN TOPON. A village in Tamil.
qaafthiliin (<qaaf + thiliin) VT. To</p>
imitate. Gu bea qaaf thiliin John, 'I'm
imitating John'.

qaagur Also qeegur. N. Millipede.

qaam (<German Amt (?) 'office, post') N PN. The government, administration.

qaamaa (<?German, <?English hammer) N. Hammer.

qaamman (<German Amtmann (?), 'magistrate') N. Government.

qaang<sub>1</sub> N. Omen, sign.

qaang<sub>2</sub> N PN TOPON. A place in Okaw.

quangeel (cf. Palauan ngel 'type of medical plant') N. Type of plant.

qaangkar (<English anchor) N. Anchor.

qaaqaaw vi. To delay, procrastinate.

qaaqayweeg (<qayweeg) vr. To help.

quar (cf. Ulithian ya:r 'type of tree') N.
Type of tree.

qaath<sub>1</sub> (cf. Palauan chat 'smoke') N. Smoke.

qaath<sub>2</sub> N. Type of fish.

qaaw<sub>1</sub> VI To fall, descend; to happen.

qaaw<sub>2</sub> N. String made from coconut fiber.

qaaw3 N. Type of banyan tree.

qaawaa (<English hour) N TIME Hour.

qaawguust (<English August) N PN TIME.
The month of August.

quay N PSD. His leg, foot. (>qayiig or qeeg).

qabaan N PSD. Its spoor, mark, trail. (>qabaag).

gabay, ADV LOC. Over there.

qabay<sub>2</sub> N PN TOPON. Name of the place where the Coast Guard station is.

qabiich<sub>1</sub> VI. To eat a meal.

qabiich2 Also qabyuch. N. Type of tree with edible fruit.

qabqaab<sub>1</sub> (<Palauan chabchab 'dusty' (or possibly borrowed in the other direction?)) (<qaab<sub>3</sub>) A. Dusty.

qabqaab<sub>2</sub> A. Careless.

qabruur (cf. Palauan churur 'type of mangrove', Ulithian yëfru:r 'type of mangrove') Also qafruur. N. Type of mangrove tree.

gabruwoog N. Hollow tree.

qabweeg<sub>1</sub> (<qaab<sub>1</sub>) Also qafweeg<sub>1</sub>. VT. To transfer, transport, carry across, translate.

qabweeg<sub>2</sub> (<qaab<sub>2</sub>) Also qafweeg<sub>2</sub>. N. To ignite, kindle, light a fire.

qabyuch Also qabiich. N. Type of tree with edible fruit.

qachaffin Also qachiffin. N PSD. Its coals, embers, of a fire.

qachalbean N PSD. Its crown, of a tree. qachbuuth, N PN TOPON. A place in Map'.

qachbuuth<sub>2</sub> VI (?). "Go to it!", said to a group of people to permit them to start grabbing things from a pile set in front of them.

qacheew N PSBLE. Rainbow. (>qachwean).

qachëy (<qache) VT. To paint.

qachfaathaan N PSD. Its newly-sprouted leaf.

qachfanfaan VI. To sob, gasp for breath.
qachif (cf. Ulithian gachi 'toddy, liquor')
Also fuluubae, fluubae, mood. N.
Coconut toddy, palm wine, palm beer.

qachiffin Also qachaffin. N PSD. Its coals, embers, of a fire.

qachiichiig (<qachiig) A. Small, little. qachiig (cf. Ulithian pë:chigchig 'small') A. Small, little. Cf. qachiichiig.

qachiilehiil Also chiich. N. Drinking straw.

qachqaach (<qaach) A. Like a birthmark.

qachrangreang (<reang) Also rangreang.</p>
A. The color orange, deep orange, orange brown, reddish brown.

qachthul N. Type of silvery fish.

qachubileq A. Cracked, of the sole of the foot.

qachuy VT. To shake, mix.

qachwoq N. Type of fish.

qadaag VT. To like, love, want.

qadaaw A & VI. Infected, bad, poisonous, allergenic; to criticize someone, to "bad-mouth".

qadburruq<sub>1</sub> N. Type of lizard, gecko.

qadburruq2 N. Type of tree.

D

qadeedngey Also qadiidngey, qaleelngey. VT. To crush by twisting in the hands, as leaves for medicine or nuunuw, to roll in the hands.

qadiidngey Also qadeedngey, qaleelngey. vr. To crush by twisting in the hands, as leaves for medicine or nuunuw, to roll in the hands.

qadow N. A poor, pitiable, unfortunate person. Ku gu runguuy qadow.

qadqadaag (<qadaag) VT. To like, love, want somewhat.

qadraqël N PN TOPON. A mountain in Rumung.

qaduuduw VI. To hurry, be hurried, rushed, pressed.

qaed<sub>1</sub> (cf. Palauan chad 'liver') N PSBLE. Liver. (>qadiiq, qadiin).

qaed<sub>2</sub> N. Flower of a type of plant. qael N. Log which drifts in from the ocean.

quen CLSFR QUANT. Ten buqöy (Tahitian chestnuts) or thow (breadfruit).

qaer N & A. Depth, bottom (of water); cloudy, murky, muddy, of water. (>qäruy).

qaeyis (<English ice) N. Ice.

qaeyiskuriim (<English ice cream) N. Ice cream.</p>

qaeyrëch N PN TOPON. A village in Fanif. qafaat N. Potato disease.

qaffin Also k'arfin. N. Charcoal or ashes from coconut shells.

qafqaaf<sub>1</sub> (<qaaf<sub>1</sub>) vi. To be unstable, go from one thing to another.

qafqaaf<sub>2</sub> N. Asthma.

qafruur (cf. Palauan churur 'type of mangrove', Ulithian yëfru:r 'type of mangrove') Also qabruur. N. Type of mangrove tree. qafweeg<sub>1</sub> (<qaaf<sub>1</sub>) VT. To transfer, transport, carry across, translate.

qafweeg<sub>2</sub> (< qaaf<sub>2</sub>) Also qabweeg<sub>2</sub>. v<sub>T</sub>. To ignite, kindle, light a fire.

qalaabal N. Hen.

qalaalaen' (<qël + waen') A PSD. Angry, mad. (>qalaalaen'uug) Cf. qallaen'.

qalaaw N. Cockroach.

qalbeengir Also qalbiingir, qalbiyngir, qalbeyngir. N. Meteor, shooting star.

qalbeyngir Also qalbiingir, qalbeengir, qalbiyngir. N. Meteor, shooting star.

qalbiingir Also qalbeengir, qalbiyngir, qalbeyngir. N. Meteor, shooting star.

qalbiyngir Also qalbiingir, qalbeengir, qalbeyngir. N. Meteor, shooting star.

qalburbur N. Flying ashes or sparks.

qaleelngey Also qadeedngey, qadiidngey. VT. To crush by twisting in the hands, as leaves for medicine or nuunuw, to roll in the hands.

qalib Also qalib. CLSFR. Bundle, sheaf. qalif Also qalib. CLSFR. Bundle, sheaf. qaliiliy A. Crazy, stupid.

qaliit A. Dirty, unclean, soiled. (>qaliit naag).

qaliit naag (<qaliit) VT. To make dirty, to soil.

qaliw' N. Type of shell. qalkar VI. To burp, belch.

qallaen' (<qël + waen') A PSD. Angry, mad. (>qallaen'uug) Cf. qalaalaen'.

qalngeang N. Headache.

qalngithngith N. Type of small bird. qaloobchiy (<qalooboch) VT. To be wrong about, to mistake, to tangle, entangle.

qalooboch VI & N. To err, be wrong, sin, be mistaken, get tangled up or confused; error, crime, sin, mistake, tangle, entanglement, confusion. (>qaloobchiy).

qaloog<sub>1</sub> N. Twin.

qaloog<sub>2</sub> N PN TOPON. A village in Weloy.
qalqath Also yälqath. N. Type of coconut with juicy, chewable husk.

qamaang (<?Palauan chamang) Also qumaang, N. Mangrove crab.

qamchuuy N. Type of tree with edible fruit; type of qabyuc.

qameeryaq N. Type of coconut tree with red coconuts.

qamiith N PSBLE. Pain. (>qamithuug, qamithuun).

qamin N PN TOPON. A village in Map'.
qaminmaap' N PN TOPON. A village in Map'.

qamngiin N PSD. Its fruit, seed. qamqam N. Type of small, black lizard.

qamrok N. Type of climbing vine.

qamun N PN TOPON. A village in Gagil.

qanag Also qanog. VI. To approach. qaneey PRON DEM. This person.

qangean N PSD. Its trunk; slang term for an old person.

qangiin N PSD. Its effect, strength, effectiveness.

qangis Also waqngis, waqngich, qasing.
N. Sneeze.

qangqaang, N. Miracle, marvel.

qangqaang<sub>2</sub> N. Type of huge taro.

qanngeeg DET QUANT NUM. Four.

qannguuy VT & N. To cover, as a pot; a pot cover.

qanog Also qanag. VI. To approach. qanooth N PN TOPON. A village in Gilman'.

qanugumaang, N PN PRSNME. Man's name, the person who first brought qanugumaang money to Yap.

qanugumaang<sub>2</sub> (<qanugumaang<sub>1</sub>) N. Highest type of necklace money.

qapirgog N. Type of ant.

qapraatuul N. Type of fish, mud skipper. qapriil (<English April) N PN TIME. The month of April.

qaraangoey N. Lobster.

qaraay, ADV LOC. Here.

qaraay<sub>2</sub> N. Type of banana.

qaram ADV LOC. There, yonder.

qarcheaq, N. Bird (including bats).

qarcheaq<sub>2</sub> N. Type of fish.

qarëy VT. To insult.

qarfaath (cf. Ulithian garfath 'apple') N. Apple, star apple, mountain apple.

qarfaath ni ngabchëy (<qarfaath + ngabchëy) NP. Apple, star apple, mountain apple.

qarooluul N. Type of bird.

qarow ADV LOC. Land, as opposed to sea, landward, country, as opposed to in the village.

qarqar vi. To crave, as a pregnant woman. (>qarqar naag).

qarqar naag (<qarqar) vr. To crave for, as a pregnant woman.

qasaakar N. Type of banana.

qasaangoel Also qasngool. N. Dragonfly. qasing Also qangis, waqngis, waqngich. VI & N. To sneeze; sneeze.

qasngool Also qasaangoel. N. Dragonfly. qaspiitaal (<English hospital) N. Hospital.

qasrap (<särap) A. Limp, slack.

qatalramaq Also qatalrawëy. N. Type of bird.

qatalrawëy Also qatalramaq. N. Type of bird.

qatarfiy (<qatruuf) VT. To fan.

qathaang N. Type of fish, archer fish.

qathalwooq N. Type of brown lizard. qathamgil A. Perseverent, patient. (>qathamgileeg).

qathamgileeg (<qathamgil) VT. To strive for.

qathap N. Hope. (>qathpeag). qathean N PSD. Her clitoris.

qathib<sub>1</sub> (cf. Ulithian yath 'gall bladder')
N PSBLE. Gall bladder. (>qathboog,
qathboon).

gathib<sub>2</sub> A. Sweet.

qathib<sub>3</sub> N. Type of fruit.

qathiithiy (<qathuw) VI. To sweat.

qathing N. Type of sand crab; type of fishing.

qathkuy (<qathuk) VT. To mix, to shuffle, deal cards.

qathloog N. Twin.

qathngool A. To be bored with, tired of; to be sweaty.

qathpeag (<qathap) VT. To hope for.

qathqaath (<qaath<sub>1</sub>) A Smoky. (>qathqath naag).

qathqath naag (<qathqaath) VT. To smoke something, as fish.

qathuk N. Sweat, perspiration.

qathuuthkuy (<qathkuy) VT. To mix, to shuffle, deal cards.

qatilgög N & A. Type of brown lizard; to be small, slight of build, like an qatilgög.

qatmael N. Type of phosphorescent mushroom; white scar.

qatngiy (<qatang) VT. To sprinkle. Cf. maqtang.

qatniy VT. To pinch.

qatoobaay (<Japanese ootobai) Also qotoobaay. N. Motorscooter, motorcycle.

qatraaw N. Type of green lizard.

qatruuf N. Fan. (>qatarfiy). qatuultuul VI. To splash, shake, of liquid. qawaat N. Ashes.

qawaen' (<qaaw<sub>1</sub> + waen') A PSD. Envious, resentful, jealous. (>qawaen'uug).

qawatwaat<sub>1</sub> (<qawaat) A. The color gray. qawatwaat<sub>2</sub> (<qawatwaat<sub>1</sub>) N. Type of banana.

qawchean N PSD. His face, its front. qawoch<sub>1</sub> N. Seed.

qawoch<sub>2</sub> N. Pre-dawn twilight, glow in the sky.

qawol N. Centipede.

qawur (cf. Palauan chur 'coconut leaf midrib') Also qoer. N. Coconut leaf midrib.

qay Also beaq. PRON. Someone.

qaybeab N PSBLE. Steam. (>qaybean).

qaying Also qayung. N. Nipa palm; nipa palm thatch.

qayliy VT. To fit, to place, to join something to something.

qayong N. Shark, type of fish.

qayung Also qaying. N. Nipa palm; nipa palm thatch.

qayuuy N. Coconut crab.

qayuw VI. To help. (>qayweeg).

qayweeg (<qayuw) vr. To help.

qächbaey (cf. Ulithian gachpwar 'young coconuts') Also qëchbaey. N. Kidney; gizzard, crop (of bird), craw; very young coconut; type of salt-water mollusc.

qächbiqib N. Part of a canoe side. qädbuweeq N PN TOPON. A village in Weloy.

qäfraeq (cf. Ulithian gafërë 'type of crab') N. Type of crab.

qälbey (cf. Palauan *chalbil* 'to carry under the arm') (<*qalib* (?)) VT. To carry under the arm.

qälbiy (<qalib) VT. To bundle, to make into a bundle, as gabuuy.

qäloelaey N. Earthworm.

qämaech N. Ridgepole of a house.

qän VI. To hit against, pound, beat a person up (slang).

qänqän (<qän) VI. To pound repeatedly.</p>
qärngeel N PN TOPON. A village in Dalipebinaw.

qärqaer (cf. Palauan cherechar 'muddy, of water') (<qaer) A. Cloudy, murky, muddy, of water. qärqäruy (<qäruy) VT. To stir up, to muddy (water).

qäruy (<qaer) VT. To stir up. (>qärqäruy).

qätliw N PN TOPON. A village in Fanif.

qeeb<sub>1</sub> Also qeer<sub>2</sub>. N. Place in sea where seaweed grows; type of soil which is found there.

qeeb2 N. Paddle, oar.

qeeg Also qiyig. N & VI. Pole for poling a raft or canoe, punt pole; to pole a raft or canoe.

qeegur Also qaagur. N. Millipede.

qeeng N PN TOPON. A village in Rumung. qeer<sub>1</sub> N. Type of fish.

qeer<sub>2</sub> Also qeeb<sub>1</sub>. N. Place in sea where seaweed grows; type of soil which is found there.

qeeryäq A. The color dark red.

qeetuun N. Type of fish.

qeew<sub>1</sub> Also qoew. N. Pole for harvesting fruit, catching turtle.

qeew2 Also muul1. VI. To fall.

qelqel VI. To conspire, to plan secretly.

qer ADV LOC. There near you; then.

qey<sub>1</sub> Low tide; shallow sandy section of sea bottom.

qey<sub>2</sub> CLSFR. Small branch of gabuuy. qeyerpört (<English airport) N. Airport. qëch N. Stone fish trap.

qëchbaey Also qächbaey. N. Kidney; gizzard, crop (of bird), craw; very young coconut; type of salt-water mollusc.

qël A & N. Hard, strong, forceful, stiff; short-tempered; bad sport; left-over thatch on a roof when you're going to thatch again.

qëlqël (<qël) A. Hard, strong, forceful, stiff.

qërqër A. Persistent.

gët' N. Type of fish.

qichngiy VI. To increase, as in weather. qid VT. To have sexual intercourse with.

qidan N. Type of black crab.

qiileek (<English elect) N & VI. Election; to elect. (>qiileek naag).

qiileek naag (<qiileek) VT. To elect.

qiileekaag VT. To inspect.

qiim N PSBLE. Taro leaf plate, taro leaf food wrapper. (>qimaan, qimean).

qiin DET INTERR & DET QUANT. How many?; a few, a couple.

qiinch (<English inch) CLSFR QUANT.
Inch.

qiinfiyaernoo (<Spanish infierno) N PN TOPON Hell.

qiing VT. To wrap.

qiir PRON. He, she.

qiiw N. Brain coral.

qilal A. To grow old, be old, to mature, be adult. Cf. piqlal.

qiling N. Love affair, secret dating, adultery, fornication.

qingqiing (<qiing) VT. To wrap repeatedly.

qiraaraam ADV LOC. Over there, yonder. qiraaraay ADV LOC. Here.

qiraey ADV LOC. Here.

qireeyer ADV LOC. There near you.

qiring VT. To steal, rob.

qirngal N. Type of fish, unicorn fish.

qirqiring (<qiring) VT. To steal, rob.

qisoebiing (<Japanese isshoobin 'bottle the size of one shoo (1.8 l.)' (ichi 'one' + shoo + bin 'bottle')) Also qusuubiing. N. Type of half-gallon bottle.

'New Year's, first month of the new year, lit. "honorable starting month")
Also qosoongaach. N PN TIME. Christmas.

qiyig Also qeeg. N & VI. Pole for poling a raft or canoe, punt pole; to pole a raft or canoe.

qochqoch N. Taro leaf stem.

qod VI. To wake up, awake, arise, get up.

qodqod (<qod) vi. To wake up, awake, arise, get up.

qoeb<sub>1</sub> VI. To throb with pain, to ache. qoeb<sub>2</sub> VI. To initiate.

qoekaes (<Japanese okashi 'candy') N. Candy, cookies.

queng N PSBLE. Grass skirt; legs of a crab or lobster. (>qungiig, qungiin).

qoer (cf. Palauan chur 'midrib of coconut leaf leaflets') Also qawur. N. Coconut leaf midrib.

qoeseey A. Two persons with the same name.

quew Also quew, N. Pole for harvesting fruit.

qog VI. To jump. Cf. qog naag.

qog naag (<qog) vr. To offer; to jump.

qoglaang (cf. Palauan chokelang 'type of taro') N. Type of blue taro.

qogqog (<qog) VI. To jump up and down.

qokaaw N PN TOPON. A village, the capital of Weloy.

qokinaawaa N PN TOPON. Okinawa; type of potato.

qoktoobër (<English October) N PN TIME.</p>
The month of October.

qolaang N. Type of taro.

qoleelay N. Worm.

qolëy (cf. Palauan chelewel 'its scale') N PSBLE. Scale of a fish. (>qolyean).

qolqol N. Fine thread, as in a spider web.

qool, Betel nut sheath.

qool<sub>2</sub> N. Type of taro.

qoos (<English horse) N. Horse.

'New Year's, first month of the new year, lit. "honorable starting month")
Also qisoengaech. N PN TIME. Christmas.

qotoobaay (<Japanese ootobai) Also qatoobaay. N. Motorscooter, motorcycle.

qöbqoeb (<qoeb<sub>1</sub>) VI. To throb with pain, to ache.

qörfeeg (<quruf) Also qurfeeg. VT. To burn; to cook in fire.

qörwaech Also qurwaech. N. Hat, cap.

qu TNs. Non-present progressive.

qubchiy (<qubchiyaeq) VT. To hurt, cause pain.

'someone who has been badly beaten up') VI & A. To worsen, of health; bad, sick, worse, of health. (>qubchiy).

qubing A. Neat, stacked evenly, as with ends lined up.

qubuun N PSD. His cheek. (>qubuug). qucheel N. A reed like bamboo; type of

quchif N. Coconut sheath.

shell.

quehliy VT. To strangle. Cf. moqchol.

quehub N. Drinking coconut.

quchwäq N. Type of fish.

qudiy (cf. Ulithian wunguthü 'to wring out') VT. To squeeze out, wring out.

qudluf VT. To pile carelessly.

qudoong (<Japanese udon) N. Noodles.

qudqud VI. To engage in sex play. qufaanthiin (cf. Ulithian ufanthiin

'proud'. This must be borrowed from Yapese into Ulithian as it is clearly a compound in Yapese) (<quuf + thiin) A PSD. Proud, boastful. (>qufaanthiig).

gufin N. Flesh, meat.

qufnguy (<qufung) VT. To stack, pile.

qufquuf (<quuf) A. Boastful, proud.

qufung N & VI. Pile, stack; to pile, stack. (>qufnguy).

quliy<sub>1</sub> (<quul<sub>2</sub>) VT. To sail with the wind.

quliy<sub>2</sub> N. Attic, area under roof; type of rock formation in the sea.

qulnguy (<qulung) VT. To pile, stack, group together, collect.

qulöch N. Strip of coconut leaf for tying.

qulqul N. Joint, continuation.

quluch N. Lightning.

qulum N. Cold, coolness.

qulung N. Pile, stack, group, collection, gathering, assembly. (>qulnguy).

quluuliy VT. To connect, join, continue, as lines. Cf. qulqul.

quluun N. High caste.

qumaang Also qamaang. N. Mangrove crab.

qumeal N. Type of bird like a robin or thrush.

qumeech N. Type of fish, unicorn fish.qumeel Also gareach. N. Type of bird,robin or thrush.

qun VI. To follow, accompany, go with. qunum (<quun) VT. To drink.

qupliy (<qupoel) VT. To tie a loop around.

qupnguy (<qupöng, qupung) VT. To cover.

qupoel N. Noose. (>qupliy).

qupöng Also qupung. N. Cover. (>qupnguy).

qupung Also qupöng. N. Cover. (>qupnguy).

ququy Also quuquy. VT. To crush, as a cigarette.

qurbach N. Coconut with a large sprout, sprouted coconut.

qureel A. Far away, distant. Cf. toqreel. qurfeeg (<quruf) Also qörfeeg. VT. To burn; to cook in fire.

qurich N. Type of small sea crab, like qamaang.

qurngiin N PSD. Quantity of, amount of, all of, as much of, every, everyone, everybody.

qurqur N. Potato disease.

quruf VI. To burn. (>qurfeeg, qörfeeg).

quruun A. Noble, holy in sense of pure; exalted. Ba gilbugwaan ni quruun, 'He is famous for his nobility'.

qurwaech Also qörwaech. N. Hat, cap. qusuubiing (<Japanese isshoobin 'bottle the size of one shoo (1.8 l.)' (ichi 'one' + shoo '1.8 l.' + bin 'bottle')) Also qisoebiing. N. Type of half-gallon bottle.

quthum VT. To sharpen. Cf. m'uuth. qutun N. Type of fish.

quuf VI & N PSBLE. To show off, be proud; pride. (>qufaan, qufaag).

quul<sub>1</sub> N PSBLE. Dried coconut leaf; torch. (>quluun).

quul<sub>2</sub> VI. To sail with the wind. (>quliy<sub>1</sub>).

quul<sub>3</sub> N PN TOPON. A village in Gagil.
quum (cf. Palauan chum, Ulithian gum 'unicorn fish') N. Type of fish, unicorn fish.

quun VI. To drink. (>qunum).

quuquy Also ququy. VT. To crush, as a cigarette.

quuy N. Glass net float.

quw1 ADV INTERR. Where?

quw<sub>2</sub> CLSFR PSBLE. Bit, quantity. (>quwaan) Ba quw ea langad, 'a chew of betel nut'. Cf. boechquw.

quyngol N. Famine, scarcity of food.

### R

ra PRON. They.

raa TNS. Future.

raach CLSFR. Bundle.

raad N PSBLE. Width. (>radaan, radaag)

Quw gaqngiin radaan?, 'How wide is
it?'.

raafiy VT. To shave, scrape the skin.

raaliy N. Boom.

raang, N PSBLE Juice. (>raangiin).

raang<sub>2</sub> N PN TOPON. A village in Fanif.

raan' N PSD. Its leafy part, crown of a tree.

raapëy VT. To shave a pig.

raar N. Type of tree, tiger's claw tree.

raasam (cf. Palauan rasem 'sewing needle') N. Sewing needle.

raat (<German Rad) N. Bicycle.

raay, N. Whale.

raay<sub>2</sub> N. Type of valuable stone money.
rabaaq CLSFR. Side, half, team; classifier for flat objects.

rachaq (cf. Palauan rasech 'blood') N PSBLE Blood. (>rachagan, rachagag).

rachlooy' N. Type of wild thorny vine.

rachngal N. Thorn.

raeg Also reeg. VT. To stick a stick into the ground.

raen (cf. Palauan ralm 'water') N. Water, juice.

rafean N PSD. Its tentacles, its tassels.

rafung N. Type of blue taro with edible stem.

ragaag DET QUANT NUM. Ten.

ragbug Also rogbug. VI. To kneel.

ragich N. Type of tree, type of biyqöch.

ragim N. Rainbow.

ramagean N PSD. Its color.

ramluw N. Type of tree.

ramram VI To slap.

rangreang (<reang) Also qachrangreang.

A. The color orange, deep orange, orange-brown, reddish brown. Ba rangreang ea rea nimeen neam.

raqay CLSFR QUANT NUM. Hundred.

raqean N PSD. Its color.

raquy Also roquy. N. Type of reed.

raraan Also rraan. N TIME Daytime, day.

raraayaa (Spanish raya) Also rraayaa.

N. Ruler.

rarum (<?English rum) Also rrum. N. Liquor, whiskey.

rawaal N. Type of fish.

rawul (cf. Palauan rull 'sting ray') Also roel. N. Type of fish, stingray.

rayëm Also ream. N. Deep place between reef and sandy part.

reach CLSFR Bundle.

ream Also rayëm. N. Deep place between reef and sandy part.

rean N. Wood, lumber, timber.

reang (cf. Palauan reng 'turmeric') N.
Turmeric plant, type of tree.

reay VT. To rub or scrape coconut leaves with a knife.

reeb DET QUANT NUM. One.

reech N. Bank, embankment, small cliff or slope.

reeg Also raeg. VT. To stick a stick into the ground.

reegur Also riigur. N. Deep sea, open ocean.

reemoeng (<English via Japanese) N. Lemon, lime; citrus.

reesae (<English razor) N. Razor.

regreeg (<reeg) VI. To stick a stick into the ground repeatedly.

rengngaa (<Japanese renga 'brick') N. Concrete block.

rey Also mooch. N. Bamboo dance sticks.

rich VI. To go between, go through, as a fish through weed. (>richeeg).

richbiy (<richib) vT. To nail; to take copra from shell with a pointed object.

richeeg (<rich) Also richuuy. VT. To put between, to insert. Kea richeeg nga thiliin, 'He inserted it between'.

richib N. Nail, peg; ankle-bone; slice of copra. (>richbiy).

richuuy (< rich) Also richeeg. VT. To put between, to insert. Kea richuuy nga thiliin, 'He inserted it between'.

rifrif CLSFR Hand, foot.

riich N. Type of plant, ti plant.

riigur Also reegur. N. Deep sea, open

riikeen N PN TOPON. A village in Gagil.

riimbiyoe (<Japanese rimbyoo 'gonorrhoea' < rin 'lonely' (presumably

referring to the results, not the cause) + byoo 'disease') N. Gonorrhoea.

riin' VT. To do.

riipriip VI. To shake the buttocks in dancing.

riiq VT. To taste.

riir N PN TIME. The month of September.

riiw (cf. Palauan *rriw* 'type of tree which grows on the beach') N. Type of tree.

ripöw Also roepöw. N. Fan; shoulderblade. (>ripöy).

ripöy (<ripöw) VT. To fan.

riy N PN TOPON. A village in Rumung.

riyaqı N. Danger, sorrow.

riyaq2 N. Type of tree.

riyuul' (<yuul') Also ruyuul'. A. True.

roed N. Shoots, as of taro or banana.

roek<sub>1</sub> A. Muddy.

roek<sub>2</sub> N. Type of wild yam; type of mangrove.

roekroek (<roek<sub>1</sub>) A. Muddy, of water which has been stirred up.

roel Also rawul. N. Type of fish, stingray. roepöw Also ripöw. N. Fan.

roeq N. Contents of sea urchin.

roeröw N. Fish platform.

rog A. Pierced.

rogbug Also ragbug. VI. To kneel.

rogon N PSD. Its way, road, method. (>rogog).

roob N PSBLE. Beard. (>robeeg, robean).
roochol N PSBLE. Gunwales of a boat or canoe. (>roochlean) Daab mu paer u dakean roochlean ea m'uw, 'Don't sit on the gunwales of the canoe'.

roofean N PSD. Date of.

roon'uw N PN TOPON. A village in Fanif.

roop (<English rope) N. Rope.

roosaaryoe (Spanish rosario) N. Rosary.

roothaal N. Type of sea bird.

roow A. The color red.

roowael N. Type of fruit tree, durian; type of yam.

roowroow (<roow) A. The color red. roquy Also raquy. N. Type of reed.

rowey<sub>1</sub> N. Comb, for hair; fowl's comb.
rowey<sub>2</sub> N. Type of mangrove tree.

rraan Also raraan. N TIME. Daytime, day.

rraayaa (<Spanish raya) N. Ruler for measuring.

rrum (<?English rum) Also rarum. N. Liquor, whiskey.

rug VI. To capsize on outrigger side.
rugood N. Girl, woman of child-bearing
age.

rugöy VT. To pierce, stab.

ruliiw' (cf. Palauan *lluich* 'twenty') DET QUANT NUM. Twenty.

rumdaey N. Type of crab.

rumeaq N. Pottery, earthenware, clay pots.

rumug N. Darkness, dark of the moon, new moon.

rumung N PN TOPON. Name of a district of municipality of Yap; the island north of Map'.

rungduq<sub>1</sub> A & N. The color black; mud; dark colored.

rungqag VT. To hear.

rungrung (<rung) N. Wall. (>rungrunguy).

rungrunguy (<rungrung) VT. To surround with a wall, to wall in.

runguun N PSD. His pity, compassion. (>runguy).

runguy (<runguun) VT. To pity, feel sorry for.

rus VI. To be afraid, to fear.

ruuch N. Barb or sting on fish, spur of fowl.

ruul N PN TOPON. Name of a district of municipality of Yap.

ruung<sub>1</sub> N. Type of tree.

ruung<sub>2</sub> N. Wall.

ruuq<sub>1</sub> N. Reef hole, underwater cave.

ruuq2 N PN TOPON. A village in Gagil.

ruur<sub>1</sub> N. Guy rope on mast.

ruur<sub>2</sub> VI. To shake. (>ruuruug).

ruurruur (<ruur<sub>2</sub>) VI. To shake. ruuruug (<ruur<sub>2</sub>) VT. To shake.

ruw DET QUANT NUM. Two.

ruwäl Also gapiisyoor. N. Fish chaser made from coconut leaves.

ruwäqthoel N PN PRSNME. A god, the most important spirit.

ruwol<sub>1</sub> vi. To fish with coconut leaves as

ruwol<sub>2</sub> N. Type of plant.

ruyuul' (<yuul') Also riyuul'. A. True.

## S

saabaadoo (Spanish Sabado) N PN TIME. Saturday.

saabael VI. To go sightseeing.

saadiin (<English sardine) N. Canned sardines.</p>

saaf (<German Schaf) N. Sheep.

saafriit N. Tuberculosis.

saagël N. Bamboo fish trap.

saagreeng N. Race (contest).

saakl'eag VT. To throw, hit.

saakuuraa (<Japanese) N. Type of flowering tree; pink plumeria.

saak'iy A. Standing, erect.

saalaa (<English sailor) N. Sailor.

saalap A & N. Craftsman, skillful, expert.

saamow (cf. Palauan tjiamong 'type of thick-combed rooster') N. Type of rooster with thick comb.

saap VI. To face towards. (>saap naag).

saap naag (<saap) vr. To turn something towards, cause to face towards.

saapaan (<English Japan) N PN TOPON.
Japan.

saapil N. Type of shell.

saarumataa (<Aja) (<Japanese saru 'monkey' + mata 'crotch', sarumata 'a kind of loincloth') N. Underpants.

saaruukaang (<Japanese) N. Swivel used to connect leader to fishline and to fishhook.

saasaalap (<saalap) A. Cheat, glib.

saasagqal (<sagqal) A. Slow.

saasiing (<Japanese) N. Photograph, picture.

saasmiq (<Japanese) N. Raw fish, sashimi. saath VI. To steal, rob.

saawsaaw' (cf. Palauan sausap 'soursop')
N. Type of tree, soursop.

saay N. Fleet.

sabaabaagiy (<br/>baygiy) Also sababaagiy.<br/>VT. To weed, pull weeds, cut grass.

sabaak'uw N. Type of fish, small grouper.

sabaathin (<thiin) N. Talk, conversation, chit-chat.

sababaagiy (<br/>baygiy) Also sabaabaagiy.<br/>VT. To weed, pull weeds, cut grass.

sababaequud (< baequud) A. To be rather light in weight. (> säbäbaequudeeg).

sababaequudeeg (<säbäbaequud) VT. To weigh or feel the weight of.

sababiqech (<br/>biqech) A. Somewhat new or clean.

sababiqeg (<br/>
vi. To read, recite. sabal vi. To sit facing someone.

(>sabliy).

sabalbaalyaang (< baalyaang) A. Become a little bit crazy, drunk, or dizzy.

sabanbaen (<bar>baen) VI. To lie, trick, mislead, fool, deceive.

sabangbangeag (<br/>
break into small pieces, to crumble.

sabat'baat' (<baat') vi. To play ball.

sabächbäch (<bächbäch) A. Somewhat tangled, coiled around, of string or rope.

sabärbaer (<bar) A. Somewhat runny, watery.

sabeechbeech (<beech) A. Somewhat bruised.

sabliy (<sabal) To sit facing a person. Yöw bea sabliyeeg, 'They two are facing each other'.

sabow N. Ringworm.

saböqbuqöy (<buqöyı) VT. To pull, to jerk.

sabugbug (<bug) Somewhat crooked, bent, curved.

sabugbuguy (<säbugbug) VT. To bend, make crooked.

sabut'buut' (<but'buut') A. Somewhat brown colored; dirty.

sadaadaq (<daadaq) VI. To shake or vibrate somewhat.

saeliipöw N. Riddle.

saesyöw (Borrowed? Source unknown.)
N. Elephantiasis of arms or legs.

saeydae (<English cider via Japanese saidaa) N. Soda, soft-drink.

saeydën (<?Japanese) N. Sword.

saeypaan (<English Saipan) N PN TOPON. The island of Saipan.

safal'feal' (< feal') A. Somewhat good.

safang N. Type of pumpkin.

saglong A. Dirty, putrid.

sagup N. Type of fish.

salpiy N. Money, currency.

salthaaw (<?Spanish soldado) N. Soldier. salufluf (<luf) VI. To remove.

sal'aal'angaag (<l'angaag) VI. To weed, pull weeds, cut grass.

sal'aal'anggiy (<sal'aal'angaag) vt. To weed, pull weeds, cut grass.

sal'ool'ooböch (<l'ooböch) A. Tangled a little bit, coiled loosely, make mistakes somewhat.

samaak'uw Also sabaak'uw. N. Type of fish, small grouper.

samaath'iib (<th'iib) N. Tiger cowry shell.

samchool VI. To juggle.

samn'ing N. Grasshopper.

samoel N. Savior.

samoermoer VI. To stoop.

samreerey A. Very thin and smooth.

sanaa ADV. Maybe, perhaps.

sanagör N. Disgust.

sanöngnoeng (< noeng) vi. To swim slightly.

sapuun (<English spoon) N. Spoon.

saqadqadaag (<qadaag) vr. To like, love, want somewhat.

saraangk (<German Schrank) N. Desk, drawer, cabinet.

sarap Also gasrap. VI. To limp, to tiptoe. sarbul Also sorbul. N. West wind, opposed to the tradewind.

sarëy N. Battle spear.

sataltal (<teal) VI. To stop every now and then.

sataraaf (<German Strafe) N. Punishment.

sayänyaen (<yaen) VI. To take a walk, to promenade.

sear VI. To scrape bottom, of a boat.

searsear (<sear) VI. To scrape bottom, of a boat.

seath A. Inattentive.

seebael VI. Sightseeing.

seebel (<English shovel (?)) N. Shovel, spade.

seeluus N PN TOPON. The island Jaluit in the Marshalls.

seemmeengkii (<Japanese semmenki <
 sen 'to wash' + men 'face' + ki
'instrument') N. Small washbasin.</pre>

seeng (<Japanese sen) N. Wire, line. seenggil N. Room.

seenseey (<Japanese sensei) N & VI. Teacher; to teach. (>seenseey naag).

seenseey naag (<seenseey) VT. To teach.

seentaek (<Japanese sentaku 'laundry'</p>
< sen 'to wash' + taku 'to launder') N</p>
& VI. Laundry; to do laundry.

seentaekseekkeen (<Japanese sentaku 'laundry' + sekken 'soap') N. Laundry soap.

seepteember (<English September) N PN TIME. The month of September.

seesey (<sey) VT. To split into many pieces.

sey VT. To split.

sibichbichiy (<bichbichiy) VT. To roll up, to coil up.

sibiibiyaag (<br/>biyaag) vI. To weed, pull weeds, cut grass. (>sibiibiygiy).

sibiibiygiy (<sibiibiyaag) VT. To weed, pull weeds, cut grass.

sibiliyen (<English civilian) A. Civilian. sibilbil (<bilbil) VI. To grind, to crack, to smash. (>sibilbiliig).

sibilbiliig (<sibilbil) VT. To grind, to crack, to smash.

sibingbiing (<bing) VT. To open somewhat.

sibiriir A. Stubborn.

sigoebiing (<Japanese shi 'four' + ghoo '1/10 shoo, .18 l.' + bin 'bottle') N.
Bottle about the size of a fifth gallon, the size of a shoyu bottle.

sigreeq (<gireeq) A. To tilt, slant.

siib A. Slavish, servile.

siif Also fiis. N. Type of dancing skirt. siins (<English cents (?)) N. Dime, ten cent piece.

siipin N PN TOPON. An island in stories said to have sunk near Rumung.

siir VI. To masturbate.

siirsiir (<siir) VI. To masturbate.

sikaetoo (<English skirt via Japanese sukaato) N. Skirt.

sikeeng (<Japanese shiken) N. Test, examination.

sikiidaes (<Japanese hikidashi) Also hikiidaes. N. Drawer.

sikoejoe (<Japanese hikoojoo) Also hikoejoe. N. Airport.

sikoekii (<Japanese hikooki) Also hikoekii. N. Airplane.

simaaw Also luulmaew<sub>1</sub>. N. A disease, elephantiasis of the scrotum.

simeen (<English cement) N. Cement, concrete, mortar.

simeeng (<Japanese jimen 'ground, plot of ground', cf. shimen 'space, surrounding') Also jimeeng. VI. To lay out the ground for a house foundation.

simiiq (<Japanese sumi 'charcoal') N. Charcoal.

siminmin (<minmin) VI. To smile. simiq (<Japanese sumi 'charcoal') N. Charcoal.

simoermoer (<moermoer) Also sumoermoer. VI. To stoop.

sipal Also supal. N. Lean-to roof.

sipöw N. Long knife, machete.

siqin A Stingy.

sirif Also thirif. VI. To ricochet, bounce off; to chip, as with an adze; to whittle, to plane.

siroeq VI. To humble oneself; excuse me, pardon me.

sitaengii (<Japanese shitagi) N. Woman's underclothes.

siy VT. To skip, leave out, ignore.

soegaaw N PN PRSNME. Man's name, given to a boy child temporarily until a permanent name is decided on.

soek'ol VI To walk tiptoe.

soen VI. To wait. (>soen naag).

soen naag (<soen) VT. To wait for.

soenoen Also soonoon. VI. To wither.

soep (<English soap) N. Soap.

soer N. Pepper leaf flowers.

soeroek' NP. He's right, famous. (> soeroeg).

soeweeg (<sey) vr. To split. Cf. sey.

sogup N. Type of fish.

songchol, N PN TOPON. Sonsorol island.

songchol<sub>2</sub> N. Heavy smoker.

songor A (?). To feel nauseous. Cf. songsongor.

songsongor (<songor) A (?). Nauseating.</p>
soobuut' (<but') A. Low, of rank, class, elevation.</p>

soog N. Walking stick.

soogom N. String.

sool (<English salt) N. Salt.

soomm'oon (<m'oon) A. First, ahead, in front of, before; the front.

soong N. Type of fish, goat fish.

soonoon Also soenoen. VI. To wither.

soop'ling A. Shallow.

sooroob (< roob) N PSBLE. Beard. (> soorbeeg, soorbean).

soosoowaath (<soowaath) A. Slow.

soowaath A. Slow.

sor VI. To be headed, pointed, directed.

sorbul Also sarbul. N. West wind, opposed to the tradewind.

sow A. Enough, satisfied.

sowur N. Plumeria tree.

sörsör N. Spade.

spaaniis (<English Spanish) N PN TOPON. Spain, Spanish.

sug A. Full. (>suguy).

sugsug (<sug) A. Full, fat, chubby.

suguy (<sug) VT. To fill.

sukuul (<English school) N & VI. School; to study.

suk' VI. To find or meet by accident.

sum VI To come into being, become, be created, start, begin. (>sunmeeg, sunmiy).

sumoermoer (<moermoer) Also simoermoer. VI. To stoop.

sunmeeg (<sum) Also sunmiy. VT. To create, initiate, begin, start.

sunmiy (<sum) Also sunmeeg. VT. To create, initiate, begin, start.

sunöm VI. To invite people to a meal with the expectation of them helping you with something later.

supal Also sipal. N. Lean-to roof.

supiidoo (<Japanese supiido) A. Fast, speedy.

suugae (<English sugar) N. Sugar; type of small sweet banana.

suul VI. To return, come back. (>suulweeg).

suull'ugun (<suul + l'ugun) VI PSD. To vomit, throw up. (>suull'ugnaeg).

suulsuul (<suul) VI. To go back and forth.

suulweeg (<suul) VT. To return, bring back; to reply.

suup<sub>1</sub> (<English soup) N. Soup.

suup<sub>2</sub> N. Type of fish, needlefish.

suur N. Front of house; front of face.

suus (<English shoes) N. Shoe.

suusun ADV. Like, as, as if, similar, suppose, pretend.

suwon vi. To sit up, be erect, be in authority.

## T

taabuywol N PN TOPON. The highest mountain in Yap.

taabyuul (<buyuul) N. Redeemer; Jesus Christ.

taafaar A. Shallow.

taafitaeq (<fitaeq) N. Fisherman.

taafniith N PN TOPON. A village in Kanifay.

taagosgoos (<gosgoos) N. Toys, plaything, playing.

taal VI. To stop, quit. (>taleag).

taalaang<sub>1</sub> (< laang) A. Up, uphill.

taalaang<sub>2</sub> (< laang) N. Highest eating rank.

taalaang<sub>3</sub> (< laang) N. Cannibal, one who eats raw flesh.

taalguw N PN TOPON. A village in Rull.

taalmitow N. Echo.

taalukluk (< luk) N. A person who is always washing himself.

taaluurean N. One who cries easily and often, cry baby.

taamaa (<Japanese tama 'ball, round object') N. Marbles, the game of marbles; light bulb.

taamaangoo (<Japanese tamago) N. Egg. taamaen (<maen) N & VI. Beggar; to beg.

taamdaag N. Fear, fright.

taamguun Also taan. N PSD. Under.

taamoow A. Original.

taampoeliin (<?English tarpaulin)
Tarpaulin, canvas.

taamraq A. Ashamed, embarrassed, shy.

taam' N. Begging dance used at funerals.

taan Also taamguun. N PSD. Under. (>taanggiin, taanggiig).

taang VI & N. To sing; song.

taangaantaangaan N. Type of tree.

taangrat N. Type of banana.

taank'ongaan (<taan + k'oong) N PSD.

Outside part of his throat.

taanl'ugun (<taan + l'ugun) N PSD.
Outside part of his throat.

taanraraan (<taan + raraan) ADV TIME. Before dawn, predawn.

taaq N. Threshold.

taaqadaaw (<qadaaw) N. Prosecutor. taaquum N. One of the house pillars. taaraey (<Japanese tearai 'to wash the hands; place to wash the hands; sink, bathroom' < te 'hand' + arai 'to wash')
N. Large washtub.

taas N. Rope foot hold tied on a tree.

taatrëg (<tarëg) VI. To sail about.

taaw VI. To arrive; to be possible; to occur; to happen.

taawoq (<woq) N. Step; ladder. Cf. kanaawoq.

taawoth (cf. Palauan taod 'forked spear') N. Spear with many prongs.

taawqath (<waqath) N. Gift.

taawreeng N. Homesickness.

taayim (<English time) N. Time.

taaywaang (<Japanese *Taiwan*) N PN TOPON. Taiwan; type of banana.

taayyaa (<English tire) N. Tire.

tab VI. To reach, meet, connect. (>tabeag).

tabaalaaw (<? Baalaaw) VI. To sit in a squatting position. Mu tabaalaaw nga buut', 'Squat down'.

tabab VI. To start, begin.

taban N PSD. Its beginning, end. Cf. tabanggiin.

tabanggiin N PSD. Its beginning, end. Cf. taban.

tabeag (<tab) VT. To reach, meet, connect to.

tabeelaeng N PN TOPON. A village in

tabgul (<bugul) N. Back of a house.

tablaaw N PN TOPON. Place in Donguch where the legislature building is.

tabnaew (<br/>
with index of the state of the state) N. Family, home, estate.

tabnifiy N PN TOPON. A village in Rull.

taboelngin Also boelngiin. N PSD. Its beginning, its end, its base, foundation.

tabrey<sub>1</sub> (<burey) N. Slope of a hill.

tabrey<sub>2</sub> N PN TOPON. A place between Keng and Nimar.

tabthung N. Corner.

tabuulean (<bul>buulean) N PSD. Its base, as of a coconut leaf.

tabwoq VI. To associate with in eating, eat together.

taefnaey N & VI. Mind, thought; to think. tael<sub>1</sub> N. Rope, string; twist tobacco. tael<sub>2</sub> A. Able.

taenchiyoebii (<Japanese tanjoobi 'birthday') N. Birthday party, birthday celebration.

taer N. Feces.

taey VT. To put, place, set.

taf (<(?)English tough; note that Yapese mostly claim this is a native word) A. Tough, rough, of a person.

tafaafeal (< faafeal) N. Friend, companion, playmate.

tafarthag (<farthog) N. An uphill slope. tafean (<fean) N PSD. His place, his home. (>tafnaag).

tafgiif<sub>1</sub> N PN TIME. The month of July. tafgiif<sub>2</sub> N PN TOPON. A village in Fanif. tafich N. Rat trap; jail.

taflaay (<falaay) N. Clinic.

taflang (< falaang) A. To be lying bellyup. Ba taflang ea chaqueam, 'This fellow is lying belly-up'.

taftaf (<taf) N. Tough person, rough person.

taftiy VI. To interrupt, interfere.

tagaagëy Also gaagëy<sub>2</sub>. N. String game, cat's-cradle.

tagaan A. Ruined, made wrong, bad, wrecked, spoiled. (>tagan naag).

tagaan naag (<tagaan) vr. To ruin, spoil, wreck, make wrong, make bad.

tagbëy VI. To harvest.

tageegiin N PN TOPON. A village in Dalipebinau.

tageengiing VI. To compete.

tagfiy N. Type of breadfruit.

tagiil' (<giil') N PSD. Its place, seat.

tagluul' N. Shade.

tagoopiluw (<piluw) A. Against, opposed, anti.

tagpaas (<gapaas) A. Flat.

tagreeng N PN TOPON. A canal in Yap.

tagusgus (<gusgus) N. Place for gaff-step, foot of mast.

taguw (cf. Palauan tekuu 'yellow-fin tuna') N. Type of fish, yellow-fin tuna.

talaadaa N. Throw net.

taläblaeb vi. To blink the eyes.

talbichbich Also talgichgich. N. Toy propellor made from coconut leaves.

talbulean (<bul) N PSD. Its base, origin, beginning, foundation.

taleag (<taal) VT. To stop.

talgichgich Also talbichbich. N. Toy propellor made from coconut leaves.

taliiliy (iiliy) N. Nursing, caring for sick people.

taliin N. Its preparation, equipment, provision, money, tools, requirements.

taliiw (liiw) N PSBLE. Sacred place, taboo place, cemetery. (>talwean, talwaan (?)).

talimar (limar) A. The color black, dark colored.

taloolbeab (< loolob) N. Something that turns.

tam VOC. Term of address to a younger male.

tamaagiif N. Resting place.

tamaagow (<?English tobacco) N & VI.
Tobacco, cigarette; to smoke.

tamaalaang (< laang) N. Eating raw flesh, eating meat.

tamaal'ugun (<l'ugun (?)) N PSD. Its sprout, new growth, on a tree.

tamaanegii (<Japanese tamanegi 'round onion') (<neegii) N. Round, dry onion.

tamaaqaab (<qaab) Also tamaaqaaf. N. Place for crossing, transportation.

tamaaqaaf (<qaaf) Also tamaaqaab. N. Place for crossing, transportation.

tamaarong N. Magician, expert.

tamanchep (<tama-+ chep) N. Preacher, teacher.

tamanwool (<tama- + wool) N. Palmist; interpreter of "fortune" lines on palm of hand.

tamëy N. Men's clothing, waistband.

tamgaachuul N. Swing.

tamil N PN TOPON. Name of a district or municipality of Yap.

tamilaeng, A Clear.

tamilaeng<sub>2</sub> N PN TOPON. A place in Tomil.

tamlangean N PSD. Its seed.

tamoeliig VI. To beg.

tamthaath A. One by one; usual few.

tam'ing (<m'ing) N. Corner, joint, curve.

tanaaq (<naaq) N. Reef.

taneeng (<neeng) VI. To go out on a boat at night to escape from mosquitoes.

tangaangaan N PSD. Inside of his crotch. (>tangaangaag).

tangir N. Type of fish, big mullet. tangog Also toengiig. N. Spinning top. tangrig (cf. Palauan tengerik 'basket to hold food for feast') N. Hanging basket on the wall.

tanifeeng (<nifeeng) N. Cool place, breezy place.

tanmoon N. Stone money.

tanom N. Plan, arrangement.

tangag A. Old; impertinent in speech.

tan'eewn'eew (<n'eew) A. Wavy, like an iron roof.

tapgow N. Type of coconut leaf mat.

taqaab DET QUANT NUM. One.

taqaab buug (<taqaab + buug) A (?). To have only one alternative. Taqab buug rook', 'I have only one alternative'.

taqalibean N PSD. His armpit.

taqang N. Cook house, kitchen.

taqathqaath (<qaath) A. Hazy, blurred, foggy, smoky.

taqay (<qaay) N. Foot of the bed; low place (socially); afterbirth.

taqälyaew Also teqelyaew. N. Chaplet, coronet, garland of flowers on head.

taqboech (<boech) ADV TIME. Later, soon.

taqlaal Also kalaab. N. The suit of clubs in playing cards.

tagreeb DET QUANT NUM. One.

tar VI. To crack.

taraang N PN TOPON. An island in Yap, O'Keefe's Island.

taraastareetoorii (<English Trust Territory) N PN TOPON. The Trust Territory.

taran'iiliin (<yili-) N PSD. His ear lobe. (>taran'iiliig).

tarchaqean N PSD. Its upper stage, of a grass skirt.

tarëg VI. To sail. (>tarëg naag).

tarëg naag (<tarëg) VT. To sail.

taryën N. Part of a young coconut husk.

tathbaan N. Second caste under quluun.

tathiil (<thiil) Land marker; enemy. tawun Also tuwun. N PSD. His grandson.

tawun Also tuwun, N PSD. His grandson tayaepyaep N. Wheel.

tayid<sub>1</sub> Also teed, tead. N. Hill with low grass.

tayid<sub>2</sub> VI. To menstruate.

täbärbaer (<bar) A. Muddy place, muddy.

täbugbug (<bug) N. Corner.

täwoewaey N PN TOPON. A village in Gilman'.

täyoer (<yoer) N. Type of dance, begging dance.

teab N PN TOPON. A village, the capital of Tomil.

tead Also tayid, teed. N. Hill with low grass.

teal Also deal. A Free to go, unoccupied temporarily.

teang (< English tank) N. Tank.

teebel (<English table) N. Table.

teech (<Japanese tetsu 'iron, steel') N. Steel ball.

teed Also tayid<sub>1</sub>, tead. N. Hill with low grass.

teel, N PSD. His ear. (>teeliig).

teel<sub>2</sub> VI. To pull.

teeleegraaf (<English telegraph) N. Telegraph.

teem N. Dance ornament of coconut leaves tied to wrist.

teempra utaa (<Japanese tempura
'mixed vegetables and meat in batter'
+ uta 'song') N. Song in different
languages mixed together.

teempraa (<Japanese tempura 'mixed vegetables and meat in batter') N.
Tempura; song in different languages.

teeng (<Japanese ten) N. Score, mark.

teep (<English tape) N. Tape.

teesaangee (<Japanese tesage 'purse') N. Purse made of pandanus leaves.

teeyeey' N. Pillow, head of bed.

telteel (<teel2) VI. To pull.

teqelyaew Also taqalyaew. N. Chaplet, coronet, garland of flowers on head.

tethiin N PSBLE. His younger brother. (>tethiig).

tey N. Type of dance.

thaak N. Pieces of coral or grit remaining in lime.

thaal Also thael. VI. To wrestle.

thaam N. Outrigger, pontoon.

thaaq<sub>1</sub> N PSBLE. String, fiber; connection, relationship. (>thaqaan, thaqaag).

thaaq<sub>2</sub> Also faaq<sub>1</sub>. N. Type of pandanus, screw-pine, type of tree.

thaawey N. Type of shell necklace.

thaawun N PSD. His ability, capability. (>thaawug (?)).

thab VI. To sink, of an object like a stone; contrasted with mak' 'to swamp'. (>thabeag) Raa thab ea rea quchubin, 'That (drinking) coconut will sink'.

thabeag (<thab) vt. To sink something, like a stone; contrasted with mak'eag 'to swamp something'.

thabeeth N PN TOPON. A village in Gilman'.

thael, Also thaal. VI. To wrestle.

thael<sub>2</sub> CLSFR & N. Step, grade, level, story or floor of a building.

thaem VI. To feel. (>thaemiy).

thaemiy (<thaem) VT. To feel, to touch, to grope.

thaen N PSD. His navel, belly-button.

thaeng VT. To extinguish, put out, erase, cancel, wipe out, rub out, obliterate. Cf. maath.

thaey VI To fall away; to disappear.

thag VI. To arrive at the top, to surmount. (>thag naag).

thag naag (<thag) VT. To achieve, earn. thagith N. Spirit that appears through a person, familiar spirit.

thakal N PSBLE. Seed. (>thakalean).

thaloom N. Curved stick or probe for investigating holes.

thaloon N PSD. Its dorsal fin. Bea m'uug thaloon ea rea niig neam, 'The dorsal fin of that fish is appearing'.

thalruus Also tharruus. N. Type of climbing vine, ash pumpkin.

thaqthaaq (<thaaq1) A. Fibrous, like an old stringbean.

thar VI. To fall into accidentally, slip into. (>tharëy) Cf. thear.

tharaan N PSD. His faults.

tharëy (<thar) VT. To bury, cover with dirt. Cf. mathrow,

tharmiy N. Paradise, Heaven, sky.

tharruus Also thalruus. N. Type of climbing vine, ash pumpkin.

thämthaem (<thaem) vi. To pulse; to feel the pulse.

thängär Must, have to.

thängthaeng (<thaeng) vr. To extinguish, put out, erase, cancel, wipe out, rub out, obliterate.

theap' N. Type of hard yam.

thear VI To fall into accidentally, slip into. Cf. thar.

theeq Also theey'. vr. To hang up. theerek (cf. Palauan dirk 'mirror, glass')

N & VI. Glass, mirror; to fish with mask. theethey VT. To strip a piece of skin of the husk of a coconut to tie it to another that was likewise stripped, in order to carry them. Mu theethey ea rea quchub neey.

theey' Also theeq. VT. To hang up.

theqtheey' (<theey') VT. To hang up. Mu theqtheey' qaraam nga laang, 'Hang it up over there'; theqtheey' i yaen, 'to spread around, as gossip'; Bea theqtheey' i yaen ni ngea maabgool, 'He's spreading it around that he's going to get married'; Bea theqtheey' ea maruweel rook' i yaen, 'He's gossiping about his work'.

thib N PSBLE. Wood chips, sawdust;
(when possessed) someone's faults,
what's wrong with someone.
(>thibngiin) Thibngiin ea chaqaneam
ea ba malmaal 'What's wrong with
that guy is that he's lazy'.

thibthib (<thib) VI. To criticize.

thig VI. To topple, fall over, lean; to arm wrestle. Cf. thingeeg.

thiibach Also diibach. VI. To invite very formally.

thiig N. Post supporting wall, stud, door frame.

thiil VI & N PSBLE. To be different, to differ; to pass, cross; (as possessed noun) relation, boundary, distance, between; what one has to say about oneself, one's welfare. (>thiliin, thilueeg).

thiil<sub>2</sub> N. Louse egg, nit.

thiimthow N. Type of poisonous shell.

thiin N PSBLE Language, speech, conversation, word; (when possessed), things about him, his story. (>thiig, thiim, thiin).

thiinog N. An authoritative word, official order from a chief to publish certain information. Cf. thiin.

thiip N. Steering oar. Thipey ko thiin, 'flattery'.

thiithiimit ea nimeen NP. Type of vine.

thikiy VT. To lay something down.

thilbachaag N. Leg tattoo.

thilpär A. Out of shape. (>thilpäriy).

thilpäriy (<thilpär) VT. To crush or make something to become out of shape.

thilthiil (<thiil) VI. To alternate, take turns; to be different, to differ.

thilyeeg (<thill) VT. To exchange, switch, change.

thingeeg VT. To tilt to one side, to topple something over. Cf. thig.

thiniy CLSFR Section, as of an orange, or of bamboo.

thiqeg VT. To count. Cf. maathqëg.

thir VI. To whittle, to plane, to shave wood, to knock off chips as with an adze, to adze, to chip; to strike a match. (>thirif).

thirif (<thir) Also sirif. VT. To whittle, to plane, to shave wood, to knock off chips as with an adze, to adze, to chip; to strike a match.

thirthir (<thir) VI. To whittle, to plane, to shave wood, to knock off chips as with an adze, to adze, to chip; to strike a match.

thiy VT. To apply.

thiyoegaeng (<Palauan diokang 'tapioca') N. Tapioca.

thoeth N. Type of plant.

thoey (<thoow) VT. To blow on; to smoke a cigarette.

thoglaar N. Type of fish, swordfish.

thool N PN TOPON. A village in Tomil.

thooq N. Tahitian chestnut shell.

thoothow (<thow<sub>2</sub>) Also thuuthuw. A. Swollen.

thoothup A. Holy, sacred.

thoow VI. To blow. (>thoey).

thorow N. Type of fish, small barracuda.

thow, N. Type of tree; breadfruit.

thow<sub>2</sub> A. Swollen.

thow<sub>3</sub> N. Passage through the mangroves.

thowqab N. Type of canoe with flat front.

thum CLSFR Bundle of anything like long sticks, bamboo, etc. Ba thum ii puw ea ti niir, 'Those things are a bundle of bamboo sticks'.

thum'aeg N. Meat (as food).

thum'iiyal (<thuum'<sub>1</sub> + yal) Also duunduun. N. Diarrhea.

thung VI. To get mad, angry, ready to quarrel, to bristle.

thuuk N. Needle for sewing thatch.

thuum'<sub>1</sub> VI. To cut; to make coconut toddy.

thuum'<sub>2</sub> VI. To pass one's trade or vocation to one's successor just before death

thuuq N. Type of plant which causes itchiness when touched.

thuuth N PSBLE. Breast. (>thuug, thuuthuug, thuun, thuuthuun).

thuuthuw Also thoothow. A. Swollen.

thuw, N. Loincloth.

thuw2 VI. To spit. (>thuwaeg).

thuwaeg (<thuw2) VT. To spit.

th'aab VI (?). To cut. (>th'aeb1).

th'aag VI. To have meat in a meal.

th'abii ADV. Best, most, superlative.

th'aeb, (<th'aab) VT. To cut.

th'aeb2 VT. To cross a river.

th'eeth'aeb (<th'aeb1) VT. To slice, cross cut.

th'iib N. Pot, whirlpool.

tigiil Also tugiil, tuguul. VI. To grow, of plants.

tiich (<English teach) VI. To teach.

tiik N. Chick.

tiiloey' VI & N. To juggle; things used for juggling.

tiim (<English team) N. Team.

tiintiin A. Nice, cute (child talk).

tiir, N & A. Child; young. Cf. bitiir.

tiir<sub>2</sub> N. Pupil of eye.

tiirtiir VI. To masturbate.

tiit (<tiitaew) voc. Term of address for grandmother.

tiitaew N. Grandmother.

tiitaey N. Child's word for genitals.

tiitiimqög VI. To jump up and down.

tiitiy N & A. Toy; nice (child's talk).

tiiy (<English tea) N. Tea.

tilbug N. Type of fern used for making grass skirts.

tilfaafat A Abreast, side-by-side in walking.

tilgiy N. Glasses, spectacles, goggles.

tin voc. Term of address used to a girl.

tineey PRON DEM. These.

tining VT. To hang on a hook.

tiqey N & VI. Shells; to collect shells.

tiriggil (<tiriggil) A. Settled, decided, firm, definite, confirmed, determined. Cf. duugil.

toedngeeng N PN PRSNME. A name.

toelaeng (< laang) A. High.

toelngaen' (<toelaeng + waen') A PSD.
Proud, conceited. (>toelngaen'uug).

toelqor N. Garbage heap, garbage dump, compost heap.

toengiig Also tangog. N. Spinning top.

toengiin N PSD. His uncle. (>toengiig).

toet voc. Dear, term of endearment used to a little girl.

toetoey (<toey) VT. To hit, chop repeatedly.

toey VT. To hit, chop, strike, beat; to build; to spank; to carve.

toobuut' (<but') A. Low.

toochuuch N. Altar for magic; headquarter.

tooffaan N. Rest, vacation, holiday.

toogaaf N PSBLE. Rope for hanging things; uvula. (>toogafaan).

toogaang (<Japanese toogan) N. Ash pumpkin.

toogtaa (<English doctor, (via some other language?)) N. Doctor.

took (<English talk) VI. To sweet talk, as a girl.

toolmal N. Garden, taro patch, farm. toolubeeg (<tooluub) vt. To dive for something. Mu toolubeeg ea rea qaangkar niir, 'Dive for that anchor'.

tooluk (<luk) A. Middle, central. tooluub<sub>1</sub> (<luub) Also dooq. VI. To dive. (>toolubeeg).

tooluub<sub>2</sub> N. Game played by mother with child.

tooluul, VI To shout, bark, yell.

tooluul<sub>2</sub> N. Type of fish, damsel fish.

toomaal, A. Heavy.

toomaal<sub>2</sub> N. Gonorrhoea.

toomaatoo (<English tomato) N. Tomato.

toomm'oon (<m'oon) A First, front.

toomur A Last, behind.

toom'iiqaath (<qaath) A. Smoky.

toon1 (<English ton) CLSFR Ton.

toon<sub>2</sub> (<?English tone, <?Cerman Ton)
N. Tune.

toonnung N. A pole to hang things on.

tooqaer (<qaer) A. Deep.

tooraaq N PN TOPON. A village in Rull.

tooruw, N. Third eating rank.

tooruw2 N PN TOPON. A village in Map'.

tootaang (<Japanese totan 'tin') N. Boat made out of folded sheet of corrugated roofing iron.

tooym'aer (<quer (?)) A. Deep.

top'ling A Shallow.

toq voc. Term of address to a close friend.

toqbean N PSD. Near it, close to it, by it. toqgor A Hostile, as an enemy, inimical.

toqor, N. Front of house; buck teeth.

toqor<sub>2</sub> N. Type of fish.

togreel (<qureel) A. Far away, distant.

tow<sub>1</sub> N. Adze, axe.

tow<sub>2</sub> N. Type of clam.

tow ni gooy NP. Type of adze with curved blade.

towleal N. Swing.

töng, Also tung. VI. To embellish a story, pretend, exaggerate.

töng<sub>2</sub> VI. To perch.

tugiil Also tigiil, tuguul. VI. To grow, of plants.

tugruw N. Marriage of a man to two sisters; bigamy; two siblings with one common parent; half brother, half sister.

tugutleeb N. Coconut leaf hat.

tuguul Also tugiil, tigiil. VI. To grow.

tuguw (<tuug) N. Pestle, betel nut pounder.

tuguy (<tuug) VT. To punch.

tuluf VT. To chase away, shoo away.

tuluulbuuy (<luulbuuy) A. Round, circular, spherical.

tun VI. To collide against; to hit accidentally.

tung Also töng. VI. To embellish a story, pretend, exaggerate.

tungaaf (cf. Ulithian tungaf 'eating taboo concerning men eating with women and children') N. Eating taboo regarding men eating with women and children; type of sickness.

tunguufaan N. Asthma. Cf. matunguufaan.

tunguun N PSD. Its tip, small end.

tunguy VT. To name; to compose, of a song; to initiate the weaving of a basket. Cf. tunguun (?)

tuntun (<tun) VI. To be restrained, held back; to collide against repeatedly.

turguy (<turug (?)) VT. To determine, make definite, certain, to fix, to decide, ascertain.

turug N. Gift. Cf. turguy (?), mutrug (?) turuuy' Also puruuy'. VI. To discuss, talk about.

tuug (cf. Ulithian tu:g 'to punch') VI & N.
To punch; to compete by comparing
things; fist. (>tuguy).

tuumeal N. Type of lobster, squilla.

tuungiin N PSD. His grandson.

tuuq A. To be erect.

tuuttuut N. Sucking the breast (child talk).

tuutuumaetiis N. Type of vine.

ing!

tuutuw<sub>1</sub> N. Grandfather. Cf. tuungiin (?) tuutuw<sub>2</sub> (cf. Palauan tutuu 'bag, sack', Ulithian tutuw 'bag, sack') N. Bag, sack. t'aay N PSD. Its waste; rust, feces, guts, intestines, bilge (of a boat), filth, remains; song of abuse about someone. (>t'eag or t'ayiig).

t'aer VT. To snap, break, as a long object; to set the date of.
t'ag VI. To bounce off, ricochet.
t'eebil N & A. Pepper; stingy (slang).
t'eenfaar N PN TOPON. A village in Gagil.
t'eth N. Type of shell.
t'iit'iy (<t'iy) N. Goose-bumps, pimples.

t'iy N. Pimples. Cf. t'uuy<sub>1</sub>.
t'iynguun Also k'uynguun. N PSD. His
fingernail, his toenail. (>t'iynguug).
t'oeb N. Young coconut, but drinkable.
t'og VT. To raise, as a stick.
t'on VI. To shiver, shake, tremble with
cold.
t'ufeeg (<t'uuf) VT. To love, to favor.
t'uuf N. Star; special favorite.
(>t'ufeeg).
t'uuy<sub>1</sub> N. Goose-bumps, pimples;

porcupine fish. Cf. t'iy.
t'uuy<sub>2</sub> N. Runt in a litter, sickly young
pig.

## U, W

u PREP. At, from, in.

waag<sub>1</sub> N. Mooring post or piling in water for boats, canoes.

waag<sub>2</sub> N. An uncle who takes care of his sister's children if they die.

waal (cf. Palauan waol 'bait') N. Fishbait; sign, omen, marker.

waalooy N PN TOPON. Village in Map'.

waapoof N. Type of tree.

waar N. Rock, big rock.

waasëy (Cf. Manobo word for 'axe', which is said to resemble this) N. Steel, iron.

waasfang N. Type of crawling vine.

waasool N. Foreigner.

waathal Also weethal. N. Bridge.

waaw N. Smell of corpse. Cf. mawaaw.

waay VI. To clap the hands, applaud. Cf. waaywaay.

waaywaay (<waay) VI. To clap the hands, applaud.

wacharqean N PSD. His chin.

wacheaq N. Type of tree.

wachgey Also wachgoy. N. Type of tree.

wachgöy Also wachgey. N. Type of tree.

wachoolaeb N PN TOPON. A village in Map'.

waenbey N. Type of yam.

waen' N PSD. His feeling, opinion, mind. (>wun'uug).

waer A Weak, less.

waey N. Personal basket, purse.

waeyin (<English wine) N. Wine.

waeyrëk (cf. Ulithian wayireg 'to troll') VI. To troll for fish.

wagaagëy (cf. Ulithian waga:gä: 'confused, disorganized') (<wagëy) A. Confused, disordered, disarrayed, mixed up, disarranged, disorganized.

wageagey N PN TIME. The month of June.

wagey VI. To be confused, disordered, disarrayed, mixed up, disarranged, disorganized.

walaachap Also wolaachap. N. Dead coconut tree.

walaag N PSBLE. Brother, sister, sibling, friend. (>walaageeg, walaagean).

walaq N. Type of sea urchin.

walew Also walow. A. Playful, not serious, impudent, naughty.

walëq INTERJ. Warning cry: 'Watch out!'
Get out of the way!'.

waley Also laay2, yaley. N. Type of wild crawling vine, like morning glory.

walguw<sub>1</sub> (cf. Ulithian yalguw 'broom; to sweep') N & VI. Broom; to sweep. (>walguy).

walguw<sub>2</sub> N. Type of tree.

walguy (<walguw<sub>1</sub>) VT. To sweep.

waliig N. Genital tattooing on a woman.

walool N. Type of fish, Achilles tang.

walow Also walew. A. Playful, not serious, impudent, naughty.

wanbey Also wunbey. N. Platform in front of a house.

wanead<sub>1</sub> N PN TOPON. A village, the capital of Map'.

wanead<sub>2</sub> N. Type of yam.

waneedaey N PN TOPON. Tomil Harbor, the main entrance to Donguch.

wangiil N. Type of plant.

wangmil N. Type of taro.

wanguuy N. Bunch from which palm nuts grow; generation (of ages).

wanyaen N PN TOPON. A village in Gagil.

waqab N PN TOPON. The island of Yap.

waqamngiin N PSD. Its fruit, seed.

waqangchol N. Dew. Cf. garamchal.

waqath N PSBLE Luck, fortune. (>waqathaag, waqathaan).

waqayngiin N PSD. His or her brother-inlaw. (>waqayngiig).

waqngich Also waqngis, qangis, qasing.

waqngis Also waqngich, qangis, qasing. VI. To sneeze.

waqthoel Also waqtool, waqtoel. N. Type of tree.

waqtoel Also waqtool, waqthoel. N. Type of tree.

waqtool Also waqtoel, waqthoel. N. Type of tree.

waraar VI. To thrive, of plants.

warchum Also wurchum, worchum. N. Pain in teeth from acid food.

wareaf N PN TOPON. A village in Map'.

warrum Also worrum. N. Sponge; lungs.
warwooq N PN TOPON. A village in Rull.

wathir (cf. Ulithian wather 'betel nut sheath') N. Betel nut sheath.

wathngëg (cf. Ulithian wathngeg 'copragrating stool') N. Copra grating stool, grater.

wayaang N. Gravel, pebbles.

wayin N. Younger brother, younger sister, younger sibling.

wäldug N. Vegetables, food plants.

weach (cf. Palauan chaus 'lime') A & N.
The color white, lime.

weachweach (<weach) A. The color white.

wean ADV. Outside, outdoors.

weaq A. Out of shape, weak.

wear VI. To separate, divide, scatter, be spread; to divorce. (>weereeg).

wearwear (<wear) VI. To separate, divide, scatter, be spread.

weechmäq (cf. Ulithian wochma: 'wife's brother') N. Female in-laws.

weel<sub>1</sub> (cf. Palauan *uel*, Ulithian *woll* 'turtle') N. Turtle.

weel<sub>2</sub> N. Type of plant.

weel<sub>3</sub> N. A type of arm hold.

weeliy VT. To explain, to relate, tell a story; to follow a road.

weeloey N PN TOPON. Name of a district or municipality of Yap.

weenfaraaq N PN TOPON. A village in Rumung.

weeniig (cf. Ulithian wenig 'to humble oneself') vi. To humble oneself, to ask for pardon, forgiveness.

weereeg (<wear) VT. To separate, divide, scatter, spread.

weethal Also waathal. N. Bridge.

wëqweaq (<weaq) A. Out of shape, limping.

wiik<sub>1</sub> (<English week) N TIME. Week. wiik<sub>2</sub> (<English wick) N. Wick.

wiqin Also wuqin. ADV TIME. When?

wiqinqin Also wuqinqin. A. Narrow, constricted, crowded.

woch N TIME. Dawn.

wod A. Rotten, of wood.

woed VI. To resemble, be the same as, like, similar to. Cf. boed.

woewaey Also woeweey. N. Type of vine.

woeweey Also woewaay. N. Type of vine.

wok N. Personality, behavior, character. wolaachap Also walaachap. N. Dead coconut tree.

wolbuw N PSBLE. Share of something that you get by virtue of owning something like land, fishing grounds, etc.; or by virtue of your performing a service according to your position from the land. (>wolbuwean).

wolchäth N. Canoe side platform.

wol' N PSD. His road, way. (>wol'eeg, wol'eem).

won N. Ditch, channel.

wongmil N. Type of tree (qabyuch) with edible fruit.

wool<sub>1</sub> N. Fortune lines on palm of hand.
 wool<sub>2</sub> Also wöl<sub>2</sub>. N. Trap dug in ground for land crab.

woq N. Road, path, way.

worchum Also wurchum, warchum. N. Pain in teeth from acid food.

worrum Also warrum. N. Sponge; lungs. wöl<sub>1</sub> N. Type of fish, large trunk fish.

wöl<sub>2</sub> Also wool<sub>2</sub>. N. Trap dug in ground for land crab.

wub N. Coming. Cf. yib.

wugeem<sub>1</sub> Also wugyim. DET QUANT NUM. Fifty.

wugeem<sub>2</sub> N PN TOPON. A village in Rull. wugyim Also wugeem. DET QUANT NUM. Fifty.

wul<sub>1</sub> N. Feather.

wul<sub>2</sub> N. Type of shell, large cowry.

wuloow N TIME. The month of November.

wuluuq N PN TOPON. A village in Fanif.

wulyaeng Also wulyeeng. N. Mast.

wulyeeng Also wulyaeng. N. Mast.

wul' N. Type of fish.

wum (cf. Palauan uum 'kitchen') N. Underground oven.

wunbey Also wanbey. N. Platform in front of a house.

wup<sub>1</sub> Also wuth<sub>2</sub>. N. Chicken trap.

wup<sub>2</sub> N. Pain in ear.

wupqeb N. Large bamboo raft for heavy load.

wuqin Also wiqin. ADV INTERR. When? wuqinqin Also wiqinqin. A. Narrow,

constricted, crowded.

wur<sub>1</sub> N. Shallow reef at mouth of entrance.

wur<sub>2</sub> ADV. There (near you).

wurchum Also worchim, warchem. N. Pain in teeth from acid food. wuruq N PSD. Outside of. wuruq ea foepringaen NP. Two days before yesterday. wuryäl N PSBLE. Behind, back, last. (>wuryäleeg, wuryälean).

wuth<sub>1</sub> N. Foam.
wuth<sub>2</sub> Also wup<sub>1</sub>. N. Chicken trap.
wuthuungiin N PSD. His eyebrows.
wuthwuth (<wuth<sub>1</sub>) A. Foaming.
wuuq<sub>1</sub> CLSFR. Bundle, as a stage of a
grass skirt.
wuuq<sub>2</sub> N. Type of fish, trigger fish.

## Y

yaabaq VI. To curse, swear, insult. yaaf N. Paralyzed person.

yaal' N. Sun.

yaam' N. Dead body, corpse. Cf. yiim'.

yaan<sub>1</sub> CLSFR Hand of bananas; level, grade, stage.

yaan<sub>2</sub> Also yeen. N. Hairy things on young bamboo and sugar cane.

yaanaaduw (<yaan + duw) N TIME. Leap year (or perhaps a set of four years terminating in a leap year).

yaang VI. To lift out of the water (of the outrigger).

yaan' N. Sand.

yaap' N. Paddle of a canoe.

yaar N. Date, appointment.

yaasmiiq (<Japanese yasumi) N. Vacation, holiday, rest.

yaat N PSBLE. Story meant for entertainment, legend. (>yataan).

yaataaw N. Type of shell used for bracelets.

yaaw Also yuumyaaw, miyaaw. N. Rib.

yaay N. Section of a house.

yabach N PN TOPON. A village in Dalipebinaw.

yabachbach, Also bachbaach. N. Type of fish, scrawled filefish.

yabachbach<sub>2</sub> N. Type of quart bottle.

yabachbach<sub>3</sub> VI. To coil around.

yabächbäch (<bächbäch) Also bächbäch. A. Tangled, of string or rope; coiled around each other, said of two children in bed; coiled up.

(>bichbichiy) Ba yabachbach ea rea gaaf niir, 'That rope is tangled up'. Cf. bichiy.

yabul N. Type of conch shell; horn, trumpet, siren.

yabung N. Type of plant used in hedges.
yabwoq N. Type of digging stick or
shovel.

yachaq A. Not ripe yet, green (of fruit). yadoodaan N PSD. His jaw.

yae ADV. Because.

yaed PRON. They (plural).

yaeg N. Hair part.

yaekuyuu (<Japanese yakyuu) N. Baseball.

yaeliy VT. To stare at, look at.

yael' CLSFR Classifier for betel nuts and certain fruits, also for lines, strings, etc.

yaen VI. To go, walk.

yaeng CLSFR. Piece; classifier for flat things, sheets, paper, land, stone money, etc. Cf. baeng.

yaengach N. Type of mangrove.

yaenyaen (<yaen) VI. To walk around, go around.

yaen' Also waen'. N PSD. His mind, opinion, feeling. (>yan'uug).

yaer N. Knife; shell money.

yaey PRON. Time a thing is done, instance.

yafaang N. Weather.

yakoq N. Typhoon, storm; glottal stop.

yal, N. Stomach.

yal<sub>2</sub> N. Channel through shallow part (qey) between reef and shore.

yalach Also yarooch. N. Skin.

yalean N PSD. Its custom, method, way, tradition; trump (in cards). Cf. yool.

yalëy<sub>1</sub> N. Part of bamboo dance.

yalëy<sub>2</sub> Also laay<sub>2</sub>, walëy. N. Type of crawling vine like morning glory.

yalquw A. Straight, correct. (>ualquweeg).

yalquweeg (<yalquw) VT. To straighten, correct.

valus N. Sideburn.

yamguur N. Type of mangrove tree.

yangar N PSBLE. Generation, age. (>yangarean, yangareeg).

yanglap (cf. Ulithian yanglap 'outrigger guy ropes') Also ngalap. N. Outrigger guy ropes.

yanngiin N PSD. Her sister-in-law. (>yanngiig).

yaqan N PSD. Picture of, form of, appearance of, image of, soul of, spirit

of. (>yaqag).

yaraaw VI & N. To fish by encircling a school of fish with a net; a large school of sharks. Yaraaw qaay, 'bow-legged'.

yargeal N. Bravado, swagger, showing off.

yariif N. Nurse for new-born infant. yarooch Also yalach. N. Skin.

yaroor (cf. Ulithian yoro:r 'fence') N. Fence.

yarraq<sub>1</sub> A. The color blue, blue-green, purple, violet.

yarraq2 N. Type of bluish coconut.

yasaey (<Japanese yasai 'vegetables') N. Green vegetables.

yasul N. Type of fish, white-finned tuna. yälfaath (cf. Ulithian yolfäth 'chief god') N PN PRSNME. Chief god.

yälqath Also qalqath. N. Type of coconut with edible husk; type of breadfruit.

yäqäl N. Image, ghost, spirit. yäräm N. Order. (>yärmiy).

yärmiy (<yäräm) vr. To order, organize.

yeaftel vi. To go against the wind. Bea yeaftel ea rea m'uw neam, 'That canoe is going against the wind'.

yeeg N. Line or string for carrying fish. yeen Also yaan. N. Hairy things on young bamboo and sugar cane.

yeeng<sub>1</sub> VI. To chew, eat only meat. yeeng<sub>2</sub> (<yuuw) Also yuung. VT. To

plant plants.
yeeng<sub>3</sub> (<Japanese yen (?)) N. Dollar.
Yeesus Kiriistuus N PN PRSNME. Jesus

yengyeeng (<yeeng<sub>1</sub>) vr. To chew. yib<sub>1</sub> vr. To come.

yib<sub>2</sub> N. Certain type of path across taro patch.

yib, N. Type of fish, cigar wrasse.

yibley (<yibil) Also yibliy. VT. To pray for.

yibliy Also yibley. VT. To pray for.

yich, N. Drinking straw.

yich<sub>2</sub> N. Type of fish.

yichyich N. Tendon.

yidoodaan N PSD. His jaw.

yif' VT. To lift the foot, to step with the foot.

yigey VT. To add to, to put with.

yigoqoo ADV. Only.

yiidal N. Bridge.

yiig<sub>1</sub> N. Cutting edge, as of a knife.

yiig2 N PSBLE. Cums. (>yigiig, yigiin).

yiim N. Oyster. yiim' VI. To die.

yiin' VT. To throw; to shoot; to sing a song; to put on a piece of clothing; to postpone. Cf. muun.

yiiy, N. Type of mangrove tree.

yiiy<sub>2</sub> N. Cave.

yik A. Worn out from friction.

yik' VI. To burn. (>k'eeg).

yil, N. Bone.

yil2 N. His ear. (>yiliig).

yiluq Also yuluq. A. To be high tide. yiluuy Also yuluuy. N & VI. Anchor; to anchor.

yil' (<yil<sub>1</sub>) N PSD. Its bone, its stem.

yimnoon Also yinmoon, yumnoon. N. Tongue.

yimuch Also yumuch. ADV DIR South. yimuum' Also yumuum'. VI. To sit on the haunches.

yin N PSD. His belly. (>yinaeg).

ying VI. To fit into, underneath.

yingyeeng VT. To chew.

yinmoon Also yimnoon, yumnoon. N. Tongue.

yinuuf Also yunuuf. N PN TOPON. A village in Rull.

yip' VT. To pierce; to sew, to shoot.

yip'yip' (<yip') VT. To pierce, sew, shoot repeatedly.

yir N. Bamboo net spacer.

yit' Also yoet'. VT. To step on; to look for, search for.

yoech CLSFR Little things, small things; diminutive.

yoechquw DET QUANT. Small bits.

yoed Also waay<sub>1</sub>. N. Personal basket, purse.

yoeg VT. To say.

yoeley (<yool) Also yoeloey. VT. To write.

yoeloey Also yoeley. VT. To write.

yoer VI. To cry, weep.

yoergöy VT. To stab.

yoet' Also yit'. VT. To step on; to look for, search for.

yoew N. House beam.

yoey N. Type of vine.

yog A. Enough; possible.

yog naag (<yog) VT. To make enough, to suffice. Kea yog naag ea guruyin ea salpiy, 'That amount of money is enough'.

yogyog (cf. Ulithian yogyog 'trochus shell') N. Trochus shell; bracelet.

yoob N. Woman who has just had a baby.

yooch N. Type of fish, type of snapper.

yoodor (<wur) A. Like that (near you).
yoodrom (<ram) A. Like that (over there).

yoodrooy (<raay) A. Like this.

yoofey N. Stick or line for stringing fish.

yool N PSBLE & VI. Way, custom, method, tradition; writing, tattoo; to write. (>yalean; yoeley, yoeloey).

yooq N. Type of edible sea urchin. yooqoor A. Many, plenty. Cf. booqoor. yooqriib N. Type of breadfruit.

yow PRON. They (two).

yugm'aed N PN PRSNME. Woman's name; the woman from Sipin.

yugu ADV. If only; too much; still, yet.
yulthiy N PN TOPON. Ulithi Island.
yuluq Also yiluq. A. To be high tide.

yuluuy Also yiluuy. N & VI. Anchor; to anchor.

yul'yuul' A. Faithful, truthful, honest.
yumnoon Also yimnoon, yinmoon. N.
Tongue.

yumuch Also yimuch. ADV DIR. South.
yumuum' Also yimuum'. VI. To squat, sit
on haunches.

yumyuum N. Type of taro.

yungwol N. Mud clam. yunuuf Also yinuuf. N PN TOPON. A village in Rull.

yuruugyuw N PSD ?). Relatives on his father's side. (>yuruugyuw, yuruumyuw).

yuu DET QUANT. Plural.

yuub N & A. Type of poisonous vine; poisonous.

yuubgil N. Type of breadfruit.

yuug N. Type of white dove-like bird with a long tail.

yuugubwol N. Type of coconut tree with yellow nuts.

yuul'iy N. Type of breadfruit.

yuumarfang N. Type of yam, taro.

yuumiyaew Also miyaew, yaaw. N. Rib.

yuung (<yuuw) Also yeeng. vt. To plant.

yuungluw N. Type of breadfruit. yuunoon (<noon) Also balwoth. N.

Tongue.
yuuq<sub>1</sub> A. Always lucky.

yuuq2 CLSFR. Bundle.

yuuqaad N. Type of sweet betel nut.

yuuqchub N. Type of yam.

yuuraar N. Type of taro.

yuurbeab N. Type of round plate-like basket.

yuurchul N. Little finger.

yuurmung N. Type of yam.

yuurnim N. Type of banana.

yuut'uuy N. Type of breadfruit.

yuuw<sub>1</sub> N PSBLE. Coconut leaf; its leaf (when possessed). (>yuwaan).

yuuw<sub>2</sub> A (?). One sex.

yuuy' VT. To string, to thread, as a needle.

yyin N PN TOPON. A village in Fanif. yyoey A. Bitter, of betel nut.

#### ENGLISH-YAPESE FINDER LIST

ability

his ability, capability: thaawun.

able: tael2.

about

about, approximately: goonp'an.
news, story, tale, about, concerning:
marungaqag.

to be about, concerned with: kun. (when possessed), things about him, his story: thiin.

above

above it, on top of it, on it: dakean1.

abreast

abreast, side-by-side in walking: tilfaafat.

abstain

to abstain: gafaaliy1.

abstention

propitious act, propitious abstention: faalngiin, fanglean, gafaal.

accident

to have an accident: doel'.

accidentally

to happen accidentally: kal, kol, makal<sub>1</sub>.

accompany

to follow, accompany, go with: qun.

accomplish little

to accomplish little: girgiriy2.

accurate

correct, matching, true, straight, accurate: piluw.

ache

to throb with pain, to ache: qöbqoeb,

achieve

to achieve, earn: thag naag.

achievement

his handiwork, his achievement: gösön.

Achilles tang

type of fish, Achilles tang: walool.

Achilles tendon: garaaw.

acquire property

of a woman, to acquire property by marriage: l'eeg.

act

to act, behave, do, make: ngoongool.

action

its effect, action, work: pangiin, puman.

activity

job, activity: märweel.

add

be added to: chaag.

add to

to add to, to join two things, to match up, to mix in: puthuy.

to add to, to put with: chaagiy, yigey.

address

term of address for grandmother: tiit. term of address to a close friend: toq. term of address to a younger male:

term of address used to a girl: tin.

adhere

to stick, adhere: gabael.

administer

to plan, administer, arrange, order: gaagueg.

to plan, administer, arrange, order something: gaagyeg naag.

administration

the government, administration: qaam.

admire

to worship, honor, respect, admire: liyoer.

adopt

to adopt a child: poef.

adult

adult, mature person: piqlal. to grow old, be old, to mature, be adult: qilal.

adultery

love affair, secret dating, adultery, fornication: qiling.

advance order

advance order for fish according to custom: dabung.

to advance order according to Yapese custom: maaraay, maaraay naag.

adze

adze, axe: tow1.

to whittle, to plane, to shave wood, to knock off chips as with an adze, to adze, to chip: thir, thirif, thirthir.

type of adze: bachngöl.

type of adze with curved blade: tow ni gooy.

type of adze, axe: k'eethäm1.

adze handle: moel.

affair

love affair, secret dating, adultery, fornication: qiling.

affirmation

to nod the head in affirmation: guchim.

aforementioned

the person, the aforementioned one:

afraid

scared, afraid, apprehensive, fearful:

to be afraid, to fear: rus.

afraid of

to worry about, fear, be afraid of, be apprehensive of: magareag.

afterbirth: tagay.

placenta, afterbirth: kaan3.

afternoon: mathigyaal', pal,

late afternoon from about 4:00 pm or 5:00 pm to sunset: balaayaal'. late afternoon or early evening: ganaawrug.

again

also, again, yet, still: kuu.

against

against, opposed, anti: tagoopiluw.

against the wind

to go against the wind: yeaftel.

age

generation, age: yangar. old age, old person: labthir.

agility: paat'ag.

agitate

to pull up, dig up, wake up, agitate, stir up, root up continuously or repeatedly: pugpuug.

to pull up, root up, wake up, stir up, agitate, dig up: puug.

to pull up, stir up, root up, agitate, wake up:  $puw_1$ .

agitated

agitated, stirred up: puw1.

ago

long ago, ancient: kaakroom.
past time, a while ago, before: faraam.

agree

to agree: madil naag.

agreement

a date, agreement, appointment: madil.

to give a message to someone, to make an agreement, appointment or date with someone: madil.

ahead

first, ahead, in front of, before: m'oon, soomm'oon.

aim for

to aim for: nömeag, nömiy.

aimlessly

to wander, roam around aimlessly: garbael, nifeeng.

air

wind, air: nifeeng.

airplane: hikoekii, sikoekii.

airport: hikoejoe, qeyerpört, sikoejoe.

alive

alive, living: fas1.

to enliven, make alive: faseag.

all

all, every: gubiin.

quantity of, amount of, all of, as much of, every, everyone, everybody: qurngiin.

all right: bung.

allergenic

infected, bad, poisonous, allergenic: qadaaw.

alligator

alligator, crocodile: gaeyuch.

allow

to leave, let, let alone, let go, permit, allow, drop, throw, loose, release: paag.

almost ripe

almost ripe, of fruit: magorgor1.

also

also, again, yet, still: kuu.

altar

altar for magic: toochuuch.

alternate

to alternate, take turns: thilthiil.

America: mariikeen.

amount

quantity of, amount of, all of, as much of, every, everyone, everybody: qurngiin.

ancestors

ancestors, descendants: lik'eagaal'.

anchor: qaangkar, yiluuy, yuluuy. to anchor: yiluuy, yuluuy.

ancient

long ago, ancient: kaakroom.

and

then, and, but: ma2.

anemone

type of sea anemone: gawuch.

angle

to fish with straight line, to angle: lum'eag.

angry

angry, mad: damuumuw, puwaen', qalaalaen', qallaen'.

to get mad, angry, ready to quarrel, to bristle: thung.

animal: gamanmaan1.

skin of an animal: biyäch.

animals

crawling animals: garaaraaw, garooraaw.

ankle-bone: richib.

anoint

to anoint or paint the body: liif, liyeef. to smear, anoint: peergiy.

ant

type of ant: gin'gin', qapirgog. type of brown ant: k'iith, k'ithk'iith. type of large, black ant: gan'ing.

anti

against, opposed, anti: tagoopiluw.

anus

his anus: geeq, geey', laengeeq, laengeey'. my anus: giqiig.

appear

to appear, become visible: m'uug.

appearance

picture of, form of, appearance of, image of, soul of, spirit of: yaqan.

applaud

to clap the hands, applaud: waay.

apple

apple, star apple, mountain apple: qarfaath, qarfaath ni ngabchëy.

apply

to apply: thiy.

appointment

a date, agreement, appointment: madil.

date, appointment: yaar.

to give a message to someone, to make an agreement, appointment or date with someone: madil.

apprehensive

scared, afraid, apprehensive, fearful: magar.

apprehensive of

to worry about, fear, be afraid of, be apprehensive of: magareag.

approach

to approach: qanag, qanog.

approximately

about, approximately: goonp'an.

April

the month of April: maraggil2, qapriil.

archer fish

type of fish, archer fish: qathaang.

archway

Japanese ornamental gate or archway: moong.

arise

to wake up, awake, arise, get up: qod, qodqod.

arm

his hand, his arm: paaq.

arm hold

a type of arm hold: weel3.

arm wrestle

to arm wrestle: thig.

armpit

his armpit: tagalibean.

around

to turn around, spin, rotate: cheal<sub>1</sub>, chealcheal<sub>1</sub>.

aroused

sexually aroused: makaakëy.

arrange

to plan, administer, arrange, order: gaagyeg.

to plan, administer, arrange, order something: gaagyeg naag.

arrangement

plan, arrangement: tanom.

arrive

to arrive: taaw.

to arrive at the top, to surmount: thag.

arrive at

to reach, arrive at, meet: madaq.

arrowroot: chabchab.

as

like, as, as if, similar, suppose, pretend: suusun.

as if

like, as, as if, similar, suppose, pretend:

as much

quantity of, amount of, all of, as much of, every, everyone, everybody:

aurngiin.

ascend

to go up, uphill, ascend, go up a slope: farthog.

to go uphill, ascend, rise: foor<sub>1</sub>. to rise, ascend, as in water: forfor<sub>1</sub>.

ascertain

to determine, make definite, certain, to fix, to decide, ascertain: turguy. to support, establish, fix, determine, set, steady, make firm, make certain, ascertain, make definite: duugliy.

ascertained

determined, ascertained, set, steady, firm, definite: duugil.

ash

ashes: qawaat.
charcoal or ashes from coconut shells:
k'arfin, qaffin.

flying ashes or sparks: qalburbur.

ash pumpkin: toogaang.

type of climbing vine, ash pumpkin: thalruus, tharruus.

ashamed

ashamed, embarrassed, shy: taamraq.

ask

to ask: deger, diger.

to ask a question: digriy.

to ask questions, questioning someone, investigate: fithfith.

to ask someone something: fiith.

ask for

to beg, ask for: maen1, niing2.

assemble

to assemble something: chaameay, chaamiy.

assembly

gathering, group, assembly, collection: moekun, muukun.

meeting, gathering, assembly, group, collection: chowor, möqlung, muqlung.

pile, stack, group, collection, gathering, assembly: qulung.

associate

to associate with in eating, eat together: tabwoq.

asthma: matunguufaan, qafqaaf<sub>2</sub>, tunguufaan.

at

at, from, in: u. for, of, from, at: ko.

attach

to stick something to something, attach: gabdiy, gabliiy.

attention to

to listen to, to pay attention to: matooyil.

attic

attic, area under roof: quliy2.

audacious

be daring, audacious: mak'adk'aad.

August

the month of August: maakaan, qaawguust.

authoritative word

an authoritative word, official order from a chief to publish certain information: thiinog.

authority

authority, rule: gil'iilunguun.
to sit up, be erect, be in authority:
suwon.

automobile

car, automobile: kaarroo, kaemoech.

avoid

to avoid something: cheef2, cheefeeg.

awake

to wake up, awake, arise, get up: qod, qodqod.

aware

to be aware of, learn unexpectedly: naaqaab.

away: iyaen.

awl

awl, spike tool: gaagëy1.

axe

adze, axe: tow1.

type of adze, axe: k'eethäm1.

bachelor

old maid, unmarried woman, bachelor: machugbil.

back

back of a house: paqeanaqun, pëqnaqun, tabgul.

back, base or nape of his neck: bileel'ugun.

back, behind, rear: keeruq. behind, back, last: wuryäl.

seat-back, something to lean against, back-rest: maegreeq, maegreey'.

back and forth

to go back and forth: suulsuul.

back-rest

back-rest of a chair or seat: gireeq, gireey'.

seat-back, something to lean against, back-rest: maegreeq, maegreey'.

backbone

his spine, backbone: niwuukeeruuq. spine, backbone, midrib of a leaf, mainstem of a vine: keenil', keenyil'.

bad: kireeb.

bad, offensive, of smell, appearance, etc.: kan.

bad, sick, worse, of health: qubchiyaeq. infected, bad, poisonous, allergenic:

rotten, evil-smelling, foul-smelling, bad, of food: meal.

ruined, made wrong, bad, wrecked, spoiled: tagaan.

said especially of something bad or misfortunate: buuch.

to cause something bad or misfortunate to happen or occur: bucheeg.

to make bad, break, ruin: kireeb naag. to ruin, spoil, wreck, make wrong, make bad: tagaan naag.

bad weather

upwind side, bad weather: faanga.

bad-mouth

to criticize someone, to "bad-mouth": gadaaw.

bag

bag, sack: tuutuw2.

handbag, purse: kaabaang.

to bail, as a canoe: fugög.

bailer: niim.

hait

fishbait: waal.

bald: mudrög.

ball: baat'1.

food pounded and made into a ball: choelgöy, choolgooy. steel ball: teech.

to play ball: sabat'baat'.

ball game: baat'1.

bamboo

large type of bamboo: moor. small bamboo: puw2.

bamboo dance

part of bamboo dance: yalëy1. type of bamboo dance: gamel'.

bamboo dance stick

bamboo dance sticks: mooch, rey.

bamboo fish trap: saagël.

bamboo lime container: moor.

bamboo net spacer: yir.

bamboo raft: moor.

large bamboo raft for heavy load: wupqeb.

small bamboo raft: faafat.

bamboo stick

ends of bamboo sticks for dancing: chapin.

banana

banana, squash, pumpkin, type of

potato: p'aaw1.

type of banana: baalaaw, gabnaedoer, ganeayakooq, gumoey1, guwaem2, madoedaew2, malugyeab, mariikeen, mureech, ngariy, ngochngochkeenggiin, qaraay2, qasaakar, qawatwaat, taangrat, taaywaang, yuurnim.

type of small sweet banana: suugae.

banana bud: ngol'og.

banana leaf

nearly dry banana leaf: chäbcheb.

banana leaves

old banana leaves: booch2, boowoch2.

banana tree: dinaey1.

bank, embankment, small cliff or slope: reech.

levee, bank, as of a river: pëqchabag. man-made river bank or levee: chabag.

banyan tree

type of banyan tree: qaaw3.

barb on fishing spear: logmal. barb or sting on fish, spur of fowl:

bark, skin, covering: keerug. its bark, skin (but not of an animal or human): fitiyruq.

to shout, bark, yell: tooluul1.

barnacle: gabälmalaang.

barracuda

type of fish, large barracuda: maal'1. type of fish, small barracuda: thorow.

cross-bars on boat, canoe: gol.

base

back, base or nape of his neck: bileel'ugun.

base in baseball: bees.

base of something, particularly a tree: beel2, bol.

coconut leaf base: paalëy. its base, as of a coconut leaf: tabuulean.

its base, foundation, beginning: boelngiin.

its base, origin, beginning, foundation: talbulean.

its beginning, its end, its base, foundation: taboelngin.

baseball: yaekuyuu.

small washbasin: seemmeengkii.

basket: duug1.

basket for cooked food: geeb, leeb. hanging basket on the wall: tangrig. personal basket, purse: waey, yoed. small basket to put inside of larger basket to put small things in like money, fishhooks, etc.: beal2.

type of basket with closed ends: cheal2.

type of basket with open ends: fanoel', fanwul'.

type of purse or basket made from this type of grass: gaagëch.

type of purse or basket made from this type or grass: baeyil.

type of round plate-like basket: ушитьевь.

basket-handle: gumeer2.

bat

bat (in baseball): beat.

fruit bat: maegl'aew. male bat: buur<sub>1</sub>.

bathe

to wash something, to bathe someone:

maelkuy.
to wash, bathe: luk, maeluk.

batter

batter (in baseball): baataa.

battery: deenchii, gaemiig2.

battle

war, battle: mael.

battle dead

battle dead, corpse killed in battle, dead body: *llidöw*.

battle spear: sarëy.

bayonet

bayonet, steel spearhead: pachooch.

be

to be in a place (except in present tense): moey<sub>2</sub>.

to be or exist in a place: baaq, baey1.

be located

to be located: baey1.

beach heliotrope

type of tree, beach heliotrope: cheen2.

beads: fiigaaq. beads, necklace: churwäq.

heam

house beam: yoew.

medial floor divider beam in house:

beanpole: chaang2.

beans: maamee.

bear

to give birth to, bear (a child): gargaaleag.

bear fruit

to bear fruit, to blossom, to bloom: k'uuf.

beard: roob, sooroob.

beat

to beat someone: liiq.

to beat someone by pushing him to the ground: mangaagow.

to hit against, pound, beat a person up (slang): qän.

to hit, chop, strike, beat: toey. to pound, smash, beat: pardeq,

beat up

to beat up: liiq, pirdiqiy.

beautiful

beautiful, of women: pidoeraang.

because: yae.

pirdigiy.

beckon

to beckon, to call: pining, pinpining.

become

to become, to come into position:

to come into being, become, be created, start, begin: sum.

to hatch, become, change into, to change: ngael'.

bed: baer2, beet, choob1.

bee

bee, wasp: nguul.

beef

cow, beef: garbaaw.

beer: biyae.

coconut toddy, palm wine, palm beer: fluubae, fuluubae, mood, qachif.

before

first, ahead, in front of, before: m'oon, soomm'oon.

past time, a while ago, before: faraam.

befuddled

confused, befuddled, bewildered: mänaen'.

beg

to beg: taamaen, tamoeliig. to beg, ask for: maen1, niing2.

beget

to beget: diyean naag.

beggar: taamaen.

beggar, homeless person: maleethaey.

begging dance

begging dance used at funerals: taam'. type of dance, begging dance: täyoer.

begin

to come into being, become, be created, start, begin: sum. to create, initiate, begin, start:

sunmeeg, sunmiy. to start, begin: tabab.

beginning: motookean.

beginning or tip of something, as, for example, a river, a stick of wood, etc.: bugul.

edge, beginning: dabap', dabp'. its base, foundation, beginning:

boelngiin.

its base, origin, beginning, foundation: talbulean.

its beginning, end: taban, tabanggiin. its beginning, its end, its base,

foundation: taboelngin.

behave

to act, behave, do, make: ngoongool.

behavior

behavior, in a moral sense: gafaerig.

his behavior, personality: dakean2, pangiin, puman.
personality, behavior, character: wok.

behind

back, behind, rear: keeruq. behind him: faen, foen. behind, back, last: wuryäl. last, behind: toomur.

being

to come into being, become, be created, start, begin: sum.

belch

to burp, belch: giloewöq, lakar, lakoq, lokoq, qalkar.

bell: beal<sub>1</sub>, beel<sub>1</sub>.

belly

his belly: yin.
my belly: naeg.
one's belly, lower part of the belly:
duguniiney.

belly-button

his navel, belly-button: mitiithaen, thaen.

belly-up

to be lying belly-up: taflang.

belongings

his possessions, his belongings, his personal property: fean<sub>1</sub>. possessions, belongings, personal property: chugum.

belt: liged.

bench: beench, beenchii.
bench, stage, platform in a tree or
above ground, copra-drying hut:
faang.

bend

sharp bend in reef: buguw.
to bend as a bow or arch: boor<sub>2</sub>.
to bend something: buguy.
to bend, make crooked: bugbuguy,
sabugbuguy.

bend down

to bend down: lumeal<sub>1</sub>.
to stoop, squat, set (of a hen), bend
down, lean over: boorboor,
moermoer, moormoor.

bent

crooked, bent, curved: bug<sub>1</sub>, bugbug. somewhat crooked, bent, curved: sabugbug.

beside

near, by, beside, close to, next to: charean.

best

best, most, superlative: th'abii.

betel nut

betel nut tree and its fruit: buw.
classifier for betel nuts and certain
fruits, also for lines: bael':
classifier for betel nuts and certain
fruits, also for lines, strings, etc.:

hard, mature coconut or betel nut: gaagael, gaageal.

immature coconut, immature betel nut: l'iu.

partially ripe, of betel nut: däldael. strong, of betel nut: baleal<sub>2</sub>. to chew betel nut: langad<sub>1</sub>. to use as betel nut: langdiy. type of sweet betel nut: yuuqaad.

betel nut leaf

green betel nut leaf: gileebwöq, leebwöq, leqebwöq.

betel nut pounder

pestle, betel nut pounder: tuguw.

betel nut sheath: qool<sub>1</sub>, wathir. betel nut sheath used for seat: bilchigiy, pachanaguw.

betel nut tree

type of betel nut tree: buwaeg, buwoog.

between

(as possessed noun) relation, boundary, distance, between: thiil<sub>1</sub>. to go between, go through, as a fish through weed: rich. to put between, to insert: richeeg, richuuy.

bewildered

confused, befuddled, bewildered:

Bible

the Bible: bibliyae.

bicycle: raat.

big

big, large: gaaq, gaqgaaq. huge, big, large: gang'. huge, gigantic, big, large: gaagang'.

bigamy: tugruw.

bilge

bilge of a boat or canoe: mäyuum.
rust, feces, guts, intestines, bilge (of a
boat), filth, remains: t'aay.

bird

bird (including bats): qarcheaq1.
type of bird: baal', giigiy, qarooluul,
qatalramaq, qatalrawëy.
type of bird like a robin or thrush:
qumeal.
type of bird similar to a duck: bunoon.
type of bird, duck: dabaar1.

type of bird, eagle: manuw. type of bird, heron: k'aaw1, k'ow1. type of bird, parrot: kuukii. type of bird, robin: gareach. type of bird, robin or thrush: qumeel. type of bird, similar to a pigeon: buloegol. type of bird, white heron: buuneeney. type of black frigate bird: maloob. type of sea bird: chöqgil, gäp'luweanriigur, k'uleng, roothaal. type of small bird: qalngithngith. type of small black bird: gap'luw. type of white dove-like bird with a long tail: yuug. type of white sea bird: mächiich.

#### birth

to give birth: gargeal.
to give birth to, bear (a child):
gargaaleag.

birthday: pugoochug, puwoochug, puwuuchug.

birthday party

birthday party, birthday celebration: taenchiyoebii.

birthmark: qaach. like a birthmark: qachqaach.

biscuit

biscuit, cracker, hardtack: bireel.

hit

bit, quantity: quw<sub>2</sub>.
few, little bit: buchquw.
little bit: boechquw.

bite

to bite or scrape with teeth:

girgiriy<sub>1</sub>.

to bite repeatedly, as fish at bait, to
nibble: k'adk'aad.

to bite, kiss: k'aad, k'aed<sub>1</sub>.

bits

small bits: yoechquw.

bitter: mooqoy, moqoy. bitter, of betel nut: marat, yyoey.

black

the color black: kool, rungduq1. the color black, dark colored: talimar.

black bird

type of small black bird: gäp'luw.

black color

black colored, of teeth from chewing betel nut: machëy<sub>1</sub>.

bladder

swim bladder of a fish: luub.

blade

shoulder-blade: ripöw.

blanket

blanket, sheet, cover for sleeping: gulgul.

bless

to bless: moomog.

blind: malmiit, maqeaw, maqyow.

blink

to blink the eyes: taläblaeb.

blister

bubbles, blisters: lublub.

blistered

all broken up, multiply blistered, as from sunburn: pilpil<sub>1</sub>.

block

concrete block: rengngaa.

blood: rachaq.

bloody: mak'rachaq.

bloom

to bear fruit, to blossom, to bloom: k'uuf.

blossom

flower, blossom: mak'uuf.
to bear fruit, to blossom, to bloom:
k'uuf.

blow

to blow: thoow.

blow on

to blow on: thoey.
blowgun: pathpath.

blue

the color blue, blue-green, purple, violet: yarraq1.

blue-green

the color blue, blue-green, purple, violet: yarraq1.

blurred

hazy, blurred, foggy, smoky: taqathqaath.

board

piece of board, plank: palaang.

boast

to brag, boast: gorrog, gorrong.

boastful

boastful, proud: qufquuf. proud, boastful: qufaanthiin.

boat: booch<sub>1</sub>, boowoch<sub>1</sub>.

boat made out of folded sheet of
corrugated roofing iron: tootaang.
his vehicle, canoe, boat: m'oor.
motorboat: piinaas.

body

battle dead, corpse killed in battle, dead body: *llidöw*. dead body, corpse: *yaam'*. his body: *doow*.

**English-Yapese** boil on the skin: loet1. to boil: ligiil1. boisterous noisy, boisterous, like a drunk: mayngar1. bolt bolt of cloth: mabuul. needle, bolt for door of a house: machëy. bomb: bookdaang, doonmaech. bone: yil1. ankle-bone: richib. its bone, its stem: yil'. shinbone: fasuul, fathuul. neckbones: ngurequul'ugun. book: baabyor. boom: raaliy. outrigger boom on canoe: daawoch. be bored with: chaqalbaen. to be bored with, tired of: gathngool. to get tired of, be disinterested in, be bored with: chuwaen'. boss: boos. bottle bottle about the size of a fifth gallon, the size of a shoyu bottle: sigoebiing. gallon bottle: niisoe. glass, bottle: maeloer, meeloer. type of half-gallon bottle: qisoebiing, qusuubiing. type of quart bottle: poelyoel, yabachbach2. bottle-cap: maen'2. bottom bottom of a canoe: buleal. depth, bottom (of water): qaer. shallow sandy section of sea bottom: qey1. bottom-fish to bottom-fish, to fish with drop-line: nguchuur. to bounce, swing like a pendulum: faasuul. bounce off to bounce off, ricochet: t'ag. to ricochet, bounce off: sirif.

bounce up

pogthaal.

boundary: mathiil.

to flip up, spring up, bounce up:

distance, between: thiil.

(as possessed noun) relation, boundary,

red.

bow for shooting arrows: gat'ing. bowl mortar, bowl for pounding food, etc.: dabiu. box: kaahool1. box-fish: kaahoolo. boy: pagäl. bracelet: bachael, yogyog. to brag, boast: gorrog, gorrong. to braid, plait: l'aeng. brain: man'ëy. brain coral: qiiw. branch: paaq. branches left on a tree after leaves and small branches have been removed: classifier for branches: paaq. small branch of gabuuy: qey2. branching coral type of branching coral: langith. bravado bravado, swagger, showing off: yargeal. brave wealthy, hardworking, brave: madangdaang. bread, flour: faloowaa. breadfruit: thow1. preserved breadfruit: maar1. type of breadfruit: foonam, maagayaang, meenyoer, paaqaaw, tagfiy, yälqath, yooqriib, yuubgil, yuul'iy, yuungluw, yuut'uuy. young breadfruit: chögöy, chogoy. breadfruit flower stamen: faaq2, faaw'. breadfruit seed edible breadfruit seeds: bagil. break break, as waves: pil. to break into small pieces, to crumble: sabangbangeag. to break up in pieces: bangbangeag. to make bad, break, ruin: kireeb naag. to snap, break, as a long object: t'aer. vacation, break (in work): matal1. breast: thuuth. breath breath, wind (as in one's capacity to hold one's breath): luub. his breath: faan1.

to breathe: pagoofaan.

breathe hard

to pant, breathe hard: faanfaan, fanfaan.

breezy place

cool place, breezy place: tanifeeng.

brew

to brew, as medicine: buröw, buröw

bridge: waathal, weethal, yiidal.

bridge of the nose, root of the nose: malik'iip'eethnguun.

name of a certain bridge in Colonia: ganiir<sub>2</sub>.

bring

to take, carry, get, bring, fetch: feek.

bring back

to return, bring back: suulweeg.

bring down

to bring down: luweeg.

to bring down, unhang: pul.

bring up

to rise with something, bring up, as from bottom of water: foreg.

bristle

to get mad, angry, ready to quarrel, to bristle: thung.

brittle

dried up and brittle: chagcheag.

broken

broken up into pieces: bangbaang. broken, snapped in two: m'ing.

broken up

all broken up, multiply blistered, as from sunburn: pilpil<sub>1</sub>.

wrinkled, curly, wavy, all broken up: m'ingm'ing<sub>1</sub>.

broom: walguw1.

brother

brother, sister, sibling, friend: walaag. half brother, half sister: tugruw.

half-brother, half-sister, of two people with the same father but different mothers: mitigruuw.

his younger brother: tethiin.

older sibling, older brother, older

sister: nganniiq.

siblings, brothers, sisters or brother and sister with the same mother:

younger brother, younger sister, younger sibling: wayin.

brother-in-law

his or her brother-in-law: waqayngiin.

brown: m'araaniiwa.

the color brown: but'buut', buut'. the color orange, deep orange, orange

brown, reddish brown: gachrangreang.

brown color

reddish brown colored, of hair: malaalaay.

somewhat brown colored: sabut'buut'.

brown colored

light brown colored, light colored, white, of skin: miraeq.

bruise: beech.

to bruise: beech naag.

bruised

somewhat bruised: sabeechbeech.

brush: baraas.

bush, underbrush, brush, grass, weeds:

to brush: baraas naag.

bubble

bubbles, blisters: lublub.

buck teeth: togor1.

bud

banana bud: ngol'og.

bug

germ, bug, insect: ngunnguun.

build

to build: dumöw1, toey.

to build something: chaameay, chaamiy.

builder

carpenter, builder: daaykisaang, daaykusaeng.

building

house, building, shelter: naqun.

bulb

light bulb: taamaa.

bulldozer: baebiy, paabuuy.

humn

to bump against lightly, graze: biit',

to repeatedly bump against, touch or graze: bit'biit'.

bump against

to fall down, bump against, hit against:

bumps

goose-bumps, pimples: t'iit'iy, t'uuyı.

hun

topknot, bun, of hair tied up on the top of the head: m'agoochug.

bunch

a bunch of oranges, fruit, etc.: punug. bunch from which palm nuts grow: wanguuy.

bunch of, sprout: baap'.

bunch, of coconuts or betel nuts: nguun<sub>1</sub>.

**English-Yapese** bunch, of oranges or other fruit: pänug. bunch of coconuts most mature bunch of coconuts: bundle: mabuul, raach, reach, yuuq2. bundle of anything like long sticks, bamboo, etc.: thum. bundle of leaves: chagar. bundle of thread, rope, string: muulo. bundle, as a stage of a grass skirt: bundle, sheaf: galib, galif. to bundle, to make into a bundle, as gabuuy: qälbiy. buoy: booy2. burn to burn: qörfeeg, qurfeeg, quruf, yik'. to burn, as land, in preparing for planting: mogruuf. burning: gaak'. burnt, cooked on a fire: mogruuf. burp to burp, as a baby: lakoq naag, lokoq to burp, belch: giloewög, lakar, lakog, lokog, galkar. burst open ready to burst open: pogpooq. to burst open, as a boil on the skin: bury to bury: k'eeyaeg. to bury, cover with dirt: tharey. bush bush, forest: gargear<sub>1</sub>. bush, underbrush, brush, grass, weeds: forest, jungle, bush, wood, valley: lawaay. bushes woods, bushes: magargear. busy, having obligations: magaawon. but however, but: maachnea. then, and, but: ma2. butterfly: buraeg. butterfly fish type of butterfly fish: geap<sub>2</sub>. his buttocks: gisiin.

his hips, his buttocks: chigyean.

to buy something: chuw'iy.

to buy, sell, trade, shop: chuwaey'. buzz to buzz, hum: nguul. near it, close to it, by it: toqbean. near, by, beside, close to, next to: charean. cabinet desk, drawer, cabinet: saraangk. calendar: kaaleendar. to beckon, to call: pining, pinpining. to call: poeng. calm calm, peaceful, quiet: miirip. calm, quiet, peaceful, of wind or sea: moechäg. peace, calm: gapaes. to become calm, quiet, peaceful: paes. calmness, quietness, peacefulness, of wind or sea: chaq. photograph, picture, photography, camera: foedgaraaf. tin can, tin roof: koebreq. can-opener: kaangkirii. canal a canal in Yap: tagreeng. to extinguish, put out, erase, cancel, wipe out, rub out, obliterate: thängthaeng, thaeng. candle: keendal, kiindal. candy candy, cookies: qoekaes. coconut candy, made by Ulithians: leeleth. cane sugar cane: mak'il. cannibal cannibal, one who eats raw flesh: taalaangs. savage, cannibal, New Guinea: moeroes. cannon cannon, big gun: gapung. canoe: m'uw. his vehicle, canoe, boat: m'oor. model canoe: noenöw. part of canoe: filaey, madanaafaang, madaneafang, paruur. red and black stripes on a canoe: chael2.

three pronged canoe: buleaw, bulmeaw. torch fishing canoe: m'oreamagael. type of canoe: chugpin, manguuchig. type of canoe with flat front: thowqab. type of canoe with four prongs: gaewel. type of canoe with no prongs: buleal. type of small canoe made from a single piece of wood: buuleel. type of two-pronged canoe: poopow. canoe platform: ngiy. outer part of frame of bamboo canoe platform opposite outrigger: meeyeq. part of a canoe side: qächbiqib. canoe side platform: wolchäth. tarpaulin, canvas: taampoeliin. hat, cap: pörpör, poerpoer, purpur, görwaech, gurwaech. his ability, capability: thaawun. capital: kaapiital. a village, the capital of Map': wanead1. a village, the capital of Weloy: qokaaw. capsize to capsize on outrigger side: rug. to capsize, turn over: palpal, palpaliy. captain: gaebtitey. car, automobile: kaarroo, kaemoech. cards playing-cards: kaet. care to nurture children with tender loving care: chathaawol, chathawliy. careless: qabqaaba. carpenter: kaamdaa. carpenter, builder: daaykisaang, daaykusaeng. to carry on the shoulder, of a baby: to carry things in the arms: dabaara, dabaar naag.

translate: qaab1, qaaf1, qabweeg1, gafweeg1. carrying pole: maat'. cart: kaarroo. cartoon: mangwaa. carve to carve: toey. to carve, cut, shave: puuy. case (at law): kees. caste a low caste: lawoth2, looth2. high caste: pilluung, quluun. low caste: faang2, fiyaeth3. low caste, fifth caste, slave: mälngeay. low caste, fourth caste: mälngaey ni low caste, the lowest caste: mälngaey ni kaan. second caste under quluun: tathbaan. second caste, under bulcheeq: mathbaan. slave, low caste, fifth caste: pimilngaey, pimilngaey. third caste: dawarchig. castes one of the two high castes: bulcheq2. cat: gaetuw1. cat's-cradle string game, cat's-cradle: gaagey2. tagaagey. catch a catch of fish: k'oon. to catch something before it hits the ground: choeweeg1, choey2. to hold, catch, grasp, seize, take: koel. catechism: kaataakiismoe, kaateaksimoe. caterpillar caterpillar, pupa, cocoon: garmangmang. caterpillar, worm: galmuchmuch. type of fish, catfish: gabchag. Catholic mass Roman Catholic mass: miisae. cauldron: goolgaang. cause stem, trunk, cause: keenggiin. to cause: k'aring1. to cause to happen: n'ënigin. cause of cause of, purpose of, reason of, why:

to transfer, transport, carry across,

to carry things on a pole: mat'eeg.

to carry under the arm: qalbeu.

to walk a drunken man by half

carrying him: gäpuuliy2.

carry across

to haul, collect, carry: gachowriy.

to take, carry, get, bring, fetch: feek.

bachaan, chaan.

root of, cause of: lik'.

causeway

pier, causeway: gaachath.

reef hole, underwater cave: ruuq.

likely to collapse, fall in, cave in: puthputh.

to cave in, collapse, fall down: puth.

celebration

a Yapese celebration: maruuruwol. birthday party, birthday celebration: taenchiyoebii.

celebration, holiday, Sunday, week: madnam.

traditional Yapese ceremony, party, celebration: miit4, mitmiit1.

cement

cement, concrete, mortar: simeen.

cemetery

sacred place, taboo place, cemetery: taliiw.

cent

penny, cent: koebreg ni roowroow.

its heart, center, as of a tree: maelk'aan, moelk'aan. its middle, its center, its core: dögörlean, luknguun, luuluknguun.

center-pole

center-pole of a house: ngalaab.

centipede: qawol.

central

middle, central: tooluk.

traditional Yapese ceremony, party, celebration: miit<sub>4</sub>, mitmiit<sub>1</sub>.

certain, established, fixed: duugil. certain, firm, sure, fixed: muduugil. certain, sure, definite, fixed,

determined: mutrug.

certain, sure, definite, promised, determined: mich.

to determine, make definite, certain, to fix, to decide, ascertain: turguy.

to support, establish, fix, determine, set, steady, make firm, make certain, ascertain, make definite: duugliy.

cervix of uterus: puw3.

chain: cheen1.

chair: chiyae.

chalk: choek 1.

chambered nautilus shell: m'oreaqayuuy.

Chamorro

Mariana Islands, Chamorro: miryaenaes.

change

change, of money: m'ingm'ing2. to change something, to cause something to become something: ngäl'weeg.

to exchange, switch, change: thilyeeg. to hatch, become, change into, to change: ngael'.

change into

to hatch, become, change into, to change: ngael'.

channel through shallow part (qey) between reef and shore: yal2. channel, opening into deeper sea:

ditch, channel: won.

name of the passage or channel between Rumung and Fanif: m'iil. reef pass, reef entrance, channel: dubchol.

channel entrance

channel entrance at Atliw village: p'armach.

channel marker

channel marker, pole to mark a channel: dugör.

ancient love songs and chants: dafeal'.

chaplet

chaplet, coronet, garland of flowers on head: taqälyaew, teqelyaew.

chapter

portion, section, segment, division, chapter: guruuy2.

character

personality, behavior, character: wok.

charcoal: similg, similg.

charcoal or ashes from coconut shells: k'arfin, qaffin.

charley-horse

cramp, charley-horse: galuuf3.

to chase, run after: l'oel'oeg, mal'ool'oog.

chase away

to chase away, shoo away: tuluf.

fish chaser made from coconut leaves: gapiisyoor, ruwäl.

talk, conversation, chit-chat: sabaathin.

chop chatter to hit, chop repeatedly: toetoey. to chatter, talk a lot: noonnoon. to hit, chop, strike, beat: toey. cheat to strike, chop, hit with something: cheat, glib: saasaalap. m'aag3, maroothiy. check chosen check (bank draft): cheek. chosen, selected: maal'eag. to check something: damiit naag. to investigate, observe, check: leekaeg. eat. chow: chaew. checkers: doomaa1. Christ cheek Jesus Christ: Yeesus Kiriistuus, his cheek: linglingiin, qubuun. taabyuul. chess: doomaa1. Christian: kiriistiyaenoo. chest Christmas: baeynaeg1, qisoengaech, front, chest, forward part: p'eem'oon. qosoongaach. his chest: ngorngorean. chubby chestnut full, fat, chubby: sugsug. Tahitian chestnut: buqöy2. church: galaasyae. chestnut shell church wedding Tahitian chestnut shell: debqöy1, thooq. a church wedding: m'agpaaq. chew cigar wrasse a chew of betel nut: langad1. type of fish, cigar wrasse: yib3. to chew: yengyeeng, yingyeeng. cigarette: lugut. to chew, eat only meat: yeeng1. tobacco, cigarette: tamaagow. to eat or chew tough meat: cigarette lighter: laeytae. guchguchiy. cinema chew betel nut movie, cinema: kaechiidoo. to chew betel nut: langad1. circular chick: titk. round, circular: luulbuuy. chick, young chicken: parok, porok. round, circular, spherical: tuluulbuuy. chicken: moeq, nimeen. chick, young chicken: parok, porok. have the foreskin pulled back, or type of chicken: gaetuw3. circumcised, of the penis: gooth', white chicken: ng'ung'uuy. guth'. chicken trap: wup1, wuth2. citrus: reemoeng. chief: chiif, pilluung. orange, citrus in general: gurguur. child: bitiir, tiir, civilian: sibiilyen. his son, daughter, child, offspring: faak. giant clam, Tridacna: kiim. chin mangrove clam: chuungael. his chin: wachargean. mud clam: yungwol. chip type of clam: daaba, goeya, towa. to chip, as with an adze: sirif. type of clam, giant clam, Tridacna: to whittle, to plane, to shave wood, to faasuw. knock off chips as with an adze, to clan: gaanong. adze, to chip: thir, thirif, thirthir. clan estate: gayog. clap wood chips, sawdust: thib. to clap by slapping the crook of the chit-chat arm: gaaluuch, pool, poolpool. talk, conversation, chit-chat: sabaathin. to clap hands repeatedly: loobloob. choke to clap the hands with a hollow sound: choke of a car: choek2. to choke a car: choek2. to clap the hands, applaud: waay, to choke, as from drinking: I'od. waaywaay. choose to choose, to select, to pick: meel'eeg. patience, clarity of mind: gum'aen'.

clay pot

pottery, earthenware, clay pots: rumeaq.

clean: bigech, kiliin.

clean, clear, pure: machalbog. somewhat new or clean: sababiqech. to clean, cleanse: kiliin naag. to clean, renew, cleanse: bigech naag.

cleanse

to clean, cleanse: kiliin naag. to clean, renew, cleanse: bigech naag.

clear: tamilaeng1.

clean, clear, pure: machalbog. clear, definite, determined, as of something seen which is hazy: gaagyal.

cliff

bank, embankment, small cliff or slope:

climb

to climb a tree by embracing it: palaathir.

climbing rope

climbing rope on feet: gabing, gafis.

climbing vine

type of climbing vine, ash pumpkin: thalruus, tharruus.

clinging

sticky, clinging, like mud: chingching2.

clinic: taflaay.

clitoris

her clitoris: gathean.

clock

clock, watch: kalook.

clogged

closed, clogged, plugged: maen2.

close, near: chuuchguur. near, close: chuguur. to close: niing1.

near it, close to it, by it: toqbean. near, by, beside, close to, next to: charean.

close together

to sit close together: gapar.

closed, clogged, plugged: maen2.

cloth, clothing: maad. coconut cloth: firigniiw, m'araaniiw1.

loincloth: thuw, loincloth or any sort of cloth made from hibiscus bark: gaal'1.

clothing

cloth, clothing: maad. lavalava, wrap-around clothing: laablaab.

man's clothing, hibiscus fiber loincloth: kafor.

men's clothing, waistband: tamëy. tuft in front of a grass skirt or men's hibiscus fiber clothing: choelig.

cloths

two or more loincloths worn by young men without gaal': gapalpal.

cloud: maagooleng, maeguuleng, maeniileng.

cloudy

cloudy, murky, muddy, of water: gärgaer, gaer.

clown wrasse

type of fish, clown wrasse: kareaw.

club

to club, hit with a club: guul.

the suit of clubs in playing cards: kalaab, taglaal.

clue

omen, clue: pow1.

coal: kool.

its coals, embers, of a fire: qachaffin, qachiffin.

cockroach: galaaw.

cocoa: kaakaaw 1.

coconut: niiw.

coconut with a large sprout, sprouted coconut: qurbach.

drinking coconut: quchub.

hard, mature coconut or betel nut: gaagael, gaageal.

immature coconut, immature betel

nut: l'iy.

ripe coconut, old coconut, copra:

type of bluish coconut: yarraq2. type of coconut with edible husk: yälgath.

type of coconut with juicy, chewable husk: galgath.

unsprouted ripe coconut: k'uuk'uw. very young coconut: qächbaey,

gëchbaey.

young coconut: malooyir. young coconut, but drinkable: t'oeb.

coconut toddy, palm wine, palm beer: fuluubae.

coconut candy

coconut candy, made by Ulithians: leeleth.

coconut cloth: firigniiw, m'araaniiw1. coconut crab: qayuuy. coconut cream: cheq. boiled coconut cream: galug. coconut embryo: buul, coconut flower coconut flowers: buung. coconut husk: l'iing, lamach. coconut husk from ripe coconuts: part of a young coconut husk: taryën. young coconut husk for chewing: coconut husk pounder: maaggaaw. coconut leaf: yuuw1. coconut leaf used for divination: bëy, coconut leaf which is not yet open: buuth. dried coconut leaf: quuli. strip of coconut leaf for tying: qulöch. coconut leaf base: paalëy. coconut leaf hat: tugutleeb. coconut leaf leg ornament: paelug. coconut leaf mat type of coconut leaf mat: tapgow. coconut leaf midrib: gawur, goer. coconut leaf necklace: lubuw. coconut meat ripe coconut meat: mareaw. soft coconut meat: loebloeb, loerloer. young coconut meat: manaaw. coconut oil: gapgip. coconut palm heart: luk'aneeniiw. coconut shampoo: man'ëy. coconut sheath: quchif. coconut shell: lög. coconut shell used as a container: daaga, daega. coconut shell, cup: leq. young, soft coconut shell: liyem. coconut toddy coconut toddy, palm wine, palm beer: fluubae, mood, qachif. coconut toddy dregs: mäyich. coconut tree coconut tree spine: niiw. dead coconut tree: walaachap, wolaachap. stump of a coconut tree: bulbul,

michin.

stump of dead coconut tree: buchbuch.

type of coconut tree: purtaagël.

type of coconut tree with red

coconuts: qameeryäq.

type of coconut tree with very yellow coconuts: megechurwaeq. type of coconut tree with yellow nuts: yuugubwol. type of heavy-bearing coconut tree: nuugeel. coconuts most mature bunch of coconuts: ngaqon2. cocoon caterpillar, pupa, cocoon: garmangmang. coelenterates stinging coelenterates, jellyfish, man-ofwar: garik1. coffee: koofiy. coil to coil around: yabachbach3. to coil or wrap itself around a pole, said of vines, yams, beans, etc.: choedily. to coil, as a rope: chean naag. to entangle, to tangle, to coil loosely: l'oobchiy, l'ool'oobchiy. to roll or coil something up: bichiy. to roll or coil something up completely: bichbichiy. to roll up, to coil up: sibichbichiy. coiled coiled around each other, said of two children in bed: bächbäch, yabächbäch. coiled up: bächbäch, yabächbäch. somewhat tangled, coiled around, of string or rope: sabächbäch. tangled a little bit, coiled loosely, make mistakes somewhat: sal'ool'ooböch. tangled, entangled, coiled loosely: l'ooboch, l'ool'ooboch. cold cold (disease): misilpig. cold, coolness: qulum. coolness, coldness: gärbeab. collapse likely to collapse, fall in, cave in: puthputh. to cave in, collapse, fall down: puth. collect to collect things (e. g. shells): feay. to collect, gather together: kunuuy. to gather, meet, haul, collect: gachwor. to haul, collect, carry: gachowriy. to pile, stack, group together, collect:

quinguy.

to collect shells: tiqey.

collect shells

collection

gathering, group, assembly, collection: moekun, muukun.

gathering, meeting, collection: gachwor.

meeting, gathering, assembly, group, collection: chowor, möqlung, muqlung.

pile, stack, group, collection, gathering, assembly: qulung.

collide

to collide: chaafin.

to collide against: chaafin naag, tun. to collide against repeatedly: tuntun.

color: kaalar.

its color: ramaqean, raqean.
moonlight, color of moonlight: gubwol.
pale color of lips when it's cold:
debqöy<sub>2</sub>.

the color black: kool, rungduq1.

the color blue, blue-green, purple,

violet: yarraq1.

the color brown: but'buut', buut'.

the color dark red: qeeryäq. the color gray: qawatwaat1.

the color green: giriin.

the color orange, deep orange, orange brown, reddish brown:

qachrangreang.

the color orange, deep orange, orangebrown, reddish brown: rangreang.

the color white: weachweach. the color white, lime: weach. the color yellow: maegchoel.

colored

black colored, of teeth from chewing betel nut: machëy1.

dark colored: rungduq1.

gray colored, of hair: magunnaq, mannaq.

light brown colored, light colored, white, of skin: miraeq.

reddish brown colored, of hair: malaalaay.

somewhat brown colored: sabut'buut'.

comb

comb-like tool for shredding leaves for grass skirts: daaw'. comb, for hair: rowey<sub>1</sub>. fowl's comb: rowey<sub>1</sub>.

come

come (said to one person): moey<sub>1</sub>.
to come: yib<sub>1</sub>.

you-pl come: mireed. you-two come: mireew.

come back

to return, come back: suul.

come upon

to find, discover by accident, come upon: pat.

coming: wub.

commandment

law, rule, commandment, regulation: matoochiyäl.

communion: koomonyoon.

companion

friend, companion, playmate: fagear, fayil, tafaafeal.

compassion

his pity, compassion: runguun.

compete

to compete: tageengiing.

to compete by comparing things: tuug.

complete

entire, whole, complete: palooq, puloeq.

to complete: leebguy, lubeeg. to complete, as work: lub.

completed

finished, completed, done: m'aay, muuq.

compose

to compose, of a song: tunguy.

compost heap

garbage heap, garbage dump, compost heap: dooq, luqor, toelqor.

conceal

to hide, conceal: mith, mithaeg.

conceited

proud, conceited: toelngaen'.

concerned with

to be about, concerned with: kun.

concerning

concerning, pertaining to: gam'iingiin. news, story, tale, about, concerning: marungaqag.

conch shell

type of conch shell: buul2, yabul.

concrete

cement, concrete, mortar: simeen.

concrete block: rengngaa.

concubine: mangöl.

concubine of a men's house: miispil, moespil.

confess

to confess: pawoefaey, pugoofaay. to confess, confession: puwoofaay.

confession: pawoefaey.
to confess, confession: puwoofaay.

confirmed

settled, decided, firm, definite, confirmed, determined: tiriggil.

confuse

to make a mistake, to confuse: l'ool'oobchiy.

confused: magalfath.

confused, befuddled, bewildered: mänaen'.

confused, disordered, disarrayed, mixed up, disarranged, disorganized: wagaagëy.

lost, confused: l'ooboch.

mixed, confused, shuffled (of cards):
magthuk, magthukthuk.

to be confused, disordered, disarrayed, mixed up, disarranged, disorganized: wagëu.

to err, be wrong, sin, be mistaken, get tangled up or confused: qalooboch.

to make a mistake, get confused: l'ool'ooboch.

confused thoughts

to have confused thoughts: malaed.

confusion

error, crime, sin, mistake, tangle, entanglement, confusion: qalooboch.

congress: kaanggurees.

connect

to connect, join, continue, as lines: quluuliy.

to reach, meet, connect: tab.

to reach, meet, connect to: tabeag.

connected to

be connected to, joined together in series: peethpeeth.

stuck to, joined to, connected to: peeth.

connection

connection, relationship: thaaq1.

conscience

conscience, intuition: nangaen'.

conspire

to conspire, to plan secretly: qelqel.

constellation

name of a constellation: maal'2. the Little Dipper, a constellation: mägerger.

constricted

narrow, constricted, crowded: wiqinqin, wuqinqin.

container

bamboo lime container: moor. coconut shell used as a container: daag<sub>2</sub>, daeg<sub>3</sub>.

container for pepper leaves (gabuuy): chagar.

container, vessel, husk, empty shell, empty body: dagur.

contents

its contents: gathoon.

continuation

joint, continuation: qulqul.

continue

to connect, join, continue, as lines: quluuliy.

conversation

language, speech, conversation, word: thiin.

speech, conversation: noonnoon. talk, conversation, chit-chat: sabaathin. talk, speech, conversation: noon.

convict tang

type of fish, convict tang: damaen.

cook

to cook: liith, luum.

to cook in fire: qörfeeg, qurfeeg.

cook house

cook house, kitchen: taqang.

cooked

burnt, cooked on a fire: moqruuf. cooked, as food: maluum. cooked, done, of food: n'ag.

cookhouse

fireplace, hearth, cookhouse: p'eenfiy.

cookies

candy, cookies: qoekaes.

cooking stone

the three cooking stones: ngachol2, nguchol2.

cool

coolness, coldness: gärbeab.

cool down

to cool down: paf, pof1.

cool place

cool place, breezy place: tanifeeng.

coolness

cold, coolness: qulum.

copper

copper, tin: koebreq.

copra

ripe coconut, old coconut, copra: mareaw.

copra grating stool

copra grating stool, grater: wathngëg.

copra-drying hut

bench, stage, platform in a tree or above ground, copra-drying hut: faang.

copra-scraper

copra-scraper or -grater: goey1.

copulate

to engage in sexual intercourse, to copulate: maay', meay'.

copycat

to be a copycat: magafdael.

brain coral: qiiw. dead coral: binfiy. live coral: lugöch.

pieces of coral or grit remaining in

lime: thaak.

type of branching coral: langith. type of coral that looks like a

mushroom: farqul.

type of reddish-brown or orange round coral with indentations in it: burud.

coral gravel: päreew.

cord

umbilical cord: biy1.

its middle, its center, its core: dögörlean, luknguun, luuluknguun. pit, stone, core of fruit: liimun.

plug, cork: gäpuul.

corner: täbugbug, tabthung. corner, joint, curve: tam'ing.

coronet

chaplet, coronet, garland of flowers on head: tagälyaew, tegelyaew.

corpse

battle dead, corpse killed in battle, dead body: llidöw. dead body, corpse: yaam'. smell of corpse: waaw.

correct

correct, matching, true, straight, accurate: piluw.

right, right hand, right hand, correct, right-handed: mat'aaw.

straight, correct: yalquw.

to straighten, correct: yalquweeg.

cotton

kapok, a type of tree, tree cotton: baatee.

cough

to cough: choochol.

to count: maathqëg, thiqeg.

counterpart

its price, value, cost, pay, counterpart, opposite: piluw.

country

land, as opposed to sea, landward, country, as opposed to in the village: garow.

land, country, nation: naam.

cover: qupöng, qupung. a cover: mathrow.

a pot cover: qannguuy.

blanket, sheet, cover for sleeping:

to cover: mathrow, qupnguy.

to cover, as a pot: qannguuy.

to cover, as with a blanket or sheet: gulguliy.

to hide something by covering it: chaapëy.

cover holder

pot cover holder, made from sheath of coconut tree: malogchif, miliichif.

covered

just covered by tide: chap1, chëp.

covering

bark, skin, covering: keeruq.

to greedily desire or covet: chogow naag.

cow, beef: garbaaw.

cowry

type of shell, large cowry: wul2.

cowry shell: kabil,

tiger cowry shell: samaath'iib.

coconut crab: qayuuy. hermit crab: l'iil.

land crab: galip<sub>1</sub>.

mangrove crab: qamaang, qumaang.

type of black crab: qidan.

type of crab: leemiit, liimiit, qafraeq, rumdaey.

type of crab with jointed tail: ngureq.

type of land crab: mangarngear. type of mangrove crab: gabrugög.

type of sand crab: qathing. type of sea crab: cheag, gumuurchug.

type of small sea crab, like qamaang: gurich.

crack

smash or crack: biliig2.

to crack: tar.

to grind, to crack, to smash: sibilbil, sibilbiliig.

to shatter, crack, as glass: pil.

to smash or crack: bil.

cracked

cracked, of the sole of the foot: gachubileg.

cracker

biscuit, cracker, hardtack: bireel.

cracking sound

to make a continuous cracking sound: chöbchöb<sub>1</sub>.

to make an explosive, cracking sound:

crackling sound

to make an explosive, crackling sound: chub, chubchub<sub>1</sub>.

craftsman

craftsman, skillful, expert: saalap.

cramp

cramp, charley-horse: galuuf3. cramp, numbness: gaemiig1.

crave

to crave, as a pregnant woman: qarqar.

crave for

to crave for, as a pregnant woman: qarqar naag.

craw

craw of birds: chorqol. gizzard, crop (of bird), craw: qächbaey, qëchbaey.

crawl

to crawl: gamanmaan2, garaaraaw, garooraaw.

crawling animal

crawling animals: garaaraaw, garooraaw.

crayfish

type of shrimp or crayfish: ganaf, ganeaf,

crazy: baalyaang.

become a little bit crazy, drunk, or dizzy: sabalbaalyaang.

erazy (slang): kiich.

crazy, disobedient, naughty, especially of children: bälbaalyaang.

crazy, silly, foolish: meechyaang. crazy, stupid: qaliiliy.

to make crazy, disobedient, naughty, dizzy, drunk: baalyaang naag.

cream

coconut cream: cheq.

create

to create, initiate, begin, start: sunmeeg, sunmiy.

created

to come into being, become, be created, start, begin: sum.

creek

river, stream, creek: luul', manaeluul'.

crescent moon

crescent moon after new moon seen in the east: bachaaw.

crescent moon after new moon seen in the west: bungol.

cress plant

water-cress plant: kaangkoeng, kaangkuung.

cries

one who cries easily and often, cry baby: taaluurean.

crime

error, crime, sin, mistake, tangle, entanglement, confusion: qalooboch. to pay penalty or fine for a crime, by Yapese tradition, usually done on one's behalf by a representative: bayuuliy.

critical

hypercritical, judgmental: maqogthaar.

criticize

to criticize: thibthib.

to criticize someone, to "bad-mouth": qadaaw.

to mock, criticize: kuuq.

crocodile

alligator, crocodile: gaeyuch.

crooked

crooked, bent, curved: bug<sub>1</sub>, bugbug. somewhat crooked, bent, curved: sabugbug.

to bend, make crooked: bugbuguy, sabugbuguy.

crop

gizzard or crop of a bird: buqöy<sub>2</sub>. gizzard, crop (of bird), craw: qächbaey, qëchbaey.

cross

crucifix, Christian cross: kuruuth.
to cross a river: th'aeb<sub>2</sub>.
to cross one's sight: peal.
to cross one's sight repeatedly:
pealpeal.
to pass, cross: thiil<sub>1</sub>.

cross cut

to slice, cross cut: th'eeth'aeb.

cross-bar

cross-bars on boat, canoe: gol.

crossing

place for crossing, transportation: tamaaqaab, tamaaqaaf.

crotch

fork of a tree, crotch of a tree: parcheew.

inside of his crotch: tangaangaan.

croton plant

type of tree, croton plant: gachuug<sub>1</sub>. crowbar: baeruu.

.

crowd

to crowd or pack together: chiichir naag.

crowded

crowded or packed together: chiichir. narrow, constricted, crowded: wiqinqin, wuqinqin.

crown

its crown, of a tree: qachalbean. its leafy part, crown of a tree: raan'.

crucifix

less)

SIE

130

95

crucifix, Christian cross: kuruuth.

crumble

crumble, like a dirt clod: bangbangeag. to break into small pieces, to crumble: sabangbangeag.

crumbled

crumbled, like a dirt clod: bangbaang.

crush

to crush by twisting in the hands, as leaves for medicine or nuunuw, to roll in the hands: qaleelngey, qadiidngey, qadeedngey.

to crush or make something to become out of shape: thilpäriy.

to crush, as a cigarette: ququy, quuquy.

crushed

crushed, jammed against: muquuquy.

cry

to cry, weep: yoer.

warning cry: 'Watch out! Get out of the way!': walëq.

cry baby

one who cries easily and often, cry baby: taaluurean.

ery out

to cry out, as from pain: gaawol.

cucumber

sea cucumber: l'ugul'.

type of vine, cucumber: kuyuurii.

cuddle

to hold or cuddle in arms or on lap, as a baby: dibey.

cultivate yams

to cultivate yams by a certain method: doonguch<sub>3</sub>.

cup: kaap.

coconut shell, cup: leq.

curious

unsatisfied, curious: lealleal.

curly

wrinkled, curly, wavy, all broken up: m'ingm'ing1.

currency

money, currency: salpiy.

money, currency, wealth: machaaf.

curse

to curse: gär, ger.

to curse by pursing the lips in a certain way: gargear<sub>2</sub>. to curse, swear, insult: yaabaq.

curve

corner, joint, curve: tam'ing.

curved

crooked, bent, curved: bug<sub>1</sub>, bugbug. somewhat crooked, bent, curved: sabugbug.

custom

its custom, method, way, tradition: yalean.

way, custom, method, tradition: yool.

customary

familiar to, habitual, usual, customary: maacham.

cut

to carve, cut, shave: puuy.
to cut: pow<sub>2</sub>, th'aab, th'aeb<sub>1</sub>,
thuum'<sub>1</sub>.

to make cuts in a stick or log: doedöy. to saw, cut back and forth, slice:

риирииу.

to slice, cross cut: th'eeth'aeb.

to top taro, pineapple, etc., to cut tops for planting: k'umil, k'uthul.

to weed, pull weeds, cut grass: sabaabaagiy.

cut down

to cut down, fell a tree: dumöw<sub>1</sub>, p'eag.

cut grass

to weed, pull weeds, cut grass:
bäyaeg, bäygiy, l'angaag, l'anggiy,
mal'ngaag, sal'aal'angaag,
sal'aal'anggiy, sibiibiyaag,
sibiibiygiy.

cut loose

severed, separated, cut loose: maath'.

cute

nice, cute (child talk): tiintiin.

cutting

its top, cutting, of a plant topped to plant: bp'angiin, p'angiin.

cutting edge

cutting edge, as of a knife: yiig1.

cycle

bicycle: raat.

motorscooter, motorcycle: qatoobaay, qotoobaay.

damage

to ruin, destroy, damage: gatheay, gathgatheay.

damp

too damp to burn: gärföw, gaerföw.

damsel fish

type of fish, damsel fish: tooluul2.

dance: churug.

begging dance used at funerals: taam'.

marching dance: maas.

part of a dance where the dancers get ready to start with various

movements, depending on the particular dance: chap<sub>2</sub>.

part of bamboo dance: yalëy<sub>1</sub>. shouting part of dance: ngus.

to dance: churuq.

type of bamboo dance: gamel'.

type of dance: tey.

type of dance, begging dance: täyoer. type of stooping dance: barug.

dance ornament

dance ornament of coconut leaves tied to wrist: teem.

dance position: faas1.

dance sticks

bamboo dance sticks: mooch, rey.

dancing

ends of bamboo sticks for dancing: chapin.

dancing place

dancing place, public open place in village, village square: malaal.

dancing skirt

type of dancing skirt: fils, siif.

danger

danger, sorrow: riyaq<sub>1</sub>.
to get hurt, wounded, be in danger:
magadgad.

dangling

hanging, dangling: gafgaaf.

daring

be daring, audacious: mak'adk'aad.

dark

darkness: limar.

darkness, dark of the moon, new moon: rumug.

dark color

dark colored: rungduq<sub>1</sub>.
the color black, dark colored: talimar.

darkness: lumar.

date

a date, agreement, appointment: madil.

date of: roofean.

date, appointment: yaar.

to date someone: madil naag.

to give a message to someone, to make an agreement, appointment or date with someone: madil. dating

love affair, secret dating, adultery, fornication: qiling.

daughter

his son, daughter, child, offspring: faak.

dawn: madaadbiy, woch.

glow of light as of sun at dawn, of moonrise, or as of a town below the horizon: bureq.

pre-dawn twilight, glow in the sky: qawoch<sub>2</sub>.

very early morning, before dawn: madbiu.

day

day after tomorrow: länglaeth. day before yesterday: fooplaan.

day of: fean2.
day of the week: moontaag.
daytime, day: raraan, rraan.
last night, eve of today: foewngaen.
today: däriiq, dabaq, daqir, daqur.
tomorrow, the day after today: gabuul.
two days after tomorrow: duk'uuf.
two days before yesterday:

foepringaen, foepringaen, wuruq ea foepringaen, wuruq ea foepringaen. yesterday: foowaap.

daydream

dream, daydream: lik'aey, malik'aey.

daytime

daytime, day: raraan, rraan.

dead

battle dead, corpse killed in battle, dead body: *llidöw*. dead body, corpse: *yaam'*.

dead tree

dead tree which is still standing: gaath<sub>2</sub>, geap<sub>1</sub>.

deaf: balling1.

to make deaf, deafen: baling naag.

deafen

to make deaf, deafen: balling naag.

deal

to mix, to shuffle, deal cards: qathkuy, qathuuthkuy.

dear

dear, term of endearment used to a little girl: gör, leaq, toet.

debt

debt, loan: mälfith1.

deceive

to deceive: baen.

to deceive someone: baen naag.
to lie, trick, mislead, fool, deceive:
sabanbaen.

to mislead, deceive: layaab, layeab.

December

the month of December: cheef<sub>1</sub>, deeseember.

decide

to determine, make definite, certain, to fix, to decide, ascertain: turguy.

decided

settled, decided, firm, definite, confirmed, determined: tiriggil.

decorate

to decorate: nuunuw naag.

decoration

decoration, personal ornament: nuunuw.

decrease

decrease, of a swelling: pil.

deep: tooqaer, tooym'aer.

deep hole

deep hole inside of reef: maak'eef.

deep place

deep place between reef and sandy part: rayëm, ream.

deep sea

deep sea, open ocean: mathaaw, reegur, riigur.

deer: pilimkaaw.

defecate

to defecate: duun, duun naag.

defecation: maduun.

definite

certain, sure, definite, fixed, determined: mutrug.

certain, sure, definite, promised, determined: mich.

clear, definite, determined, as of something seen which is hazy: gaagyal.

determined, ascertained, set, steady, firm, definite: duugil.

settled, decided, firm, definite, confirmed, determined: tiriggil.

to determine, make definite, certain, to fix, to decide, ascertain: turguy.

to support, establish, fix, determine, set, steady, make firm, make certain, ascertain, make definite: duugliy.

definite future: baey2.

deformed

out of shape, slightly squashed, deformed: paal.

delay

to delay, procrastinate: qaaqaaw.

demon

demon, evil spirit: kaan1.

name of a certain ghost or demon: luulmaew<sub>2</sub>.

depth

depth, bottom (of water): qaer.

descend

to descend, menstruate: luw. to fall, descend: qaaw1.

descendants

ancestors, descendants: lik'eagaal'.

desire

to greedily desire or covet: chogow naag.

to greedily desire, as food: dagol naag.

desk

desk, drawer, cabinet: saraangk.

destroy

to destroy: buth, buthuug.

to ruin, destroy, damage: gatheay, gathgatheay.

to ruin, destroy, spoil: goothëy, gothgothëy.

destroyed

destroyed, ruined: magooth.

determine

to determine, make definite, certain, to fix, to decide, ascertain: turguy. to support, establish, fix, determine,

set, steady, make firm, make certain, ascertain, make definite: duugliy.

determined

certain, sure, definite, fixed, determined: mutrug.

certain, sure, definite, promised, determined: mich.

clear, definite, determined, as of something seen which is hazy:

determined, ascertained, set, steady, firm, definite: duugil.

settled, decided, firm, definite, confirmed, determined: tiriggil.

Devil

the Devil, Satan: moqonyaen.

devilfish

type of fish, devilfish: ngaryaq, ngaryoq.

dew: garaayuw, waqangchol.

diamond

diamond in cards: bireel.

diarrhea: thum'iiyal. to have diarrhea: dunduun.

to have diarrhea: dunauu

uie

to die: loel, yiim'.

die down

to die down, fade, of a poor fire:

mathmaath.

differ

to be different, to differ: thiil, thilthiil. to differ: kiiq.

different

separate, different: kiiq. to be different, to differ: thiil, thilthiil.

hard, difficult: moqmaaq, moqmaaw'. to make hard, difficult: moqmaaw'

dig

to dig: keer, kerkeer. to dig, root, as a pig: forfor2. to dig, root, as an animal: furuy1. to dig, scoop out: fuqög. to scratch or dig: makäy.

dig up

to pull up, dig up, wake up, agitate, stir up, root up continuously or repeatedly: pugpuug.

to pull up, root up, wake up, stir up, agitate, dig up: puug.

digging stick: bäywoq, liil. type of digging stick or shovel: yabwog.

digging tool a digging tool, pick: kuruubae.

dime, ten cent piece: siins.

diminutive: yoech.

direct

to direct (as a military unit): gafaaliy2. to teach, direct, as a dance: fanow, fanow naag.

directed

to be headed, pointed, directed: sor.

direction

direction of a dance: fanow. to give instructions or directions: madil naag.

direction indicator

wind direction indicator: ngiith.

dirt

dirt, soil, earth, ground: buut'.

dirt pile

dirt pile made by a crab at his hole: nguroeq.

dirty: buut', kitaanaay, sabut'buut'. dirty, putrid: saglong. dirty, unclean, soiled: qaliit. obscene, dirty language: puwlaag. to make dirty, to soil: qaliit naag.

disagree

to shake the head negatively, as in disagreement: chingching.

disappear

to disappear: math'ol', pal2, thaey. to disappear suddenly: ling.

disarranged

confused, disordered, disarrayed, mixed up, disarranged, disorganized: wagaagëy.

to be confused, disordered, disarrayed, mixed up, disarranged, disorganized: wagëy.

disarrayed

confused, disordered, disarrayed, mixed up, disarranged, disorganized: wagaagëy.

to be confused, disordered, disarrayed, mixed up, disarranged, disorganized:

wagëy.

disciple his disciple: gachalpean.

discover

to find, discover: pirqeg.

to find, discover by accident, come upon: pat.

to find, discover, as by accident, pick up: feen, feenfeen, feeng, feengfeeng.

discuss

to discuss, talk about: puruuy', turuuy'.

a disease, elephantiasis of the scrotum: luulmaew<sub>1</sub>, simaaw. cold (disease): misilpig. potato disease: qafaat, qurqur. type of disease: lumeal3. type of disease, type of sickness: ngaela. yaws, a disease: maraagus.

disgust: sanagör.

dishes

dishes, plates: pileet.

disinterested in

to get tired of, be disinterested in, be bored with: chuwaen'.

dislike

he dislikes, he hates: dabuun.

disobedient

crazy, disobedient, naughty, especially of children: bälbaalyaang. disobedient or naughty, of children:

baalyaang.

to make crazy, disobedient, naughty, dizzy, drunk: baalyaang naag.

disordered

confused, disordered, disarrayed, mixed up, disarranged, disorganized: wagaagëy.

to be confused, disordered, disarrayed, mixed up, disarranged, disorganized: wagëy.

disorganized

confused, disordered, disarrayed, mixed up, disarranged, disorganized: wagaagëy.

to be confused, disordered, disarrayed, mixed up, disarranged, disorganized: wagëu.

distance

(as possessed noun) relation, boundary, distance, between: thiil.

distant

far away, distant: maal'aaf, qureel, togreel.

district: diistiriik.

name of a district of municipality of Yap: rumung, ruul.

name of a district or municipality of Yap: dalipeebinaew, fanif, gagil, ggil, gilmaen', kanifaey, maap', tamil, weeloey.

northern Yap Island proper, the district including North Rull, Dalipebinaw, Weloy and Fanif: marbaaq.

northern Yap excluding Yap Island proper, the district including Gagil, Tomil, Map', and Rumung: marfach.

the south of Yap, the district including Kanifay, Gilman' and south Rull: nimgil.

ditch: llraq.

ditch, channel: won.

dive

to dive: liith2, tooluub1.

to dive for something: toolubeeg. to dive head first: chuungaayrii.

divert

to be diverted, turn the wrong way: gucheaf.

to divert something: cheefeeg.

divide

divide, division, share: footh. to separate, divide, scatter, be spread:

wear, wearwear.
to separate, divide, scatter, spread:
weereeg.

to share, divide: foeth.

divider beam

medial floor divider beam in house: chooch.

divination

coconut leaf used for divination: bëy, chiib.

divine

to divine using a folded coconut leaf: chiib.

diving device: luub.

division

divide, division, share: footh. portion, section, segment, division, chapter: guruuy<sub>2</sub>.

divorce

to divorce: wear.

to divorce two people: dareag, deereeg. to leave, go out from, divorce, remove

out of, get out of (when used with u or roo-):  $chuw_1$ .

to separate, scatter, divorce: daar,

dizzy: bälbaalyaang, baalyaang. become a little bit crazy, drunk, or dizzy: sabalbaalyaang.

to make crazy, disobedient, naughty, dizzy, drunk: baalyaang naag.

do

to act, behave, do, make: ngoongool.

to do: riin'.

to do like this: gagar.

to do, happen (interrogative): diq, diqin, diqiy.

to happen (interrogative) to do, happen (interrogative): deq2.

to happen, do: duum.

to make, do, fix: ngoongliy.

do what

to do what?: deq2.

do work

to do work, do a job, to work something: maruwliy.

doctor: toogtaa.

dodge

to dodge a spear: pilig.

dog: kuus, pilis.

common name for dogs: poos.
name for calling dogs: poech, puuchii.

doll

statue, doll: liyoes.

dollar: doolaa, yeeng3.

dolphinfish

type of fish, dolphinfish: dabaar<sub>2</sub>, dabeer.

domestic

tame, domestic: mangmör, mangmur.

done

cooked, done, of food: n'ag.

finished, completed, done: m'aay, muuq. to be finished, ended, done, all gone:

door: maab.

door frame

post supporting wall, stud, door frame: thiig.

door latch: ngabchëy1.

dorsal fin

its dorsal fin: thaloon. doughnut: doonaech.

down

down, downward, downhill, downstairs: peqning. when used in the expression nga but', down, downward: but'2.

downhill

down, downward, downhill, downstairs: peqning.

downstairs

down, downward, downhill, downstairs: peqning.

downward

down, downward, downhill, downstairs: peqning. when used in the expression nga but', down, downward: but'2.

downwind

lee or downwind side of canoe, side away from outrigger: gaarwol. leeward, lee side, downwind, outrigger side: gaag.

to turn away from wind, turn to leeward, turn to outrigger side, turn downwind: gaag.

doze

to doze: chingching1.

dozen

dozen of: daas.

drag

to pull, drag: girngiy. dragonfly: qasaangoel, qasngool.

drawer: hikiidaes, sikiidaes. desk, drawer, cabinet: saraangk.

drawing: chaeyhinen.

dream

dream, daydream: lik'aey, malik'aey. to dream of: lik'aey naag.

dregs

coconut toddy dregs: mäyich.

dried: fangfeng.

dried up and brittle: chagcheag. dried, withered leaf: maroorey.

dried coconut leaf: quul,

drift

to drift, wander aimlessly: madab. to float, to drift on water: maen'<sub>1</sub>. drill: burbur.

drink

drink to quench thirst: garbad.
his drink: nuun.
soda, soft-drink: saeydae.
to drink: qunum, quun.
to drink something from a straw:
chiichnaag.

drink down

to drink down without touching lips: k'ongk'ong, k'ongk'ong naag.

drinking coconut: quchub.

drinking straw: chiich, qachiilchiil, yich<sub>1</sub>.

drip

to leak, drip, flow, run (as water) continuously: luul'luul'. to leak, drip, flow, run (of water): luul'.

drop

drops of a liquid: gaaf<sub>2</sub>.
to leave, let, let alone, let go, permit, allow, drop, throw, loose, release: paag.

to release, drop little by little:

pagpaag.

drop-line to bottom-fish, to fish with drop-line: nguchuur.

drown

to drown: limach, lumach.

drowse

to drowse: chingching,

drunk: bälbaalyaang, baalyaang. become a little bit crazy, drunk, or dizzy: sabalbaalyaang.

to be drunk: ching.

to get drunk: chingaew', chingnaag. to make crazy, disobedient, naughty, dizzy, drunk: baalyaang naag.

dry: malik'.

dry, not juicy, of crabs: daay2. to dry leaves by heat: madoedaew1. to dry over a fire: deay, deey. to dry things in the sun: gilk'aed. to dry, as fish: fangfeng.

dry banana leaf

nearly dry banana leaf: chäbcheb.

dry wood

rotten wood, dry wood used to start a fire: gaen.

duck

to hide, to duck: pach<sub>1</sub>, pachpach<sub>1</sub>. type of bird similar to a duck: bunoon.

type of bird, duck: dabaar<sub>1</sub>.

dull
dull, as knife or spear: boqogol,
muqgug.
slippery, dull: m'urm'uur.

dumb
dumb, stupid: maqäy, maqaay.

dump
garbage heap, garbage dump, comp

garbage heap, garbage dump, compost heap: dooq1, luqor, toelqor.

duration
its duration, its period, its time, when,
while, during: nap'an.

durian
type of fruit tree, durian: roowael.
during

its duration, its period, its time, when, while, during: nap'an.

dust: fiyaeth<sub>1</sub>, qaab<sub>3</sub>. dusty: qabqaab<sub>1</sub>.

dye red dye: ngeel. to dye: k'aed2.

dynamite: doonmaech.

type of bird, eagle: manuw.

his ear: teel<sub>1</sub>, yil<sub>2</sub>. my ear: liig.

ear lobe

his ear lobe: taran'iiliin.
early evening: kamnungeal'.
late afternoon or early evening:
ganaawrug.

early morning: kaakadbuul.

very early morning: madaadbiy.

very early morning, before dawn:

madbiy.

earn to achieve, earn: thag naag.

earth
dirt, soil, earth, ground: buut'.

dirt, soil, earth, ground: buut'

world, Earth, globe: faeyleng. world, Earth, native land: danoop.

earthenware pottery, earthenware, clay pots: rumeaq.

earthquake: durruq. earthworm: qäloelaey.

type of insect, earwig: malqochif. east: ngeak.

easy: mawum, moem.

eat: damunmuun. eat, chow: chaew.

to chew, eat only meat: yeeng1.

to eat: kaay.

to eat a meal: qabiich<sub>1</sub>.
to eat or chew tough meat:
guchguchiy.

eat meat

eat meat, certain fruits: malaang<sub>2</sub>. to eat meat: laang<sub>3</sub>, languuy.

eat raw

to eat raw, of fish: laang<sub>3</sub>, languuy, malaang<sub>2</sub>.

eat together

to associate with in eating, eat together: tabwoq.

eating

eating raw flesh, eating meat:
tamaalaang.
to associate with in eating, eat
together: tabwoq.

eating rank: moekun, muukun, yoogum. highest eating rank: taalaang<sub>2</sub>. second eating rank: maathqëg<sub>2</sub>. third eating rank: tooruw<sub>1</sub>.

eating taboo

eating taboo regarding men eating with women and children: tungaaf.

eaves

eaves of a house: bägbäg.

echo: taalmitow.

edge

cutting edge, as of a knife: yiig1. edge, beginning: dabap', dabp'.

edible root

type of plant with edible root: chöbchöb3, chubchub3.

eel

salt-water eel, type of fish: lawoth<sub>1</sub>, looth<sub>1</sub>.

type of eel with white stripes, type of fish: fiyaeth<sub>2</sub>.

type of eel, Myrichthys colubrinus, type of fish: liiliibooch.

type of eel, type of fish: faang.
type of fish, fresh water eel: gafiy.
type of fresh water eel, type of fish:
mangarngear.

type of moray eel, type of fish: manuun'.

effect

its effect, action, work: pangiin, puman.
its effect, strength, effectiveness: qangiin.

effective

effective, powerful, of medicine: mangiing'.

effectiveness

its effect, strength, effectiveness: qangiin.

egg: faak, taamaangoo. fly's egg: fael'<sub>3</sub>. louse egg, nit: thiil<sub>2</sub>.

eggplant: naes. eight: meeruuk.

ejaculate

to ejaculate: fuud, fuuth.

elbow

his elbow: buguun ii paaq.

elect

to elect: qiileek, qiileek naag.

election: giileek.

electricity: deengkii, gaemiig2.

elephantiasis

a disease, elephantiasis of the scrotum: luulmaew<sub>1</sub>, simaaw.

elephantiasis of arms or legs: saesyöw.

embankment

bank, embankment, small cliff or slope: reech.

embarrassed

ashamed, embarrassed, shy: taamraq.

embedded

stuck, embedded: miit3, mitmiit2.

embellish

to embellish a story, pretend, exaggerate: töng<sub>1</sub>, tung.

ember

its coals, embers, of a fire: qachaffin, qachiffin.

embrace

to embrace: koelkoel.

to encircle, embrace, surround: langab, longbiy.

embryo

coconut embryo: buul1.

empty body

container, vessel, husk, empty shell, empty body: dagur.

empty shell

container, vessel, husk, empty shell, empty body: dagur.

enchant

to enchant, put a spell on: matookaan.

encircle

to encircle, embrace, surround: langab, longbiy. to surround, encircle: liyeeg. end

its beginning, end: taban, tabanggiin. its beginning, its end, its base,

foundation: taboelngin.

its small end, far end, e. g. of a branch: maetnguun.

its tip, small end: tunguun.

tip, point, end, as of a river, a stick: p'eebgul.

endearment

dear, term of endearment used to a little girl: gör, leaq, toet.

ended

to be finished, ended, done, all gone: mus.

endure

to endure to the end: lub, lubeeg.

enemy: tathiil.

hostile, as an enemy, inimical: toqgor.

engine

engine, machine, motor: masiin.

England: ngiliis.

English language

the English language: mariikeen.

engrossed: ngat.

enliven

to enliven, make alive: faseag.

enough: gaak<sub>2</sub>, gamän, yog. enough to go around: k'af<sub>2</sub>, kof. enough, satisfied: sow. good enough: bung.

to make enough, to suffice: yog naag.

entangle

to be wrong about, to mistake, to tangle, entangle: qaloobchiy. to entangle, to tangle, to coil loosely: l'oobchiy, l'ool'oobchiy.

entangled

tangled, entangled, coiled loosely: l'ooboch, l'ool'ooboch.

entanglement

error, crime, sin, mistake, tangle, entanglement, confusion: qalooboch.

entire

entire, whole, complete: palooq, puloeq.

entrance

dubchol.

channel entrance at Atliw village: p'armach.

fish trap entrance: maay2, meay1.
gate, entrance to house: gaaroog.
Gatjug entrance, a passage in the
western reef of Yap: gachuug2.
harbor entrance at Okau: nimpal.
reef pass, reef entrance, channel:

Tomil Harbor, the main entrance to Donguch: waneedaey.

### entranceway

covered, protruding entranceway to a building: geengkaang.

envious, resentful, jealous: buchaen'. gawaen'.

# equipment

its preparation, equipment, provision. money, tools, requirements: taliin.

## eradicated

erased, wiped out, rubbed out, eradicated: maath1.

### erase

to extinguish, put out, erase, cancel, wipe out, rub out, obliterate: thängthaeng, thaeng.

### erased

erased, wiped out, rubbed out, eradicated: maath1.

### erect

standing, erect: saak'iy. to be erect: tuuq. to erect, as a pole: n'ufeeg, n'uuf. to sit up, be erect, be in authority: suwon.

to err, be wrong, sin, be mistaken, get tangled up or confused: qalooboch.

### errand

to send someone on an errand, or with a message: l'oeg.

error, crime, sin, mistake, tangle, entanglement, confusion: qalooboch.

## establish

to support, establish, fix, determine, set, steady, make firm, make certain, ascertain, make definite: duugliy.

## established

certain, established, fixed: duugil.

# estate

clan estate: gayog.

family, home, estate: tabnaew.

to think about, estimate: goonp'iy.

European, white man: ngabchëy2.

last night, eve of today: foewngaen.

early evening: kamnungeal'. evening, roughly 9 P. M.: maathoolgirdiig.

late afternoon or early evening: ganaawrug.

night, evening, fall of night: maqaweelumar.

time, about 7 P. M., evening: munngeal'.

# Evening-star

Venus, the Morning-star, the Eveningstar: fasiiraen, fisiiraen.

## everlasting food

imperishable food, everlasting food, magical food given by Yalfath which never runs out: ngirngir.

### every

all, every: gubiin.

quantity of, amount of, all of, as much of, every, everyone, everybody: qurngiin.

# everybody

quantity of, amount of, all of, as much of, every, everyone, everybody: qurngiin.

### everyone

quantity of, amount of, all of, as much of, every, everyone, everybody: qurngiin.

# evil spirit

demon, evil spirit: kaan1.

## evil-smelling

rotten, evil-smelling, foul-smelling, bad, of food: meal.

# exaggerate

to embellish a story, pretend, exaggerate: töng1, tung.

### exalted: quruun.

### examination

test, examination: sikeeng.

## exchange

to exchange, switch, change: thilyeeg.

person who itches for excitement:

person who itches for excitement: garika.

## exclusive

we (plural, exclusive): gamaed. we (two, exclusive): gamow.

### excuse me

excuse me, pardon me: siroeq.

to be or exist in a place: baaq, baey1. to exist: moey2.

### expert

be popularly acclaimed as an expert in something: cheag. craftsman, skillful, expert: saalap.

magician, expert: tamaarong.

explain

to explain: pathigfaan.

to explain, to relate, tell a story: weeliy.

explosion

to make an explosion: chub.

explosive: doonmaech.

to make an explosive, cracking sound:

to make an explosive, crackling sound: chub, chubchub<sub>1</sub>.

extinguish

to extinguish, put out, erase, cancel, wipe out, rub out, obliterate: thängthaeng, thaeng.

extinguished

extinguished, snuffed out, as a fire: maath,

extra

left over, left behind, extra: magëy.

eye

eye, front, point: miit<sub>1</sub>. his eye: laanmiit.

eyebrow

his eyebrows: wuthuungiin.

eyelashes: matharngean qowchean.

fabricate

to lie, fabricate: lifith2.

face

front of face: suur.

his face, its front: qawchean.

to face towards: saap.

to turn something towards, cause to face towards: saap naag.

facing

to sit facing a person: sabliy. to sit facing someone: sabal.

fade

to die down, fade, of a poor fire: mathmaath.

faithful

faithful, truthful, honest: yul'yuul'.

fall

to fall: muul<sub>1</sub>, qeew<sub>2</sub>. to fall accidentally: doel'. to fall, descend: qaaw<sub>1</sub>.

fall away

to fall away: thaey.

fall down

to cave in, collapse, fall down: puth. to fall down, bump against, hit against: pum.

to slip down, slide down, fall down: luul', luul'luul'.

fall in

likely to collapse, fall in, cave in: puthputh.

fall into

to fall into accidentally, slip into: thar,

fall over

to topple, fall over, lean: thig.

false

liar, false: fal'fal'l'ugun.

familiar to

familiar to, habitual, usual, customary:

familiar with

completely familiar with a subject: n'ag.

family

family, home, estate: tabnaew.

famine

famine, scarcity of food: quyngol.

famous

famous, popular: gilbugwaan. he's right, famous: soeroek'.

fan: qatruuf, ripöw, roepöw. to fan: qatarfiy, ripöy.

far away

far away, distant: maal'aaf, qureel, togreel.

far end

its small end, far end, e. g. of a branch: maetnguun.

farm

garden, farm: milaey'.
garden, taro patch, farm: toolmal.

fart

to fart: puuq.

fast: machreg, peay.
fast, rushed, hurried, quick: paapëy.

fast, speedy: supiidoo.

fat

fat, grease, oil: maam, mam. full, fat, chubby: sugsug.

father

fatherhood, the position of father:

his father: chiitamngiin. papa, father: paapaaq.

fatherhood

fatherhood, the position of father: mataam.

fathom

fathom measure: diriq. to measure in fathoms, to fathom, to sound: diriq naag.

fault

his faults: tharaan.

(when possessed) someone's faults, what's wrong with someone: thib.

favor

to love, to favor: t'ufeeg.

favorite

special favorite: t'uuf.

fear: daguw, digow. fear, fright: taamdaag.

fear, worry: marus. to be afraid, to fear: rus.

to worry about, fear, be afraid of, be apprehensive of: magareag.

fearful

scared, afraid, apprehensive, fearful: magar.

feast: muur.

feather: wul1.

February

the month of February: feeberwaerii, moethiiw.

feces: taer.

feces (slang): magöngaen.
rust, feces, guts, intestines, bilge (of a boat), filth, remains: t'aay.
soft feces: por.

feed

to feed, as a baby: darwoq. to feed, nurture, raise, children, animals, etc.: duruw'iy.

feel

to feel: thaem.

to feel the effect of: naanaang. to feel the pulse: thämthaem.

to feel, to touch, to grope: thaemiy. to think, feel: leam.

feeling

his feeling, opinion, mind: waen'. his mind, opinion, feeling: yaen'. relaxed feeling: gaer. thought, feeling: leam.

fell

to cut down, fell a tree: dumöw<sub>1</sub>, p'eag.

female

woman, female: bpiin, piin.

female genitals: dabpiin.

female in-law

female in-laws: weechmäg.

fence: yaroor.

yard, pen, fenced area, pig sty:

fern

staghorn fern: gamaq.
type of fern used for grass skirts: goob.
type of fern used for making garlands:
m'oeng.

type of fern used for making grass skirts: tilbug.

type of large tree fern: fal'tiir.

fern-like plant

type of fern-like plant: cheew2.

fetch

to take, carry, get, bring, fetch: feek.

few: boechquw.

a few, a couple: qiin.
few, little bit: buchquw.
little, few: lichliich, liich<sub>1</sub>.
the usual few, the regulars, those
people who are the hard core of
regulars: mathaath.
usual few: tamthaath.

fiber

short piece of raw hibiscus fiber: gumeer<sub>1</sub>, gumyir. string, fiber: thaaq<sub>1</sub>.

fibrous

fibrous, like an old stringbean: thaqthaaq.

fifth caste

slave, low caste, fifth caste: pimilngaey.

fifty: wugeem1, wugyim.

fifty-cent piece: maag.

fight

to fight: chaam.

to fight someone: chaam naag.

to provoke a fight with menacing faces and actions: gaath<sub>1</sub>.

file

file (the tool): faayal.

filefish

type of fish, filefish: doomaal. type of fish, scrawled filefish: bachbaach, yabachbach<sub>1</sub>.

fill

to fill: suguy.
to fill, to cause to overflow, to swamp:
mak' naag.

filth

rust, feces, guts, intestines, bilge (of a boat), filth, remains: t'aay.

filthy

to touch something filthy: koeth.

fin

its dorsal fin: thaloon.

find

to find or meet by accident: suk!

to find, discover: pirqeg.

to find, discover by accident, come upon: pat. to find, discover, as by accident, pick

up: feen, feenfeen, feeng, feengfeeng.

fine

payment in money or fine, penalty crime in yapese tradition, usually done by representative: bayuul. to pay penalty or fine for a crime, by Yapese tradition, usually done on one's behalf by a representative:

finger

finger or toe when used as a classifier for paaq, qaay: bugul. his finger: bugul ii paaq. little finger: yuurchul.

finger-wrestle

bayuuliy.

to finger-wrestle: leap.

fingernail

fingernail, toenail: k'uyung. his fingernail, his toenail: t'iynguun.

finished

finished, completed, done: m'aay, muuq.

to be finished, ended, done, all gone: mus.

fire: nifiy.

fire lighter, means or act of lighting a fire: maqaab<sub>2</sub>, maqaaf<sub>2</sub>.

fire making tools: liyög.

firefly

lightning bug, firefly: goergoer.

fireplace

fireplace, hearth, cookhouse: p'eenfiy.

firewood: gaen.

firewood, rotten wood: l'uud.

firm

certain, firm, sure, fixed: muduugil. determined, ascertained, set, steady, firm, definite: duugil.

settled, decided, firm, definite, confirmed, determined: tiriggil.

to support, establish, fix, determine, set, steady, make firm, make certain, ascertain, make definite: duugliy.

first

first, ahead, in front of, before: m'oon, soomm'oon.

first, front: toomm'oon.

first haircut

child's first haircut: pugoochug, puwoochug, puwuuchug.

fish

a catch of fish: k'oon. box-fish: kaahool<sub>2</sub>.

fish (baby talk): guuq.
fish, including e. g. turtles, whales,
porpoises: niig.

flying fish: goeg.

hound needlefish: buuqaath<sub>1</sub>.
method of fishing, to drive fish under
the reef with stones: magaeng.

porcupine fish: t'uuy<sub>1</sub>.
puffer fish: bunoon.

rabbit fish: guumiy.

raw fish, sashimi: saasmiq.

salt-water eel, type of fish: lawoth,

shark, type of fish: qayong. squirrel fish: k'oneamaeriilaeng.

to bottom-fish, to fish with drop-line:

to fish: fitaeq.

to fish by encircling a school of fish with a net: yaraaw.

to fish by torch: magael, magael'.

to fish with coconut leaves as bait: ruwol<sub>1</sub>.

to fish with hook and line: l'eag.

to fish with straight line, to angle: lum'eag.

type of black surgeon fish: bilaew<sub>2</sub>, ngaraar.

type of brown parrot fish: mälngoed. type of eel with white stripes, type of fish: fiyaeth<sub>2</sub>.

type of eel, Myrichthys colubrinus, type of fish: liiliibooch.

type of eel, type of fish: f'aang<sub>1</sub>.

type of fish: baat'<sub>2</sub>, bichal, choey<sub>3</sub>,
daak', dak', dayit, faakl'uud<sub>2</sub>,
galaed<sub>2</sub>, galuuf<sub>2</sub>, garngaab<sub>1</sub>,
guuguw<sub>2</sub>, k'eethäm<sub>2</sub>, kargoy<sub>2</sub>, laab,
mälchäth, mbing, muunguung,
ngoet, qaath<sub>2</sub>, qachwoq, qarcheaq<sub>2</sub>,
qët', qeer<sub>1</sub>, qeetuun, quchwäq, qutun,
rawaal, sagup, sogup, toqor<sub>2</sub>, wul',
yich<sub>2</sub>.

type of fish which lives in muddy

places: dabuung, type of fish, Achilles tang: walool.

type of fish, archer fish: qathaang. type of fish, big mullet: tangir.

type of fish, big wrasse: numeam.

type of fish, catfish: gabchag. type of fish, cigar wrasse: yib<sub>3</sub>.

type of fish, clown wrasse: kareaw.

type of fish, convict tang: damaen.

type of fish, damsel fish: tooluul<sub>2</sub>. type of fish, devilfish: ngaryaq,

ngaryoq. type of fish, dolphinfish: dabaar<sub>2</sub>,

dabeer.

type of fish, filefish: doomaal. fish chaser type of fish, fresh water eel: gafiy. fish chaser made from coconut leaves: type of fish, goat fish: manguch, soong. gapiisyoor, ruwäl. type of fish, halfbeak needlefish: fish platform: roerow. nguchuuth. fish trap: yanup. type of fish, large barracuda: maal'1. bamboo fish trap: saagël. type of fish, large grouper: k'uw1. stone fish trap: gëch. type of fish, large skipjack: m'uul. fish trap entrance: maay, meay, type of fish, large trigger -fish: nguuf. fishbait: waal. type of fish, large trunk fish: wöl<sub>1</sub>. type of fish, mackerel: pathuuy. fisherman: taafitaeq. type of fish, mempachi: nguun<sub>2</sub>. fishhook: laam1. type of fish, mud skipper: qapraatuul. fishing: fitaeq. type of fish, needlefish: buuy, suup. to eat fish while fishing (slang): type of fish, pipefish: lik'lik'iigabuuy. magöngaen. type of fish, porgy: gädgäd, nguruuq. to go torch fishing: gälgael. type of fish, rabbit fish: daruuy, type of fishing: qathing. garmiy. fishing lure: paach. type of fish, red snapper: gadaaw. fishing pole type of fish, sailfin tang: lagiy. fishing pole, fishing rod: baaw. type of fish, scrawled filefish: fishing rod bachbaach, yabachbach<sub>1</sub>. fishing pole, fishing rod: baaw. type of fish, skipjack: fiif, fishing-spear: piiskae, piiskaeng. ngolngolëy, ngool. type of fish, small barracuda: thorow. fist: tuug. type of fish, small grouper: sabaak'uw, fit samaak'uw. to fit into, underneath: ying. type of fish, small mullet: gachaareer. to fit, suit, be suitable or fitting: k'ad. type of fish, snapper: dagarwoch. to fit, to place, to join something to something: qayliy. type of fish, sole, flatfish: paer2. type of fish, squirrel fish: lik'eathow. fit together to tie, to join, to fit together: m'aag1. type of fish, stingray: rawul, roel. type of fish, stonefish: nöw. type of fish, swordfish: thoglaar. to fit, suit, be suitable or fitting: k'ad. type of fish, trigger fish: wuuq2. five: laal1. type of fish, turkey fish: laar. five cent coin type of fish, type of pink parrot fish: nickel, five cent coin: koebreq ni laal. nguyweg. fix type of fish, type of snapper: yooch. to determine, make definite, certain, type of fish, type of tang: langad2. to fix, to decide, ascertain: turguy. type of fish, unicorn fish: qirngal, to fix: n'ënigin. gumeech, quum. to fix, make: foelöp. type of fish, white-finned tuna: yasul. to fix, mend, repair: fal'egin, fal'eag. type of fish, wrasse: mariib. to make, do, fix: ngoongliy. type of fish, yellow-fin tuna: taguw. to make, fix: foelpiy. to support, establish, fix, determine, type of fresh water eel, type of fish: set, steady, make firm, make certain, mangarngear. ascertain, make definite: duugliy. type of fresh water fish: lumluum. type of large parrot-fish: gamäygul1. fixed certain, established, fixed: duugil. type of moray eel, type of fish: certain, firm, sure, fixed: muduugil. manuun'. certain, sure, definite, fixed, type of orange striped trigger fish: moelngith. determined: mutrug. type of parrot-fish: galunglung2. flag: falaak. type of silvery fish: qachthul. flame: daramram. type of small unicorn fish: paethyoeth. flare up type of small, silvery fish: mälmeq.

type of unicorn fish: maath3.

to flare up: gubul.

flashlight: deengkii.

flat: parasras, tagpaas.

classifier for flat objects: rabaaq.

flatfish

type of fish, sole, flatfish: paer2.

flatten

to flatten: parasrasëy.

flavor

its taste, flavor: lamean1.

fleet: saay.

fleet, as of ships: chagiy.

flesh

flesh, meat: qufin.

flex

to flex the knees and do knee-bends: meech, meechmeech.

flexible: boorboor, moermoer, moormoor.

flick

to flick with the finger: maethin, paethin, paethinaeng.

flint: pachëq.

flip up

to flip up, spring up, bounce up: pogthaal.

float

float, as on a net: gapees.
glass net float: quuy.
to float: pees, peespees.
to float, to drift on water: maen'1.

floor: faraf.

step, grade, level, story or floor of a building: thael2.

floor divider beam

medial floor divider beam in house:

flour: merikeengkoo. bread, flour: faloowaa.

flow

stream, flow: maluul'.
tide, flow of salt water: daay1.
to leak, drip, flow, run (as water)
continuously: luul'luul'.
to leak, drip, flow, run (of water): luul'.

flower: falooras.

flower of a type of plant: qaed<sub>2</sub>. flower, blossom: mak'uuf. pandanus flower: fael'<sub>2</sub>. type of flower: buluumen. type of flowering tree: balaaw. type of plant with red flowers: gächyöw.

flower stamen

breadfruit flower stamen: faaq2 faaw'.

flowering tree

type of flowering tree: saakuuraa.

flowers

coconut flowers: buung. pepper leaf flowers: soer.

flute: ngael1.

fly

dragonfly: qasaangoel, qasngool. fly (insect): laal<sub>2</sub>. lightning bug, firefly: goergoer. to fly: changëg.

fly around

to fly around: chaachngeg1.

fly's egg: fael'<sub>3</sub>. flying fish: goeg.

flying insect

flying insects: chaachngëg2.

foam: wuth1.

foaming: wuthwuth.

foggy

hazy, blurred, foggy, smoky: tagathqaath.

follow

to follow: laay<sub>3</sub>, leak.
to follow a road: weeliy.
to follow, accompany, go with: qun.

food: ggaan.

clan totem, taboo food of clan: nik.
food as provisions for a journey: paaw.
food pounded and made into a ball:
choelgöy, choolgooy.

his food: gaan.

imperishable food, everlasting food, magical food given by Yalfath which never runs out: ngirngir, ngirngir, ngirngir.

leftover food on next day: gumith.
mixture of food made with hands:
doomaar.

mixture of something, as food: chamcham.

raw vegetables or other food: k'aak'ling.

to prepare food by mixing different kinds together: chamchamiy, chimchimiy.

used in general of preparing food for cooking: choew, choeweeg2, choey1.

food plant

vegetables, food plants: wäldug.

food wrapper

taro leaf plate, taro leaf food wrapper: qiim.

fool

to fool or trick someone: baen.

to fool someone: fael'1.

to lie to someone, fool someone, trick someone: baen naag.

to lie, trick, mislead, fool, deceive: sabanbaen.

to make fun of, fool, joke with: gosgoos

fool around

to kid around, fool around: galasuw. to play, fool around: faafeal.

crazy, silly, foolish: meechyaang.

foot

foot of the bed: tagay. foot, as a measurement: fiit. gaff step, mast step, foot of mast: gusgus.

hand, foot: rifrif. his leg, foot: qaay. place for gaff-step, foot of mast:

sole of the foot: maqut<sub>2</sub>.

foot hold

rope foot hold tied on a tree: taas.

for, of, from, at: ko.

forbidden

holy, sacrosanct, untouchable, forbidden: mathangeeluwol.

hard, strong, forceful, stiff: qël, gëlgël.

forehead

his forehead: peerig.

foreign language

to speak a foreign language: gaes.

foreigner: waasool.

foreskin

have the foreskin pulled back, or circumcised, of the penis: gooth', guth'.

forest

bush, forest: gargear<sub>1</sub>.

forest, jungle, bush, wood, valley: lawaay.

forest, wood: maapaan.

forever: gubineechubog.

forget

to forget: pagtaliin.

forgiveness

to humble oneself, to ask for pardon, forgiveness: weeniig.

fork

fork of a tree, crotch of a tree: parcheew.

fork, fork-lift: fook.

fork-lift

fork, fork-lift: fook.

picture of, form of, appearance of, image of, soul of, spirit of: yaqan.

love affair, secret dating, adultery, fornication: qiling.

fortunate

fortunate, lucky: falaagaab, flaagaab.

luck, fortune: wagath.

fortune line

fortune lines on palm of hand: wool1.

forward

front, chest, forward part: p'eem'oon.

foul-smelling

rotten, evil-smelling, foul-smelling, bad, of food: meal.

foundation

its base, foundation, beginning: boelngiin.

its base, origin, beginning, foundation: talbulean.

its beginning, its end, its base, foundation: taboelngin.

four: qanngeeg.

post supporting wall, stud, door frame: thiig.

free

free to go, unoccupied temporarily: deal, teal.

fresh

fresh, of vegetables: galunglung1.

fresh water eel

type of fish, fresh water eel: gafiy. type of fresh water eel, type of fish: mangarngear.

fresh water fish

type of fresh water fish: lumluum.

fresh water shrimp

small fresh water shrimp: ban'ag.

Friday: biyärnees, biyärniis, biyaernees, biyaerniis, faraaydeey.

brother, sister, sibling, friend: walaag. friend, companion, playmate: fagear, fayil, tafaafeal. term of address to a close friend: toq.

frigate bird

type of black frigate bird: maloob.

fear, fright: taamdaag.

fringe, as of grass skirt, beard, etc.: matharthar.

its fringe, as of a grass skirt, a beard, etc.: matharngean.

frog

toad, frog: kaeyruu.

from

at, from, in: u. for, of, from, at: ko.

front

eye, front, point: miit<sub>1</sub>.
first, front: toomm'oon.
front of a person: n'aan.
front of face: suur.
front of house: suur, toqor<sub>1</sub>.
front, chest, forward part: p'eem'oon.
his face, its front: qawchean.
the front: m'oon, soomm'oon.

front of

first, ahead, in front of, before: m'oon, soomm'oon.

in front of: pëgawchean.

front porch: gaathiith.

front porch, verandah: p'eegaathiith.

frozen

stiff, frozen: magear.

fruit

classifier for betel nuts and certain fruits, also for lines: bael'.

classifier for betel nuts and certain fruits, also for lines, strings, etc.: uael'.

its fruit, seed: qamngiin, waqamngiin. pandanus fruit: ngiir.

to bear fruit, to blossom, to bloom: k'uuf.

type of fruit: kumiim, qathib3. type of tree with edible fruit: qabiich2, qabyuch, qamchuuy.

fruit bat: maegl'aew.

fruit tree

type of fruit tree, durian: roowael.

fruiting season

fruiting season, when most trees have fruit: galwog.

fry

to fry: mismis, mismis naag.

full: sug.

full, fat, chubby: sugsug. full, sated, satiated: fas, pad, path. full, swamped, sinking: mak'

full moon: ngaqon1.

fun

to make fun of, fool, joke with: gosgoos naag.

function

its work, function, nature: gasgason.

funeral: gum'eeyaeg.

fungus

certain types of fungus: l'aaw. mold, fungus: bilaew1, bilaey.

funny

funny, laughable: mak'aak'aer.

future: raa.

definite future: baey2.

future negative: daab1.

gaff step

gaff step, mast step, foot of mast: gusgus.

gaff-step

place for gaff-step, foot of mast: tagusgus.

gag

to retch, gag: ngarog. gall bladder: qathib<sub>1</sub>. gallon bottle: niisoe.

game

a game: doomaa1.

a game, joke, playing: gosgoos.

ball game: baat'1.

game played by mother with child: tooluub.

marbles, the game of marbles: taamaa. string game, cat's-cradle: gaagëy2, tagaagëy.

type of game: kabila.

garbage

garbage, trash, rubbish: dow.

garbage dump

garbage heap, garbage dump, compost heap: dooq, luqor, toelqor.

garbage heap

garbage heap, garbage dump, compost heap: dooq, luqor, toelqor.

garden

garden, farm: milaey'.
garden, taro patch, farm: toolmal.

garland

chaplet, coronet, garland of flowers on head: taqälyaew, teqelyaew.

gasoline: gaas, geas, peensiin.

gasp

to sob, gasp for breath: qachfanfaan.

gate

gate, entrance to house: gaaroog.

Japanese ornamental gate or archway:

moong.

gather

to gather, meet, haul, collect: gachwor.
to pick coconuts, gather coconuts,
harvest coconuts: fila.

to pick, gather, harvest, as coconuts: fool<sub>2</sub>.

gather together

to collect, gather together: kunuuy.

gathering

gathering, group, assembly, collection: moekun, muukun.

gathering, meeting, collection: gachwor.

meeting, gathering, assembly, group, collection: chowor, möqlung, muqlung.

pile, stack, group, collection, gathering, assembly: qulung.

gecko

type of lizard, gecko: qadburruq1.

generation

generation (of ages): wanguuy. generation, age: yangar.

generous

extremely generous, kind, gracious, polite: gaagool. generous, of good character: gool<sub>3</sub>.

genital

children's talk for genitals: bagow.

genital mound

her genital mound: chubuun.

genital tattoo

genital tattooing on a woman: waliig.

genitals

baby talk for genitals: l'iil. child's word for genitals: tiitaey. children's talk for male genitals: bachngöl.

female genitals: dabpiin.

gentle

meek, gentle, law-abiding, obedient: moediing.

germ

germ, bug, insect: ngunnguun.

German: chiyaemen.

Germany: chiyaemen.

gesture

to make a certain type of gesture: gaach<sub>2</sub>.

type of gesture: geech.

get

to take, carry, get, bring, fetch: feek.

get involved

to get involved: l'eag.

get married

to get married, to marry in church: m'agpaaq.

get out of

to leave, go out from, divorce, remove out of, get out of (when used with u or roo-): chuw<sub>1</sub>.

get started

to get started, start to go, get up and go: deeg.

get up

to get started, start to go, get up and go: deeg.

to wake up, awake, arise, get up: qod, qodqod.

get well

to recuperate, recover, get well from sickness: gool<sub>1</sub>.

ghost

ghost of a woman who died in childbirth. She is said to return to nourish her child: buluungwol. image, ghost, spirit: yäqäl. name of a certain ghost or demon: luulmaew<sub>2</sub>.

giant clam

giant clam, *Tridacna*: kiim. type of clam, giant clam, *Tridacna*: faasuw.

gift: taawqath, turug.

gigantic

huge, gigantic, big, large: gaagang'.

gills

its gills: mulnguun.

ginger

type of edible ginger: kaerii.
type of ginger: maahoonii.
type of white ginger: kookooriis.
type of wild ginger: chifiif.

girl

girl, woman of child-bearing age: rugood. term of address used to a girl: tin. young girl before puberty: buulyäl.

girlfriend

girlfriend (slang): bees.

give

to give, push, shove: piiq.

gizzard

gizzard or crop of a bird: buqöy<sub>2</sub>. gizzard, crop (of bird), craw: qächbaey, qëchbaey.

glands

swollen lymph glands: mangang'.

glass

drinking-glass: kalaas. glass, bottle: maeloer, meeloer. glass, mirror: theerek.

to shatter, crack, as glass: pil. glass net float: quuy.

glasses, spectacles, goggles: tilgiy.

glib cheat, glib: saasaalap. glimpse glimpse of something: palpalean. world, Earth, globe: faeyleng. glory: mälup'lup'. glottal stop: yakoq. glow of light as of sun at dawn, of moonrise, or as of a town below the horizon: bureq. pre-dawn twilight, glow in the sky: gawocha. to shine, glow, be light: gälgael, gael. glue, paste: laayam, noorii. to get stuck or glued together: chaagil, cheegil. glutton be greedy, be a glutton: madbuul. gnat, type of insect: ligling. go suddenly to get up and go, as if one had just remembered something one had to do: chigar. to go, walk: yaen. go against the wind to go against the wind: yeaftel. go around to walk around, go around: yaenyaen. go back and forth to go back and forth: suulsuul. go between to go between, go through, as a fish through weed: rich. go out from to leave, go out from, divorce, remove out of, get out of (when used with u or roo-): chuwi. go through to go between, go through, as a fish through weed: rich. go together to go together, as friends: pach3. to go up, uphill, ascend, go up a slope: farthog. go with to follow, accompany, go with: qun. goat: kaaming. goat fish

type of fish, goat fish: manguch, soong.

a god, the most important spirit: ruwägthoel. chief god: yälfaath. God: goot. goggles glasses, spectacles, goggles: tilgiy. gold: gool2. gonorrhoea: toomaal2. good good, well: feal', maenigiil. somewhat good: safal'feal'. good character generous, of good character: gool3. good enough: bung. good time to have a good time: baeynaeg2. goose-bump goose-bumps, pimples: t'iit'iy, t'uuy1. government: qaamman. the government, administration: qaam. governor: gaabarnar, gabnaedoer. grab "Go to it!", said to a group of people to permit them to start grabbing things from a pile set in front of them: gachbuuths. to snatch or grab something: laeg. extremely generous, kind, gracious, polite: gaagool. grade level, grade, stage: yaan1. stage, level, grade in grading things: doodow. step, grade, level, story or floor of a building: thael2. grandfather: tuutuw1. great-grandfather: dangtuw. grandmother: tiitaew. great-grandmother: dangtaaw. term of address for grandmother: tiit. grandson his grandson: tawun, tuungiin. grapple to grapple chest-to-chest in wrestling: poethoeth. grasp to hold, catch, grasp, seize, take: koel. grass bush, underbrush, brush, grass, weeds: lawn grass: k'aer. type of grass: baeyil, gaagëch,

god

gaetuw<sub>2</sub>, puuypuuy.

grass skirt: dafoog, qoeng. its upper stage, of a grass skirt: tarchagean. old grass skirt for working in: mangael'. tuft in front of a grass skirt or men's hibiscus fiber clothing: choelig. grass skirts old grass skirts: booch<sub>2</sub>, boowoch<sub>2</sub>. grasshopper: samn'ing. grater copra grating stool, grater: wathngeg. copra-scraper or -grater: goey1. a grave: malaang1. gravel coral gravel: päreew. gravel, pebbles: mak'yung, wayaang. gray, of hair: maat. the color gray: qawatwaat1. gray color gray colored, of hair: magunnaq, mannaq. to bump against lightly, graze: biit', to repeatedly bump against, touch or graze: bit'biit'. grease fat, grease, oil: maam, mam. grease, oil for cooking: giriis. lubricating oil or grease: feet. great-grandfather: dangtuw. great-grandmother: dangtaaw. greed feeling of greed: nifiy. greedily desire to greedily desire or covet: chogow to greedily desire, as food: dagol naag. greedy: chogow1, dagol, galip2. be greedy, be a glutton: madbuul. greedy for things: dogol. greedy person: galip<sub>2</sub>. green green (of fruit): galunglung1. not ripe yet, green (of fruit): yachaq. the color green: giriin. green betel nut leaf: gileebwög, leebwög, legebwög. green onion: neegii. grind to grind, like corn: bil, biliigg.

to grind, to crack, to smash: sibilbil, sibilbiliig. grit pieces of coral or grit remaining in lime: thaak. a moan, groan: gil'geel'. to moan, groan: gil'geel'. grope grope for something: chamniy. to feel, to touch, to grope: thaemiy. to grope for: chamaan. to grope in a hole: liilk'iy, lik'iy. ground dirt, soil, earth, ground: buut'. group gathering, group, assembly, collection: moekun, muukun. meeting, gathering, assembly, group, collection: chowor, möglung, muglung. pile, stack, group, collection, gathering, assembly: qulung. group together to pile, stack, group together, collect: quinguy. grouped together grouped together in a series: fächfäch. grouper type of fish, large grouper: k'uw1. type of fish, small grouper: sabaak'uw, samaak'uw. to grow: tuguul. to grow, of plants: tigiil, tugiil. grow old to grow old, be old, to mature, be adult: qilal. growth its sprout, new growth, on a tree: tamaal'ugun. guard: poos. to watch over, guard: damiteeg. watchman, guard: damiit, matnag. guava tree guava tree and its fruit: qaabaas. to read, recognize, guess: poey. guide to guide: paawoq, pawqiy. gum, sap from trees: guy2. gums: yiig2. blowgun: pathpath.

cannon, big gun: gapung. machine gun: masiinigibear. pistol, gun: piistoor.

gunpowder: kaayaak.

gunwales

gunwales of a boat or canoe: masap, roochol.

guts

rust, feces, guts, intestines, bilge (of a boat), filth, remains: t'aay.

guy rope

guy rope on mast: ruur1.

guy ropes

outrigger guy ropes: ngalap, yanglap.

habitual

familiar to, habitual, usual, customary: maacham.

present habitual: maa.

hair: piy1.

classifier for leaves, hair: gaaf<sub>1</sub>, pubic hair: buun'.

hair part: yaeg.

haircut

child's first haircut: pugoochug, puwoochug, puwuuchug, to give a haircut: puullug.

hairpin

pin, hairpin, safety pin: piing.

hairy thing

hairy things on young bamboo and sugar cane: yaan2, yeen.

half: läy, lëy.

side, half, team: rabaaq.

half brother

half brother, half sister: tugruw.

half raw

underdone, inadequately cooked, half raw: maraarak2.

half sister

half brother, half sister: tugruw.

half-brother

half-brother, half-sister, of two people with the same father but different mothers: mitigruuw.

half-dollar: maag.

half-gallon bottle

type of half-gallon bottle: qisoebiing, qusuubiing.

half-sister

half-brother, half-sister, of two people with the same father but different mothers: mitigruuw.

halfbeak needlefish

type of fish, halfbeak needlefish: nguchuuth.

hammer: qaamaa.

pounder, hammer, pestle: maaq<sub>1</sub>. to hammer with the hand: moorug.

hand

hand of bananas: yaan<sub>1</sub>. hand, foot: rifrif. his hand, his arm: paaq.

handbag

handbag, purse: kaabaang.

handcuffs: cheen1.

handiwork

his handiwork, his achievement: gösön.

handle

adze handle: moel. basket-handle: gumeer<sub>2</sub>.

handsome: piichoeqaey.

hang

to hang on a hook: tining.

hang up

to hang up: theeq, theey', theqtheey'.

hanging

hanging, dangling: gafgaaf.

hanging basket

hanging basket on the wall: tangrig.

happen

to cause something bad or misfortunate to happen or occur: bucheeg.

to do, happen (interrogative): diq, diqin, diqiy.

to happen: qaaw1, taaw.

to happen (interrogative) to do, happen (interrogative): deq<sub>2</sub>, deq<sub>2</sub>.

to happen, as a hypothetical possibility: chey.

to happen, do: duum.

to happen, occur: buuch.

happen accidentally

to happen accidentally: kal, kol, makal<sub>1</sub>.

happy: falfalaen'.

harbor

harbor at Gagil: gafnuw, goofnuw, peelaek.

name of a certain harbor or passage in Yap: gabaech<sub>2</sub>.

harbor entrance

harbor entrance at Okau: nimpal.

harc

hard, difficult: moqmaaq, moqmaaw'. hard, strong, forceful, stiff: qël, qëlqël.

to make hard, difficult: moqmaaw' naag.

hardtack

biscuit, cracker, hardtack: bireel.

hardworking

wealthy, hardworking, brave: madangdaang.

harvest

to harvest: tagbëy.

to harvest fruit, pick fruit: duum'2. to pick coconuts, gather coconuts, harvest coconuts: fil2.

to pick, gather, harvest, as coconuts: fool<sub>2</sub>.

hat

coconut leaf hat: tugutleeb.
hat, cap: pörpör, poerpoer, purpur,
görwaech, qurwaech.

hatch

to hatch, become, change into, to change: ngael'.

hate

he dislikes, he hates: dabuun. to hate, be sick and tired of someone: fanaaniikaey.

haul

to gather, meet, haul, collect: gachwor. to haul, collect, carry: gachowriy.

have

to have: baaq, baey1.

have to

must, have to: thängär.

hazy

hazy, blurred, foggy, smoky: tagathqaath.

he

he, she: qiir. he, she, it: i.

head: chug<sub>2</sub> lalug, llug, loelug. pillow, head of bed: teeyeey'.

headache: qalngeang.

headed

to be headed, pointed, directed: sor.

headquarter: toochuuch.

hear

to hear: rungqag.

heart: gum'iirchaq. coconut palm heart: luk'aneeniiw.

its heart, center, as of a tree: maelk'aan, moelk'aan.

heart of

heart of a plant: luk'aan.

hearth

fireplace, hearth, cookhouse: p'eenfiy.

heat: gaweal.

heat of cooked food: chogow<sub>2</sub>. heat, as from a fire: madoedaew<sub>1</sub>. heat up

to heat up something: gawealiy.

Heaven

paradise, Heaven, sky: tharmiy.

heavy: toomaal1.

hedge

type of plant used in hedges: yabung.

height

its height, its length: n'umngiin.

held back

to be restrained, held back: tuntun.

heliotrope

type of tree, beach heliotrope: cheen,

hell: qiinfiyaernoo.

helr

to help: qaaqayweeg, qayuw, qayweeg.

hen: galaabal.

here: qaraay<sub>1</sub>, qiraaraay, qiraey. hither, here, this way: iyib.

hermit crab: l'iil.

hero

hero, popular person: daay3.

heron

type of bird, heron: k'aaw<sub>1</sub>, k'ow<sub>1</sub>. type of bird, white heron: buuneeney.

hibiscus bark

loincloth or any sort of cloth made from hibiscus bark: gaal'1.

hibiscus fiber

short piece of raw hibiscus fiber: gumeer, gumyir.

hibiscus fiber loincloth

man's clothing, hibiscus fiber loincloth: kafor.

hibiscus tree: gaal'1.

hiccup

to hiccup: mäthoer, mathow.

hidden

invisible, out of sight due to having been hidden: baliing2.

hide: biyach.

to hide something by covering it:

to hide something in: chuupuy.

to hide, conceal: mith, mithaeg.

to hide, steal: lingeeg.

to hide, to duck: pach1, pachpach1.

high: toelaeng.

High Commissioner: haeykaam.

high caste: piiluung, quluun.
one of the two high castes: bulcheq2.

high tide

to be high tide: yiluq, yuluq.

highest eating rank: taalaang2.

hill

hill with low grass: tayid1, tead, teed. hill, mountain: birey, burey.

hillside

hillside, slope, savannah: falaang.

hip

his hips, his buttocks: chigyean.

history

history or story about past events told to illustrate a moral or spiritual truth or truism: *chep*.

to tell history to children: gapiinam.

hit

to be hit, struck: kun.

to club, hit with a club: guul.

to hit a target: keen.
to hit accidentally: tun.

to hit against, pound, beat a person up (slang): qän.

to hit gently: gaed1.

to hit repeatedly: gädgaed.

to hit, chop repeatedly: toetoey.

to hit, chop, strike, beat: toey. to hit, strike, as a target: kaen.

to strike, chop, hit with something:

m'aag<sub>3</sub>, maroothiy.

to throw, hit: saakl'eag.

to touch or hit gently: chiip', chip.

hit against

to fall down, bump against, hit against: pum.

hither

hither, here, this way: iyib.

hold

a type of arm hold: weel3.

to hold or cuddle in arms or on lap, as a baby: dibey.

to hold, catch, grasp, seize, take: koel.

holder

pot cover holder, made from sheath of coconut tree: malogchif, miliichif.

hole: kur, makur.

deep hole inside of reef: maak'eef. hole for something to pass through or come out of: faran.

hole through something: maguf. hole, place, position: loew.

reef hole, underwater cave: ruuq<sub>1</sub>.
to pierce through, make a hole in:
kuruuf.

used as a classifier, a hole for taro or yam: liiw.

holes

full of holes: kurkur.

holiday

celebration, holiday, Sunday, week:

rest, vacation, holiday: tooffaan. vacation, holiday, rest: yaasmiiq.

hollow tree: qabruwooq.

holy: machmaach.

holy, sacred: thoothup.

holy, sacrosanct, untouchable, forbidden: mathangeeluwol. noble, holy in sense of pure: quruun.

pure, holy: biriir.

home

family, home, estate: tabnaew. his place, his home: tafean.

homeless

beggar, homeless person: maleethaey.

homesickness: taawreeng.

honest

faithful, truthful, honest: yul'yuul'.

honor

to worship, honor, respect, admire: liyoer.

hook

fishhook: laam<sub>1</sub>. to hook: l'eag, l'eeg.

hooky

to play hooky, be lazy: luul', luul'luul'.

hope: qathap.

hope for

to hope for: qathpeag.

hopscotch: maarutobii.

horn

horn of an animal: gaagëy<sub>1</sub>.
horn, trumpet, siren: yabul.
spine, horn, whale's teeth: gaaw<sub>1</sub>.

horse: goos.

hospital: gaspiitaal.

hostile

hostile, as an enemy, inimical: toggor.

hot

to itch, be hot, like pepper: mak'adk'aad.

hound needlefish: buuqaath1.

hour: qaawaa.

house

back of a house: paqeanaqun, pëqnaqun.

front of house: suur.

house, building, shelter: naqun. men's house: faeluw, l'aay<sub>2</sub>. menstrual house, women's house:

dapael.

rest house on a hilltop: koeyeeng. village public house: p'eebaey.

house beam: yoew.

house pillar

one of the house pillars: taaquum.

house pillars

the main house pillars: bulcheq.

desi.

to hover: gapoopow.

how is ...? What if ...? Why not?: bidgiy, boedgiy.

how many

how many?: qiin.

however, but: maachnea.

huge, big, large: gang'.

huge, gigantic, big, large: gaagang'.

to buzz, hum: nguul.

people, humans: giidiiq, girdiiq.

humble

to humble oneself: siroeq.

to humble oneself, to ask for pardon,

forgiveness: weening.

hundred: mirqay, raqay. hunger: biliig, mak'iy.

hungry: k'iy2.

hurried

fast, rushed, hurried, quick: paapëy. to hurry, be hurried, rushed, pressed:

gaduuduw.

hurry

to hurry: guur2, guurguur.

to hurry, be hurried, rushed, pressed: gaduuduw.

to leave in a hurry: chigar.

to get hurt, wounded, be in danger: magadgad.

to hurt, cause pain: qubchiy.

to make poor, pitiful, hurt: gaafgow naag.

painful, hurting: muqbich.

husband: figir.

coconut husk: l'iing, lamach.

coconut husk from ripe coconuts:

container, vessel, husk, empty shell,

empty body: dagur.

part of a young coconut husk: taryen.

to husk coconuts: giiq.

to husk, as a coconut: mëg.

young coconut husk for chewing: maayı.

husk pounder

coconut husk pounder: maaqqaaw.

husking stick: gästhiw.

bench, stage, platform in a tree or above ground, copra-drying hut: faang1.

quonset hut: yanup.

hypercritical

hypercritical, judgmental: magogthaar.

hypodermic needle

shot, injection, hypodermic needle: chiyuusaa.

I, me: gaeg, geeg. I, we (exclusive): gu.

ice: qaeyis.

ice cream: qaeyiskuriim.

identify

to recognize, identify, read: pow1.

if, when: fägän, fagan.

if only: yugu.

ignite

to ignite, kindle, light a fire: k'eeg, qaab, qaaf, qabweeg, qafweeg. to light a fire by friction, ignite a fire by friction: fils.

ignore

to skip, leave out, ignore: siy.

sick, ill: liiliy1, m'aar.

illicit love: laenealabuuch.

his image: faen, foen. image, ghost, spirit: yäqäl. picture of, form of, appearance of, image of, soul of, spirit of: yaqan.

imbecile

moron, imbecile, mental deficient: liith3.

imitate

to imitate: filtharaan, maqafdael, qaafthiliin.

immature betel nut

immature coconut, immature betel nut: l'iy.

immature coconut

immature coconut, immature betel nut: l'iy.

imperishable food

imperishable food, everlasting food, magical food given by Yalfath which never runs out: ngirngir.

impertinent

impertinent in speech: tanqag.

impregnate

to impregnate: diyean naag.

impudent

playful, not serious, impudent, naughty: walew, walöw.

impurity

to be obscene, engage in sexual impurity: galong.

in

at, from, in: u.

in-laws

female in-laws: weechmäg.

inattentive: seath.

inceptive: nga1.

incest: k'uw2.

inch: qiinch.

inclusive

we (inclusive): da.

we (plural, inclusive): gadaed. we (two, inclusive): gadow.

increase

to increase, as in weather: qichngiy.

indicator

wind direction indicator: ngiith.

infected

infected, bad, poisonous, allergenic: gadaaw.

infection

something which causes an infection: chael<sub>1</sub>.

influence

his magical influence: machaan.

inhale

to suck by inhaling, inhale: filfil.

inimical

hostile, as an enemy, inimical: toqgor.

initiate

to create, initiate, begin, start: sunmeeg, sunmiy.

to initiate: qoeb2.

injection

shot, injection, hypodermic needle: chiyuusaa.

injure

to injure oneself accidentally: doel'.

insect

germ, bug, insect: ngunnguun. gnat, type of insect: ligliig. type of insect: molquchif. type of insect, earwig: malqochif. type of parasite, insect: garuuch.

insects

flying insects: chaachngëga.

insert

to insert repeatedly: chuuchuw<sub>2</sub>. to put between, to insert: richeeg, richuuy.

inside

inside, in the heart of, in the midst of: fadik', fithik'.

inside of: laan, laanggiin, lammun.

inspect

to inspect: qiileekaag.

instance

time a thing is done, instance: yaey.

instruction

to give instructions or directions: madil naag.

insult

to curse, swear, insult: yaabaq. to insult: qarëy.

intelligent

smart, intelligent: lalwaen', llowaen'. smart, intelligent, quick to learn: liichöw.

intercourse

to engage in sexual intercourse, to copulate: maay', meay'.

to have sexual intercourse: puun<sub>2</sub>, puunpuun.

to have sexual intercourse with: qid.

interfere

to interrupt, interfere: taftiy.

interrupt

to interrupt, interfere: taftiy.
to upset a process, to interrupt it:
ginaeng.

intersect

to meet, intersect: gaak1.

intestine: gil'iiggaan.

intestines

rust, feces, guts, intestines, bilge (of a boat), filth, remains: t'aay. stomach or intestines: cheew<sub>1</sub>.

intuition

conscience, intuition: nangaen'.

investigate

to ask questions, questioning someone, investigate: fithfiith. to investigate, observe, check: leekaeg.

invisible

invisible, out of sight due to having been hidden: baliing2.

invitation: diibach.

invitation to a feast in prepayment for help in working: gummiit. invitation to do a repeat performance of a dance: moowoch.

16540

invite to invite formally to a feast: diibach. to invite people to a meal with the expectation of them helping you with something later: sunöm. to invite very formally: thiibach. involved to get involved: l'eag. to get someone involved in something: l'oobchiy. iron steel, iron: waasëy. ironic ironic, sarcastic, mean: moening. island: doonguch1. an island in Ulithi: mogmog. an island in Yap, O'Keefe's Island: an island in stories said to have sunk near Rumung: siipin. an island north of Tarang: peakeal. an island off of Tablaw: ningoch. island in Ulithi: fayis. mangrove island: dooq2. name of an island off Tablaw: biy2. Peleliu, an island in Palau: piliilyöw. small island in Tomil Harbor: paakeal. small mangrove island: nguch. sonsorol island: songchol<sub>1</sub>. the island Jaluit in the Marshalls: seeluus. the island north of Map': rumung. the island north of Yap Island proper: maap'2. the island of Guam: guwaem<sub>1</sub>. the island of Kusaie: k'ethiiw<sub>2</sub>. the island of Saipan: saeypaan. the island of Yap: waqab. Ulithi Island: yulthiy. it he, she, it: i. person who itches for excitement: garik<sub>2</sub>. to itch, be hot, like pepper: mak'adk'aad. jack type of fish, large skipjack: m'uul. type of fish, skipjack: fiif, ngolngolëy, ngool. jail: tafich. jail, prison: kaalbuus. to put in jail: kaalbuus naag. jammed against

crushed, jammed against: muquuquy.

the month of January: jeenwaerii, maathqëg3. Japan: saapaan. Japan and the Orient: meerwael. the country of Japan, in stories: maerwael. his jaw: yadoodaan, yidoodaan. jealous envious, resentful, jealous: buchaen', gawaen'. jellyfish stinging coelenterates, jellyfish, man-ofwar: garik1. type of jellyfish: biibiy, gayoon. jerk to jerk, pull hard: maboog. to jerk, pull in one fast motion: fakl'uuy, fakuuy. to pull out hard or jerk out repeatedly: bögbugöyı. to pull, to jerk: saböqbuqöy. jerk out to pull out hard, jerk out something: bugöyı. Jesus Christ: Yeesus Kiriistuus, taabyuul. to wobble or jiggle, as fat: bötböt. job job, activity: märweel. ioin to add to, to join two things, to match up, to mix in: puthuy. to connect, join, continue, as lines: quluuliy. to fit, to place, to join something to something: qayliy. to tie, to join, to fit together: m'aag1. be connected to, joined together in series: peethpeeth. joined to stuck to, joined to, connected to: peeth. joining a joining, a tying: m'aag2. corner, joint, curve: tam'ing. joint, continuation: qulqul. a game, joke, playing: gosgoos. to joke, play: gosgoos. to make fun of, fool, joke with: gosgoos naag.

January

journey

journey, trip: chuur, mileekaeg.

judgmental

hypercritical, judgmental: maqogthaar.

juggle

to juggle: maechyoech, samchool, tiiloey'.

juggling

things used for juggling: maechyoech, tiiloey'.

juice: lagow, raang<sub>1</sub>.

juice, of betel nut or coconut: lingir.

water, juice: raen.

July

the month of July: juulaay, tafgiif1.

jump

to jump: qog, qog naag.

to jump up and down: qogqog, tiitiimqög.

jump up

jump up, as people in a panic: muguw.

jumprope: naawaa.

to play jumprope: naawaa.

June

the month of June: juun, wageagëy.

jungle

forest, jungle, bush, wood, valley: lawaay.

just right

to be just right, of betel nut: malaal'.

kanok

kapok, a type of tree, tree cotton:

keel: kiil.

keep

to keep, save, treasure something:

kerosene: kaarsiin.

key: kiiy.

kick: baelig.

to kick: faelig, faelig naag.

kid around

to kid around, fool around: galasuw.

kidney: qächbaey, qëchbaey.

kill

to kill: lita.

kind

extremely generous, kind, gracious, polite: gaagool.

kind of

kind of, type of, species of: miit2.

kindle

to ignite, kindle, light a fire: k'eeg, qaab2, qaaf2, qabweeg2, qafweeg2.

kindling wood: gaen.

king: kiing.

kiss: kiis.

to bite, kiss: k'aad, k'aed1.

to smell, sniff, kiss the hand (not with lips): faraay.

kitchen

cook house, kitchen: taqang.

kite: kargoy1.

knee: bug2.

knee-bend

to flex the knees and do knee-bends:

kneel

to kneel: ragbug, rogbug.

knife: gachiilyöw, yaer.

long knife, machete: sipöw. pocket knife: giltoefich.

knot

knots on a rope: leebug, liibug.

know

to know: naang.

Korea: chiyoeseeng.

Korean: chiyoeseeng.

ladder: taawoq.

ladle

scoop, ladle: l'iing.

lagoon

lagoon, shoreline: nguuy.

lake

lake, pond, pool: lipäth, lupäth.

lamp

lamp, torch: magael.

land

land, as opposed to sea: binaew<sub>1</sub>.
land, as opposed to sea, landward,
country, as opposed to in the village:

garow.

land, country, nation: naam.
piece of land in the midst of the
mangroves or with mangroves on it:
doogs.

this piece, as of land: gineey. world, Earth, native land: danoop.

land crab: galip1.

type of land crab: mangarngear.

land marker: tathiil.

land spirit: giniiniy.

a land spirit: maeriilaeng.

land-oriented activities

to engage in taboo land-oriented activities before fishing: galimlim.

landward

land, as opposed to sea, landward,

country, as opposed to in the village: garow.

language

language, speech, conversation, word:

to speak a foreign language: gaes.

big, large: gaaq, gaqgaaq. huge, big, large: gang'.

huge, gigantic, big, large: gaagang'.

larynx: chorgol.

behind, back, last: wuryäl. last, behind: toomur.

last night

last night, eve of today: foewngaen.

door latch: ngabchëy1.

late afternoon

late afternoon or early evening: ganaawrug.

later, soon: tagboech.

to laugh: minmin.

laughable

funny, laughable: mak'aak'aer.

to launch a canoe for the first time, to use a net or raft in the water for the first time: madaay.

laundry: seentaek.

laundry soap: seentaekseekkeen.

lavalava

lavalava or waistband made in Ulithi. These are worn by Yapese men as a waistband and by outer island women as a wrap-around skirt: baegiy, beagiy.

lavalava, wrap-around clothing: laablaab.

law, rule, commandment, regulation: matoochiyäl.

law-abiding

meek, gentle, law-abiding, obedient: moediing.

lawn grass: k'aer.

to lay something down: thikiy.

lay out

to lay out the ground for a house foundation: jimeeng, simeeng.

lazy: malmaal.

lazy or sloppy person: gamead2. to play hooky, be lazy: luul', luul'luul'.

coconut leaf: yuuw1. coconut leaf used for divination: bëy,

coconut leaf which is not yet open: buuth.

dried coconut leaf: quul1. dried, withered leaf: maroorëu.

green betel nut leaf: gileebwög. leebwög, legebwög.

its leaf (when possessed): yuuw1.

its leafy part, crown of a tree: raan'. its newly-sprouted leaf: qachfaathaan. nearly dry banana leaf: chäbcheb.

pepper leaf for chewing betel nut: gabuuy.

strip of coconut leaf for tying: qulöch.

leaf base

coconut leaf base: paalëy.

leaf flowers

pepper leaf flowers: soer.

leaf food wrapper

taro leaf plate, taro leaf food wrapper: qiim.

leaf leg ornament

coconut leaf leg ornament: paelug.

leaf necklace

coconut leaf necklace: lubuw.

leaf plate

taro leaf plate, taro leaf food wrapper: qiim.

to leak, drip, flow, run (as water) continuously: luul'luul'. to leak, drip, flow, run (of water): luul'.

lean

seat-back, something to lean against, back-rest: maegreeq, maegreey'. to topple, fall over, lean: thig.

lean against

to lean against: gireeq, gireey'.

to stoop, squat, set (of a hen), bend down, lean over: boorboor, moermoer, moormoor.

lean-to

lean-to roof: sipal, supal. temporary shelter with one side roof made of coconut leaves, lean-to: реециш.

leaned on

supported, leaned on: duugil.

leap year

leap year (or perhaps a set of four years terminating in a leap year): yaanaaduw.

learn

be one who learns from mistakes:

to be aware of, learn unexpectedly: naaqaab.

to learn, study, teach: fil1.

to study, learn: fool1.

leave

leave (as from army): liib<sub>2</sub>, to leave in a hurry: chigar.

to leave something, let go, quit: digey.

to leave, go out from, divorce, remove out of, get out of (when used with u or roo-): chuw<sub>1</sub>.

to leave, let, let alone, let go, permit, allow, drop, throw, loose, release: paag.

to start, to leave: poes.

leave out

to skip, leave out, ignore: siy.

leaves

bundle of leaves: chagar. classifier for leaves, hair: gaaf<sub>1</sub>. old banana leaves: booch<sub>2</sub>, boowoch<sub>2</sub>. old leaves on a branch: powaan.

leaving

to feel like leaving: poesaen!

lecher: lamean2.

lee

lee or downwind side of canoe, side away from outrigger: gaarwol.

lee side

leeward, lee side, downwind, outrigger side: gaag.

leeward

leeward, lee side, downwind, outrigger side: gaag.

to turn away from wind, turn to leeward, turn to outrigger side, turn downwind: gaag.

left behind

left over, left behind, extra: magëy.

left hand

left hand side: gilaey'.

left over

left over, left behind, extra: magey.

leftover food

leftover food on next day: gumith.

leg

his leg, foot: qaay.

leg ornament

coconut leaf leg ornament: paelug.

leg tattoo: thilbachaag.

legend

story meant for entertainment, legend:

legislature: leejisleeychar.

lemon

lemon, lime: märäch, marach, reemoeng.

lend

to lend: mälfith1.

length

its height, its length: n'umngiin.

leprosy: daraaw2.

less

weak, less: waer.

let

to leave something, let go, quit: digey. to leave, let, let alone, let go, permit, allow, drop, throw, loose, release: paag.

let alone

to leave, let, let alone, let go, permit, allow, drop, throw, loose, release: paag.

let go

to leave, let, let alone, let go, permit, allow, drop, throw, loose, release: paag.

lethargic

sloppy, lethargic person: nöw.

letter: baabyor.

letter of the alphabet: leetraa.

levee

levee, bank, as of a river: pëqchabag. man-made river bank or levee: chabag.

level

level, grade, stage: yaan1.

stage, level, grade in grading things: doodow.

step, grade, level, story or floor of a building: thael2.

lever: chuuma.

liar

liar, false: fal'fal'l'ugun.

lick

to lick: liil', liil'liil'.

lie

to lie: baen.

to lie to someone, fool someone, trick someone: baen naag.

to lie, fabricate: lifith2.

to lie, prevaricate: mälfith3.

to lie, trick, mislead, fool, deceive: sabanbaen.

lift

to lift out of the water (of the outrigger): yaang.

to lift something: chibiy.

to lift the foot, to step with the foot: yif.

to lift up: bigbigiy, bugbugiy.

glow of light as of sun at dawn, of moonrise, or as of a town below the horizon: bureq.

light (not heavy): baequud.

moonlight, color of moonlight: gubwol.

to be rather light in weight: sababaequud.

to ignite, kindle, light a fire: k'eeg, qaab2, qaaf2, qabweeg2, qafweeg2.

to light a fire by friction, ignite a fire by friction: fils.

to shine a light on: gael'1. to shine, be light: maat.

to shine, glow, be light: gälgael, gael. to use for a light or torch: gal'aay.

light brown color

light brown colored, light colored, white, of skin: miraeq.

light bulb: taamaa.

light colored

light brown colored, light colored, white, of skin: miraeq.

to lighten, to shine a light on: mateag.

lighter

cigarette lighter: laeytae.

fire lighter, means or act of lighting a fire: maqaab2, maqaaf2.

lightning: quluch.

lightning bug

lightning bug, firefly: goergoer.

like, as, as if, similar, suppose, pretend:

to like, love, want: qadaag. to like, love, want somewhat: qadqadaag, saqadqadaag.

to resemble, be the same as, like, similar to: boed, woed.

like that

like that (near you): yoodor. like that (over there): yoodrom.

like this: yoodrooy. to do like this: gagar.

plant, the spider lily: giyab.

lemon, lime: märäch, marach, reemoeng. the color white, lime: weach.

lime container

bamboo lime container: moor. betel nut lime container: magad. limp

limp, slack: qasrap. to limp, to tiptoe: gasrap, sarap.

out of shape, limping: wëqweaa.

a line: gof.

classifier for betel nuts and certain fruits, also for lines: bael'.

classifier for betel nuts and certain fruits, also for lines, strings, etc.: yael'.

line or string for carrying fish: yeeg. stick or line for stringing fish: yoofey. wire, line: seeng.

line up

to line up: k'aaf, k'af<sub>1</sub>.

to line up side by side, as of boats at a dock: gataat.

lines

fortune lines on palm of hand: wool1.

lips

his lips: dabp'iil'ugun.

lipstick: beenii.

liquor

liquor, whiskey: rarum, rrum.

to listen to, to pay attention to:

litter

trash or litter on ground: chabung.

little bit: boechquw. little, few: lichliich, liich1. more, some, a little: boech. small, little: qachiichiig, qachiig.

Little Dipper

the Little Dipper, a constellation: тадетдет.

little bit

few, little bit: buchquw.

little finger: yuurchul.

little one

this little one: chineey.

little thing

little things, small things: yoech.

to stay, sit, remain, live, settle down: paer1.

live coral: lugöch.

liver: qaed1.

living

alive, living: fas1.

living room

living room part of house: geethiith.

lizard

type of brown lizard: qathalwooq, qatilgög.

type of green lizard: qatraaw.

type of lizard, gecko: qadburruq<sub>1</sub>. type of lizard, monitor lizard:

galuuf1, galuuf1.

type of small, black lizard: qamqam.

load: gilaeb.

loan

debt, loan: mälfith1.

loathe

to loathe something: galong.

lobe

his ear lobe: taran'iiliin.

lobster: qaraangoey.

type of lobster, squilla: tuumeal.

located

to be located: baaq, baey1.

lock

locked, lock: look.

locked

locked, lock: look.

log

log which drifts in from the ocean:

loin cloth

single loin cloth as worn by an adult man: machiy.

loincloth: thuw1.

loincloth or any sort of cloth made from hibiscus bark: gaal'1.

man's clothing, hibiscus fiber loincloth:

kafor.

polite word for loincloth: baleal<sub>3</sub>, two or more loincloths worn by young men without gaal': gapalpal.

long

long, tall: n'uw1.

long ago

long ago, ancient: kaakroom.

look around

to look around: chaachngar, changar.

to look around for something: chaachngar naag.

to look around wonderingly: chabcheab.

look at

to look at: changar.

to stare at, look at: yaeliy.

look for: damiteeg.

look for something with hands: chamniy.

to look for: changar naag.

to look for something with hands:

to look for, search for: yit', yoet'.

to look for, search, seek: gaew, gaeweeg, gaey, gaeyiy, geay, magow.

loop

to tie a loop around: qupliy.

loose

loose, poorly woven, as a badly-made

basket: puufpuuf.

to come loose from shell: lof, looq. to leave, let, let alone, let go, permit,

allow, drop, throw, loose, release:

lose

to lose, as a game: luus. to throw away, to lose: n'aeg.

lost

lost, confused: l'ooboch. wild, undomesticated, lost: malbäch.

louse egg

louse egg, nit: thiil2.

love

illicit love: laenealabuuch. to like, love, want: qadaag. to like, love, want somewhat: qadqadaag, saqadqadaag.

to love, to favor: t'ufeeg.

love affair

love affair, secret dating, adultery, fornication: qiling.

love song

ancient love songs and chants: dafeal'.

low: toobuut'.

low place (socially): taqay. low, of rank, class, elevation: soobuut'.

low caste: f'aang<sub>2</sub>, fiyaeth<sub>3</sub>.

a low caste: lawoth<sub>2</sub>, looth<sub>2</sub>.
low caste, fifth caste, slave:

mälngeay. low caste, fourth caste: mälngaey ni

garow.

low caste, the lowest caste: mälngaey

slave, low caste, fifth caste: pimilngaey.

low tide: gey1.

lower

to lower, as a sail: pilig.

lubricating oil

lubricating oil or grease: feet.

luck

luck, fortune: wagath.

lucky

always lucky: yuuq1.

fortunate, lucky: falaaqaab, flaaqaab.

lumber

wood, lumber, timber: rean.

lung

lungs: warrum, worrum.

lure

fishing lure: paach.

lust

23

to lust after sexually: därngal, daawol.

lymph glands

swollen lymph glands: mangang'.

machete

long knife, machete: sipöw.

machine

engine, machine, motor: masiin.

machine gun: masiinigibear.

mackerel

type of fish, mackerel: pathuuy.

mad

angry, mad: damuumuw, puwaen',

qalaalaen', qallaen'.

to get mad, angry, ready to quarrel, to

bristle: thung.

magic: machmaach.

in magic, to put a spell on: piig<sub>1</sub>. repository of magic power: banood.

magic equipment: peqpiig.

magic spell

magic spell to prevent something from being touched: p'uul.

magical food

imperishable food, everlasting food, magical food given by Yalfath which never runs out: ngirngir.

magical influence

his magical influence: machaan.

magician

magician, expert: tamaarong.

magnetism: gaemiig2.

make

to act, behave, do, make: ngoongool.

to fix, make: foelöp.

to make, do, fix: ngoongliy.

to make, fix: foelpiy.

male: mogon.

man, male: pumoqon.

male bat: buur1.

mama

mama, mother: niinaeq.

man

man, male: pumoqon.

man-of-war

Portuguese man-of-war: biibiy. stinging coelenterates, jellyfish, man-of-

war: garik1.

man's clothing man's clothing, hibiscus fiber loincloth: kafor.

man's name

man's name, given to a boy child temporarily until a permanent name

is decided on: soegaaw.

man's name, the person who first brought *qanugumaang* money to Yap: *qanugumaang*<sub>1</sub>.

mango: maanggaa.

mangrove

type of mangrove: roek2, yaengach.

mangrove clam: chuungael.

mangrove crab: qamaang, qumaang.

type of mangrove crab: gabrugög.

mangrove island: dooq2.

small mangrove island: nguch.

mangrove tree: maliil.

type of mangrove tree: guwaed, qabruur, qafruur, rowey2, yamguur,

yiiy1

many how many?: qiin.

many, plentiful: buukum.

many, plenty: booqoor, piireq, yooqoor.

many, the (plural): pi.

marbles

marbles, the game of marbles: taamaa.

March

the month of March: fatiikan,

maarach.

marching dance: maas.

Mariana Islands

Mariana Islands, Chamorro: miryaenaes.

mark

birthmark: qaach.

its spoor, mark, trail: qabaan.

score, mark: teeng.

spoor, mark, track, trail: liiw.

marker

a marker: boon.

channel marker, pole to mark a

channel: dugör. land marker: tathiil.

sign, omen, marker: waal.

marker pole

marker pole in sea: kuuy.

market: maarket.

marriage: laaq.

a wedding, marriage: m'aag<sub>2</sub>.
marriage of a man to two sisters:
tugruw.

orry

to get married, to marry in church:

m'agpaaq. to marry: laaq, leaq.

to marry, get married: maabgol.

to marry, of a woman, take a husband: legngiy.

to take a woman as wife, marry a wife: figirngiy.

Marshall Islands: maarsal.

marvel

miracle, marvel: qangqaang1

mask

to fish with mask: theerek.

mass

Roman Catholic mass: miisae.

massage: chamgiy. to massage: chamaag.

mast: wulyaeng, wulyeeng.

mast step

gaff step, mast step, foot of mast: gusgus.

masturbate

to masturbate: siir, siirsiir, tiirtiir.

mat

mat to put food on: chiring.
sleeping mat: baer2, choob1.
sleeping mat made of coconut leaves:
k'ining, k'iniy.

type of coconut leaf mat: tapgow.

match

match (for fire): maesis.
to stack something with ends matched
up: gaed<sub>2</sub>.

match up

to add to, to join two things, to match up, to mix in: puthuy.

matching

correct, matching, true, straight, accurate: piluw.

maternal line

mother's side, maternal side, maternal line: nuunthuuth.

maternal side

mother's side, maternal side, maternal line: nuunthuuth.

mattress: futoong.

mature

ripe, mature: loel.

to grow old, be old, to mature, be adult: qilal.

mature bunch of coconuts

most mature bunch of coconuts:

"Budony.

mature person

adult, mature person: piglal.

May

the month of May: meey.

maybe

maybe, perhaps: sanaa.

me

I, me: gaeg, geeg.

meal: damunmuun.

to eat a meal: qabiich1.

mean: mugniin.

ironic, sarcastic, mean: moening. mean, stingy person: kaakaaw<sub>2</sub>. mean, stingy, wicked: kaan<sub>2</sub>.

meaning of

purpose of, meaning of, reason of: faan<sub>2</sub>.

measure

fathom measure: diriq.

to measure by spanning: daadeag. to measure by spanning between thumb and forefinger: deq naag.

to measure in fathoms, to fathom, to sound: dirig naag.

to measure something, survey something, as land: foeleeg.

to measure the length, measure land, survey: fil, fil,

to measure, survey, as land: fool3.

meat

flesh, meat: qufin.
meat (as food): thum'aeg.
ripe coconut meat: mareaw.
soft coconut meat: loebloeb, loerloer.
to have meat in a meal: th'aag.
young coconut meat: manaaw.

mediator

mediator, Jesus: maqaab1, maqaaf1.

medicine: falaay.

a variety with red bark is used as medicine: biid.

meek

meek, gentle, law-abiding, obedient: moediing.

meet

to find or meet by accident: suk!

to gather, meet, haul, collect: gachwor. to meet by appointment: madil naag.

to meet, intersect: gaak,

to reach, arrive at, meet: madaq.

to reach, meet, connect: tab.

to reach, meet, connect to: tabeag.

meeting

gathering, meeting, collection:

gachwor.

meeting, gathering, assembly, group, collection: chowor, möqlung, muqlung.

member of: choon.

memento: chaaw.

mempachi

type of fish, mempachi: nguun2.

men's house: faeluw, l'aay2.

to fix, mend, repair: fal'egin, fal'eag.

menstrual house

menstrual house, women's house: dapael.

menstruate

to descend, menstruate: luw. to menstruate: pael, tauido.

to meow, of a cat: ngeaw.

mercy

to have mercy: ngeaq.

mermaid

mermaid, sea nymph: dafnguch, madaay.

message: mälwol, milwol, mulwol.

to give a message to someone, to make an agreement, appointment or date with someone: madil.

to send someone on an errand, or with a message: l'oeg.

meteor

meteor (so-called because loelugean reeb ea piiluung ni kea yaen "it is the head of a past chief"): chug3. meteor, shooting star: qalbeengir, galbeyngir, galbiingir, galbiyngir.

its custom, method, way, tradition: yalean.

its way, road, method: rogon. way, custom, method, tradition: yool. way, road, path, method: kanaawoq.

Mexico: meksikoo.

mid-morning

mid-morning (about 10:00 A. M.): moebäg.

mid-morning (9-10 A. M.): gaganeelaey'1.

middle

its middle, its center, its core: dögörlean, luknguun, luuluknguun. middle, central: tooluk.

midnight: luknguneaneap'.

midrib

coconut leaf midrib: qawur, qoer. spine, backbone, midrib of a leaf, mainstem of a vine: keenil', keenyil'.

midst of

inside, in the heart of, in the midst of: fadik', fithik'.

milk

milk (of animals, not humans): meelik. millipede: qaagur, qeegur.

mind

his feeling, opinion, mind: waen'. his mind, opinion, feeling: yaen'. mind, thought: taefnaey.

minute: miint'.

miracle

miracle, marvel: qangqaang1.

mirror

glass, mirror: theerek.

miscarry

to miscarry, of birth: maraggil1.

misfortunate

said especially of something bad or misfortunate: buuch.

to cause something bad or misfortunate to happen or occur: bucheeg.

mislead

to lie, trick, mislead, fool, deceive: sabanbaen.

to mislead, deceive: layaab, layeab.

mistake

error, crime, sin, mistake, tangle, entanglement, confusion: qalooboch.

his mistake: gasan.

tangled a little bit, coiled loosely, make mistakes somewhat: sal'ool'ooböch.

to be wrong about, to mistake, to tangle, entangle: qaloobchiy.

to make a mistake: l'ooboch.

to make a mistake, get confused: l'ool'ooboch.

to make a mistake, to confuse: l'ool'oobchiy.

to err, be wrong, sin, be mistaken, get tangled up or confused: qalooboch.

mix

to mix, to shuffle, deal cards: qathkuy, gathuuthkuy.

to prepare food by mixing different kinds together: chamchamiy, chimchimiy.

to shake, mix: qachuy.

mix in

to add to, to join two things, to match up, to mix in: puthuy.

mixed

mixed, confused, shuffled (of cards): magthuk, magthukthuk.

mixed up

confused, disordered, disarrayed, mixed up, disarranged, disorganized: to be confused, disordered, disarrayed,

mixed up, disarranged, disorganized: wagëy.

### mixture

mixture of food made with hands:
doomaar.

mixture of something, as food: chamcham.

#### moan

a moan, groan: gil'geel'. to moan, groan: gil'geel'.

### mock

to mock, criticize: kuuq. model canoe: noenöw.

### moist

moist and sticky: lämläm.

### mold

mold, fungus: bilaew, bilaey.

## molluse

type of salt-water mollusc: qächbaey, qëchbaey.

## momma's boy

sentimental, sissy, "momma's boy": gabälkeen.

# Monday: moontaag.

## money

bundle of turmeric money: mabuul. highest type of necklace money: qanugumaang<sub>2</sub>.

its preparation, equipment, provision, money, tools, requirements: taliin.

lowest type of shell money: chöbchöb<sub>2</sub>, chubchub<sub>2</sub>. money shaped like a tusk: giy. money, currency: salpiy.

money, currency, wealth: machaaf.
necklace money made from shell or
whale tooth ivory: gaaw<sub>2</sub>.

payment in money or fine, penalty crime in yapese tradition, usually done by representative: bayuul.

shell money: yaer.

stone money: feaq, tanmoon.

type of Yapese shell money: baalaaw, p'aaw<sub>2</sub>.

type of valuable stone money: raay2.

# monitor lizard

type of lizard, monitor lizard: galuuf<sub>1</sub>.

# monkey: chiyeeg.

## month

term, month, period: puul.
the month of April: maraggil2, qapriil.
the month of August: maakaan,
qaawguust.
the month of December: cheef1,
deeseember.

the month of February: feeberwaerii, moethiiw.

the month of January: jeenwaerii, maathqëg3.

the month of July: juulaay, tafgiif<sub>1</sub>. the month of June: juun, wageagëy. the month of March: fatiikan, maarach.

the month of May: meey.

the month of November: noofeember,

the month of October: leelquch, aoktoobër.

the month of September: riir, seepteember.

## moon: puul.

crescent moon after new moon seen in the east: bachaaw, bachaaw.

crescent moon after new moon seen in the west: bungol, bungol.

darkness, dark of the moon, new moon: rumug.

full moon: ngaqon1.

# moonlight

moonlight, color of moonlight: gubwol.

## moonrise

glow of light as of sun at dawn, of moonrise, or as of a town below the horizon: bureq.

## mooring post

mooring post or piling in water for boats, canoes: waag1.

## moral

behavior, in a moral sense: gafaerig.

### moray eel

type of moray eel, type of fish:

### more

more, some, a little: boech. there is no more: daakuriy.

# morning: kadbuul.

early morning: kaakadbuul. mid-morning (about 10:00 A. M.): moebäg.

mid-morning (9-10 A. M.): gaqaneelaey'ı.

very early morning: madaadbiy.
very early morning, before dawn:
madbiy.

# morning glory

type of crawling vine like morning glory: yalëy2.

type of vine, like morning glory:
laay2.

type of vine, morning glory: giliy. type of wild crawling vine, like morning glory: walëy. Morning-star

Venus, the Morning-star, the Eveningstar: fasiiraen, fisiiraen.

moron

moron, imbecile, mental deficient: liith3.

mortar

cement, concrete, mortar: simeen.
mortar, bowl for pounding food, etc.:
dabiy.

mosquito: neeng.

to go out on a boat at night to escape from mosquitoes: taneeng.

mosquitoes

full of mosquitoes: mak'neeng.

moss: l'aaw.

most

best, most, superlative: th'abii.

mother

his mother: chiitinngiin. mama, mother: niinaeq.

motherhood, the position of mother:

your mother (baby talk or cursing): m'em.

mother's side

mother's side, maternal side, maternal line: nuunthuuth.

motherhood

motherhood, the position of mother: matiin.

motion

motion, in parliamentary procedure: motookean.

motor

engine, machine, motor: masiin.

motorboat: piinaas.

motorcycle

motorscooter, motorcycle: qatoobaay, qotoobaay.

motorscooter

motorscooter, motorcycle: qatoobaay, qotoobaay.

mount Matade

a mountain in Yap, mount Matade: madëqdëq.

mountain

a mountain in Rumung: qadraqël. a mountain in Yap, mount Matade: madëqdëq.

hill, mountain: birey, burey. mountain in Map': döweel'iil. the highest mountain in Yap: taabuywol. mountain apple

apple, star apple, mountain apple: qarfaath, qarfaath ni ngabchëy.

mourn

to mourn for the dead: dälöqloey', dälöqloey' naag.

to mourn the dead: mawaaw.

mourning

mourning for the dead: dälögloeu'.

mouse

rat, mouse: boroq. small mouse: bool<sub>1</sub>.

moustache: buldiy.

mouth

his mouth: l'igin, l'ugun, langaan.

move

to move around repeatedly: doomaa<sub>2</sub>.

to move slightly back and forth: gachgeach.

to move, get out of the way: piloeq. to move, of someone thought dead, or told to be still: bit'bit'.

to move, shake gently: mithmith.

move over

to move over: geech, leech.

movement

repeated sudden struggling or movement, as of a wild animal, person, fish, etc.: burburtël.

sudden struggling or movement, as of a wild animal, a person, a fish, etc.: burtël.

movie

movie, cinema: kaechiidoo.

much

quantity of, amount of, all of, as much of, every, everyone, everybody: qurngiin.

mucus: masuul, matuul. mucus, pus: llaq.

mud: rungduq1.

mud (in salt water): baer1.

mud clam: yungwol.

mud skipper

type of fish, mud skipper: qapraatuul.

muddy: roek1.

cloudy, murky, muddy, of water: qärqaer, qaer.

muddy place, muddy: täbärbaer, täbärbaer.

muddy, of water which has been stirred up: roekroek.

to make muddy, watery, runny: bärbäriy.

to stir up, to muddy (water): qärqäruy.

## mullet

type of fish, big mullet: tangir. type of fish, small mullet: gachaareer.

municipality: falaak, nuug.

name of a district of municipality of Yap: rumung, ruul.

name of a district or municipality of Yap: dalipeebinaew, fanif, gagil, ggil, gilmaen', kanifaey, maap'2, tamil, weeloey.

## murky

cloudy, murky, muddy, of water: qärqaer, qaer.

## mushroom

type of phosphorescent mushroom: qatmael.

type of poisonous mushroom, toadstool: parfiy.

### must

must, have to: thängär.

Myrichthys colubrinus type of eel, Myrichthys colubrinus, type of fish: lillibooch.

## nag

someone who nags, always asking for the same thing over and over: feekchilig.

### noil

fingernail, toenail: k'uyung, k'uyung. his fingernail, his toenail: t'iynguun, t'iynguun. nail, peg: richib.

name: ngachol, nguchol,

to nail: richbiy.

a name: toedngeeng. his name: fithngaan.

man's name, given to a boy child temporarily until a permanent name is decided on: soegaaw.

man's name, the person who first brought qanugumaang money to Yap: qanugumaang.

name of a certain ghost or demon: luulmaewa.

name of a legendary character or god, the inventor of painting: gildubuung.

name of one of the two women from Sipin who came to Yap and introduced new ideas: beqemgoeg.

to name: tunguy.

two persons with the same name: qoeseey.

woman's name: yugm'aed.

woman's name, given to a girl child

temprorarily until a permanent name is decided on: ligaew.

## nape

back, base or nape of his neck: bileel'ugun.

### narrow

narrow, constricted, crowded: wiqinqin, wuqinqin.

## nation

land, country, nation: naam.

## native land

world, Earth, native land: danoop.

### nature

its work, function, nature: gasgason.

## naughty

crazy, disobedient, naughty, especially of children: bälbaalyaang.

disobedient or naughty, of children: baalyaang.

playful, not serious, impudent, naughty: walew, walöw.

to make crazy, disobedient, naughty, dizzy, drunk: baalyaang naag.

nauseating: songsongor.

### nauseous

to feel nauseous: songor.

# nautilus shell

chambered nautilus shell: m'oreaqayuuy.

### navel

his navel, belly-button: mitiithaen, thaen.

## navigation

navigator, navigation: piluw.

# navigator

navigator, navigation: piluw.

# near

close, near: chuuchguur.
near it, close to it, by it: toqbean.
near, by, beside, close to, next to:
charean.

near, close: chuguur.

### neat

neat, stacked evenly, as with ends lined up: qubing.

# neck: nguroeq.

bileel'ugun.

back of the neck: ngoreq, ngurequul'ugun. back, base or nape of his neck:

### neckbone

neckbones: ngurequul'ugun.

### necklace

beads, necklace: churwäq. coconut leaf necklace: lubuw. necklace worn by woman between puberty and menopause: marfaaq, marfaaw'.

type of shell necklace: thaawëy.

necklace money

highest type of necklace money:

qanugumaang<sub>2</sub>.

necklace money made from shell or whale tooth ivory: gaaw<sub>2</sub>.

needle

needle for sewing thatch: thuuk. needle, bolt for door of a house: machëy2.

sewing needle: raasam.
shot, injection, hypodermic needle:
chiyuusaa.

needlefish

hound needlefish: buuqaath<sub>1</sub>.
type of fish, halfbeak needlefish:
nguchuuth.
type of fish, needlefish: buuy, suup<sub>2</sub>.

future negative: daab<sub>1</sub>.

non-future negative: daa.
neglected

people neglected by their relatives: gasëy.

nerve

vein, nerve, tendon: nguchey.

net: nuug.

push net: mangaagow.
scoop net: mataalap.
throw net: talaadaa.
to make a net: gufit.

type of flat, two-handled net: k'eef.

net float glass net float: quuy.

net pole its net pole: m'oor.

net spacer bamboo net spacer: yir.

new: biqech. somewhat new or clean: sababiqech.

New Guinea savage, cannibal, New Guinea: moeroes.

its sprout, new growth, on a tree:

new moon
crescent moon after new moon seen in

the east: bachaaw.
crescent moon after new moon seen in
the west: bungol.

darkness, dark of the moon, new

moon: rumug.

newly-sprouted leaf

its newly-sprouted leaf: qachfaathaan.

news

news, story, tale, about, concerning: marungaqag.

next

next, second: magid.

next to

near, by, beside, close to, next to: charean.

Ngulu Island: nguluw.

nibble

to bite repeatedly, as fish at bait, to nibble: k'adk'aad.

nice

nice (child's talk): tiitiy. nice, cute (child talk): tiintiin.

nickel

nickel, five cent coin: koebreq ni laal.

night: neap'.

last night, eve of today: foewngaen. night, evening, fall of night: maqaweelumar.

nine: meereeb.

nipa palm: qaying, qayung.

nipple: miteethuuth.

nit: fael'3.

louse egg, nit: thiil2.

no

no, not: daangaay.

no more

there is no more: daakuriy.

noble

noble, holy in sense of pure: quruun.

nod

to nod the head: ching, chingching<sub>1</sub>.
to nod the head in affirmation:
guchim.

noise

its sound, its noise: lingaan.

noisy

noisy, boisterous, like a drunk:

non-future negative: daa. non-present progressive: qu.

none

there is none: daariy.

noodle

noodles: qudoong. noon: misiiq, misiiw'.

noose: qupoel. north: leelquch.

nose

bridge of the nose, root of the nose:

malik'iip'eethnguun, malik'iip'eethnguun. his nose: p'eethnguun.

noseless

noseless as a result of disease: luug.

not

no, not: daangaay. to be not: daathii.

not serious

playful, not serious, impudent, naughty: walew, walöw.

not yet: daawor.

notch

to notch a piece of wood to receive another piece: böqbuqöy2.

nothing

there is nothing: daariy.

November

the month of November: noofeember, wuloow.

now: chiineey.

number

number, numeral: naambaa.

numbness

cramp, numbness: gaemiig1.

numeral

number, numeral: naambaa.

nurse

nurse for new-born infant: yariif.

nursing

nursing, caring for sick people: taliiliy.

nurture

to feed, nurture, raise, children, animals, etc.: duruw'ty.

animals: chugliy, chugoel.

to nurture children with tender loving care: chathaawol, chathawliy. to raise or nurture, as children,

nut

nut (for bolt): naat.

nut sheath

betel nut sheath: wathir.

nymph

mermaid, sea nymph: dafnguch.

O'Keefe's Island

an island in Yap, O'Keefe's Island: taraang.

o'clock: kalook.

oar

paddle, oar: qeeb2. steering oar: thiip.

oath

to swear an oath, as by God: mow.

obedient: duum'<sub>1</sub>, pigpiig<sub>2</sub>, meek, gentle, law-abiding, obedient: moediing. to obey, be obedient: fool4.

obey

to obey, be obedient: fool4.

obliterate

to extinguish, put out, erase, cancel, wipe out, rub out, obliterate: thängthaeng, thaeng.

obscene

obscene, dirty language: puwlaag. to be obscene, engage in sexual impurity: galong.

observe

to investigate, observe, check: leekaeg.

occasionally

to do occasionally: maraarak<sub>1</sub>, maraarak naag<sub>1</sub>.

occur

to cause something bad or misfortunate to happen or occur: bucheeg.

to happen, occur: buuch.

to occur: taaw.

ocean

deep sea, open ocean: mathaaw, reegur, riigur.
sea, ocean, salt water: madaay.

October

the month of October: leelquch, goktoobër.

octopus: k'aay.

type of giant octopus with membranes between the tentacles: gulgultaeluum.

odor

his smell, odor: duguun.

10

for, of, from, at: ko.

offensive

bad, offensive, of smell, appearance, etc.: kan.

offer

to offer: gog naag.

offering

offering, sacrifice: maliigach. pagan offering: muudoog.

official order

an authoritative word, official order from a chief to publish certain information: thiinog.

offspring

his son, daughter, child, offspring: faak.

oil

coconut oil: gäpgip.
fat, grease, oil: maam, mam.
grease, oil for cooking: giriis.

English-Yapese lubricating oil or grease: feet. Okinawa: qokinaawaa. old: labthir, tangag. old, worn out: faream. old, worn out, second hand: kadaay1. ripe or old, of coconut or betel nut: mareaw. to grow old, be old, to mature, be adult: qilal, qilal. old age old age, old person: labthir. old banana leaves: booch<sub>2</sub>, boowoch<sub>2</sub>. old coconut ripe coconut, old coconut, copra: татеаш. old grass skirt old grass skirts: booch2, boowoch2. old leaves on a branch: powaan. old maid, unmarried woman, bachelor: machugbil. old person: palabthir, pilbithir. old age, old person: labthir. old woman old woman past menopause: paleelwöl, paweelwöl, pileelwöl, piweelwöl, puweelwol. older brother older sibling, older brother, older sister: nganniiq. older sibling older sibling, older brother, older sister: nganniiq. older sister older sibling, older brother, older sister: nganniiq. a test sign, an omen: boon. omen, clue: pow1. omen, sign: qaang1. sign, omen, marker: waal. above it, on top of it, on it: dakean1. on top of above it, on top of it, on it: dakean1. once upon a time: biqid. one: reeb, tagaab, tagreeb. someone: chaaq. this little one: chineey.

one alternative

buug.

one by one: tamthaath.

to have only one alternative: taqaab

order one sex: yuuw2. one time one time (future only): bigid. onion: neegii. round, dry onion: tamaanegii. only: gogoo, taqaa, yigoqoo. open: mab. to be untied, solved, open, revealed: to open something: biing. to open something repeatedly: bingbiing. to open somewhat: sibingbiing. to open, untie: pathig. unguarded, open, as of a space in a volleyball game: log. open ocean deep sea, open ocean: mathaaw, reegut, riigut. open up to open up, reveal, uncover: fael. opener can-opener: kaangkirii. opening channel, opening into deeper sea: labag. opinion his feeling, opinion, mind: waen'. his mind, opinion, feeling: yaen'. against, opposed, anti: tagoopiluw. opposite its price, value, cost, pay, counterpart, opposite: piluw. or: faa. orange orange, citrus in general: gurguur. orange, tangerine: goeluugaew. the color orange, deep orange, orange brown, reddish brown: qachrangreang, qachrangreang. the color orange, deep orange, orangebrown, reddish brown: rangreang, rangreang. type of orange: maraathal. orange brown the color orange, deep orange, orange brown, reddish brown: gachtangreang. orange-brown the color orange, deep orange, orangebrown, reddish brown: rangreang. order: yäräm. advance order for fish according to custom: dabung. an authoritative word, official order

from a chief to publish certain information: thiinog.

order, in the sense of a requisition: chuumoong.

to advance order according to Yapese custom: maaraay, maaraay naag.

to order, organize: yärmiy.

to plan, administer, arrange, order: gaagyeg.

to plan, administer, arrange, order something: gaagyeg naag.

organize

to order, organize: yärmiy.

Orient

Japan and the Orient: meerwael.

origin

its base, origin, beginning, foundation: talbulean.

original: taamoow.

ornament

coconut leaf leg ornament: paelug.
dance ornament of coconut leaves tied
to wrist: teem.

decoration, personal ornament:

out of shape: thilpar.

to crush or make something to become out of shape: thilpäriy.

out of sight

invisible, out of sight due to having been hidden: baliing2.

outdoors

outside, outdoors: wean.

outer islander

outer islander, Ulithian, sea people: pumthaaw.

outer islands

outer islands to the east: ngeak.

outrigger

outrigger, pontoon: thaam.

outrigger boom

outrigger boom on canoe: daawoch.

outrigger guy rope

outrigger guy ropes: ngalap, yanglap.

outrigger side

leeward, lee side, downwind, outrigger side: gaag.

to turn away from wind, turn to leeward, turn to outrigger side, turn downwind: gaag.

outside: keeruq.

outside of: wuruq. outside, outdoors: wean.

oven

underground oven: wum.

over there: qabay1.

overflow

to fill, to cause to overflow, to swamp: mak' naag.

overhang

overhang, as a fat stomach: gapulpuul.

own

to own, possess: fanaay. to use, own, or possess as seedlings:

oyster: yiim.

pack

pack, as of cigarettes: choob<sub>2</sub>.
to crowd or pack together: chiichir

pack in

to pack in, stuff, shake down: chingdiy, chug<sub>1</sub>, chuguy, chungdiy.

packed together

crowded or packed together: chiichir.

paddle

paddle of a canoe: yaap'. paddle, oar: qeeb2.

to paddle: maaman, maemniy, maeniy.

pain: gamiith.

a sharp pain: maal'gil'.

pain caused by rubbing: mithith.

pain in ear: wup2.

pain in teeth from acid food: warchum, worchum, wurchum.

to hurt, cause pain: qubchiy.

painful

painful, hurting: muqbich.

paint: maqchaaw, peeng.

to anoint or paint the body: liif, liyeef. to paint: maqchaay, qachëy.

Palau: baalaaw.

pale

to be pale: manaaw.

pale color

pale color of lips when it's cold: debqöy<sub>2</sub>.

palm

fortune lines on palm of hand:
wool<sub>1</sub>.

nipa palm: qaying, qayung. palm of his hand: laanpaaq.

palm beer

coconut toddy, palm wine, palm beer: fluubae, fuluubae, mood, qachif.

palm heart

coconut palm heart: luk'aneeniiw.

palm tree

type of palm tree: puguw.

English-Yapese palm wine coconut toddy, palm wine, palm beer: fluubae, fuluubae, mood, qachif. palmist: tamanwool. pandanus type of pandanus, screw-pine, type of tree: faaq1, thaaq2. pandanus flower: fael'o. pandanus fruit: ngiir. pandanus tree: chooy'. to pant, breathe hard: faanfaan, fanfaan. pants: juboeng. underpants: saarumataa. underwear, pants: paenchuu. papa, father: paapaaq. papaya: baabaay. paper: baabyor. type of tree with leaves used as toilet paper: biid. parable: chep. paradise paradise, Heaven, sky: tharmiy. paralysis paralysis, paralyzed: mugutgut. paralyzed paralysis, paralyzed: mugutgut. paralyzed person: yaaf. type of parasite, insect: garuuch. parasitic plant type of parasitic plant: chaath. pardon to humble oneself, to ask for pardon, forgiveness: weening. pardon me excuse me, pardon me: siroeq. parents the two parents, considered as a couple: gälläbthir. type of bird, parrot: kuukii. parrot fish

Sign

party birthday party, birthday celebration: taenchiyoebii. traditional Yapese ceremony, party, celebration: miit, mitmiit1. reef pass, reef entrance, channel: to pass one's trade or vocation to one's successor just before death: to pass, cross: thiil. to pass, of time: muunmuun. passage Gatjug entrance, a passage in the western reef of Yap: gachuugg. name of a certain harbor or passage in Yap: gabaech<sub>2</sub>. name of the passage or channel between Rumung and Fanif: m'iil. passage through the mangroves: maathow, thows. past past time, a while ago, before: faraam. glue, paste: laayam, noorii. patch: paech. patch, as on a canoe: p'net'. taro patch: maqut1, muqut1. certain type of path across taro patch: road, path, way: woq. way, road, path, method: kanaawoq. patience patience, clarity of mind: gum'aen'. perseverent, patient: qathamgil. pay: peey. its price, value, cost, pay, counterpart, opposite: piluw. to pay: peey naag. to pay penalty or fine for a crime, by Yapese tradition, usually done on one's behalf by a representative: bayuuliy. pay attention to to listen to, to pay attention to: matooyil. payment payment in money or fine, penalty crime in yapese tradition, usually done by representative: bayuul. peace: gumud.

peace, calm: gapaes.

141

to be at peace: gumud.

to cause to be at peace: gumud naag.

type of brown parrot fish: mälngoed.

type of fish, type of pink parrot fish:

type of large parrot-fish: gamäygul1.

type of parrot-fish: galunglung<sub>2</sub>.

nguyweq.

hair part: yaeg.

parrot-fish

part

perfect tense: ka. Peace Corps: piiskoor. peaceful performance calm, peaceful, quiet: miirip. performance, as of a dance: guywol. calm, quiet, peaceful, of wind or sea: perhaps moechag. maybe, perhaps: sanaa. to become calm, quiet, peaceful: paes. period peacefulness its duration, its period, its time, when, calmness, quietness, peacefulness, of while, during: nap'an. wind or sea: chaq. term, month, period: puul. permission peak of a mountain: p'eebgul. to get permission: pathigfaan. peanut tree: keal. peanuts: keal. to leave, let, let alone, let go, permit, pebble allow, drop, throw, loose, release: gravel, pebbles: mak'yung, wayaang. paag. perseverent to peel: faathyaath. perseverent, patient: qathamgil. to peel hibiscus fiber very close to the persistent: qërqër. branch: liqkeen. person: chaaq. to peel something: faathiy. person (slang, voc.): n'ean. to peel, as taro: choew, choeweeg2, the person, the aforementioned one: choey1. fagneey. peeler this person: chaqueey. taro peeler: märup1. two or more persons: niiq. personal property nail, peg: richib. his possessions, his belongings, his pen: peen, personal property: fean1. pen, as for pigs: chuum, possessions, belongings, personal yard, pen, fenced area, pig sty: property: chugum. chumal. personality penalty his behavior, personality: dakean2, payment in money or fine, penalty pangiin, puman. crime in yapese tradition, usually personality, behavior, character: wok. done by representative: bayuul. to pay penalty or fine for a crime, by perspiration Yapese tradition, usually done on sweat, perspiration: qathuk. one's behalf by a representative: persuasive: meqeryög. bayuuliy. pertaining to penance: leebug, liibug. concerning, pertaining to: gam'iingiin. to do penance: leebguy. pencil: piinsal. pestle, betel nut pounder: tuguw. peninsula pounder, hammer, pestle: maaq1. a peninsula or point of land: m'uuth. phosphorescent mushroom penis: dal'iif. type of phosphorescent mushroom: his penis: dael'. gatmael. penny photograph penny, cent: koebreq ni roowroow. photograph, picture: saasiing. photograph, picture, photography, people, humans: giidiiq, girdiiq. camera: foedgaraaf. pepper: t'eebil. photography pepper leaf for chewing betel nut: photograph, picture, photography, gabuuy. camera: foedgaraaf. pepper leaf flower pick pepper leaf flowers: soer. a digging tool, pick: kuruubae. to choose, to select, to pick: meel'eeg. to perch: tongo. to pick betel nut: pilig.

to pick coconuts, gather coconuts, harvest coconuts: fil <sub>2</sub> . to pick, gather, harvest, as coconuts:	to pile, stack: qufung. to pile, stack, group together, collect: qulnguy.
fool <sub>2</sub> .	to stack, pile: qufnguy.
to pick, pluck off, as a leaf: poef. to strip or pick leaves from a branch: laapoef, leepoef.	mooring post or piling in water for boats, canoes: waag1.
pick fruit	pillars
to harvest fruit, pick fruit: duum'2.	one of the house pillars: taaquum.
pick up	the main house pillars: bulcheq1.
to find, discover, as by accident, pick	pillow: gayuul.
up: feen, feenfeen, feeng,	pillow, head of bed: teeyeey'.
feengfeeng.	pimple
to pick up girls (slang): gathaar2.	goose-bumps, pimples: t'iit'iy, t'uuyı.
picture	pimples: t'iy.
photograph, picture: saasiing.	type of skin rash like pimples: gachaa
photograph, picture, photography,	pin
camera: foedgaraaf.	pin, hairpin, safety pin: piing.
picture of, form of, appearance of,	
image of, soul of, spirit of: yaqan.	pinch
picture of	to pinch: maqtin, qatniy.
picture of him: faen, foen.	pine tree
piece: baang, yaeng.	type of pine tree: naech.
this piece: chii gineey, ngineey.	pineapple: giyoer, ngoongoor.
this piece, as of land: gineey.	pins and needles
pieces	feeling of pins and needles:
broken up into pieces: bangbaang.	gaemiig <sub>1</sub> .
pieces of something, particularly grass	pipe: paayap.
skirts: bangaan.	pipefish
to break up in pieces: bangbangeag.	type of fish, pipefish: lik'lik'iigabuuy
pier	pistol
pier, causeway: gaachath.	pistol, gun: piistoor.
	pit
pierce to pierce why	a pit for soaking coconut fiber:
to pierce: yip'. to pierce through, make a hole in:	liib.
kuruuf.	pit, stone, core of fruit: liimun.
to pierce, sew, shoot repeatedly:	pitch
	pitch, tar: piich1.
yip'yip'. to pierce, stab: rugöy.	to pitch, in baseball: piich2.
	pitiable
pierced: kur, rog.	a poor, pitiable, unfortunate person:
be pierced, stabbed: p'eeg.	gadow.
pig: baebiy, paabuuy.	unfortunate or pitiable person: lamo
pig sty: chuum <sub>1</sub> .	
yard, pen, fenced area, pig sty:	pitiful poor, pitiful, sad: gaafgow.
chumal.	to make poor, pitiful, hurt: gaafgow
pigeon	naag.
type of bird, similar to a pigeon:	
buloegol.	his pity, compassion: runguun.
pile	to pity, feel sorry for: runguy.
dirt pile made by a crab at his hole:	
nguroeq.	a place between Keng and Nimar:
pile, stack: qufung.	a place between Keng and Times
pile, stack, group, collection, gathering,	a place in Colonia: bilealaach.
assembly: qulung.	a place in Map': qachbuuth <sub>1</sub> .
sand pile made by crabs: k'ethiiw1,	a place in Okaw: qaanga
kethiiw <sub>1</sub> .	a place in Tomil: tamilaeng2.
to pile carelessly: lukthuy, qudluf.	a place in Tollin water

his place, his home: tafean. hole, place, position: loew. its place, its position, his seat: giil'. its place, seat: tagiil'. name of a certain place in Yap: gity. name of a place: gaganeelaey'2. name of a place in Dugor, in Weloy: name of a place in Okau: mäyngar<sub>2</sub>. name of the place where the Coast Guard station is: qabay2. place in Donguch where the legislature building is: tablaaw. place in Nimar, in Weloy: gamäygul<sub>2</sub>. place in Weloy: miley. place in sea where seaweed grows: geeb, geer2. place, position, as in a job: liiw. sacred place, taboo place, cemetery: taliiw, taliiw. taboo place: liiw. to fit, to place, to join something to something: qayliy. to put, place, set: taey.

placenta

placenta, afterbirth: kaana.

to braid, plait: l'aeng.

plan

be prudent, make plans for the future: gonop'.

plan, arrangement: tanom.

to conspire, to plan secretly: qelqel.

to plan to do or overcome: liibean. to plan, administer, arrange, order: gaagyeg.

to plan, administer, arrange, order something: gaagyeg naag.

plane

airplane: hikoekii, sikoekii. plane (a carpentry tool): pileen. to whittle, to plane: sirif. to whittle, to plane, to shave wood, to knock off chips as with an adze, to adze, to chip: thirthir, thir, thirif.

plank

piece of board, plank: palaang.

flower of a type of plant: qaed2. plant, the spider lily: giyab. several types of plants: galbaas. to plant: miyuuw, yuung. to plant plants: yeeng2. tree, wood, shrub, plant: gaak'iy. turmeric plant: guchoel. turmeric plant, type of tree: reang. type of fern-like plant: cheew2. type of parasitic plant: chaath. type of plant: beach, gabuuy, gamaq, gamead1, laruuch, pilpil2, piy2, gaangeel, ruwol2, thoeth, wangiil, weel2.

type of plant used in hedges: yabung. type of plant which causes itchiness

when touched: thuug.

type of plant with edible root: chöbchöb3, chubchub3.

type of plant with red flowers: gächyöw.

type of plant, ti plant: riich.

type of tree, croton plant: gachuug1. type of turmeric plant: guchoel ni

Rumung, guchoel ni reang, guchoel ni yungchig.

water-cress plant: kaangkoeng, kaangkuung.

vegetables, food plants: wäldug.

plate

dishes, plates: pileet. taro leaf plate, taro leaf food wrapper:

platform

bench, stage, platform in a tree or above ground, copra-drying hut: faangi.

canoe platform: ngiy. canoe side platform: wolchäth. fish platform: roerow.

outer part of frame of bamboo canoe platform opposite outrigger: meeyeq. platform in front of a house: wanbey, wunbey.

to joke, play: gosgoos.

to play, as a musical instrument: chubeeg.

to play, as with a ball: baat'baat'. to play, fool around: faafeal.

play ball

to play ball: sabat'baat'.

play hooky

to play hooky, be lazy: luul', luul'luul'.

play jumprope

to play jumprope: naawaa.

playful: galasuw.

playful, not serious, impudent, naughty: walew, walow.

playing

a game, joke, playing: gosgoos. toys, plaything, playing: taagosgoos.

playing-card

playing-cards: kaet.

8	playmate	channel marker, pole to mark a
	friend, companion, playmate: fagear,	channel: dugör.
	fayil, tafaafeal.	fishing pole, fishing rod: baaw.
d	plaything	its net pole: m'oor.
10	toys, plaything, playing: taagosgoos.	marker pole in sea: kuuy.
U	plentiful	pole for harvesting fruit: goew.
9	many, plentiful: buukum.	pole for harvesting fruit, catching
		turtle: geew1.
T)	plenty	pole for poling a raft or canoe, punt
1	many, plenty: booqoor, piireq, yooqoor.	pole: qeeg, qiyig.
1	pluck off	roof pole, pole supporting roof:
4	to pick, pluck off, as a leaf: poef.	dugäq.
3		
ij.	plug	to pole a raft or canoe: qeeg, qiyig.
	plug, cork: gäpuul.	utility pole, power pole:
R	to plug something, as the drainhole in	deenkibaasiraa, deenkibaasiraa,
P	a boat: gäpuuliy <sub>1</sub> .	haasiraa, haasiraa.
P	plugged	police: poeliis, puuliis.
	closed, clogged, plugged: maen2.	polite
		extremely generous, kind, gracious,
1	plumeria	polite: gaagool.
1	pink plumeria: saakuuraa.	
	plumeria tree: sowur.	Ponape Island: poenpey.
k.	plural: yuu.	pond
	many, the (plural): pi.	lake, pond, pool: lipäth, lupäth.
	plural (subject number marker):	pontoon
À	gaed <sub>3</sub> .	outrigger, pontoon: thaam.
2000	pocket knife: giltoefich.	pool
	point	lake, pond, pool: lipäth, lupäth.
	a peninsula or point of land: m'uuth.	poor
	eye, front, point: miit <sub>1</sub> .	a poor, pitiable, unfortunate person:
	tip, point, end, as of a river, a stick:	gadow.
	p'eebgul.	poor, pitiful, sad: gaafgow.
	to point: poent.	to make poor, pitiful, hurt: gaafgow
	pointed	naag.
	sharp, pointed: m'uthm'uuth, m'uuth.	poorly woven
	to be headed, pointed, directed: sor.	loose, poorly woven, as a badly-made
		basket: puufpuuf.
	poison: dook.	
	type of poisonous tree: changad,	pop: chooq.
	changod.	Pope
	poisonous: yuub.	the Pope: poop.
	infected, bad, poisonous, allergenic:	
	gadaaw.	popular famous, popular: gilbugwaan.
	poisonous mushroom	
	type of poisonous mushroom, toadstool:	popular person
		hero, popular person: daay3.
	parfiy	porch
	poisonous shell	front norch: quathiith.
	type of poisonous shell: thiimthow.	front porch, verandah: p'eegaathiith.
	poisonous vine	porch or verandah: kaang.
	type of poisonous vine: yuub.	veranda, porch: baraandaa.
	poke	porcupine fish: t'uuy1.
	to poke around in a hole with a stick:	porgy
	leak'.	type of fish, porgy: gädgäd, nguruuq.
	pole	porpoise: guuchig.
	a pole to hang things on: toonnung.	
	beanpole: chaang2.	portion
	carrying pole: maat'.	portion, section, segment, division,
	center-pole of a house: ngalaab.	chapter: guruuy2.
	center pore of a nouse, "Barana"	

Portuguese man-of-war: biibiy.

position
hole, place, position: loew.
its place, its position, his seat: giil'.

possess

to own, possess: fanaay.
to use, own, or possess as seedlings:
fiqiy.

place, position, as in a job: liiw.

possessions

his possessions, his belongings, his personal property: fean<sub>1</sub>. possessions, belongings, personal property: chugum.

possible: yog. to be possible: taaw.

post

mooring post or piling in water for boats, canoes: waag<sub>1</sub>.
post supporting wall, stud, door frame: thiig.

postpone

to postpone: muun, yiin'.

pot

pot, whirlpool: th'iib. small Japanese pot: haangngoo.

pot cover

a pot cover: qannguuy.

pot cover holder

pot cover holder, made from sheath of coconut tree: malogchif, miliichif.

potato: kamoet, kamuut.

banana, squash, pumpkin, type of potato: p'aawı.

type of potato: beniikaawaa, biiniikaawaa, ggil<sub>2</sub>, hiyaekngoo, kamuut ni pileet, qokinaawaa.

potato disease: qafaat, qurqur.

pottery

pottery, earthenware, clay pots: rumeaq.

pound

pound (measurement): paawan.
to hit against, pound, beat a person up
(slang): qän.

to pound food to make it into a ball: choelgöy, choolgooy.

to pound repeatedly: qänqän. to pound, smash, beat: pardëq, pirdiqiy.

pounded

food pounded and made into a ball: choelgöy, choolgooy.

pounder

coconut husk pounder: maaqqaaw. pestle, betel nut pounder: tuguw.

pounder, hammer, pestle: maaq1.

pour

to pour, spill: puqög.

pour out

to pour out, spill: maap'1.

poured out

poured out, spilled: maap'1.

power

repository of magic power: banood.

power pole

utility pole, power pole:
deenkibaasiraa, haasiraa.

powerful

effective, powerful, of medicine: mangiing'.

pray

to pray: mäybil.

pray for

to pray for: yibley, yibliy.

prayer: mäybil.

preacher

preacher, teacher: tamanchep.

preaching

sermon, preaching, revelation: machib.

predawn

before dawn, predawn: taanraraan.

pregnant: diyean, gargeal.

to make pregnant: diyean naag.

preparation

its preparation, equipment, provision, money, tools, requirements: taliin.

prepare

to put food in pot the night before cooking to prepare it beforehand: lagar.

preparing food

used in general of preparing food for cooking: choew, choeweeg2, choey1.

present habitual: maa. present progressive: bea.

preserve

to preserve meat: piig1.

preserved breadfruit: maar1.

press

to press, push down on, weigh on: dilaey', dilqiy.

pressed

to hurry, be hurried, rushed, pressed: qaduuduw.

pretend

like, as, as if, similar, suppose, pretend: suusun.

to embellish a story, pretend, exaggerate: töng<sub>1</sub>, tung.

prevaricate

to lie, prevaricate: mälfith3.

price

its price, value, cost, pay, counterpart, opposite: piluw.

pride: quuf.

priest: paedrey.

priest in Yapese religion: peqtäliiw.

priorative tense: qa.

prison

jail, prison: kaalbuus.

probe

curved stick or probe for investigating holes: thaloom.

probe after

to probe after, as with a toothpick: liilk'iy, lik'iy.

procrastinate

to delay, procrastinate: qaaqaaw.

progressive

non-present progressive: qu. present progressive: bea.

promenade

to take a walk, to promenade: sayänyaen.

promised

certain, sure, definite, promised, determined: mich.

promote

to promote or move someone up in rank: dawaachiy.

promoted

to be promoted in eating rank: dawaach.

propellor

toy propellor made from coconut leaves: talbichbich, talgichgich.

property

his possessions, his belongings, his personal property: fean<sub>1</sub>. possessions, belongings, personal

property: chugum.

propitiate: gafaaliy1.

propitious abstention

propitious act, propitious abstention: faalngiin, fanglean, gafaal.

propitious act

propitious act, propitious abstention: faalngiin, fanglean, gafaal.

propitious acts

to perform propitious acts: gafaaliy<sub>1</sub>.

prosecutor: taaqadaaw.

proud

boastful, proud: qufquuf. proud, boastful: qufaanthiin. proud, conceited: toelngaen'. to show off, be proud: quuf.

provision

its preparation, equipment, provision, money, tools, requirements: taliin. provisions for a trip: pow<sub>3</sub>.

provisions

food as provisions for a journey: paaw.

provoke

to provoke a fight with menacing faces and actions: gaath<sub>1</sub>.

prudent

be prudent, make plans for the future: gonop'.

pubic hair: buun'.

public house

village public house: p'eebaey.

publish

an authoritative word, official order from a chief to publish certain information: thiinog.

puffer fish: bunoon.

pull

to jerk, pull in one fast motion: fakl'uuy, fakuuy.

to pull: gireeng, teel2, telteel.

to pull a rope hand over hand: baebliy. to pull out hard or jerk out repeatedly: böqbuqöy<sub>1</sub>.

to pull, as to pull a rope on a sail: meeliy.

to pull, drag: girngiy.

to pull, to jerk: saböqbuqöy.

pull hard

to jerk, pull hard: mabooq.

pull in

to pull in the stomach: gaal's.

pull out

to pull out hard, jerk out something: buqöy1.

pull tight

to pull tight, tauten, tighten: matal2.

pull up

to pull up, dig up, wake up, agitate, stir up, root up continuously or repeatedly: pugpuug.

to pull up, root up, wake up, stir up, agitate, dig up: puug.

to pull up, stir up, root up, agitate, wake up: puw<sub>1</sub>.

pull weeds

to weed, pull weeds, cut grass:
bäyaeg, bäygiy, l'angaag, l'anggiy,
mal'ngaag, sabaabaagiy, sababaagiy,
sal'aal'angaag, sal'aal'anggiy,
sibiibiyaag, sibiibiygiy.

pulse

to pulse: thämthaem.

pump: poom.

pumpkin

ash pumpkin: toogaang.

banana, squash, pumpkin, type of

potato: p'aaw<sub>1</sub>.

pumpkin, squash: galbaas.

type of climbing vine, ash pumpkin: thalruus, tharruus.

type of pumpkin: safang.

type of squash or pumpkin: p'aaw ni galbaas, p'aaw ni gamanmaan.

punch

to punch: tuguy, tuug.

punish

to punish: geechig, geechig naag, giichig.

punishment: geechig, giichig, sataraaf.

punt pole

pole for poling a raft or canoe, punt pole: qeeg, qiyig.

pupa

caterpillar, pupa, cocoon: garmangmang.

pupil

pupil of eye: tiir2.

pure

clean, clear, pure: machalbog. noble, holy in sense of pure: quruun. pure, holy: biriir.

purple

the color blue, blue-green, purple, violet: yarraq1.

purpose of

cause of, purpose of, reason of, why: bachaan, chaan.

purpose of, meaning of, reason of: faan<sub>2</sub>.

purr: ligiil1.

purse

handbag, purse: kaabaang. personal basket, purse: waey, yoed. purse made of pandanus leaves:

teesaangee.

type of purse or basket made from this type of grass: gaagëch.

type of purse or basket made from this type or grass: baeyil.

pursing

to curse by pursing the lips in a certain way: gargear<sub>2</sub>.

pus

mucus, pus: Ilaq.

push

to beat someone by pushing him to the ground: mangaagow.

to give, push, shove: piiq.

to push, shove: piqpiiq.

push down

to press, push down on, weigh on: dilaey', dilqiy.

to push down hard on something: chuuchuy.

push net: mangaagow.

put

to put, place, set: taey.

put between

to put between, to insert: richeeg, richuuy.

put on

to put on a piece of clothing: yiin'.

put out

to extinguish, put out, erase, cancel, wipe out, rub out, obliterate: thängthaeng, thaeng.

putrid

dirty, putrid: saglong.

quantity

bit, quantity: quw2.

quantity of, amount of, all of, as much of, every, everyone, everybody: qurngiin.

quarrel

to get mad, angry, ready to quarrel, to bristle: thung.

quart bottle

type of quart bottle: poelyoel, yabachbach<sub>2</sub>.

quarter dollar

quarter dollar, twenty-five cent piece: piseetae.

question

interrogative particle in tag questions: faa.

to ask a question: degriy, digriy.

to ask questions, questioning someone, investigate: fithflith.

to question someone: deqer, deqriy, diger.

quick

fast, rushed, hurried, quick: paapëy.

quie

calm, peaceful, quiet: miirip.
calm, quiet, peaceful, of wind or sea:
moechäq.

to become calm, quiet, peaceful: paes.

quietness

calmness, quietness, peacefulness, of wind or sea: chäq. quit to leave something, let go, quit: digey. to stop, quit: taal. quonset hut: yanup. quote MILES to say, quote: gagar. rabbit fish: guumiy. type of fish, rabbit fish: daruuu. garmiy. race race (contest): saagreeng. raft: barear. bamboo raft: moor. large bamboo raft for heavy load: wupgeb. small bamboo raft: faafat. rain: n'uw2. rainbow: qacheew, ragim. to feed, nurture, raise, children, animals, etc.: duruw'iy. to raise crops: faseag. to raise or nurture, as children, animals: chugliy, chugoel. to raise, as a stick: t'og. eating rank: moekun, muukun, yoogum. second eating rank: maathqëgo. third eating rank: tooruw1. to be promoted in eating rank: dawaach. to promote or move someone up in rank: dawaachiy. rape to rape: matoogeel. type of skin rash like pimples: gachaal. rat, mouse: borog. rat trap: tafich. partially cooked, nearly raw: daal'gul'. to eat raw, of fish: laang3, languuy. underdone, inadequately cooked, half raw: maraarako. raw fish raw fish, sashimi: saasmiq. raw vegetables raw vegetables or other food: k'aak'ling.

type of fish, stingray: rawul, roel.

reach, as to bottom in water: dead.

razor: reesae.

reach

to reach, arrive at, meet: madag. to reach, meet, connect: tab. to reach, meet, connect to: tabeag. read to read: biqeg. to read the weather: gamaal. to read, recite: sababiqeg. to read, recognize, guess: poey. to recognize, identify, read: pow1. back, behind, rear: keerug. reason of cause of, purpose of, reason of, why: bachaan, chaan. purpose of, meaning of, reason of: faang. recite recite, as a list of people: biqeg. to read, recite: sababigeg. recognize to read, recognize, guess: poey. to recognize, identify, read: pow1. record-player: chikoengkii. recover to recuperate, recover, get well from sickness: gool<sub>1</sub>. rectum his rectum: gillean. recuperate to recuperate, recover, get well from sickness: gool<sub>1</sub>. the color dark red: qeeryaq. the color red: roow, roowroow. red coconut type of coconut tree with red coconuts: gameeryäq. red dye: ngeel. red snapper type of fish, red snapper: gadaaw. reddish brown the color orange, deep orange, orange brown, reddish brown: qachrangreang. the color orange, deep orange, orangebrown, reddish brown: rangreang. reddish brown color reddish brown colored, of hair: malaalaay. redeemer: taabyuul. a reed like bamboo: qucheel. type of reed: raquy, roquy. reef: naaq, tanaaq. shallow reef at mouth of entrance: wur.

reef entrance

reef pass, reef entrance, channel:

reef hole

reef hole, underwater cave: ruuq1.

reef pass

reef pass, reef entrance, channel: dubchol.

reef spur: ngeer.

reference

a reference point: boon.

reflection

reflection, as of sunlight on water: loelfiy, luulfiy.

regular

the usual few, the regulars, those people who are the hard core of regulars: mathaath.

regulation

law, rule, commandment, regulation: matoochiyäl.

regurgitate

to regurgitate through the nose like a baby: dumuuq.

rejected

to feel rejected: duur.

relate

to explain, to relate, tell a story: weeliy.

relation

(as possessed noun) relation, boundary, distance, between: thiil.

relationship

connection, relationship: thaaqi.

relative

relatives on his father's side: yuruugyuw.

relaxed feeling: gaer.

release

to leave, let, let alone, let go, permit, allow, drop, throw, loose, release: paag.

to release, drop little by little: pagpaag.

remain

to stay, sit, remain, live, settle down:

remains

rust, feces, guts, intestines, bilge (of a boat), filth, remains: t'aay.

remind

to remind one of him: pugquraan.

remove

to leave, go out from, divorce, remove out of, get out of (when used with u or roo-): chuw<sub>1</sub>.

to remove: salufluf.

to remove repeatedly: lufluf.

to remove the lid and covering leaves from a pot: firik.

to remove, as coconut meat, clothes: luf.

to remove, take something out of something: chuweeg.

renew

to clean, renew, cleanse: biqech naag.

repair

to fix, mend, repair: fal'egin, fal'eag.

repent

to repent, be sorry: kalngaen'.

reply

to reply: suulweeg.

repulsed

to be repulsed by food due to satiation:

requirement

its preparation, equipment, provision, money, tools, requirements: taliin.

requisition

order, in the sense of a requisition: chuumoong.

resemble

to resemble, be the same as, like, similar to: boed, woed.

resentful

envious, resentful, jealous: buchaen', qawaen'.

respect

expression of respect used by low-caste people: neen.

to worship, honor, respect, admire: livoer.

responsibilities

one's responsibilities: paaq.

responsiblity

to become the responsibility of: milfaan.

rest

rest, vacation, holiday: tooffaan. to rest: giif.

vacation, holiday, rest: yaasmiiq.

rest house

rest house on a hilltop: koeyeeng.

resting

resting place: tamaagiif.

restrained

to be restrained, held back: tuntun.

resurrect

to resurrect: faseag.

retch

to retch, gag: ngarog.

**English-Yapese** return to return, bring back: suulweeg. to return, come back: suul. to open up, reveal, uncover: fael. to reveal a secret: pugthiin. to show, reveal: daag, daeg, madaag, pingeeg. revealed to be untied, solved, open, revealed: puuf. revelation sermon, preaching, revelation: machib. to reverse the sail of a canoe: gaach1. rib: miyaew, yaaw, yuumiyaew. coconut leaf midrib: gawur, goer. rice: koomëy. rich: cheago. ricochet to bounce off, ricochet: t'ag. to ricochet, bounce off: sirif. riddle: saeliipöw. riddled riddled, of rotten taro: puthputh. ridgepole ridgepole of a house: qämaech. rifle: booyoch. to shoot with a rifle: booyoch naag. all right: bung. he's right, famous: soeroek'. right-handed: mat'aaw. right hand right-handed: mat'aaw, mat'aaw. right-handed right-handed: mat'aaw. finger ring: luweaw. ringworm: sabow. ripe: lawul. almost ripe, of fruit: magorgor<sub>1</sub>.

rock rock, big rock: waar, waar. right, right hand, right hand, correct, stone, rock: malaang1. rock formation to be just right, of betel nut: malaal'. quliya. right, right hand, right hand, correct, rod fishing pole, fishing rod: baaw. right, right hand, right hand, correct, yellow sea urchin roe: p'aaw1. roll gadeedngey, galeelngey. to roll: loobeab, luuluubiy. not ripe yet, green (of fruit): yachaq. to roll or coil something up partially ripe, of betel nut: däldael. completely: bichbichiy. ripe or old, of coconut or betel nut: to roll or wind a line around mareaw. ripe, mature: loel. to roll repeatedly: loolbeab, ripe coconut looloobeab. ripe coconut, old coconut, copra: to roll something: loelbiy. mareaw. to roll up, to coil up: sibichbichiy. ripe coconut meat: mareaw. 151

ripen to put something aside to ripen: lib, to ripen fruit: lubeeg. ripples, wavelets: dagachwog. wave (as in water), ripple: n'eew. to go uphill, ascend, rise: foot1. to rise with something, bring up, as from bottom of water: foreg. to rise, ascend, as in water: forfor, river river, stream, creek: luul', manaeluul'. river bank man-made river bank or levee: chabag. road his road, way: wol'. its way, road, method: rogon. road, path, way: woq. way, road, path, method: kanaawoq. roam around to wander, roam around aimlessly: garbael, nifeeng. rob to steal, rob: qiring, qirqiring, saath. type of bird like a robin or thrush: gumeal. type of bird, robin: gareach. type of bird, robin or thrush: qumeel. type of rock formation in the sea: to crush by twisting in the hands, as leaves for medicine or nuunuw, to roll in the hands: qadiidngey, to roll or coil something up: bichiy. something completely: bichbichiy.

Roman Catholic mass: miisae.

roof: chig, chigiiy. lean-to roof: sipal, supal. to thatch, make a roof: chiig.

roof pole

roof pole, pole supporting roof: dugäq.

roof thatch

type of roof thatch woven from whole palm fronds: malbaqëg.

room: seenggil.

living room part of house: geethiith.

rooster: dirraq2.

type of rooster with thick comb: saamow.

root

bridge of the nose, root of the nose: malik'iip'eethnguun.

root of a type of tree (qafruur) which grows among the mangroves, the root of which is pointed and sticks up above the water: baen'.

to dig, root, as a pig: forfor<sub>2</sub>.
to dig, root, as an animal: furuy<sub>1</sub>.
type of plant with edible root:
chöbchöb<sub>3</sub>, chubchub<sub>3</sub>.

root of

root of, cause of: lik'.

root up

to pull up, dig up, wake up, agitate, stir up, root up continuously or repeatedly: pugpuug.

to pull up, root up, wake up, stir up, agitate, dig up: puug.

to pull up, stir up, root up, agitate, wake up: puw<sub>1</sub>.

rope: roop.

bundle of thread, rope, string: muul<sub>2</sub>. certain rope on a sail: meel. climbing rope on feet: gabing, gafis. guy rope on mast: ruur<sub>1</sub>. rope between boom and gaff: faranaraaliiy. rope for hanging things: toogaaf.

rope for hanging things: toogaaf. rope joining boom and gaff: foor<sub>2</sub>. rope, string: gof, tael<sub>1</sub>.

rope foot hold

rope foot hold tied on a tree: taas.

ropes

outrigger guy ropes: ngalap, yanglap. rosary: roosaaryoe.

rotate

spin or rotate something: cheeleeg. to rotate something; cheecheeleeg. to turn around, spin, rotate: cheal, chealcheal.

to turn over, to twist around, to rotate, to turn: *leepey*, *loepey*. to twist around, to turn over, to rotate, to turn: *loeloepey*.

rotten: malaed.

rotten, evil-smelling, foul-smelling, bad, of food: *meal*.

rotten, of vegetation in a swamp:

rotten, of wood: l'udl'uud, wod. spoiled or rotten of cooked meat or fish: buuy'.

to make rotten: meal naag.

rotten taro

rotten taro which has gone bad while hung in storage: buyuub.

rotten wood

firewood, rotten wood: *l'uud*.
rotten wood, dry wood used to start a
fire: gaen.

rough

tough person, rough person: taftaf. tough, rough, of a person: taf.

round

round, circular: luulbuuy.
round, circular, spherical: tuluulbuuy.

rub

to rub: gichiy, giich.

to rub or scrape coconut leaves with a knife: reay.

to rub repeatedly: gichgichiy, gichgiich.

rub out

to extinguish, put out, erase, cancel, wipe out, rub out, obliterate: thängthaeng, thaeng.

rubbed out

erased, wiped out, rubbed out, eradicated: maath<sub>1</sub>.

rubber

rubber tree, rubber: goomaa.

rubber sandal

rubber sandals, slippers, zoris: joorii.

rubber tree

rubber tree, rubber: goomaa.

rubbish

garbage, trash, rubbish: dow.

ruin

to make bad, break, ruin: kireeb naag. to ruin, destroy, damage: gatheay, gathgatheay.

to ruin, destroy, spoil: goothëy, gothgothëy.

to ruin, spoil, wreck, make wrong, make bad: tagaan naag.

ruined

destroyed, ruined: magooth.
ruined, made wrong, bad, wrecked,
spoiled: tagaan.

rule

authority, rule: gil'iilunguun. law, rule, commandment, regulation: matoochiyäl.

ruler: raraayaa.

ruler for measuring: rraayaa.

run

to leak, drip, flow, run (as water) continuously: luul'luul'.
to leak, drip, flow, run (of water): luul'.
to run: miil.
to run for one's life: boor<sub>1</sub>.

run after

to chase, run after: l'oel'oeg, mal'ool'oog.

runners

sweet potato runners: laquar, laqur.

runny

somewhat runny, watery: sabärbaer. to make muddy, watery, runny: bärbäriy.

watery, runny, as food: bärbaer.

runt

runt in a litter, sickly young pig: t'uuy<sub>2</sub>.

rushed

fast, rushed, hurried, quick: paapëy. to hurry, be hurried, rushed, pressed: qaduuduw.

rust

rust, feces, guts, intestines, bilge (of a boat), filth, remains: t'aay.

sack

bag, sack: tuutuw2.

sacred

holy, sacred: thoothup.

sacred place

sacred place, taboo place, cemetery: taliiw.

sacrifice

offering, sacrifice: malitgach.

sacrosanct

holy, sacrosanct, untouchable, forbidden: mathangeeluwol.

sad

poor, pitiful, sad: gaafgow. sad, unhappy: kirbaen'.

safety pin

pin, hairpin, safety pin: piing.

sail: laay1.

to reverse the sail of a canoe: gaach<sub>1</sub>. to sail: tarëg, tarëg naag.

to sail about: taatreg.
to sail with the wind: quliy, quul2.

sailfin tang

type of fish, sailfin tang: laqiya.

sailor: saalaa.

saliva

saliva, spittle, spit: nguboch, nguwoch.

salt: sool.

salt water

salt water, sea water: daay1. sea, ocean, salt water: madaay.

salty: budaey, budeey.

to make salty: budaey naag, budeey naag.

same as

to resemble, be the same as, like, similar to: boed, woed.

same name

two persons with the same name: qoeseey.

sand: yaan'.

sand pile

sand pile made by crabs: k'ethiiw<sub>1</sub>, kethiiw<sub>1</sub>.

sandals

rubber sandals, slippers, zoris: joorii.

sap

gum, sap from trees: guy2.

sarcastic

ironic, sarcastic, mean: moening.

sardine

canned sardines: saadiin.

sashimi

raw fish, sashimi: saasmiq.

Satan

the Devil, Satan: moqonyaen.

sated

full, sated, satiated: fas2, pad, path.

satiated

full, sated, satiated: fas2, pad, path.

catiation

to be repulsed by food due to satiation: därdaer.

satisfied

enough, satisfied: sow.

saturday: saabaadoo.

savage

savage, cannibal, New Guinea: moeroes.

savannah

hillside, slope, savannah: falaang.

save

to keep, save, treasure something:

savior: samoel. scratch to scrape, scratch: keer, kerkeer. to scratch: maagur, maegur. saw, a tool: galooyoch. to scratch or dig: makäy. to saw something: galooyochiy. to scratch with fingernail: guruuy1. to saw, cut back and forth, slice: риирииу. scratched: maagur, maegur, magorgor<sub>2</sub>. sawdust scratched in several places: magurgur. wood chips, sawdust: thib. scrawled filefish type of fish, scrawled filefish: to say: yoeg. bachbaach, yabachbach<sub>1</sub>. to say, quote: gaqar. to yell, scream, yodel: k'öl, k'uul. scale of a fish: qolëy. screw-pine scar: faath. type of pandanus, screw-pine, type of white scar: qatmael. tree: faaq1, thaaq2. scared screwdriver: neejimawaes. scared, afraid, apprehensive, fearful: scythe magar. sickle, scythe: kaamaa. scatter to scatter, separate, spread things all deep sea, open ocean: mathaaw, over: dareag. reegur, riigur. to separate, divide, scatter, be spread: place in sea where seaweed grows: wear, wearwear. geeb, geet2. to separate, divide, scatter, spread: sea, ocean, salt water: madaay. weereeg. to separate, scatter, divorce: daar, sea anemone type of sea anemone: gawuch. to spread, scatter, separate: deereeg. sea bird type of sea bird: chöqgil, school: sukuul. gäp'luweanriigur, k'uleng, roothaal. a large school of sharks: yaraaw. type of white sea bird: mächiich. scissors: pugoochug, puwoochug, sea bottom puwuuchug. shallow sandy section of sea bottom: scoop qey1 scoop, ladle: l'iing. sea crab to scoop: choeweeg1, choey2, luum'2. type of sea crab: gumuurchug. scoop net: mataalap. type of small sea crab, like qamaang: scoop out qurich. to dig, scoop out: fugög. sea cucumber: l'ugul'. scooter sea nymph motorscooter, motorcycle: qatoobaay, mermaid, sea nymph: dafnguch, qotoobaay. madaay. score sea people score, mark: teeng. outer islander, Ulithian, sea people: scrape pumthaaw. to bite or scrape with teeth: sea urchin: bogol. girgiriy1. contents of sea urchin: roeq. to rub or scrape coconut leaves with a type of edible sea urchin: yooq. knife: reay. type of sea urchin: daan, walaq. to scrape: naef1. to scrape, scratch: keer, kerkeer. sea urchin roe to shave, scrape the skin: raafiy. yellow sea urchin roe: p'aaw1. scrape bottom to scrape bottom, of a boat: sear, salt water, sea water: daay1. searsear. sea weed: leem. scraper

copra-scraper or -grater: goey1.

seal

seal, stamp: haang.

search

to look for, search, seek: gaew, gaeweeg, gaey, gaeyiy, geay, magow.

search for

to look for, search for: yit', yoet'.

seasick: mislal.

season: faang2.

a certain season: deeningeek.

fruiting season, when most trees have fruit: galwog.

tidal season: daay1.

seat

betel nut sheath used for seat:
bilchigiy, pachanaguw.

its place, its position, his seat: giil'. its place, seat: tagiil'.

seat-back

seat-back, something to lean against, back-rest: maegreeq, maegreey'.

seaward

seaward, shoreward: l'aay1.

seaweed

place in sea where seaweed grows: qeeb<sub>1</sub>, qeer<sub>2</sub>.

econd

next, second: magid.

second caste

second caste under *quluun*: tathbaan. second caste, under bulcheeq: mathbaan.

second eating rank: maathqëg2.

second hand

old, worn out, second hand: kadaay1.

second time

person who accepts an offer only the second time: gilfith<sub>2</sub>.

secret dating

love affair, secret dating, adultery, fornication: qiling.

section

portion, section, segment, division, chapter: guruuy<sub>2</sub>.

section of a house: yaay.

section, as of an orange, or of bamboo:

section, segment, as on bamboo, sugar cane: fith.

sections as in bamboo or sugar cane: leebug, liibug.

see

to see: guy1.

seed: lakath, gawoch, thakal.

its fruit, seed: qamngiin, waqamngiin. its seed: tamlangean.

seedling: foey'.

sprout, seedling: noef, nuf.

to use, own, or possess as seedlings: fiqiy.

seeds

edible breadfruit seeds: bagil.

seek

to look for, search, seek: gaew, gaeweeg, gaey, gaeyiy, geay, magow.

segment

portion, section, segment, division, chapter: guruuy<sub>2</sub>.

section, segment, as on bamboo, sugar cane: fith.

seize

to hold, catch, grasp, seize, take: koel.

select

to choose, to select, to pick: meel'eeg.

selected

chosen, selected: maal'eag.

selfish: fal'ngaak'.

stubborn, selfish: geelfean.

sell

to buy, sell, trade, shop: chuwaey'.

semen

semen, sperm: fuud, fuuth.

send

to send someone on an errand, or with a message: l'oeg.

sentimental

sentimental, sissy, "momma's boy": gabälkeen.

sepal

its sepal, of a flower: p'oechngiin.

separate

separate, different: kiiq.

to scatter, separate, spread things all over: dareag.

to separate: kiqeeg.

to separate, divide, scatter, be spread: wear, wearwear.

to separate, divide, scatter, spread: weereeg.

to separate, scatter, divorce: daar,

to spread, scatter, separate: deereeg.

separated

severed, separated, cut loose: maath!

September

the month of September: riir, seepteember.

series

be connected to, joined together in series: peethpeeth. grouped together in a series:

fächfäch.

serious

playful, not serious, impudent, naughty: walew, walöw.

sermon

sermon, preaching, revelation: machib.

servant: booy1.

servile

slavish, servile: siib.

set

all set: m'ing.

determined, ascertained, set, steady, firm, definite: duugil.

to put, place, set: taey.

to set the date of: t'aer.

to stoop, squat, set (of a hen), bend down, lean over: boorboor, moermoer, moormoor.

to support, establish, fix, determine, set, steady, make firm, make certain, ascertain, make definite: duugliy.

settle down

to stay, sit, remain, live, settle down:

settled

settled, decided, firm, definite, confirmed, determined: tiriggil.

seven: meedlip.

severed

severed, separated, cut loose: maath'.

sew

to pierce, sew, shoot repeatedly: yip'yip'.

to sew, to shoot: yip'.

sewing needle: raasam.

sex

one sex: yuuw2.

sex play: gingin.

to engage in sex play: qudqud.

sexual

to play with sexually: ginginiy.

sexual action

sexual action, sexual organ: goloong.

sexual impurity

to be obscene, engage in sexual impurity: galong.

sexual intercourse

to engage in sexual intercourse, to copulate: maay', meay'.

to have sexual intercourse: puun2, puunpuun.

to have sexual intercourse with: qid.

sexual organ

sexual action, sexual organ: goloong.

sexually

to lust after sexually: därngal, daawol.

sexually aroused: makaakëy.

shade: tagluul'.

shadow

his shadow: faen, foen.

shake

to shake: ruur2, ruurruur, ruuruug.

to shake or vibrate somewhat: sadaadag.

to shake the buttocks in dancing:

to shake the head negatively, as in disagreement: chingching4.

to shake to knock things off: gädgaed.

to shake, mix: qachuy.

to shake, tremble, as with fear, nervousness: daqdaaq.

to shake, vibrate: daadaq.

to shiver, shake: durruq.

to shiver, shake, tremble with cold: t'on.

to splash, shake, of liquid: qatuultuul.

shake down

to pack in, stuff, shake down: chingdiy, chug<sub>1</sub>, chuguy, chungdiy.

shake gently

to move, shake gently: mithmith.

shallow: soop'ling, taafaar, top'ling.

shallow reef

shallow reef at mouth of entrance: wur<sub>1</sub>.

shame

to shame someone: k'aaw2, k'ow2.

shameless person: nguuf.

shampoo

coconut shampoo: man'ëy.
to wash ritually, to shampoo the hair as
a ceremonial cleansing: n'ëy.

shape

out of shape, limping: wëqweaq. out of shape, slightly squashed, deformed: paal. out of shape, weak: weaq.

share

divide, division, share: footh.
share of something that you get by
virtue of owning something like
land, fishing grounds, etc.: wolbuw.
to share, divide: foeth.

shark

a large school of sharks: yaraaw. shark, type of fish: qayong.

shar

sharp, pointed: m'uthm'uuth, m'uuth.

sharp pain

a sharp pain: maal'gil'.

sharp sound sharp sound, as of cork being drawn: choog. sharpen to sharpen: quthum. sharpening stone whetstone, sharpening stone: ngadaa. its sharpness, as of a knife: m'uleen. to shatter, crack, as glass: pil. shave to carve, cut, shave: puuy. to shave a pig: raapëy. to shave, scrape the skin: raafiy. to whittle, to plane, to shave wood, to knock off chips as with an adze, to adze, to chip: thirthir, thirif, thir. she he, she: qiir. he, she, it: i. sheaf bundle, sheaf: qalib, qalif. sheath betel nut sheath: qool<sub>1</sub>, wathir. betel nut sheath used for seat: bilchigiy, pachanaguw. coconut sheath: quchif. sheep: saaf. sheet blanket, sheet, cover for sleeping: shell chambered nautilus shell: m'oreaqayuuy. coconut shell: lög. coconut shell used as a container: daag2, daeg2. coconut shell, cup: leq. container, vessel, husk, empty shell, empty body: dagur. cowry shell: kabil1. shells: tigey. Tahitian chestnut shell: debqöy1, thooq. tiger cowry shell: samaath'iib. trochus shell: yogyog. type of conch shell: buul2, yabul. type of poisonous shell: thiimthow. type of shell: bachngöl, chiyqur, chuyqur, däl'bul', mädäl'bul', mireq, pulpuul, pupuul, galiw', qucheel, saapil, t'eth. type of shell used for bracelets: loet2, yaataaw. type of shell, large cowry: wul2.

young, soft coconut shell: liyem.

shell money: yaer. lowest type of shell money: chöbchöb2, chubchub2. type of Yapese shell money: baalaaw, p'aawo. shell necklace type of shell necklace: thaawëy. type of shellfish: chaang. shells shells in general: girdaan'. shelter house, building, shelter: naqun. temporary shelter with one side roof made of coconut leaves, lean-to: peeyuw. to take shelter, as from the rain: shinbone: fasuul, fathuul. to lighten, to shine a light on: mateag. to shine: maatmaat. to shine a light on: gael', magael'. to shine a light, flashlight, torch on: gäl'gael'. to shine, be light: maat. to shine, glow, be light: gälgael, gael. shiny: maatmaat. ship: baarkoow. warship: maanwaa. shirt: keenggineamaad. shiver to shiver, shake: durruq. to shiver, shake, tremble with cold: shoe: suus. shoo away to chase away, shoo away: tuluf. shoots, as of taro or banana: roed. to pierce, sew, shoot repeatedly: yip'yip'. to sew, to shoot: yip'. to shoot: yiin'. to shoot with a rifle: booyoch naag. to throw, shoot: muun. shooting star meteor, shooting star: qalbeengir, qalbeyngir, qalbiingir, qalbiyngir. to buy, sell, trade, shop: chuwaey'. shore: dabp'aadaay, dabp'aayaan', p'eel'aay.

shoreline

lagoon, shoreline: nguuy.

shoreward seaward, shoreward: l'aay1. short: ngochngooch, ngooch. short-tempered: qël. shortcut: ganiir1. shorten to shorten: ngochngooch naag. shot, injection, hypodermic needle: chiyuusaa. shoulder arms around one another's shoulders: his shoulder: poen, puun1. shoulder-blade: ripöw. to shout, bark, yell: tooluul1. to give, push, shove: piiq. to push, shove: piqpiiq. shovel-like tool for cutting dirt: doer. shovel, spade: seebel. type of digging stick or shovel: yabwog. show to show by opening, as a book: fael. to show, of a movie: paag. to show, reveal: daag1, daeg1, madaag, pingeeg. show off to show off, be proud: quuf. to be showing or visible, as at the surface of water: puupuw. showing off bravado, swagger, showing off: uargeal. comb-like tool for shredding leaves for grass skirts: daaw'. to shred, tear up: kuukweeg. shredder shredder for this purpose: daaw'. shrimp small fresh water shrimp: ban'ag. small shrimp: panaf. type of shrimp or crayfish: ganaf, ganeaf1. shrink to shrivel, shrink, of fish when cooking: gargear3. shrivel

to shrivel, shrink, of fish when cooking:

tree, wood, shrub, plant: gaak'iy.

gargear3.

shrub

type of tree or shrub used for hedges: gangiich. type of woody shrub or tree: gabaech1. shuffle to mix, to shuffle, deal cards: qathkuy, gathuuthkuy. shuffled mixed, confused, shuffled (of cards): magthuk, magthukthuk. shy ashamed, embarrassed, shy: taamraq. brother, sister, sibling, friend: walaag. older sibling, older brother, older sister: nganniiq. siblings, brothers, sisters or brother and sister with the same mother: ngeayal. two siblings with one common parent: tugruw. younger brother, younger sister, younger sibling: wayin. bad, sick, worse, of health: qubchiyaeq. seasick: mislal. sick, ill: liiliy1, m'aar. someone who is sick all the time: finm'aar. sick and tired to hate, be sick and tired of someone: fanaaniikaey. sickle sickle, scythe: kaamaa. runt in a litter, sickly young pig: t'uuy2. sickness type of disease, type of sickness: ngael3. type of sickness: tungaaf. part of a canoe side: qächbiqib. side, half, team: rabaaq. this side: bagneey. side by side to line up side by side, as of boats at a dock: gataat. side platform canoe side platform: wolchäth. side-by-side abreast, side-by-side in walking: tilfaafat. sideburn: yalus. sightseeing: seebael.

to go sightseeing: saabael.

sign a test sign, an omen: boon. omen, sign: qaang1. sign, omen, marker: waal. silly crazy, silly, foolish: meechyaang. like, as, as if, similar, suppose, pretend: similar to to resemble, be the same as, like, similar to: boed, woed. sin: deeneen. error, crime, sin, mistake, tangle, entanglement, confusion: qalooboch. to err, be wrong, sin, be mistaken, get tangled up or confused: qalooboch. to sin: deeneen. sing to sing: taang. to sing a song: muun, yiin'. sink to sink: ligitle. to sink something, like a stone: thabeag. to sink, of an object like a stone: thab. to swamp or sink something: mak'eag. sinkable easily sinkable, of a boat or canoe: mak'mak'. sinker weight, sinker on a net: faay1. full, swamped, sinking: mak'. horn, trumpet, siren: yabul. sentimental, sissy, "momma's boy": gabälkeen. sister brother, sister, sibling, friend: walaag. half brother, half sister: tugruw. half-brother, half-sister, of two people with the same father but different mothers: mitigruuw. siblings, brothers, sisters or brother and sister with the same mother: ngeayal. younger brother, younger sister, younger sibling: wayin. sister-in-law her sister-in-law: garwaan, yanngiin. his (or her) sister-in-law: guruwngiin.

sit

to sit close together: gapar.

to sit facing a person: sabliy.

to sit facing someone: sabal. to sit in a squatting position: tabaalaaw. to sit on the haunches: yimuum'. to squat, sit on haunches: yumuum'. to stay, sit, remain, live, settle down: paer1. to sit up, be erect, be in authority: suwon. six: neel'. Size size of something: gagngiin. sizzling sound to make a sizzling sound: mismis. skillful craftsman, skillful, expert: saalap. skillful at something: cheag1. skin: yalach, yarooch. bark, skin, covering: keerug. its bark, skin (but not of an animal or human): fitiyruq. skin of an animal: biyach. skin rash type of skin rash like pimples: gachaal. to skip, leave out, ignore: siy. skipjack type of fish, large skipjack: m'uul. type of fish, skipjack: flif, ngolngoley, ngool. skirt: sikaetoo. grass skirt: dafoog, qoeng. its upper stage, of a grass skirt: tarchagean. lavalava or waistband made in Ulithi. These are worn by Yapese men as a waistband and by outer island women as a wrap-around skirt: baegiy, beagiy. old grass skirt for working in: mangael'. tuft in front of a grass skirt or men's hibiscus fiber clothing: choelig. type of dancing skirt: fiis, siif. underskirt for grass skirts: kaen taanggin. skirts old grass skirts: booch2, boowoch2. skull: lög. paradise, Heaven, sky: tharmiy. sky, weather: laang1. limp, slack: qasrap.

slant slippery to tilt down, to slant: ngaloolëy, slippery, dull: m'urm'uur. ngalooleag, ngalooleeg, ngalooliy. to tilt, slant: sigreeq. an uphill slope: tafarthag. bank, embankment, small cliff or slope: slanted, tilted, tipped down: ngalool. hillside, slope, savannah: falaang. slap slope of a hill: tabrey1. to clap by slapping the crook of the arm: gaaluuch, pool, poolpool. sloppy to slap: baat, ramram. lazy or sloppy person: gamead2. to slap someone: baat naag. sloppy, lethargic person: nöw. to slap someone repeatedly: baatbaat, slosh baatbaat naag. to slosh, of coconuts with water inside: slave mangaang. low caste, fifth caste, slave: slow: saasaggal, soosoowaath, soowaath. mälngeay. slow to move: magey. slave, low caste, fifth caste: slow moving pimilngaey. slow moving (person): chealcheal<sub>2</sub>. slavish slow starter slavish, servile: siib. slow starter, slowpoke: gänmagey. sleep slowpoke to sleep: mool. slow starter, slowpoke: gänmagey. to sleep, baby-talk: pumpum. sleeping mat: baer2, choob1. small, little: qachiichiig, qachiig. sleeping mat made of coconut leaves: to be small, slight of build, like an k'ining, k'iniy. qatilgo"g: qatilgög. sleeping place: baer2, choob1. very small, tiny: gantinit'. sleepy: chuuchuw1. small bamboo: puw2. to be sleepy: ching, chingching, small bits: yoechquw. small end slice of copra: richib. its small end, far end, e. g. of a branch: to saw, cut back and forth, slice: maetnguun. puupuuy. its tip, small end: tunguun. to slice into pieces: chiliilig. small thing to slice into thin pieces: chililig naag. little things, small things: yoech. to slice, cross cut: th'eeth'aeb. smart: loow. slide smart, intelligent: lalwaen', llowaen'. to slide down a slope: gathaar1. smart, intelligent, quick to learn: slide down liichöw. to slip down, slide down, fall down: smash luul', luul'luul'. smash or crack: biliig2. slide past to grind, to crack, to smash: sibilbil, to slide past on buttocks not using feet sibilbiliig. or hands: gaethig, gaethir. to pound, smash, beat: pardëq, pirdigiy. to be small, slight of build, like an to smash or crack: bil. qatilgo"g: qatilgög. slingshot: gawul, paechiingkoe. to smear, anoint: peerqiy. slip down smegma: naan. to slip down, slide down, fall down: luul', luul'luul'. bad, offensive, of smell, appearance, etc.: kan. to fall into accidentally, slip into: thar, his smell: buun. thear. his smell, odor: duguun. slipper its smell, his smell: bawun, boen, rubber sandals, slippers, zoris: joorii.

buwun.

soft-drink

soda, soft-drink: saeydae.

smell of corpse: waaw. soften to smell, sniff, kiss the hand (not with to soften, tenderize, make soft, make lips): faraay. tender: munguuy naag. smile soil to smile: siminmin. dirt, soil, earth, ground: buut'. smoke: gaath1. to make dirty, to soil: qaliit naag. type of soil which is found there: to smoke: tamaagow. to smoke a cigarette: thoey. qeeb1, qeer2. to smoke something, as fish: gathgath soiled dirty, unclean, soiled: galiit. smoker soldier: salthaaw. heavy smoker: songchol<sub>2</sub>. smoky: gathgaath, toom'iigaath. hard, painful sole of foot: miim. hazy, blurred, foggy, smoky: sole of the foot: maqut2, muqut2. tagathgaath. type of fish, sole, flatfish: paer2. smoky tasting: buuqaath<sub>2</sub>. solved to be untied, solved, open, revealed: smooth: pach2, pachpach2. smooth, soft, thin, tender, as a baby's puuf. skin: mereerey, mireerey. some very thin and smooth: samreerey. more, some, a little: boech. snake: parchooyog. someone: beaq, chaaq, qay. sometimes: baengyaal'. to snap, break, as a long object: t'aer. somewhat: dakea. snapped broken, snapped in two: m'ing. his son, daughter, child, offspring: type of fish, red snapper: gadaaw. song: taang. song in different languages: teempraa. type of fish, snapper: dagarwoch. type of fish, type of snapper: yooch. song in different languages mixed together: teempra utaa. song of abuse about someone: t'aay. to snatch or grab something: laeg. sneeze: qangis, qasing. ancient love songs and chants: dafeal'. to sneeze: qasing, waqngich, waqngis. sonsorol island: songchol1. sniff to smell, sniff, kiss the hand (not with later, soon: taqboech. lips): faraay. soot: balath. snore: ligiil1. sore: malaed. snuffed out extinguished, snuffed out, as a fire: sorrow danger, sorrow: riyaq1. maath1. soap: soep. to repent, be sorry: kalngaen'. laundry soap: seentaekseekkeen. sorry for to pity, feel sorry for: runguy. to sob, gasp for breath: qachfanfaan. picture of, form of, appearance of, soda, soft-drink: saeydae. image of, soul of, spirit of: yaqan. soft smooth, soft, thin, tender, as a baby's its sound, its noise: lingaan. skin: mereerey, mireerey. sharp sound, as of cork being drawn: soft like cotton or cork: bidbiid. soft like foam: bäd, bädbäd, badbaad. choog. sound of approaching rain: ligitl1. soft, tender: munguuy, nguunguuy. to cause to sound: chubeeg. to soften, tenderize, make soft, make to make a continuous cracking sound: tender: munguuy naag. chöbchöb1. to make a sizzling sound: mismis.

to make an explosive, cracking sound: talk, speech, conversation: noon. chob. voice, speech: laam<sub>2</sub>. to make an explosive, crackling sound: speedy chub, chubchub<sub>1</sub>. fast, speedy: supiidoo. to measure in fathoms, to fathom, to spell sound: dirig naag. in magic, to put a spell on: piig1. to sound: chub. magic spell to prevent something from soup: suup1. being touched: p'uul. sour: mugniin. to enchant, put a spell on: matookaan. soursop type of tree, soursop: saawsaaw'. semen, sperm: fuud, fuuth. south: yimuch, yumuch. spherical the south of Yap, the district including round, circular, spherical: tuluulbuuy. Kanifay, Gilman' and south Rull: spider: goenöw, k'aay. nimgil. spider lily spacer plant, the spider lily: giyäb. bamboo net spacer: yir. spike tool spade: sorsor. shovel, spade: seebel. awl, spike tool: gaagëy1. Spain, Spanish: spaaniis. to pour out, spill: maap'1. to pour, spill: puqög. span between thumb and forefinger: to spill repeatedly: map'maap'. deq1. spilled to span: daadeag, deg naag, poured out, spilled: maap'1. to span to farthest point: dead. Spanish spin or rotate something: cheeleeg. Spain, Spanish: spaaniis. to spin or turn something: spank cheecheeleeg. to spank: dumöw2, toey. to spin thread: finaeth, finaethiy. to turn around, spin, rotate: cheal, flying ashes or sparks: galburbur. chealcheal, to turn back and forth, spin, as a log in to speak a foreign language: gaes. water: leapleap. to talk, speak: noon, noonnoon. spine spear coconut tree spine: niiw. battle spear: sarëy. his spine, backbone: niwuukeeruuq. fishing-spear: piiskae, piiskaeng. spine, backbone, midrib of a leaf, spear with many prongs: taawoth. mainstem of a vine: keenil', keenyil'. type of spear with bamboo handle: spine, horn, whale's teeth: gaaw1. golongthog. spinning top: liiliy2, tangog, toengiig. type of spear without a separate spirit handle: keey. a god, the most important spirit: war spear: dileak. ruwägthoel. spearhead a land spirit: maeriilaeng. bayonet, steel spearhead: pachooch. demon, evil spirit: kaan, special favorite: t'uuf. image, ghost, spirit: yäqäl. species of land spirit: giniiniy. kind of, type of, species of: miit2. picture of, form of, appearance of, spectacles image of, soul of, spirit of: yaqan. glasses, spectacles, goggles: tilgiy. spirit that appears through a person, familiar spirit: thagith, thagith. language, speech, conversation, word: type of spirit: mangarngear. thiin. spit speech, conversation: noonnoon. saliva, spittle, spit: nguboch, nguwoch. talk, speech: numoon.

to spit: thuw2, thuwaeg.

spittle

saliva, spittle, spit: nguboch, nguwoch.

splash

to splash or sprinkle: maqaataangiy. to splash, shake, of liquid: qatuultuul. to splash, sprinkle, wet: maqtang.

split

to "split": chigar.

to split: masey, sey, soeweeg. to split into many pieces: seesey.

spoil

to ruin, destroy, spoil: goothëy, gothgothëy.

to ruin, spoil, wreck, make wrong, make bad: tagaan naag.

spoiled

ruined, made wrong, bad, wrecked, spoiled: tagaan.

spoiled or rotten of cooked meat or fish: buuy'.

sponge: warrum, worrum.

spoon: sapuun.

spoor

its spoor, mark, trail: qabaan. spoor, mark, track, trail: liiw.

spre ad

to spre ad apart, of a girl's legs: gurdiy.

to scatter, separate, spread things all over: dareag.

to separate, divide, scatter, be spread: wear, wearwear.

to separate, divide, scatter, spread: weereeg.

to spread, as a mat or sheet: filaeth. to spread, scatter, separate: deereeg.

spread apart

to spread apart, of a girl's legs: mogrod.

spring up

to flip up, spring up, bounce up: pogthaal.

to spring up, as grass after a fire: muguw.

springtime

springtime, approximately late March: doowaay.

sprinkle

to splash or sprinkle: maqaataangiy. to splash, sprinkle, wet: maqtang. to sprinkle: qatngiy.

sprout

bunch of, sprout: baap'.
its sprout, new growth, on a tree:
tamaal'ugun.
sprout, seedling: noef, nuf.

sprouted coconut

coconut with a large sprout, sprouted coconut: qurbach.

sprouted leaf

its newly-sprouted leaf: qachfaathaan.

spui

barb or sting on fish, spur of fowl:

reef spur: ngeer.

square

dancing place, public open place in village, village square: malaal.

squash

banana, squash, pumpkin, type of potato: p'aaw<sub>1</sub>.
pumpkin, squash: galbaas.

type of squash or pumpkin: p'aaw ni galbaas, p'aaw ni gamanmaan.

squashed

out of shape, slightly squashed, deformed: paal.

squat

to sit in a squatting position: tabaalaaw.

to squat, sit on haunches: yumuum'.
to stoop, squat, set (of a hen), bend
down, lean over: boorboor,
moermoer, moormoor.

squeeze

to squeeze: dun'uuf.

squeeze out

to squeeze out, wring out: qudiy.

squid: luwod.

squilla

type of lobster, squilla: tuumeal.

squirrel fish: k'oneamaeriilaeng. type of fish, squirrel fish: lik'eathow.

stab

to pierce, stab: rugöy. to stab: yoergöy.

stabbed

be pierced, stabbed: p'eeg.

stack

pile, stack: qufung.
pile, stack, group, collection, gathering,
assembly: qulung.

to pile, stack: qufung.

to pile, stack, group together, collect:

to stack something with ends matched up: gaed2.

to stack, pile: qufnguy.

stacked

neat, stacked evenly, as with endslined up: qubing.

to support, establish, fix, determine, stage bench, stage, platform in a tree or set, steady, make firm, make certain, above ground, copra-drying hut: ascertain, make definite: duugliy. steal its upper stage, of a grass skirt: to hide, steal: lingeeg. tarchagean. to steal, rob: giring, girgiring, saath. level, grade, stage: yaan1. steam: qaybeab. stage, level, grade in grading things: steel doodow. steel, iron: waasëy. staghorn fern: gamaq. steel ball: teech. stamen steel spearhead breadfruit flower stamen: faaq2, faaw'. bayonet, steel spearhead: pachooch. steering oar: thiip. seal, stamp: haang. standing its bone, its stem: yil'. standing, erect: saak'iy. spine, backbone, midrib of a leaf, star: t'uuf. mainstem of a vine: keenil', keenyil'. Venus, the Morning-star, the Eveningstem, trunk, cause: keenggiin. star: fasiiraen, fasiiraen, fisiiraen, taro leaf stem: qochqoch. step: taawoq. star apple gaff step, mast step, foot of mast: apple, star apple, mountain apple: gusgus, gusgus. garfaath, garfaath ni ngabchëy. place for gaff-step, foot of mast: stare at tagusgus. to stare at, look at: yaeliy. step, grade, level, story or floor of a start building: thael2. to come into being, become, be steps on coconut tree: folfol. to lift the foot, to step with the foot: created, start, begin: sum. to create, initiate, begin, start: yif'. sunmeeg, sunmiy. to make steps on a coconut tree: folfol to get started, start to go, get up and naag. go: deeg. step on to start an engine, car, etc.: cheeleeg. to step on: yit', yoet'. to start, be startled because of step over something: fagtal. to step over: luk'aef. to start, begin: tabab. stick to start, to leave: poes. a stick: leak'. started also counter for sticks and long objects: to get started, start to go, get up and lay, ley. go: deeg. counter for sticks: lear. startle curved stick or probe for investigating to surprise or startle someone: holes: thaloom. ginaeng. digging stick: bäywoq, liil. startled husking stick: gästhiw. to be startled, surprised: gin. stick for taking food from pot: lukur. to start, be startled because of stick or line for stringing fish: yoofey. something: faqtal. stick or piece of wood used to direct stative: mai. climbing plants in a garden: chaanga. statue to stick a stick into the ground: raeg, statue, doll: liyoes. reeg. stay to stick a stick into the ground to stay, sit, remain, live, settle down: repeatedly: regreeg. to stick something to something: steady chaagiy. determined, ascertained, set, steady, to stick something to something, firm, definite: duugil.

attach: gabdiy, gabliiy.

to stick, adhere: gabael. type of digging stick or shovel: yabwog. walking stick: soog.

bamboo dance sticks: mooch, rey.

sticky

moist and sticky: lämläm. sticky, clinging, like mud: chingching<sub>2</sub>.

stiff

hard, strong, forceful, stiff: qël, gëlgël. stiff, frozen: magear.

also, again, yet, still: kuu. still, yet: yugu.

sting

barb or sting on fish, spur of fowl:

stinging coelenterate

stinging coelenterates, jellyfish, man-ofwar: garik1.

stingray

type of fish, stingray: rawul, roel.

stingy: keech, sigin.

mean, stingy person: kaakaaw<sub>2</sub>. mean, stingy, wicked: kaan2. stingy (slang): t'eebil.

to stir: girfiy.

to pull up, dig up, wake up, agitate, stir up, root up continuously or repeatedly: pugpuug.

to pull up, root up, wake up, stir up, agitate, dig up: puug.

to pull up, stir up, root up, agitate, wake up: puw1.

to stir up: qaruy.

to stir up, to muddy (water): qarqaruy.

stirred up

agitated, stirred up: puw1.

stomach: duug<sub>2</sub>, yal<sub>1</sub>. stomach or intestines: cheew1.

stone

flat stone placed over coffin in a grave before dirt is put in: bölböl. pit, stone, core of fruit: liimun. stone, rock: malaang1. whetstone, sharpening stone: ngadaq, ngadaq.

stone fish trap: qëch.

stone money: feaq, tanmoon. type of valuable stone money: raay2. stonefish

type of fish, stonefish: nöw.

the three cooking stones: ngachol2, nguchol2.

stool

copra grating stool, grater: wathngeg.

stoop

to stoop: samoermoer, simoermoer, sumoermoer.

to stoop, squat, set (of a hen), bend down, lean over: boorboor, moermoer, moormoor.

stooping dance

type of stooping dance: barug.

stop

a stop: matal1. to stop: matal, taleag.

to stop every now and then: sataltal.

to stop repeatedly: mataltal<sub>1</sub>.

to stop, quit: taal.

storage trunk: dabdeb.

store: kaantiin.

storm

typhoon, storm: yakoq.

story

history or story about past events told to illustrate a moral or spiritual truth or truism: chep.

news, story, tale, about, concerning: marungaqag.

step, grade, level, story or floor of a building: thael2.

story meant for entertainment, legend:

(when possessed), things about him, his story: thiin.

straight: k'iik'iy, k'iy1.

correct, matching, true, straight, accurate: piluw.

straight, correct: yalquw. straight, of hair: loey.

to straighten: k'iyaeg. to straighten, correct: yalquweeg.

strangle

to strangle: moqchol, quchliy.

drinking straw: chiich, qachiilchiil, to drink something from a straw:

chiichnaag.

river, stream, creek: luul', manaeluul'. stream, flow: maluul'.

strength
its effect, strength, effectiveness:
qangiin.
stretch
to stretch: ngear.
to stretch something: ngeereeg.

to hit, chop, strike, beat: toey.
to hit, strike, as a target: kaen.
to strike a match: thir, thirthir.
to strike to make sound: chubeeg.

to strike, chop, hit with something: m'aag<sub>3</sub>, maroothiy.

string: soogom.

bundle of thread, rope, string: muul<sub>2</sub>.
line or string for carrying fish: yeeg.
rope, string: gof, tael<sub>1</sub>.
string made from coconut fiber:
qaaw<sub>2</sub>.

string, fiber: thaaq<sub>1</sub>.
to string, to thread, as a needle: yuuy'.

string coconuts
to string coconuts for carrying:
githeethey.

string game string game, cat's-cradle: gaagëy<sub>2</sub>, tagaagëy.

string together to tie together, string together, as a grass skirt: l'aeng.

strip of coconut leaf for tying: qulöch.
to strip a piece of skin of the husk of a
coconut to tie it to another that was
likewise stripped, in order to carry
them: theethey.

to strip or pick leaves from a branch: laapoef, leepoef.

red and black stripes on a canoe: chael<sub>2</sub>.

strive for to strive for: qathamgileeg.

strong: geel.
hard, strong, forceful, stiff: qël,
qëlqël.

somewhat strong: gealgeal. strong, of betel nut: baleal2.

struck to be hit, struck: kun. struggle

to struggle to get loose, as an animal or person caught: chiichgar.

struggling
repeated sudden struggling or
movement, as of a wild animal,
person, fish, etc.: burburtël.

sudden struggling or movement, as of a wild animal, a person, a fish, etc.: burtël.

stubborn: geelyuwaan, sibiriir. stubborn, selfish: geelfean. sullen, stubborn: garaen'. to be stubborn, sullen: garaen', magraen'.

stuck

stuck, embedded: miit3, mitmiit2. tight, stuck, like the top of a bottle: machëqchëq.

to be together, united, stuck onto something: chaag.

to get stuck or glued together: chaagil, cheegil.

stuck to stuck to, joined to, connected to:

peeth.

stuck together: cheag<sub>3</sub>.

post supporting wall, stud, door frame: thiig.

study
to learn, study, teach: fil<sub>1</sub>.
to study: sukuul.

to study, learn: fool1.

stuff
to pack in, stuff, shake down: chingdiy,
chug<sub>1</sub>, chuguy, chungdiy.

stump of a coconut tree: bulbul,
michin.

stump of a tree: beel<sub>2</sub>, bol. stump of dead coconut tree: buchbuch.

crazy, stupid: qaliiliy. dumb, stupid: maqay, maqaay.

stupid person: ganeaf<sub>2</sub>.

pig sty: chuum<sub>1</sub>.

sucking the breast (child talk):
tuuttuut.

to suck: pining, pinpining. to suck (as breast): doedqöy. to suck by inhaling: fil<sub>3</sub>. to suck by inhaling, inhale: filfil.

suckle

to suckle: doedqöy.

suddenly to get up and go, as if one had just remembered something one had to do: chigar.

to suffer: biligt'aay.

suffice

to make enough, to suffice: yog naag.

sugar: suugae.

sugar cane: mak'il.

suit

to fit, suit, be suitable or fitting: k'ad.

suitable

to fit, suit, be suitable or fitting: k'ad.

sullen

sullen, stubborn: garaen'.

to be stubborn, sullen: garaen', magraen'.

sun: yaal'.

Sunday

celebration, holiday, Sunday, week: madnam.

sunset: litheayaal'.

superlative

best, most, superlative: th'abii.

support

to support something to prevent it from falling: dunubbity.

to support, establish, fix, determine, set, steady, make firm, make certain, ascertain, make definite: duugliy.

supported

supported, leaned on: duugil.

suppose

like, as, as if, similar, suppose, pretend: suusun.

sure

certain, firm, sure, fixed: muduugil.
certain, sure, definite, fixed,
determined: mutrug.
certain, sure, definite, promised,
determined: mich.

surgeon fish

type of black surgeon fish: bilaew2, ngaraar.

surmount

to arrive at the top, to surmount: thag.

surprise

to surprise or startle someone: ginaeng.

surprised

to be startled, surprised: gin.

surround

to encircle, embrace, surround: langab, longbiy.

to surround with a wall, to wall in: rungrunguy.
to surround, encircle: liyeeg.

survey

to measure something, survey something, as land: foeleeg.

to measure the length, measure land, survey: fil4.

to measure, survey, as land: fool3.

swagger

bravado, swagger, showing off: yargeal.

swallow

to swallow: fuul'.

swamp

to fill, to cause to overflow, to swamp: mak' naag.

to swamp or sink something: mak'eag.

swamped

full, swamped, sinking: mak'.

swarm

to swarm: guw.

swear

to curse, swear, insult: yaabaq. to swear an oath, as by God: mow.

swea

sweat, perspiration: qathuk. to sweat: qathiithiy.

sweaty

to be sweaty: qathngool.

sweep

to sweep: walguw1, walguy.

sweet: gathiba.

sweet potato runners: laquar, laquar.

sweet talk

to sweet talk, as a girl: took.

sweetheart: gamar.

swell up

to swell up: mathow.

swim

to swim: noeng.

to swim slightly: sanöngnoeng.

swim bladder

swim bladder of a fish: luub.

swimming: manoeng.

swing: tamgaachuul, towleal.

to bounce, swing like a pendulum: faasuul.

to swing something at someone: geereeg.

to swing something with great force: chiichngeeg, chingeeg.

to swing, as an axe, a knife, etc.: furuy2.

switch

to exchange, switch, change: thilyeeg.

swivel

swivel used to connect leader to fishline and to fishhook: saaruukaang.

swollen: thoothow, thow2, thuuthuw. swollen lymph glands: mangang'.

sword: saeydën.

swordfish

type of fish, swordfish: thoglaar. syphilis: baeydook.

SYTUD

syrup made from palm toddy: liich<sub>2</sub>. table: teebel.

taboo

eating taboo regarding men eating with women and children: tungaaf. taboo because of magic: machmaach.

taboo food

clan totem, taboo food of clan: nik.

taboo land-oriented activities

to engage in taboo land-oriented activities before fishing: galimlim.

taboo place: liiw.

sacred place, taboo place, cemetery: taliiw.

Tahitian chestnut: buqöy2.

Tahitian chestnut shell: debqöy<sub>1</sub>, thooq.

his tail: buuk'.

its tail: p'eebuuk', pachan.

Taiwan: taaywaang.

take

to hold, catch, grasp, seize, take: koel, to remove, take something out of something: chuweeg.

to take, carry, get, bring, fetch: feek.

take food

to take food from pot with a lukur, a stick used for the purpose: lukruy.

tale

news, story, tale, about, concerning: marungaqag.

talk

talk, conversation, chit-chat: sabaathin. talk, speech: numoon. talk, speech, conversation: noon. to sweet talk, as a girl: took. to talk, speak: noon, noonnoon.

talk about

to discuss, talk about: puruuy', turuuy'.

tall

long, tall: n'uw1.

tame

tame, domestic: mangmör, mangmur.

tang

type of fish, Achilles tang: walool. type of fish, convict tang: damaen. type of fish, sailfin tang: laqiy2. type of fish, type of tang: langad2.

tangerine

orange, tangerine: goeluugaew.

tangle

error, crime, sin, mistake, tangle, entanglement, confusion: qalooboch.

to be wrong about, to mistake, to tangle, entangle: qaloobchiy. to entangle, to tangle, to coil loosely:

l'oobchiy, l'ool'oobchiy.

tangled

somewhat tangled, coiled around, of string or rope: sabächbäch.

tangled a little bit, coiled loosely, make mistakes somewhat:

sal'ool'ooböch.

tangled, entangled, coiled loosely: l'ooboch, l'ool'ooboch.

tangled, of string or rope: bächbäch, yabächbäch.

to err, be wrong, sin, be mistaken, get tangled up or confused: qalooboch.

tank: teang. tape: teep.

tapioca: thiyoegaeng.

tar

pitch, tar: piich1.

taro

rotten taro which has gone bad while hung in storage: buyuub. type of blue taro: qoglaang.

type of blue taro with edible stem: rafung.

type of dry-land taro: laqiy1, laqiy ni Waqab.

type of huge taro: qangqaang2.
type of taro: chaath, chingching3,
honluuluu, liyonmaroqroq, maal,
mal, qolaang, qool2, wangmil,
yumyuum, yuuraar.

type of taro, type of laek': gameegul. type of taro, type of maal: guteeb. type of yam, taro: yuumarfang. type of yellowish taro: laek'.

taro leaf food wrapper

taro leaf plate, taro leaf food wrapper: qiim.

taro leaf plate

taro leaf plate, taro leaf food wrapper: qiim.

taro leaf stem: qochqoch.

taro patch: maqut<sub>1</sub>, muqut<sub>1</sub>.
garden, taro patch, farm: toolmal.

taro peeler: märup<sub>1</sub>.

taro worm

taro worm, termite: ngael2.

tarpaulin

tarpaulin, canvas: taampoeliin.

tassel	ten cent piece
its tentacles, its tassels: rafean.	dime, ten cent piece: siins.
taste	tender
its taste, flavor: lamean <sub>1</sub> .	smooth, soft, thin, tender, as a baby's
to taste: riiq. to taste with lips or tongue: limlimiy.	skin: mereerey, mireerey.
tattoo: gachow.	soft, tender: munguuy, nguunguuy. to soften, tenderize, make soft, make
leg tattoo: thilbachaag.	tender: munguuy naag.
writing, tattoo: yool.	tenderize
tattooing	to soften, tenderize, make soft, make
genital tattooing on a woman: waliig.	tender: munguuy naag.
tattooing instrument: galis.	tendon: yichyich.
taut	Achilles tendon: garaaw.
tight, taut: mataltal2.	vein, nerve, tendon: nguchey.
tauten	tentacle
to pull tight, tauten, tighten: matal <sub>2</sub> .	its tentacles: gufiin.
tea: tiiy.	its tentacles, its tassels: rafean.
teach	term
to learn, study, teach: fil1.	term, month, period: puul.
to teach: seenseey, seenseey naag, tiich.	termite
to teach, direct, as a dance: fanow,	taro worm, termite: ngael <sub>2</sub> .
fanow naag.	test test, examination: sikeeng.
teacher: seenseey.	
preacher, teacher: tamanchep.	a test sign, an omen: boon.
team: tiim.	
side, half, team: rabaaq.	testicles: guruch.
tear	thatch: chigiiy.  left-over thatch on a roof when you're
to tear: gochthiy, guchthiy.	going to thatch again: qël.
tear up	nipa palm thatch: qaying, qayung.
to shred, tear up: kuukweeg.	to thatch, make a roof: chiig.
tears	type of roof thatch woven from whole
tears, as in eyes: luuq.	palm fronds: malbaqëg.
tease	the
to tease: k'aring <sub>2</sub> .	many, the (plural): pi.
teeth	theft
pain in teeth from acid food: warchum,	thief, theft: marograp.
worchum, wurchum. spine, horn, whale's teeth: gaaw <sub>1</sub> .	then: qer.
	then, and, but: ma2.
telegram: deempoo.	then, in narration: gaqar.
telegraph: teeleegraaf.	there
telephone: deengwee.	over there: qabayı.
tell	over there, yonder: qiraaraam. there (near you): iqer, wur <sub>2</sub> .
to explain, to relate, tell a story:	there near you: qer, qireeyer.
weeliy. to tell history to children: gapiinam.	there, yonder: qaram.
temptation: lumeal <sub>2</sub> .	there exists: baaq, baey1.
	there is: baaq, baey <sub>1</sub> .
tempura: teempraa.	
ten: ragaag. ten buqo"y (Tahitian chestnuts) or	these: tineey.
thow (breadfruit): qaen.	these two things: gälneey.
ten quchub (drinking coconuts):	
beelqäy, liqäy.	they: ra.
ten coconuts strung together, said of	they (plural): yaed. they (two): yow.
ripe coconuts: galfow, gilfow.	thick: dibqäg.
ten fish: f'iy, naaf.	mick: arogog.

thief throb to throb with pain, to ache: qöbqoeb, thief, theft: marogrog. through his thigh: kalkalean. to go between, go through, as a fish through weed: rich. smooth, soft, thin, tender, as a baby's throw skin: mereerey, mireerey. to leave, let, let alone, let go, permit, thin, as paper: guulfith. allow, drop, throw, loose, release: very thin and smooth: samreerey. thing: n'ean. to throw: yiin'. think to throw, hit: saakl'eag. to think: leam naag, taefnaey. to throw, shoot: muun. to think, feel: leam. throw away think about to throw away, to lose: n'aeg. to think about something: finey. throw net: talaadaa. to think about, estimate: goonp'iy. throw up third caste: dawarchig. to vomit, throw up: suull'ugun. third eating rank: tooruw1. thrush thirst: baleal. type of bird like a robin or thrush: aumeal. thirsty: baleal1. type of bird, robin or thrush: qumeel. thirty: guyey. thunder: dirraq1. this little one: chineey. ti plant this one: bineey. type of plant, ti plant: riich. this one, of trees, books, and other tick: garuuch. things classified with kea: keaneey. tickle this person: chaqueey, ganeey. to tickle: laalk'iy. this piece: chii gineey. tickled this piece, as of land: gineey. to be tickled: malaalak', malaalk'ow. this side: bagneey. tidal season: daay1. this way tidal wave hither, here, this way: iyib. tidal wave, tsunami: bool2, dayinbool, thorn: rachngal. deenbool. thought tide mind, thought: taefnaey. just covered by tide: chap1, chëp. thought, feeling: leam. low tide: gey1. thousand: biyuq, buyuq. tide, flow of salt water: daay, thread to be high tide: yiluq, yuluq. fine thread, as in a spider web: golgol. threads used in weaving: fireg. to tie a net: l'aeng. to string, to thread, as a needle: yuuy'. to tie around waist: faas<sub>2</sub>. to tie, to join, to fit together: m'aag1. to make threatening actions: gaareag, tie knots geereeg. to tie knots in something: leebguy. three: dalip. tie together to tie together, string together, as a three pronged canoe: buleaw, bulmeaw. grass skirt: l'aeng. threshold: taaq. tiger cowry shell: samaath'iib. thrive tiger's claw tree to thrive, of plants: waraar. type of tree, tiger's claw tree: raar. tight thriving, of plants: dammal. tight, stuck, like the top of a bottle: throat: k'oong. machëqchëq. outside part of his throat: tight, taut: mataltal2. taank'ongaan, taanl'ugun. to pull tight, tauten, tighten: matal2.

tighten over: thingeeg. to tilt, slant: sigreeq. tilt down to tilt down, to slant: ngaloolëy, wood, lumber, timber: rean. time: taayim. while, during: nap'an. once upon a time: bigid. one time (future only): bigid. time, about 7 P. M., evening: munngeal'. time, as time of day: ngiyaal'. when?, what time?: mingyaal'. time unit classifier for time units: fean2. copper, tin: koebreq. tin can tin can, tin roof: koebreq. tin roof tin can, tin roof: koebreq. very small, tiny: gantinit'. tip example, a river, a stick of wood, etc.: bugul. its tip, small end: tunguun. p'eebgul. to tip: chiip', chip. tipped down tiptoe to limp, to tiptoe: gasrap, sarap. to walk tiptoe: soek'ol. tire: taayyaa. tired: magaer. somewhat tired: magörgaer.

to get tired of, be disinterested in, be

bored with: chuwaen'.

to: nga2. to pull tight, tauten, tighten: matala. toad toad, frog: kaeyruu. to tilt to one side, to topple something toadstool type of poisonous mushroom, toadstool: parfiy. tobacco tobacco sliced Ulithian style: chiliilig. ngalooleag, ngalooleeg, ngalooliy. tobacco, cigarette: tamaagow. twist tobacco: tael1. slanted, tilted, tipped down: ngalool. today: däriiq, dabaq, daqir, daqur. last night, eve of today: foewngaen. coconut toddy, palm wine, palm beer: its duration, its period, its time, when, fluubae, fuluubae, mood, gachif. toddy dregs coconut toddy dregs: mäyich. time a thing is done, instance: yaey. finger or toe when used as a classifier for paaq, qaay: bugul. his toe: bugul ii qaay. toenail fingernail, toenail: k'uyung. his fingernail, his toenail: t'iynguun. crowded or packed together: chiichir. to be together, united, stuck onto something: chaag. to crowd or pack together: chiichir to go together, as friends: pach3. to put something together: chaameay, chaamiy. to put things together: chaagiy. to tie, to join, to fit together: m'aag1. beginning or tip of something, as, for united, together: cheag3. toilet: kaloosis. toilet paper type of tree with leaves used as toilet tip, point, end, as of a river, a stick: paper: biid. tomato: toomaatoo. Tomil Harbor Tomil Harbor, the main entrance to slanted, tilted, tipped down: ngalool. Donguch: waneedaey. tomorrow day after tomorrow: länglaeth. tomorrow, the day after today: gabuul. two days after tomorrow: duk'uuf. tongue: balwoth, yimnoon, yinmoon, tired, as from standing or sitting too yumnoon, yuunoon. long: magaaf1. his tongue: bolowthean. tired of: ngochaen'. too much: yugu. get tired of: chaqalbaen. to be bored with, tired of: qathngool. a digging tool, pick: kuruubae.

awl, spike tool: gaagëy1.

comb-like tool for shredding leaves for grass skirts: daaw'. file (the tool): faayal. its preparation, equipment, provision, money, tools, requirements: taliin. saw, a tool: galooyoch. tool for husking coconuts: gaagëy1. tools for surveying: fool3.

tools

fire making tools: liyög.

toot

to toot, as a car horn: piip.

tooth: nguwol.

toothache

toothache from eating too much acidic food: m'urm'uur.

top

its top, cutting, of a plant topped to plant: bp'angiin, p'angiin. spinning top: liiliy2, tangog, toengiig. to arrive at the top, to surmount: thag. to top taro, pineapple, etc., to cut tops for planting: k'umil, k'uthul.

top of

above it, on top of it, on it: dakean1.

topknot

topknot, bun, of hair tied up on the top of the head: m'agoochug.

topple

to tilt to one side, to topple something over: thingeeg.

to topple, fall over, lean: thig.

torch: quuli.

lamp, torch: magael.

to use for a light or torch: gal'aay.

torch fish

to go torch fishing: gälgael. torch fishing: magael.

torch fishing canoe: m'oreamagael.

torn: magchoth, mogchoth.

torn off

torn off of something: pof2.

tornado

tornado, waterspout: naenyoer.

totem

clan totem, taboo food of clan: nik.

touch

to feel, to touch, to grope: thaemiy. to repeatedly bump against, touch or graze: bit'biit'.

to touch: gaed, maath, meath, meathmeath.

to touch or hit gently: chiip', chip. to touch something filthy: koeth.

tough

tough person, rough person: taftaf.

tough, as meat: gochgooch, gooch. tough, rough, of a person: taf.

town

main town of Yap (Colonia): doonguch<sub>2</sub>.

toy: tiitiy.

toys, plaything, playing: taagosgoos.

toy propellor

toy propellor made from coconut leaves: talbichbich, talgichgich.

trachea: chorgol.

track

spoor, mark, track, trail: liiw.

trade

to buy, sell, trade, shop: chuwaey'.

tradition

its custom, method, way, tradition: ualean.

payment in money or fine, penalty crime in yapese tradition, usually done by representative: bayuul. way, custom, method, tradition: yool.

trail

its spoor, mark, trail: qabaan. spoor, mark, track, trail: liiw.

transfer

to transfer, transport, carry across, translate: qaab<sub>1</sub>, qaaf<sub>1</sub>, qabweeg<sub>1</sub>, qafweeg<sub>1</sub>.

translate

to transfer, transport, carry across, translate: qaab<sub>1</sub>, qaaf<sub>1</sub>, qabweeg<sub>1</sub>, qafweeg<sub>1</sub>.

translation

translation, of language: maqaab<sub>1</sub>, maqaaf<sub>1</sub>.

transport

to transfer, transport, carry across, translate: qaab<sub>1</sub>, qaaf<sub>1</sub>, qabweeg<sub>1</sub>, qafweeg<sub>1</sub>.

transportation

place for crossing, transportation: tamaaqaab, tamaaqaaf. transportation, means of getting somewhere: maqaab<sub>1</sub>, maqaaf<sub>1</sub>.

trap

bamboo fish trap: saagël.
chicken trap: wup<sub>1</sub>, wuth<sub>2</sub>.
fish trap: yanup.
rat trap: tafich.
stone fish trap: qëch.
trap dug in ground for land crab:
wöl<sub>2</sub>, wool<sub>2</sub>.

trap entrance

fish trap entrance: maay2, meay1.

trash

garbage, trash, rubbish: dow. trash or litter on ground: chabung.

to keep, save, treasure something: chaqriy.

tree

banana tree: dinaey1.

base of something, particularly a tree: beel2, bol.

betel nut tree and its fruit: buw. coconut tree spine: niiw.

dead coconut tree: walaachap, wolaachap.

dead tree which is still standing: gaath2, geap1.

guava tree and its fruit: qaabaas.

hibiscus tree: gaal'1. hollow tree: qabruwooq.

kapok, a type of tree, tree cotton: baatee.

mangrove tree: maliil. pandanus tree: chooy'. peanut tree: keal. plumeria tree: sowur.

root of a type of tree (qafruur) which grows among the mangroves, the root of which is pointed and sticks up above the water: baen'.

rubber tree, rubber: goomaa. stump of a coconut tree: bulbul,

michin.

stump of a tree: beel2, bol. stump of dead coconut tree: buchbuch.

tree given as present: k'oof. tree, wood, shrub, plant: gaak'iy. turmeric plant, type of tree: reang.

type of banyan tree: qaaw3. type of betel nut tree: buwaeg,

buwoog. type of coconut tree: purtaagël. type of coconut tree with red coconuts: qameeryäq.

type of coconut tree with very yellow coconuts: megechurwaeq.

type of coconut tree with yellow nuts: yuugubwol.

type of flowering tree: balaaw, kuuf, saakuuraa.

type of fruit tree, durian: roowael. type of heavy-bearing coconut tree: nuugeel.

type of mangrove tree: guwaed, qabruur, qafruur, rowey2, yamguur, yiiy1.

type of palm tree: puguw.

type of pandanus, screw-pine, type of tree: faaq, thaaq2.

type of pine tree: naech.

type of poisonous tree: changad, changod.

type of tree: bangbeng, buur2, buywol, foonam, galaed1, guuguw1, laach, laap', mangälweeg, ngumal, pithaagäch, qaar, qadburruq, ramluw, riiw, riyaq2, ruung1, taangaantaangaan, thow1, waapoof, wacheaq, wachgey, wachgey, walguw, waqtoel, waqtool.

type of tree (qabyuch) with edible fruit: wongmil.

type of tree or shrub used for hedges: gangiich.

type of tree whose wood is used for building: biygöch, biyguch.

type of tree with edible fruit: qabiich, qabyuch, qamchuuy.

type of tree with leaves used as toilet paper: biid.

type of tree with soft bark and tiny leaves: gantinit'yuwaan.

type of tree with sticky fruit: gabälbael.

type of tree, beach heliotrope: cheen2.

type of tree, croton plant: gachuug1. type of tree, soursop: saawsaaw'. type of tree, tiger's claw tree: raar, таат.

type of tree, type of biyqo"ch: ragich. type of woody shrub or tree: gabaech1.

tree cotton

kapok, a type of tree, tree cotton: baatee.

tree fern

type of large tree fern: fal'tiir.

tremble

to shake, tremble, as with fear, nervousness: dagdaag. to shiver, shake, tremble with cold: t'on.

trick

to fool or trick someone: baen. to lie to someone, fool someone, trick someone: baen naag. to lie, trick, mislead, fool, deceive:

sabanbaen.

giant clam, Tridacna: kiim.

type of clam, giant clam, Tridacna: faasuw.

trigger fish

type of fish, large trigger fish: nguuf.

trigger fish

type of fish, trigger fish: wuuq<sub>2</sub>.
type of orange striped trigger fish:
moelngith.

trip

journey, trip: chuur, mileekaeg.

trochus shell: yogyog.

troll

to troll for fish: waeyrëk.

trouble: l'ooboch.

trouble-making

trouble-making, looking for trouble by breaking customs of a village or other such social group: galngach.

troublemaker

a troublemaker: matharthar.

true: riyuul', ruyuul'.

correct, matching, true, straight, accurate: piluw.

Truk

Truk, Trukese: chuug.

Trukese

Truk, Trukese: chuug.

trump

trump (in cards): yalean.

trumpet

horn, trumpet, siren: yabul.

trunk

any trunk, as of a tree: niiw. its trunk: qangean. stem, trunk, cause: keenggiin. storage trunk: dabdeb. trunk (as possessed noun): kea.

trunk fish

type of fish, large trunk fish: wöl,

Trust Territory

the Trust Territory: taraastareetoorii.

truthful

faithful, truthful, honest: yul'yuul'.

tsunami

tidal wave, tsunami: bool<sub>2</sub>, dayinbool, deenbool.

tub

large washtub: taaraey.

tuberculosis: saafriit.

tuft

tuft in front of a grass skirt or men's hibiscus fiber clothing: choelig.

tug-of-war

a tug-of-war: gireeng.

tuna

type of fish, white-finned tuna: yasul. type of fish, yellow-fin tuna: taguw. tune: toon.

turkey fish

type of fish, turkey fish: laar.

turmeric money

bundle of turmeric money: mabuul.

turmeric plant: guchoel.

turmeric plant, type of tree: reang.
type of turmeric plant: guchoel ni
Rumung, guchoel ni reang, guchoel
ni yungchig.

turn

something that turns: taloolbeab.
to alternate, take turns: thilthiil.
to be diverted, turn the wrong way:
gucheaf.

to spin or turn something: cheecheeleeg.

to turn: piig2.

to turn away from wind, turn to leeward, turn to outrigger side, turn downwind: gaag, gaag, gaag, gaag.

to turn back and forth, spin, as a log in water: leapleap.

to turn over, to twist around, to rotate, to turn: leepey, loepey.

to turn something around: cheeleeg.

to turn something towards, cause to face towards: saap naag.

to turn the sail of a canoe around: gaach1.

to turn upwind, turn towards outrigger side, turn to windward: faang<sub>3</sub>, faang<sub>3</sub>.

to turn, as in sleep: pigpiig1.

to twist around, to turn over, to rotate, to turn: loeloepey.

turn around

to turn around, spin, rotate: cheal<sub>1</sub>, chealcheal<sub>1</sub>.

turn over: leap.

to capsize, turn over: palpal, palpaliy.

to turn over: pingeeg.

to turn over, to twist around, to rotate, to turn: leepey, loepey.

to twist around, to turn over, to rotate, to turn: loeloepey.

turn upwind

to turn upwind, turn towards outrigger side, turn to windward: faang<sub>3</sub>.

turned: chaef, cheaf.

turtle: weel 1.

type of turtle: daraaw1.

twenty: ruliiw'.

twenty-five cent piece

quarter dollar, twenty-five cent piece: piseetae.

twilight

pre-dawn twilight, glow in the sky: gawoch2.

twin: qaloog, qathloog.

to crush by twisting in the hands, as leaves for medicine or nuunuw, to roll in the hands: galeelngey, gadiidngey, gadeedngey.

twist around

to turn over, to twist around, to rotate, to turn: leepey, loepey.

to twist around, to turn over, to rotate, to turn: loeloepey.

twist tobacco: tael1.

twisted

twisted, of the ankle: märup<sub>2</sub>.

twitch

to twitch, of someone told to be still: bit'biit'.

two: l'agruw, ruw.

two (subject number marker): gow.

two-pronged canoe

type of two-pronged canoe: poopow.

a joining, a tying: m'aag2.

type of

kind of, type of, species of: miit2.

typhoon

typhoon, storm: yakog.

ugly: faguw, magöngaen, man'aan'ug.

Ulithi Island: yulthiy.

Ulithian

outer islander, Ulithian, sea people: pumthaaw.

umbilical cord: biy1.

uncertain

uncertain, unsure: maerwaer.

an uncle who takes care of his sister's children if they die: waag2. his uncle: toengiin.

unclean

dirty, unclean, soiled: qaliit.

to gradually or continuously uncover, as a pot: förfoer.

to open up, reveal, uncover: fael. to uncover a cooked pot of food: foer.

under: taamguun, taan.

to uncover a pot: firik.

underbrush

bush, underbrush, brush, grass, weeds: paan.

underclothes

woman's underclothes: sitaengii.

undercook

to undercook, to cook inadequately; maraarak naaga.

underdone

underdone, inadequately cooked, half raw: maraarako.

underground oven: wum.

underpants: saarumataa.

underskirt

underskirt for grass skirts: kaen taanggin.

underwear

underwear, pants: paenchuu.

undomesticated

wild, undomesticated, lost: malbäch.

unfortunate

a poor, pitiable, unfortunate person: gadow.

unfortunate or pitiable person: lamol.

unguarded

unguarded, open, as of a space in a volleyball game: loq.

unhang

to bring down, unhang: pul. to unhang: pilig.

unhappy

sad, unhappy: kirbaen'.

unicorn fish

type of fish, unicorn fish: qirngal, gumeech, quum. type of small unicorn fish: paethyoeth. type of unicorn fish: maath3.

united

to be together, united, stuck onto something: chaag. united, together: cheag3.

unmarried woman

old maid, unmarried woman, bachelor: machugbil.

unoccupied

free to go, unoccupied temporarily: deal, teal.

unripe betel nut

unripe coconut, unripe betel nut: l'iy.

unripe coconut

unripe coconut, unripe betel nut: l'iy.

unsatisfied

unsatisfied, curious: leaileal.

unskillful: mak'mak'.

unskillful person: gardaq2.

to be unstable, go from one thing to another: qafqaaf1.

unsure

uncertain, unsure: maerwaer.

untamed

wild, untamed, of animals: magaagar.

untie

to open, untie: pathig.

untied

to be untied, solved, open, revealed: puuf.

untouchable

holy, sacrosanct, untouchable, forbidden: mathangeeluwol.

unwalled

wallless, unwalled, of a partially finished house: garngaab<sub>2</sub>.

up

to be lying belly-up: taflang. up, uphill: taalaang<sub>1</sub>. up, upwards: laang<sub>2</sub>.

uphill

an uphill slope: tafarthag.

to go up, uphill, ascend, go up a slope: farthog.

to go uphill, ascend, rise: foor<sub>1</sub>. up, uphill: taalaang<sub>1</sub>.

upper stage

its upper stage, of a grass skirt: tarchagean.

upset

to upset a process, to interrupt it: ginaeng.

upwards

up, upwards: laang2.

unwind

to turn upwind, turn towards outrigger side, turn to windward: faang<sub>3</sub>.

upwind side

upwind side, bad weather: faang2.

urchin

sea urchin: roeq. sea urchin: roeq. type of edible sea urchin: yooq. type of sea urchin: daan, walaq.

urinate

feeling of the need to urinate: mafiiq.
to urinate: fiiq.

to urinate, child's talk: piis, piispiis.

urination: mafiiq.

urine: fliq, garamchal.

use

to use: maang3.

to use as a possession: fanaay.

to use, own, or possess as seedlings: fiqiy.

usual

familiar to, habitual, usual, customary: maacham.

usual few

the usual few, the regulars, those people who are the hard core of regulars: mathaath.

utility pole

utility pole, power pole: deenkibaasiraa, haasiraa.

uvula: toogaaf.

vacation

rest, vacation, holiday: tooffaan. vacation, break (in work): matal<sub>1</sub>. vacation, holiday, rest: yaasmiiq.

vagina: dangiy, puqpuuq.

valley

forest, jungle, bush, wood, valley: lawaay.

value

its price, value, cost, pay, counterpart, opposite: piluw.

varnish: niis.

vegetables

green vegetables: yasaey.
raw vegetables or other food:
k'aak'ling.
vegetables, food plants: wäldug.

vehicle

his vehicle, canoe, boat: m'oor.

vein

vein, nerve, tendon: nguchey.

Venus

Venus, the Morning-star, the Eveningstar: fasiiraen, fisiiraen.

veranda

veranda, porch: baraandaa.

verandah

front porch, verandah: p'eegaathiith. porch or verandah: kaang.

vessel

container, vessel, husk, empty shell, empty body: dagur.

vibrate

to shake or vibrate somewhat: sadaadaq. to shake, vibrate: daadaq.

village: binaew1.

a village in Dalipebinau: magaaf<sub>2</sub>, tageegiin.

a village in Dalipebinaw: qärngeel,

yabach.

a village in Fanif: m'areeniiw, qätliw, qaeyrëch, raang, roon'uw, tabeelaeng, tafgiif, wuluuq, yyin.

a village in Gagil: laey, leang,

leebnaew, mäyuub, maekiy, meay<sub>2</sub>, muyuub, qamun, quul<sub>3</sub>, riikeen, ruuq<sub>2</sub>, t'eenfaar, wanyaen.

a village in Gilman': maagchagil, qanooth, täwoewaey, thabeeth.

a village in Kanifay: mal'aay, taafniith.

a village in Map': qamin, qaminmaap', tooruw<sub>2</sub>, wachoolaeb, wareaf.

a village in Rull: leay, luweech, madraggil, taalguw, tabnifiy, tooraaq, warwooq, wugeem<sub>2</sub>, yinuuf, yunuuf.

a village in Rumung: meechqol, qeeng, riy, weenfaraaq.

a village in Tamil: qaaf3.

a village in Tomil: maaq2, madlaay', thool.

a village in Weloy: maabuuq, maaq<sub>2</sub>, makal<sub>2</sub>, qädbuweeq, qaloog<sub>2</sub>.

a village, the capital of Dalipebinaw: kanif.

a village, the capital of Gagil: gachpar.

a village, the capital of Kanfay: n'eef.

a village, the capital of Map': wanead<sub>1</sub>.

a village, the capital of Tomil: teab.

a village, the capital of Weloy: qokaaw. name of a village: kanifaey.

name of a village in Rull: gitaem.

name of a village, the capital of Fanif: gilfith<sub>1</sub>.

village in Dalipebinaw: feedqör, gaqanpaan.

village in Fanif: baloochaang, bunuknuk, gurung.

village in Gagil: binaew2, darchaq, goqchol, muloelöw.

village in Gilmaen': miteebinaew.

village in Gilman': gachlaaw, murruq.

village in Kanifay: gael'2, neel.
village in Map': beechyal, choqol,
dingiin, maaloon, molwaay,
numdul, waalooy.

village in Rull: balaabaat, baqanimuqut, beenik, dachngar, dariikaan, dinaey2, dulkaan, fanaaqaliiliy, firigqaaw, meer, ngariy2, ngolog, ngoof.

village in Rumung: bulwöl, gaqanqun. village in Tomil: bagol, bögol, bugol,

daabach, deechmur, dilaeg, döqömchuuy, gärgey, meqruur.

village in Weloy: dugor, gaetmöqön, kadaay2, keeng, mulröq, nimaar, numnung.

village, capital of Rumung: faal. village, the capital of Gilman': guror. village public house: p'eebaey.

village square

dancing place, public open place in village, village square: malaal.

vine

type of climbing vine: qamrok.
type of climbing vine, ash pumpkin:
thalruus, tharruus.

type of crawling vine: waasfang. type of crawling vine like morning glory: yalëy<sub>2</sub>.

type of poisonous vine: uuub.

type of vine: buuk, gumoey2, nguyuuq, thiithiimit ea nimeen, tuutuumaetiis, woewaey, woeweey, yoey.

type of vine, cucumber: kuyuurii.
type of vine, like morning glory:
laay2.

type of vine, morning glory: giliy.
type of wild crawling vine: gabaech<sub>1</sub>.
type of wild crawling vine, like
morning glory: walëy.

type of wild thorny vine: rachlooy'.

violet

the color blue, blue-green, purple, violet: yarraq1.

visible

to appear, become visible: m'uug. to be showing or visible, as at the surface of water: puupuw.

voice

his voice: lunguun. voice, speech: laam2.

vomit

to vomit, throw up: suull'ugun.

waist

his waist: daqorlean, dögörlean, luknguun.

waistband

lavalava or waistband made in Ulithi.

These are worn by Yapese men as a waistband and by outer island women as a wrap-around skirt: beagiy, baegiy.

men's clothing, waistband: tamëy.

wait

to wait: soen.

wait for

to wait for: soen naag.

waiting: mäsoen.

wake up

to pull up, dig up, wake up, agitate, stir up, root up continuously or repeatedly: pugpuug.
to pull up, root up, wake up, stir up,

agitate, dig up: puug.

to pull up, stir up, root up, agitate,
wake up: puw1.
to wake up, awake, arise, get up: qod,
qodqod.

walk
to go, walk: yaen.
to take a walk, to promenade:
sayänyaen.

walk around: faafeal.
to walk around, go around: yaenyaen.

walking stick: soog.
wall: rungrung, ruung2.
woven wall: luum'1.

wall in

to surround with a wall, to wall in: rungrunguy.

wallless

wallless, unwalled, of a partially finished house: garngaab<sub>2</sub>.

wander

to drift, wander aimlessly: madab. to wander, roam around aimlessly: garbael, nifeeng.

want

to like, love, want: qadaag. to like, love, want somewhat: qadqadaag, saqadqadaag.

war

war, battle: mael. war spear; dileak.

warning cry

warning cry: 'Watch out! Get out of the way!': walëq.

warship: maanwaa.

wash

a person who is always washing himself: taalukluk.

to wash: luk naag, lukuy.
to wash oneself with grated coconut in
the sea: chilif.

to wash something, to bathe someone: maelkuy.

to wash, bathe: luk, maeluk.

wash ritually

to wash ritually, to shampoo the hair as a ceremonial cleansing: n'ëy.

washbasin

small washbasin: seemmeengkii.

washtub

large washtub: taaraey.

wasp

bee, wasp: nguul.

waste

its waste: t'aay.

watch

clock, watch: kalook.

watch over

to watch over, guard: damiteeg.

watchman

watchman, guard: damiit, matnag.

water

salt water, sea water: daay<sub>1</sub>, daay<sub>1</sub>. sea, ocean, salt water: madaay. water, juice: raen.

water-cress plant: kaangkoeng, kaangkuung.

watermelon: maeyis.

waterspout

tornado, waterspout: naenyoer.

watery: buraen.

somewhat runny, watery: sabärbaer.
to make muddy, watery, runny:
bärbäriy.
watery, runny, as food: bärbaer.

wave

tidal wave, tsunami: bool<sub>2</sub>, dayinbool, deenbool.
to make waves on water: daqëchqëch.
wave (as in water), ripple: n'eew.

wavelet

ripples, wavelets: dagachwog.

wavy

wavy, like an iron roof: tan'eewn'eew. wrinkled, curly, wavy, all broken up: m'ingm'ing1.

way: maqaab<sub>1</sub>, maqaaf<sub>1</sub>.
his road, way: wol'.

its custom, method, way, tradition: yalean.

its way, road, method: rogon.

road, path, way: woq.

way, custom, method, tradition: yool. way, road, path, method: kanaawoq.

we

I, we (exclusive): gu.
we (inclusive): da.
we (plural, exclusive): gamaed.
we (plural, inclusive): gadaed.
we (two, exclusive): gamow.
we (two, inclusive): gadow.

weak

out of shape, weak: weaq. weak, less: waer.

wealth

money, currency, wealth: machaaf.

wealthy

wealthy, hardworking, brave: madangdaang.

wear

to wear (clothes), when used with nga: chuw<sub>2</sub>.

weather: faang, yafaang. sky, weather: laang1. to read the weather: gamaal.

to weave: fireg, firgiy, l'aeng, luum', mälfith2. to weave a net: nifit. to weave, as a basket: lifith1. to weave, as a wall: muul'.

to initiate the weaving of a basket:

wedding

a church wedding: m'agpaaq. a wedding, marriage: m'aag2.

sea weed: leem.

to weed, pull weeds, cut grass: bäyaeg, bäygiy, l'angaag, l'anggiy, mal'ngaag, sabaabaagiy, sababaagiy, sal'aal'angaag, sal'aal'anggiy, sibiibiyaag, sibiibiygiy.

bush, underbrush, brush, grass, weeds: paan.

week: wiik1.

celebration, holiday, Sunday, week: madnam.

weep

to cry, weep: yoer.

to press, push down on, weigh on: dilaey', dilqiy.

to weigh or feel the weight of: sababaequudeeg.

to weigh something: baequdeeg.

weight

weight, sinker on a net: faay1.

what one has to say about oneself, one's welfare: thiil1.

well

good, well: feal', maenigiil. to recuperate, recover, get well from sickness: gool<sub>1</sub>. well for water: luweed.

west: ngael4.

west wind

west wind, opposed to the tradewind: sarbul, sorbul.

wet: gardaq1, mäyguq, meyguq, moenur, тиипит.

to make wet: gardaq naag.

to splash, sprinkle, wet: maqtang.

whale: raay1.

type of small whale: moosoos.

whale's teeth

spine, horn, whale's teeth: gaaw1.

what?: maang1.

What

how is ...? What if ...? Why not?: bidgiy, boedgiu.

what time

when?, what time?: minguaal'.

wheel: tayaepyaep.

when

if, when: fägän, fagan. its duration, its period, its time, when, while, during: nap'an. when?: wigin, wugin. when?, what time?: mingyaal'.

where?: quw1.

where to

whither?, where to?: ngaan.

whetstone

whetstone, sharpening stone: ngadaq.

while

its duration, its period, its time, when, while, during: nap'an.

while ago

past time, a while ago, before: faraam.

whirlpool

pot, whirlpool: th'iib.

whiskey

liquor, whiskey: rarum, rrum.

whistle

to whistle: falgaer.

white

light brown colored, light colored, white, of skin: miraeq. the color white: weachweach. the color white, lime: weach.

white chicken: ng'ung'uuy.

white ginger

type of white ginger: kookooriis.

white heron

type of bird, white heron: buuneeney.

white man

European, white man: ngabchëy2.

white-finned tuna

type of fish, white-finned tuna: yasul.

whither?, where to?: ngaan.

whittle

to whittle, to plane: sirif.

to whittle, to plane, to shave wood, to knock off chips as with an adze, to adze, to chip: thirthir, thir, thirif.

who who?: miniiq.

entire, whole, complete: palooq, puloeq.

why

cause of, purpose of, reason of, why: bachaan, chaan.

Why

how is...? What if...? Why not?: bidqiy, boedqiy.

wick: wiik2.

wicked

mean, stingy, wicked: kaan2.

width: raad.

wife

his wife: laquan, leqngiin.

to take a woman as wife, marry a wife: figirngly.

wild

to make wild: magaagar naag. wild, undomesticated, lost: malbäch. wild, untamed, of animals: magaagar.

wind

breath, wind (as in one's capacity to hold one's breath): luub. to roll or wind a line around something completely: bichbichiy, west wind, opposed to the tradewind: sarbul, sorbul. wind, air: nifeeng.

wind direction indicator: ngiith.

windward

to turn upwind, turn towards outrigger side, turn to windward: faang<sub>3</sub>.

wine: waeyin.

coconut toddy, palm wine, palm beer: fluubae, fuluubae, mood, qachif.

wipe

to wipe: faley. to wipe the anus: l'iif.

wipe out

to extinguish, put out, erase, cancel, wipe out, rub out, obliterate: thängthaeng, thaeng.

wiped out

erased, wiped out, rubbed out, eradicated: maath.

wire

wire, line: seeng.

wither

to wither: soenoen, soonoon.

withered

dried, withered leaf: maroorey.

wobble

to wobble or jiggle, as fat: bötböt.

woman

girl, woman of child-bearing age: rugood.

old woman past menopause:

paleelwöl, paweelwöl, pileelwöl,
piweelwöl, puweelwol.

woman who has just had a baby: yoob. woman, female: bpiin, piin.

woman's name: yugm'aed.

woman's name, given to a girl child temprorarily until a permanent name is decided on: *ligaew*.

women's house

menstrual house, women's house: dapael.

wood

firewood, rotten wood: l'uud, l'uud. forest, jungle, bush, wood, valley: lawaay.

forest, wood: maapaan.
kindling wood: gaen.
tree, wood, shrub, plant: gaak'iy.
type of tree whose wood is used for
building: biyqöch, biyquch.

wood, lumber, timber: rean. woods, bushes: magargear.

wood chips, sawdust: thib.

word

an authoritative word, official order from a chief to publish certain information: thiinog.

language, speech, conversation, word:

word, used as classifier: bug3.

work

its effect, action, work: pangiin, puman.

its work, function, nature: gasgason. to do work, do a job, to work something: maruwliy, maruwliy. to work: märweel.

world

world, Earth, globe: faeyleng. world, Earth, native land: danoop.

worm: faakl'uud<sub>1</sub>, qoleelay.
caterpillar, worm: galmuchmuch.
earthworm: qäloelaey.
taro worm, termite: ngael<sub>2</sub>.

worm-eaten

wormy, worm-eaten: ngälngael.

wormy

wormy, worm-eaten: ngalngael.

worn out

old, worn out: faream.
old, worn out, second hand: kadaayı.
worn out from friction: yik.

worry fear,

fear, worry: marus.

worry about

to worry about, fear, be afraid of, be apprehensive of: magareag.

worse

bad, sick, worse, of health: qubchiyaeq.

worsen

to worsen, of health: qubchiyaeq.

worship

to worship, honor, respect, admire: liyoer.

wounded

to get hurt, wounded, be in danger: maqadqad.

woven wall: luum'1.

wrap

to coil or wrap itself around a pole, said of vines, yams, beans, etc.: choedity.

to wrap: qiing.

to wrap repeatedly: qingqiing.

wrapper

taro leaf plate, taro leaf food wrapper: qiim.

wrasse

type of fish, big wrasse: numeam. type of fish, cigar wrasse: yib<sub>3</sub>. type of fish, clown wrasse: kareaw. type of fish, wrasse: mariib.

wreck

to ruin, spoil, wreck, make wrong, make bad: tagaan naag.

wrecked

ruined, made wrong, bad, wrecked, spoiled: tagaan.

wrestle

to arm wrestle: thig. to finger-wrestle: leap.

to wrestle: faathael, thaal, thael1.

wrestling: faathael.

certain techniques used in wrestling (thael): baen.

in wrestling, to do various kinds of hiptosses, or trip someone by holding: piichar.

wrestling trick

to do wrestling tricks to someone: baen naag.

wring out

to squeeze out, wring out: qudiy.

wrinkled

wrinkled, as skin: möqduldul, moduldul. wrinkled, curly, wavy, all broken up: m'ingm'ing<sub>1</sub>. write

to write: yoeley, yoeloey, yool.

writing

writing, tattoo: yool.

wrong

ruined, made wrong, bad, wrecked, spoiled: tagaan.

to be wrong about, to mistake, to tangle, entangle: qaloobchiy.

to err, be wrong, sin, be mistaken, get tangled up or confused: qalooboch.

to ruin, spoil, wreck, make wrong, make bad: tagaan naag.

wrong way

to be diverted, turn the wrong way: gucheaf.

wrongly: gilaey'.

x-ray: deengkii.

yam

also a type of yam: koomëy.

type of hard yam: theap'.

type of wild yam: doel, roek2.

type of yam: daabach1, dael, duqög,
gaabrach, gaarbach, gamead1,
moeroes, ngabchëy3, roowael,
waenbey, wanead2, yuuqchub,
yuurmung.

type of yam, taro: yuumarfang.

Yap

the island of Yap: waqab.

yard

yard, pen, fenced area, pig sty: chumal.

yawn

to yawn: nguluq.

yaws: bilis.

yaws, a disease: maraagus.

year: duw.

leap year (or perhaps a set of four years terminating in a leap year): yaanaaduw.

yell

to shout, bark, yell: tooluul<sub>1</sub>. to yell, scream, yodel: k'öl, k'uul.

yellow

the color yellow: maegchoel.

yellow sea urchin roe: p'aaw1.

yellow-fin tuna

type of fish, yellow-fin tuna: taguw.

yesterday: foowaap.

day before yesterday: fooplaan. two days before yesterday: foepringaen, wuruq ea foepringaen.

yet

also, again, yet, still: kuu. not yet: daawor.

still, yet: yugu. yodel to yell, scream, yodel: k'öl, k'uul. yonder over there, yonder: qiraaraam. there, yonder: qaram. you (plural): gimeed. you (singular): ga, guur, mu. you (two): gimeew. you all: dapiy. you-two: gäliy. you-two (speaking to young men): gältam. you-two (speaking to young women): gältin. young: bitiir, tiir1. young breadfruit: chögöy, chogoy. young chicken chick, young chicken: parok.

young coconut: malooyir. very young coconut: qächbaey, qëchbaey. young coconut, but drinkable: t'oeb. younger brother his younger brother: tethiin. younger brother, younger sister, younger sibling: wayin. younger sibling younger brother, younger sister, younger sibling: wayin. younger sister younger brother, younger sister, younger sibling: wayin. zori rubber sandals, slippers, zoris: joorii. THE YAPESE-ENGLISH DICTIONARY, the first to be published for this language, builds primarily upon the work of P. Sixtus, Samuel H. Elbert, and Robert Hsu.

Spelling for the 4,000 Yapese entries is based on an orthography developed by the Yapese Orthography Committee in 1972. In addition to the definition provided for each entry, reference is made to other languages (such as Palauan or Ulithian) for words borrowed by or from another language. Alternate pronunciations are cross-referenced, parts of speech are designated, and sample sentences are also provided for some entries. Derived words and root words are provided. The computer-generated English-Yapese Finder List serves as an index for the English definitions in the Yapese-English section.

JOHN THAYER JENSEN is currently with the Trust Territory Department of Education on the island of Yap, engaging in further research in the grammar and orthography of Yapese, especially as they pertain to the bilingual education program on the island. He is also the author of Yapese Reference Grammar (The University Press of Hawaii, 1976).

JOHN BAPTIST IOU is currently Curriculum Writer for the Yap High School Bilingual Education Project, and was educated at the College of Guam, the University of Hawaii, the University of Kansas, and the State University of New York at Brockport.

RAPHAEL DEFEG is the Bilingual Program Director for Yap, and was educated at the University of Guam and the University of Hawaii.

LEO DAVID PUGRAM is Curriculum Writer/Researcher for the Micronesian Culture and Language Art Development Program for Yap District, and was educated at the University of Guam and the University of Hawaii.